Digitales Brandenburg

hosted by Universitätsbibliothek Potsdam

Fontane-Blätter

Kreis der Freunde Theodor Fontanes

Berlin, 1965

Heft 35 (1983)

urn:nbn:de:kobv:517-vlib-196

Visual Library

Fontane Blätter

1983

Band 5, Heft 3
(Heft 35 der Gesamtreihe)
Artikel-Nr. 31782
ISSN 0015-6175

1983

Band 5, Heft 3
(Heft 35
der Gesamtreihe)
Artikel-Nr 31782
ISSN 0015-6175

Fontane Blätter

Festgabe
für Joachim Schobeß

zum 75. Geburtstag
am 22. April 1983

Theodor-Fontane-Archiv der Deutschen Staatsbibliothek
DDR-1500 Potsdam, Dortustraße 30/34, Postfach 59

Hortage
Bleiter

Bibliotheksrat Joachim Schobeß, geb. am 22. April 1908

Inhaltsverzeichnis Heft 35

– Joachim Schobeß: Auswahlbibliographie 251

Wir gratulieren

– Gotthard Erler: Lieber Joachim Schobeß 256

– Paul Conrad: Wann wir schreiten Seit' an Seit' 259

– Jevgenij Volkov: Grußadresse 264

– Heinz-Dieter Krausch: „Märkische Heimat" (mit 1 Abb.) 267

Briefe von und um Theodor Fontane

– Fontane-Briefe aus dem Familiennachlaß Eggers im Stadtarchiv Rostock. Mitgeteilt und erläutert von Gunther Pistor 271

– Emilie Fontane und Paul Heyse: Briefe um Fontane. Herausgegeben und erläutert von Joachim Krueger 280

Historisches, Biographisches, Landschaftliches

– Pierre-Paul Sagave: Theodor Fontane und die französische Revolution 286

– Charlotte Jolles: Waltham-Abbey (mit 1 Abb.) 297

– Christa Schultze: Fontanes Beziehung zum Gogol-Übersetzer August Viedert 303

– Klaus Arlt: Mit Fontane in Bornstedt – Anregungen für Denkmalpfleger (mit Abb.) 315

– Günter Mangelsdorf: „Plaue a. H." – Anmerkungen zu einem Kapitel aus Theodor Fontanes „Fünf Schlösser" 324

Werk-Analyse, Werk-Interpretation

– Dietrich Sommer: Kritisch-realistische Problem- und Charakteranalyse in Fontanes „Mathilde Möhring" 330

– Karl Richter: „Sonst bin ich für Brot in die Suppe brocken" – Fontanes Gedicht „Arm oder reich" 339

– Peter Wruck: Der Zopf des Alten Dessauers. Bemerkungen zum Fontane der Preußenlieder 347

Rezension, Annotation, Information

– Hausschild, Brigitte: Geselligkeitsformen und Erzählstruktur. Die Darstellung von Geselligkeit und Naturbegegnung bei Gottfried Keller und Theodor Fontane. – Frankfurt a. M., Bern: Peter Lang 1981. (212 S.) (Europäische Hochschulschriften, Reihe 1, Dt. Sprache und Lit., Bd 413.) [Rez. Joachim Biener] 360

– Storch, Dietmar: Theodor Fontane, Hannover und Niedersachsen. – Hildesheim: August Lax Verlagsbuchhandlung 1981. XII (223 S.) (Quellen und Darstellungen zur Geschichte Niedersachsens. Bd 94) [Autorreferat] 364

– Fontane, Theodor: Schach von Wuthenow. Erläuterungen und Dokumente. Herausgegeben von Walter Wanger. – Stuttgart: Philipp Reclam jun. (155 S.) (Universalbibliothek Nr. 8152) [Rez. Joachim Göbel] 370

– Fontane, Theodor: Briefe. 3. Bd 1879–1889. – München: Carl Hanser Verlag 1980. (775 S.) (Theodor Fontane. Werke, Schriften und Briefe. Abt. IV.) [Rez. Helga Döhn] 371

– Auswahlbibliographie: Bearbeiter Helga Breithaupt, Romy Ganzert 375

Auswahlbibliographie der Veröffentlichungen von Joachim Schobeß in selbständigen Schriften, Zeitschriften und Tageszeitungen 1952 bis 1982

Abkürzungen der erwähnten Zeitschriften und Zeitungen

A Antiquariat, Wien
B Budapester Rundschau, Budapest
BNN Brandenburgische Neueste Nachrichten, Potsdam
BZ Berliner Zeitung, Berlin
D Der Deutschunterricht, Berlin
DDR DDR-Revue, Berlin
DLZ Deutsche Literaturzeitung, Berlin
FBl Fontaneblätter, Potsdam
FK Frankfurter Kulturspiegel, Frankfurt (Oder)
HZ Heimatkalender für den Kreis Zossen, Zossen
LLZ Lübben-Luckauer Zeitung, Lübben
LR Lausitzer Rundschau, Cottbus
M Marginalien, Blätter der Pirckheimer-Ges., Berlin
MB Mitteilungsblatt d. Kommission Natur und Heimat d. Präsidialrates des Deutschen Kulturbundes, Berlin
MH Märkische Heimat, Potsdam
MU Märkische Union, Potsdam
MV Märkische Volksstimme, Potsdam
N Die Nation, Berlin
ND Neues Deutschland, Republikausgabe, Berlin
NH Natur und Heimat, Berlin
NT Neuer Tag, Frankfurt (Oder)
NZ Nationalzeitung, Berlin
NeZ Neue Zeit, Berlin
Ph Pharmazie, Berlin
PL Potsdamer Land, Potsdam
St Das Stichwort. Nachrichten aus der Deutschen Staatsbibliothek, Berlin
W Wochenpost, Berlin
ZfB Zentralblatt für Bibliothekswesen, Leipzig

Theodor Fontane und das Fontanearchiv

Fontane im Spreewald. Mit der Fahrt nach Lübbenau begannen die „Wanderungen durch die Mark Brandenburg". – In: BZ, Ill. Beil. Ostern 1957

Theodor Fontane, das Oderland und das polnische Volk. – In: FK 1957, H. 12, S. 17–19, kl. 8^0

Fontanes Apothekerlaufbahn und ihr Einfluß auf sein literarisches Schaffen. – In: Ph Jg. 13, H. 9. 1958, S. 588–594. 4^0

Theodor Fontane und das politische Zeitgeschehen. – In: N Jg. 8, H. 1. 1958, S. 47–66. 8°

Heimat und Gesellschaft in Fontanes Werk. – In: NH 1958, H. 2, S. 45–49. 4°

Ein Gang durch das Theodor-Fontane-Archiv in Potsdam. – In: D Jg. 11, H. 5. 1958, S. 252–275. 8°

Ein Blick in das Fontanearchiv der Brandenburgischen Landes- u. Hochschulbibliothek. (Zum 50. Geburtstag von Horst Kunze.) – In: M H. 5/6. 1959, S. 24–26. 8°

Der Bestand des Potsdamer Fontanearchivs. (Eine Antwort an die „Neue Zürcher Zeitung" vom 25. 3. 1959.) – In: A Jg. 15, Nr 5/6. 1959, S. 98. 4°

Warum wir Theodor Fontanes Erbe pflegen? – In: MH Jg. 3. 1959, S. 214–221, 8°

Fontanes Beziehungen zur Potsdamer Landschaft. – In: PL 1960, S. 42–45. 8°

[Rez.] Theodor Fontane: Schriften zur Literatur. Hrsg. v. Hans-Heinrich Reuter. Berlin: Aufbau-Verl. 1960. 69, 592 S. 8° – Theodor Fontane: Von dreißig bis achtzig. Sein Leben in seinen Briefen. Hrsg. v. Hans-Heinrich Reuter. Leipzig: Dieterich 1959. 604 S., 13 Portr. kl. 8° (Sammlung Dieterich. Bd 248.) – In: DLZ Jg. 82, H. 9. 1961, Sp. 814–818. 4°

Theodor Fontane. Handschriften, Briefe, Gedichte, Balladen, Märkisches, Aufzeichnungen u. Dichtungen aus dem Familien- u. Freundeskreis, Kritiken zur Literatur u. zum Theater, Apothekerzeugnisse, Werke aus der Handbücherei Fontanes, Abschriften aus dem Familiennachlaß, Familienandenken, Bilder, Gelegenheitsdrucke, Erinnerungsstücke, vertonte Lieder und Balladen. Mit Faks. a. d. Fontane-Archiv. Potsdam 1962. 197 S. 8° [Beigedr.:] Henriette von Merckel: Erinnerungen an die Familie Fontane 1865 bis 1888. (Brandenburgische Landes- u. Hochschulbibliothek. Theodor-Fontane-Archiv. Potsdam. Bestandsverzeichnis T. 1,1.)

Theodor Fontane und „Das Schlachtfeld von Großbeeren". – In: HZ 1963, S. 51–52. 8°

Die Bibliothek Theodor Fontanes. (Mit 3 Taf. u. 1 Anh.) – In: MH 14. 1963, S. 2–22. 8°

Theodor Fontane und der Potsdamer Dichternachlaß. – In: ND Beil. „Die gebildete Nation." 21. 9. 1963.

Theodor Fontane. In Potsdam wird der Nachlaß des Dichters gepflegt. – In: DDR Ausg. f. Österreich und die Schweiz. 1964, H. 3. 4°

Literatur von und über Theodor Fontane. 2., bedeutend vermehrte Aufl. (mit 9 Abb. Vorwort v. Prof. Dr. Horst Kunze.) Potsdam: Fontanearchiv 1965. 183 S. 8° (Brandenburgische Landes- u Hochschulbibliothek Potsdam. Theodor-Fontane-Archiv. Bestandsverzeichnis. T. 2.)

Der Nachlaß Theodor Fontanes 1898–1965. Dreißig Jahre Theodor-Fontane-Archiv in öffentlicher Hand. – In: ZFB Jg. 79. 1965, S. 729–745. 8°

[Hrsg.] Theodor Fontanes Werk in unserer Zeit. Symposion zur 30-Jahrfeier des Fontane-Archivs der Brandenburgischen Landes- und Hochschulbibliothek Potsdam. Potsdam 1966. 123 S. 8°

Über den Wiederaufbau des Fontanearchivs. Diskussionsbeitrag am 17. Dez. 1965 anl. des Symposiums zur 30-Jahrfeier des Fontanearchivs. – In: FBl Bd 1, H. 3. 1966, S. 86–90. 8°

Ein Besuch bei Gertrud Schacht, Urenkelin Friedrich Wittes. („Ich bin die letzte Überlebende, die Theodor Fontane vor seinem Tode gesprochen hat.") – In: FBl Bd 1, H. 4. 1967, S. 158–161. 8°

[Rez.] Pierre-Paul Sagave: Fontane, Schach von Wuthenow. Dichtung u. Wirklichkeit. Deutung u. Dokumentation. Berlin: Ullstein 1966. 191 S. 8° – In: DLZ Jg. 88, H. 6. 1967, Sp. 517–520. 4°

Wir Franzosen lieben Fontane. Zusammenarbeit zwischen der Pariser Sorbonne und dem Fontanearchiv. – In: MV Beil. „Bei uns". 26. 8. 1967.

Fontane und Ungarn. – In: B Jg. 11, Nr 8. 23. 2. 1968.

Potsdam, Zentrum der Fontaneforschung. – In: NZ 24. 8. 1968.

Fontanearchiv, Fontanekreis, Fontaneblätter. – In: Über Bücher, Bibliotheken und Leser. Gesammelte Beiträge zum 60. Geburtstag von Horst Kunze. Leipzig: VEB Bibliographisches Institut 1969, S. 160–167. 8° (ZFB Beih. 86.)

„Mensch ist Mensch." Zum 150. Geburtstag Theodor Fontanes. – In: HZ 1969, S. 88–92. 8°

„Kommen Sie, Cohn!" Zum 150. Geburtstag Theodor Fontanes. – In: MU 30. 12. 1969.

Wissenschaftliche Fontanekonferenz 1969 in Potsdam. – In: ZfB Jg. 84, H. 2. 1970, S. 97–99. 8°

(Hans-Erich Teitge u. Joachim Schobeß. Hrsg. i. A. der Deutschen Staatsbibliothek.) Fontanes Realismus. Wissenschaftliche Konferenz zum 150. Geburtstag Theodor Fontanes in Potsdam vom 10.–12. September 1969. Vorträge u. Berichte. Berlin: Akademie-Verl. 1972. 197 S. 8°

Theodor Fontane und der Revolutionär Max Dortu waren Regimentskameraden. – In: FBl H. 15, S. 493–519. 1972. 8°

Ein Interview im Fontanearchiv mit Dr. Wolfgang Venohr vom „stern-tv" Hamburg. – In: FBl H. 19, S. 233–234. 1974. 8°

Zur Geschichte des Theodor-Fontane-Archivs. – In: St Jg. 19, H. 1. 1975, S. 12–17. 8°

Theodor Fontane: Unveröffentlichte und unbekannte Gedichte, Toaste und Verse 1838 bis 1896. Hrsg. u. mit Anmerkungen versehen. Potsdam: Fontanearchiv 1979. 67 S. 8° (Sonder-Heft 5.)

„... er ist ein ehrlicher Neuruppiner." Aus Theodor Fontanes Schülerjahren. — In: W 23. 1. 1981.

Volksbewaffnung in Frankreich 1871. Theodor Fontane widersprach preußischem Generalstab. — In: BNN 1. 4. 1981.

„Gescheit sein ist zwar gescheit, gesund sein ist gescheiter." Theodor Fontanes Lebensgewohnheiten. — In: BNN 2. 7. 1981.

Sie waren Freunde im „Rütli"-Kreis. Über die Begegnungen zwischen Theodor Fontane und Adolph v. Menzel. — In: BNN 30. 11. 1981.

„Die Dörfer im Ruppinschen." Unbekannte Notizen Theodor Fontanes. — In: BNN 17. 2. 1982.

Theodor Fontane über Johann Wolfgang von Goethe: „Der Wert liegt nach der Charakterseite hin." — In: BNN 20. 3. 1982.

Brandenburgica

Das wahre Gesicht von Potsdam. Militärstadt überschattete Leben und Wirken der Kulturschaffenden. — In: BNN 28. 6. 1953.

Berlin: Geburtsort der deutschen Turnbewegung. Turnvater Friedrich Ludwig Jahn als Erzieher zu echtem Patriotismus. — In: NZ 18. 2. 1956.

Ein Kapitel unbekannter Potsdamer Geschichte 1722 bis 1912. (Entstehung u. Entwicklung der Potsdamer Arbeiterbewegung von der Gründung der Gewehrfabrik 1722 bis zum Wahlsieg Karl Liebknechts 1912 im „Kaiserwahlkreis" Potsdam-Ost-Havelland.) — In: NH 1956, H. 3, S. 73–77. 4^0

Handschriftensammlung märkischer Dichter und Schriftsteller in der Brandenburgischen Landes- und Hochschulbibliothek. — In: ZfB Jg. 78, H. 4, 1961, S. 174–178. 8^0

Brandenburgische Literatur (Bibliographie). T. 1–4 (1945–1965). Potsdam: Brandenburgische Landes- und Hochschulbibliothek 1962–1967. 8^0

Krausch, Heinz-Dieter u. Joachim Schobeß: Potsdamer Havelland. Werder — Ketzin — Lehnin — Saarmund. 2., verb. Aufl. Leipzig: Brockhaus 1967. 76 S. k. 8^0 (Unser kleines Wanderheft. H. 107.)

Lübbenau, Eingangstor zum Oberspreewald. Bedeutende Industrie, reizvolle Landschaft. — In: BNN 23. 9. 1981.

Von der Hansestadt zum Zentrum der Fertigung von Zahnrädern (Pritzwalk). — In: BNN 13. 1. 1982.

Wer war (1348) der „falsche Waldemar"? Willibald Alexis gestaltete diese geschichtliche Episode in einem Roman. Spuren in der Mark. — In: BNN 24. 3. 1982.

Wo Rotkäppchen den Brüdern Grimm begegnete. Kleine Kulturgeschichte von Wiepersdorf. — In: NeZ 3. 4. 1982.

Preußen 1806 bis 1813

Der Weg nach Tauroggen 1812. – In: Lehren des nationalen Befreiungskampfes 1806–1815. Berlin: Verl. d. Nation 1953. S. 1193–202. 8°

Wie Brüder Gefahren und Lorbeeren im Jahre 1813 teilten. Potsdamer Mitkämpfer über russische Waffenbrüder. – In: MV 7. 11. 1953.

Die Kurmark in der Zeit der nationalen Erhebung 1806 bis 1813. – In: MH Jg. 2, H. 5. 1957, S. 346–368. 8°

Von Tauroggen nach Luckau. Aus dem Frühjahrsfeldzug 1813. 45 S. mit 3 Abb. u. Skizz. [Hrsg. v. Kreis-Heimat-Museum Luckau. Dahme 1963.] [Umschlagtitel: Luckau 1813–1963.]

Vom Söldnerheer 1806 zum Volksheer 1813. Die märkische Landwehr bei Hagelberg am 27. August 1813. [Hrsg. v. Rat des Kreises Belzig.] (Potsdam) 1963. 43 S. mit 8 Abb. u. Skizz. 8°

Allgemeine und politische Geschichte

Die Freundschaft zwischen dem deutschen und dem sorbischen Volk. – In: N Jg. 5, H. 3. 1955, S. 222–232. 8°

„Turnkunst und Freiheit sind Schwestern." Deutschlands Turnbewegung 1848/49. – In: NZ 4. 3. 1956.

Das Potsdamer Abkommen. – In: MB 1961, H. 12, S. 364–372. 8°

Biographien

Partisanen der Befreiungskriege. Fritz von *Blankenburg*, ein Freikorpsführer in der Niederlausitz. – In: LR 2. 2. 1957.

Schriftsteller für Kriegsfragen. Carl von *Clausewitz* begann seine Militärlaufbahn 1792 in Potsdam. – In: BNN 1. 4. 1981

Einsteins Beziehungen zum Havelland. Erinnerungen an den großen Physiker, der in Caputh ein Sommerhaus hatte. –In: BNN 15. 4. 1965.

In memoriam Dr. Hermann *Fricke* (1895–1982). – In: FBl. H. 34. 1982, S. 167–168. 8°

Er vertraute der Kraft des Volkes. *Gneisenaus* Kampf gegen das rückschrittliche Junkertum. – In: BNN 7. 8. 1952.

In Spanien lernte er den Volkskrieg kennen. Karl Wilhelm Georg von *Grolmann*, ein Vorbild der Freiheitskämpfer. – In: BNN 9. 11. 1952.

Ernst *Haeckel* (geb. 1834 in Potsdam, gest. 1919 in Jena). – In: MV, Stadtausg. Potsdam. 6. 3. 1955.

Menschenfreund Hermann von *Helmholtz* (geb. 31. 8. 1821 in Potsdam). – In: MV, Stadtausg. Potsdam. 9. 1. 1955.

Heinrich von *Kleist* – Offizier u. Student in Potsdam. – In: BNN 18. 8. 1959.

Hans *Kohlhase*. Mordbrenner oder Kämpfer für das Recht? – In: NH Jg. 9. 1960, S. 328–333. 4°

Kutusow, der Befreier Rußlands. Der Feldmarschall war die Seele des Widerstandes der Bauernmassen 1812. – In: BNN 5. 10. 1952.

Das Vermächtnis von Peter Joseph *Lennè*. Er war ein genialer Landschaftsgestalter. Seine weiträumig gestaltete Gartenkunst prägte das Landschaftsbild Potsdams. — In: BNN 19. 8. 1981.

Lessings Beziehungen zu Potsdam. (Hier schrieb er „Miß Sarah Sampson".) — In: MV, Stadtausg. Potsdam. 1. 8. 1954.

Auf den Spuren des „Majors von Tellheim" *(Lessing)*. — In: LLZ 16. 9. 1966.

Martin Anton *Niendorf*. Sohn der Stadt Niemegk, Flämingdichter u. vergessener Demokrat. — In: Festschrift der Stadt Niemegk zur 800-Jahrfeier. Bernau 1954, S. 25—28. 8°

Theodor *Storms* Potsdamer Exil 1853 bis 1856. — In: BNN 23. 11. 1981.

Thaers Schriften erregten Aufsehen. Theodor Fontane über Albrecht Thaer u. sein landwirtschaftliches Lehrinstitut im Oderbruch. — In: NT Beil. „Unsere Zeit". 28. 10. 1981.

Georg *Weerth*, der erste Dichter der deutschen Arbeiterbewegung. — In: N Jg. 6, H. 7. 1956, S. 509—517. 8°

Ist *Zelter* in Petzow geboren? — In: PL 1959, S. 96—98. 8°

Buch- und Bibliothekswesen

Probleme der regionalen Bibliographie unter besonderer Berücksichtigung der Sammlung und Erschließung gedruckter Brandenburgica. — In: ZfB Jg. 78, H. 1. 1964, S. 16—23. 8°

Von der Papyrusrolle zum Papier. Kleiner Beitrag zur Buchgeschichte. — In: BNN 3. 3. 1981.

Hüter und Bewahrer kostbaren Kulturgutes. Die 1000jährige Kloster- und Stiftsbibliothek St. Gallen. — In: NeZ 15. 8. 1981.

[Auf Wunsch der Redaktion traf der Autor die Auswahl. Anschrift: (DDR 1500) Potsdam, Tiroler Damm 12.]

Joachim Schobeß zum 75. Geburtstag

Lieber Joachim Schobeß.

Als Sie Siebzig wurden, verglich Sie die „Weltbühne" mit einer jener liebenswerten Gestalten aus einem Fontane-Roman, die selbstverständliche Pflichterfüllung und Enthusiasmus für ein Steckenpferd auf sympathische Art zu verbinden wissen. Mit dieser Charakteristik sind Sie inzwischen — aus guten Gründen — in die belletristische Literatur hineingeraten: Heinz Knobloch zitiert Sie in seinem Buch „Berliner Fenster" in dem köstlichen Feuilleton „Wanderung zu Fontanes Grab". Und tatsächlich bedarf jener Vergleich auch jetzt, da Sie die Fünfundsiebzig erreichen und Ihr Amt aufgegeben haben, keiner Korrektur. Ja, es läßt sich allenfalls präzisierend sagen, daß Sie dank dieser produktiven Identität von Beruf und Berufung sogar in die Geschichte eingegangen sind, in die Geschichte der Bewahrung und wissenschaftlichen Erkundung von Fontanes Werk

und Nachlaß. In dreißig Jahren haben Sie das Theodor-Fontane-Archiv in ein Mekka der internationalen Forschung verwandelt und dieser mit der Gründung der „Fontane-Blätter" zugleich eine Art zentrales Publikationsorgan geschaffen. Dabei bildet die Gleichstellung von Institution und Direktion im öffentlichen Bewußtsein vielleicht das ehrenvollste Merkmal Ihres Lebenswerkes; man ging „zu Schobeß", wenn man im Fontane-Archiv arbeiten wollte.

Energie und Besessenheit waren wahrscheinlich die entscheidenden Elemente dieser Leistung. Denn was Sie, der gelernte Bibliothekar und spätere Landeskundler, 1950 vorfanden, war nicht sonderlich ermutigend. Ganze 200 Bücher und nur ein Drittel der Handschriften aus der einst stattlichen Sammlung hatten die Wirren des zweiten Weltkrieges überdauert. Der Wiederaufbau, mit dem Sie betraut wurden, gestaltete sich schwierig, zumal sich damals das Phänomen der sogenannten „Fontane-Renaissance" noch keineswegs absehen ließ. Wenn das Archiv in der Potsdamer Dortustraße heute über 2 300 Bände, 2 500 Autographen, tausende von Kopien und eine einzigartige Kollektion von ca. 7 000 Zeitungsartikeln verfügt, dann ist das in erster Linie Ihrer Unermüdlichkeit zu danken. Alle Spuren, die auf verschollene Handschriften deuteten, wurden verfolgt, Erstausgaben und Literatur über Fontane systematisch angekauft, Archivalien aus anderen Instituten als Kopien deponiert und Dauerleihgaben nach Potsdam geholt. Jeder, der das Archiv benutzte und etwas publizierte, sah sich sofort verpflichtet, ein Belegstück (ob Zeitungsbeitrag oder Dissertation) zu liefern. So wuchsen die Bestände, von den zuständigen staatlichen Stellen ebenso großzügig unterstützt wie durch den Einfallsreichtum ihres Bewahrers gefördert.

Von Anfang an verstanden Sie Archivierung nicht als Einsargung, sondern als Aufbereitung und Erschließung, und die notorische Benutzerfreundlichkeit des Fontanes-Archivs ist ebenfalls von Ihnen etabliert worden. Dreimal sind Sie im großen Haus in der Dortustraße umgezogen; stets gelang es Ihnen, günstigere Bedingungen für diese einmalige Forschungsstätte zu erzielen. Das Gästebuch ist voll des Lobes für die unbürokratische, kollegiale Verfahrensweise, die im „FAP" (so lautet die international übliche Sigle für das Theodor-Fontane-Archiv der Deutschen Staatsbibliothek) seit Ihrer Zeit Usus ist, voll auch der Anerkennung für die liebenswürdige Betreuung (unter anderem mit Kaffee und Kantinenessen), die Sie eingeführt haben. Und die auswärtigen Gäste schätzten immer wieder das Kunststück, durch Vermittlung des Archivs in Potsdam ein Hotelzimmer zu bekommen (solche Kunststücke verrät man freilich nicht, allenfalls seinem Nachfolger!). Zur Benutzerfreundlichkeit sind nicht zuletzt jene schon früh erarbeiteten Bestandsverzeichnisse zu rechnen, die einen Überblick über die „Handschriften" sowie über die „Literatur von und über Fontane" geben – verdienstvolle, wichtige Bücher, mit Quellenpublikation und Bildmaterial angereichert, noch immer (obwohl ergänzungsbedürftig) Fundgrube und Nachschlagewerk.

Sie waren bei alledem stets einer der engagiertesten Öffentlichkeitsarbeiter unter den Archivaren, und ich glaube, die Bibliographie Ihrer Veröffent-

lichungen umfaßt an die tausend Nummern. Daß das „FAP" nicht nur bei den Experten ein fester Begriff ist, liegt an ebendieser kontinuierlichen Informationspolitik. Sie sorgten dafür, daß ständig etwas über Zustand und Wachstum des Archivs in die Presse kam, und Sie haben in Dutzenden von populären Beiträgen Fontane in literatur- und regionalgeschichtlichen Zusammenhängen dargestellt. Zudem vermittelten Sie vielen Besuchergruppen im Archiv selbst einen lebendigen Einblick in Leben und Werk des Dichters, wobei Sie die Anschaulichkeit durch neuerworbene „Schaustücke" erhöhen konnten, etwa durch den Schreibtisch von Fontanes Arzt Dr. Koblanck. Speziell durch die wissenschaftlichen Konferenzen, die Sie 1965 (zum 30. Jahrestag der Archiv-Gründung) und 1969 (zum 150. Geburtstag Fontanes) initiierten und organisierten, wurde das Renommee des Archivs befördert, und es geht auch auf Ihr Konto, daß die Vorträge und Referate beider Veranstaltungen in eigenen Publikationen gedruckt werden konnten.

Ihr Geniestreich in Sachen Öffentlichkeitsarbeit bleibt freilich die Gründung der „Fontane-Blätter" im Jahre 1965. Der Titel deutete Bescheidenheit im Anspruch an, und tatsächlich waren einige der frühen Nummern noch eine Mischung aus Mitteilungsblatt und heimatgeschichtlicher Zeitschrift. Doch unter Ihrer Leitung gab das kleine ehrenamtliche Redaktionsgremium dem Unternehmen schon bald mehr und mehr Profil, und längst ist ein Fachblatt entstanden, das von Interessenten in 26 Ländern abonniert ist. Aber nicht nur die Spezialisten in aller Welt warten auf dieses Periodikum, sondern auch viele Fontane-Freunde, die sich ohne wissenschaftliche Ambition für den Dichter begeistern. Die „Fontane-Blätter" sind durch die regelmäßige Publikation von unbekannten und ungedruckten Quellen ein unentbehrliches Arbeitsmittel für jeden Forscher, für jeden Editor geworden; weit über hundert Briefe, Aufzeichnungen und Fragmente wurden hier erstmals aus dem reichen Archivbestand zugänglich gemacht. Die Hefte enthalten aber auch neue Studien zu speziellen Themen und Problemen; stellvertretend seien Christa Schultzes Aufsatz über „Fontanes ‚Herwegh-Klub' und die studentische Progreßbewegung 1841/42 in Leipzig" und Charlotte Jolles' Beitrag über „Friedrich Max Müller und Theodor Fontane" (von 1971 bzw. 1980) genannt, die unseren Erkenntnisstand wesentlich bereicherten. Textanalyse und Textinterpretation gewinnen an Bedeutung. Nicht minder wichtig sind die fortlaufend geführte Fontane-Bibliographie und der Rezensionsteil. Neben die regulären Hefte traten schließlich noch die Sonderhefte, von denen Nummer 5 erwähnt sei, in der Sie 60 bisher nicht bekannte Fontane-Gedichte herausgebracht haben.

Als die „Fontane-Blätter" 15 Jahre bestanden, apostrophierte Sie Peter Goldammer als „Herausgeber und Redakteur, Hersteller und Korrektor, Versand- und Werbeleiter in einem und ... Autor und Bibliograph". Das ist im Falle der „Fontane-Blätter" eine exakte Definition für die Funktion des Chefredakteurs, und ohne Zweifel ist allen Ihren Initiativen das gegenwärtige Niveau und die internationale Resonanz geschuldet. Darf ich als langjähriges Redaktionsmitglied eins jener „Rezepte" ausplaudern,

die diesen Erfolg mit bewirkten? Mit großer Umsicht und Zielstrebigkeit haben Sie jeden potenten Autor zum Schreiben animiert, und mit Beharrlichkeit trieben Sie versprochene Beiträge ein. Dabei spielte das, was Fontane als „Briefbeantwortungspromptheit" praktizierte, eine wichtige Rolle: Dank, Mahnung oder Auskunft trafen jeweils unverzüglich ein. Es wird Sie daher nicht irritieren, wenn sich die Anfangszeilen eines passenden Fontane-Gedichts an *Ihrem* Fünfundsiebzigsten ein wenig verändert darstellen, etwa so:

Hundert Briefe sind angekommen,
Ich bin vor Freude wie benommen
Und gar nicht verwundert über die Namen
Und über die Plätze, woher sie kamen.

Lieber Joachim Schobeß, auch das vorliegende Heft der „Fontane-Blätter" spiegelt die Publizität, die Sie über Ihre Amtszeit hinaus überall genießen. Kollegen aus der UdSSR, aus England und Frankreich, aus der BRD und natürlich vor allem aus der DDR schickten Beiträge, die sie eigens für diese Ausgabe, eigens für Sie geschrieben haben. Sie alle sind Zeichen des Respekts vor einem erfüllten Leben, daß Sie dreißig Jahre hindurch in den Dienst Theodor Fontanes stellten, sein Werk für unsere Zeit vermittelnd. Im Namen der Redaktion, die Sie so lange geleitet haben, und der neuen Leitung des Archivs, dessen Wiederaufbau immer mit Ihrem Namen verbunden sein wird, darf ich Ihnen dieses Heft 35 der „Fontane-Blätter" als Schobeß-Nummer übereignen.

Ihr Gotthard Erler

Paul Conrad (Kleinmachnow)

Wann wir schreiten Seit' an Seit' ...

Bei Gesetzen und Prophezeiungen thut immer die Auslegung das beste.
Th. G. von Hippel

Sommersonnenwende 1926! Das bei solchen Feiern übliche Repertoire: Lieder am Feuer, Sprung durch die Flammen, im Hintergrund die hochragende Kulisse der Bäume des Unterspreewaldes. Doch wir Wandervögel der Ortsgruppe Lübben beabsichtigten, in jenem Jahr noch mehr zu bieten. Wir wagten einen Vorstoß in die klassische Literatur. Seit Wochen arbeiteten wir an Schillers „Wallensteins Lager", wobei uns die geräumige Malerwerkstatt, die der Vater eines unserer Kameraden uns überlassen hatte, als Probebühne diente. Requisiten, zumeist Hellebarden und Brustpanzer aus Pappe, wurden selbst gebastelt, Stahlhelme und Degen waren, aus den Tagen des 1. Weltkrieges stammend, noch ausreichend vorhanden. Natürlich mußte auch die Genehmigung des zuständigen Försters eingeholt werden, und so zogen wir dann in den Unterspreewald. Der „Fest-

platz“ konnte nicht romantischer gewählt sein. Petkams Berg, ein Hügel, unmittelbar am Ufer der Spree gelegen, einige Kilometer nördlich von Lübben. Die Fahrt von Lübben her mit dem Kahn wäre ein reiner Genuß gewesen. Wir Wandervögel freilich wählten, immer am Ufer entlang, den Fußweg, was unter normalen Verhältnissen sogar noch reizvoller gewesen wäre. Doch da war das Sommerhochwasser des Jahres 1926, das schon den Hinweg beschwerlich machte. Am nächsten Tag aber standen wir vor einer reißenden, brodelnden Wasserfläche, durch die wir uns vorsichtig, mühsam watend, einen Weg zurück nach Lübben suchen mußten.

Unter den Watenden der Sohn des Lübbener Stadtförsters, der Wallensteinsche Reiter vom Vortage, Joachim Schobeß.

Lübben, ein Städtchen von rund achttausend Einwohnern, lag zwischen Ober- und Unterspreewald. Ein alter Reiseführer nennt es „Jägerstadt“, eine Erinnerung an das bis Ende des 1. Weltkrieges hier stationierte „Brandenburgische Jägerbataillon Nr. 3“. Es gab wenig Industrie am Ort, aber dafür nannte sich Lübben stolz und selbstbewußt „Hauptstadt des Markgraftums Niederlausitz“.

Im Osten der Stadt, jenseits des Gubener Tores, lag die Stadtförsterei, ein idyllisches Häuschen, mit seinem weit heruntergezogenen Dach in jedes Märchenbuch passend.

Wir hatten es damals überhaupt mit der Literatur: Hermann Löns unser täglich Brot, Schiller wie gehabt, und nun kamen wir auf Hans Sachs.

War es nun bei einer Plauderstunde im engeren Kreis in der Stadtförsterei oder bei einem Spaziergang im Hain, einem der prächtigsten Naturdenkmale der Niederlausitz, kurzum, wir gründeten ein Quartett und zogen damit, vom Kreisjugendpfleger unterstützt, durch Städte und Dörfer im Lübbener Kreisgebiet. Das Programm umfaßte einen Schwank von Hans Sachs und vierstimmig zur Laute gesungene Lieder. Erster Baß: Der „Wallensteiner“ Joachim Schobeß.

Das Liedgut, das wir darboten, war eine Auswahl dessen, was wir auf unseren Heimabenden zu singen pflegten, damals Allgemeingut der deutschen Jugendbewegung. Der „Zupfgeigenhansl“ stand dabei an erster Stelle, aber auch „Des Knaben Wunderhorn“ war noch nicht vergessen. Neben Volksliedern eine Fülle von Texten aus der großen Literatur. Neben Hoffmann von Fallersleben, Chamisso und Eichendorff standen in unserem Repertoire Lieder von Liliencron, Klaus Groth und Uhland. Besonderer Beliebtheit erfreute sich das Lied „Die drei Zigeuner“ von Lenau.

Eigenartig die Tatsache, daß ein Teil unseres Liedgutes in Landsknechtsliedern bestand, mit Begeisterung von uns gesungen, die wir so gar nicht kriegerisch gesonnen waren. Aber bei „Des Kaisers Reiterei“ und bei dem „Wiegenlied aus dem Dreißigjährigen Krieg“ von Ricarda Huch ging uns das Herz auf.

Vielleicht lagen die Aufführung von „Wallensteins Lager“, die Vorliebe für Landsknechtslieder und die Wertschätzung von Hermann Löns mit seinem „Wehrwolf“ auf der gleichen Linie ...

Lübben erfreute sich damals eines gewissen literarischen Rufes. Hier hatte der Barockdichter Parl Gerhardt die letzten Jahre seines Lebens verbracht. Man zeigte sich noch das Haus, in dem er gewohnt hatte, am Rande des Marktes stand sein Denkmal, und in der Paul-Gerhardt-Kirche hing ein fast lebensgroßes Bild von ihm, dessen Kopie uns Schüler jeden Montag in der Aula des Gymnasiums grüßte, wenn wir uns zur Morgenandacht versammelten. Natürlich hieß auch die Anstalt, ein Realprogymnasium, „Paul-Gerhardt-Schule".

Die Stadtväter taten noch ein übriges, um den literarischen Ruhm unseres Städtchens zu mehren. Sie hatten in der Literaturgeschichte den Dichter Ernst Christoph von Houwald entdeckt, nach dem flugs eine Straße, der Houwalddamm, benannt wurde. Einem Ondit zufolge soll sich auch die Handlung der Lessingschen „Minna von Barnhelm" in Lübben zugetragen haben, und zwar im „Gasthaus zu den drei Kronen". Übrigens hat auch Joachim Schobeß darüber geschrieben.

An dieser Stelle bedarf es eines Hinweises auf ein anderes Faktum: Da tagten etwa von Zeit zu Zeit im „Landhaus" die „Stände des Markgraftums Niederlausitz", eine aus dem Mittelalter stammende Versammlung und in sächsischer Zeit von großer Bedeutung, eben die „Stände", um die es in der „Minna von Barnhelm" ging (von Tellheim bei Lessing: „Die Stände gaben mir ihren Wechsel, und diesen wollte ich bei Zeichnung des Friedens unter die ... Schulden eintragen lassen."). Wahrscheinlich hatte Lessing die Episode – so Schobeß – von seinem Freund und Verleger Voß, dem Herausgeber der „Vossischen Zeitung", der ein Lübbener Kind war.

Es finden sich noch andere Reminiszenzen an Lübbens sächsische Vergangenheit. Am „Haintor" steht eine alte, inzwischen restaurierte Postsäule aus jenen sächsischen Tagen, und bei festlichen Gelegenheiten pflegte man die Häuser mit blau-gelben Fahnen zu schmücken, den Landesfarben der Niederlausitz. Auf dem Alten Friedhof ruhte der letzte Kommandeur des in Lübben garnisonierenden sächsischen Chevauleger-Regiments „Prinz Albrecht", der das Regiment im Rußlandfeldzug 1812 geführt hatte. Von diesem Regiment stammt übrigens auch der Name der „Reutergasse". Und noch eine winzige Einzelheit: Auf unserm Grundstück befand sich als Abdeckung eines Kellerfensters eine etwa einen Meter im Quadrat messende eiserne Grabplatte eines Prinzen von Sachsen-Merseburg. So gesehen waren also Paul Gerhardt und der Herr von Houwald keine preußischen, sondern sächsische Poeten. Der Heimatforscher Robert Daenicke und ein Verwandter unseres Jubilars, Prof. Dr. Paul Richter, der Verwalter des in den letzten Kriegstagen leider zerstörten Heimatmuseums, haben in vielen Veröffentlichungen auf die sächsische Vergangenheit unserer Stadt hingewiesen.

Dann, im Jahre 1926, gab es eine entscheidende Wende im Leben von Joachim Schobeß. Was wir anno 1926 gespielt hatten, nämlich die Identifikation mit Wallensteins Kürassieren, wurde harte Realität. Er trat als Soldat beim Infanterie-Regiment 8 ein, bei einer Kompanie, deren Tradition auf die Befreiungskriege hinwies, und zwar, wir erinnern uns des

vorigen Abschnitts, auf das „Banner freiwilliger Sachsen". Übrigens gehörte der Adoptivvater von Emilie Fontane, Rat Karl Wilhelm Kummer, im Jahre 1813 diesem Truppenteil an.

Die Gestaltung des damaligen sogenannten „100 000-Mann-Heeres" sah neben der militärischen Ausbildung eine wissenschaftliche Qualifizierung vor, um den nach 12 Dienstjahren ausscheidenden Soldaten eine gut fundierte Position in der Beamtenschaft des damaligen Staates zu sichern. Autor war damals selbst Lehrer an einer Reichswehrfachschule und weiß um Wert und Bedeutung dieser Schulen, wo, neben anderen Fächern, man sich intensiv um die Übermittlung literarischer Daten und Wertvorstellungen bemühte.

Damit haben wir die beiden Komponenten aufgedeckt, die nach dem Kriege Joachim Schobeß, der inzwischen seine Ausbildung als Bibliothekar abgeschlossen hatte, nach Rückkehr aus sowjetischer Kriegsgefangenschaft (August 1948) zunächst zum Verwalter der Abteilung „Brandenburgica" und schließlich zum Sachwalter des Fontaneschen Erbes – beides zunächst in der Brandenburgischen Landesbibliothek – machten.

Als Sohn des Lübbener Stadtförsters im engen Kontakt mit der Natur aufgewachsen und in der Tradition unserer Niederlausitzer Heimat stehend, als Wandervogel Entdecker der Schönheiten der Mark, ist ihm damit folgerichtig die Beschäftigung mit dem Dichter vorgezeichnet, der der brandenburgischen Landschaft Stimme verliehen hat, mit Theodor Fontane.

Dazu gehört neben dem bibliothekarischen Rüstzeug eine intensive Beschäftigung mit brandenburgischer Geschichte, durch Studium erworben und durch Jahre erwandert. Dazu gehört neben Wissen um einschlägige Begriffe, wie etwa Stechlin oder Hankels Ablage, aber auch Vertrautsein mit intimeren Details wie Gedenksteinen, erinnernd an das Gefecht bei Wietstock 1813 oder die (fiktive) Lage des Schlosses Wuthenow am Ruppiner See. Zahlreiche Artikel, auch solche, die nicht Fontane zum Gegenstand haben, zeugen von seiner Sachkenntnis auf diesem Gebiet (z. B. das Gefecht bei Luckau, über die Stadt Pritzwalk, über Jüterbog u. a.).

Seine Vertrautheit mit Land und Leuten bewahrte ihn davor, sein umfangreiches Wissen in Zurückgezogenheit zu verwalten und zu mehren, sich als Bibliothekar à la Spitzweg zu fühlen.

Nachdem man seitens der damaligen Hochschulbücherei interessierten Literaturfreunden Leben und Werk Fontanes in Vorträgen nahegebracht hatte, ging man im Fontanearchiv noch einen Schritt weiter. Ich besitze eine Postkarte vom März 1964, auf welcher unser Emeritus anregt, ein „kleines Mitteilungsblatt" herauszugeben. Nun, was anno 64 als kleines Blatt konzipiert war, hat sich zu den stattlichen „Fontane-Blättern" entwickelt, eine Stimme von Gewicht im Chor der literaturgeschichtlichen Publikationen.

Ein weiteres Positivum sollte in diesem Zusammenhang nicht unerwähnt bleiben. Für diejenigen, die langfristig und intensiv im Fontanearchiv arbeiten, stellte er, der Kenner der Mark, sich als Cicerone für Fahrten auf den Spuren Fontanes zur Verfügung. Solch eine „Wanderung durch

die Mark“ (heutigentags natürlich motorisiert) führt notwendigerweise in die Grafschaft Ruppin, beginnt historisch mit dem Schlachtfeld von Fehrbellin, berührt Ruppin (Fontanestube im Heimatmuseum) und endet am Stechlin. Auf der Rückfahrt verhält man noch einige Minuten in Lindow (dem Kloster Wutz im „Stechlin“, dem Wohnsitz der Tante Adelheid) und erfreut sich des abendlichen Friedens, der über der Klosteranlage und über dem Wutzsee liegt...

Ein romantisierender Bibliotheksrat also? In einer längst verschollenen Zeitschrift hatte einmal jemand Überlegungen angestellt, was denn aus einem Wandervogel würde, wenn er ins „reifere Alter“ käme. Er könne sich, so der Verfasser, einen Stationsvorsteher mit kurzen Hosen, Schillerkragen und langen Haaren nicht vorstellen. Seit Erscheinen dieses Artikels sind Jahrzehnte verflossen, und die Anhänger der Jugendbewegung sind, falls sie nicht von den beiden Weltkriegen verschlungen wurden, wie etwa der Verfasser des „Zupfgeigenhansl“, fast durchweg Siebziger und haben, von Ausnahmen abgesehen, ihren Platz im Leben behauptet.

Zur Abrundung des Bildes unseres Jubilars noch den Namen eines Dorfes im Kreis Lübben, Klein Leine. Unsere Ortsgruppe besaß dort ein Landheim – heutzutage würde man es einen „Stützpunkt“ nennen. Es war ein uraltes Bauernhaus, zum Abbruch bestimmt, uns vom Besitzer für geringes Entgelt überlassen und von uns renoviert. Wenn wir hier abends bei Kerzenschein unsere Lieder sangen – ein unvergeßliches Erlebnis und für einen künftigen Bibliotheksrat eine erste Hindeutung auf einen Dichter, der in seinen „Wanderungen“ oft über Dörfer und Bauernhäuser geschrieben hat. Und dann die nächtliche Heimkehr – gleichsam wie die Illustration zu einer Eichendorffschen Dichtung:

„... und hatte über die Feuersäule, die das Abendrot über den Neckar warf, in die duftige Talferne gleichwie in sein künftiges, noch ungewisses Leben hinausgeschaut.“

Nur daß es sich hier nicht um den Neckar, sondern um den Barbassee und den Lübbener Stadtforst handelte.

Derartige Erlebnisse gehen nicht unter, sie formen die Persönlichkeit und weisen in eine Richtung, die einem späteren Fontaneforscher gut zu Gesicht steht.

Wir haben den Vorzug, daß wir in der Deutschen Demokratischen Republik das Erbe Fontanes besitzen.

Wir haben, das sei an dieser Stelle nachdrücklich betont, aber auch das Glück, in Joachim Schobeß, dem Wanderer, Wallensteiner und Bibliothekar, den Mann zu haben, der aus dem Chaos der ersten Nachkriegsjahre das Potsdamer Archiv zu einer Forschungs- und Begegnungsstätte gestaltet hat, die – in Verbindung mit den „Fontane-Blättern“ – in fünf Erdteilen ihre Resonanz gefunden hat.

Evgenij Volkov (Ivanovo)

Grußadresse für Joachim Schobeß

Werter Herr Schobeß!

An Jubiläumstagen ist es üblich, Bilanz zu ziehen und zurückzuschauen. um bereits Geschaffenes zu überdenken. Ich bin mehr als überzeugt, daß Sie stolz sein können auf den Weg, den Sie gegangen sind und auf die umfangreiche Arbeit, die von Ihnen vollbracht wurde.

Sie haben in glücklicher Weise in sich die Qualitäten des Leiters des Fontane-Archivs, des Redakteurs der „Fontane-Blätter" und eines talentierten Literaturkenners zu vereinen gewußt.

Das Fontane-Archiv hat eine große Arbeit bei der Sammlung, Bewahrung und Systematisierung des schöpferischen Erbes eines der größten und bedeutendsten deutschen Realisten des 19. Jahrhunderts vollbracht.

Die „Fontane-Blätter" haben die Funktion eines Vermittlers dieses Werkes hervorragend erfüllt und nehmen diese Aufgabe auch weiterhin wahr. Ein unbestreitbares Verdienst dieser Zeitschrift besteht darin, daß sie auch allgemeinere Probleme des deutschen Realismus im 19. und 20. Jahrhundert aufgreift. Die Publikationen der „Fontane-Blätter" sind zweifellos von bedeutendem Wert für die Germanisten der verschiedenen Länder.

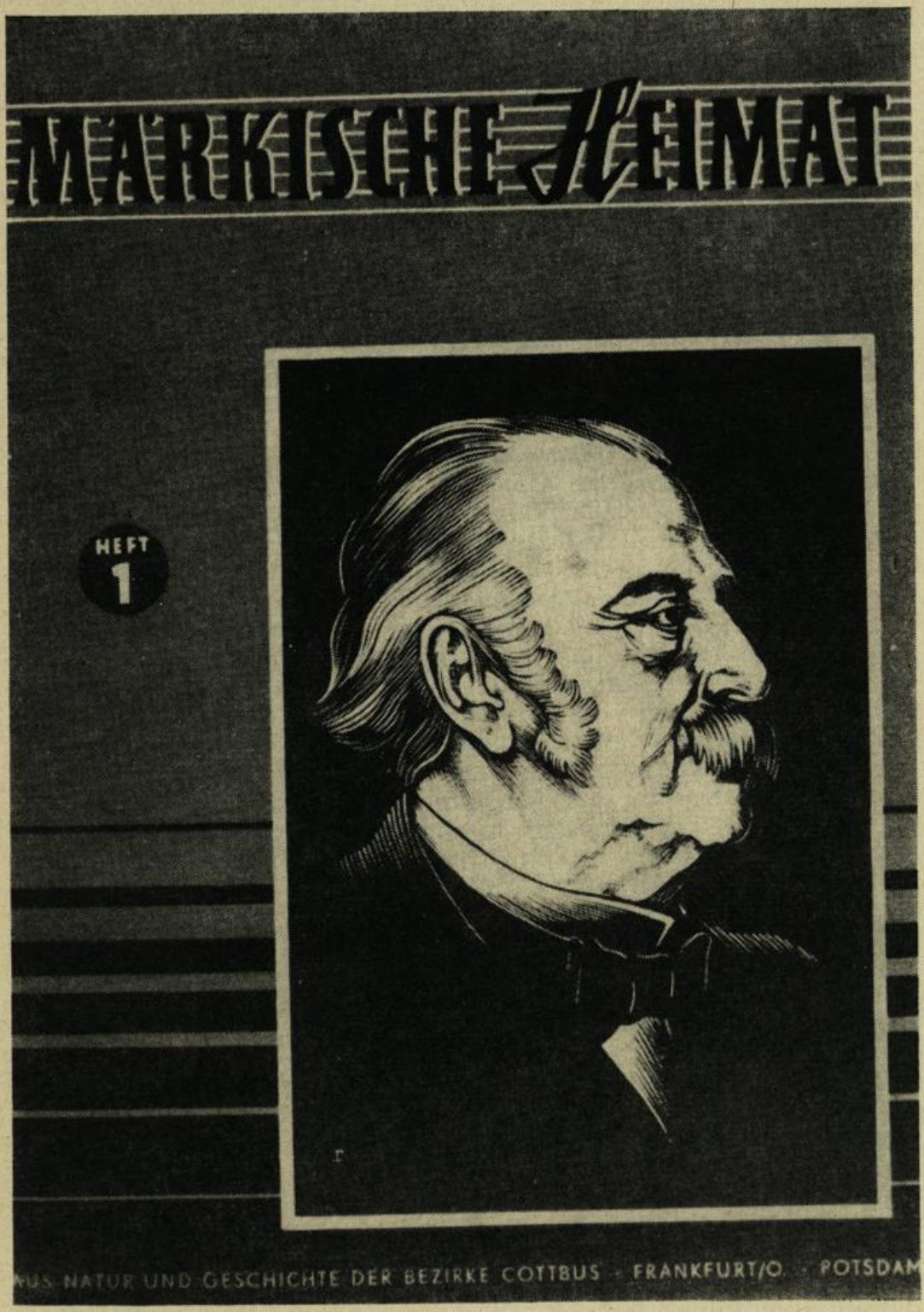
Das Fontane-Archiv erweist und erwies den Literaturwissenschaftlern, die sich mit der Geschichte der deutschen Literatur beschäftigen, immer wieder große Hilfe. Die Zeitschrift stellt ihre Seiten Wissenschaftlern aller Kontinente für Veröffentlichungen zur Verfügung, und sie vereint dadurch die Bemühungen und fördert ein hohes Niveau der Forschung.

Ich denke mit großer Herzlichkeit an die Jahre unserer ständigen Kontakte. Ihre Briefe, stets freundschaftlich und wohlwollend, und die Materialien, die ich aus dem Archiv erhalten habe, haben meine Arbeit zu Fontanes Werk in vielem gefördert.

Die von Ihnen zusammengestellte Bibliographie des Schriftstellers Theodor Fontane dient mir bis zum heutigen Tage als Wegweiser bei literaturkritischen Arbeiten. Ihre Artikel rufen in mir stets ein bißchen positive Eifersucht wach (d. h. einen guten Neid), denn sie sind immer unverändert scharf im gedanklichen Ansatz, gut begründet, sparsam, ja lakonisch im Ausdruck.

In diesen Tagen und zu diesem Jubiläum wünsche ich Ihnen, werter Herr Schobeß, Glück und Wohlergehen —

Ihr Sie hoch schätzender
Evgenij Volkov


MÄRKISCHE HEIMAT
HEFT
1
AUS NATUR UND GESCHICHTE DER BEZIRKE COTTBUS · FRANKFURT/O. · POTSDAM

Heinz-Dieter Krausch (Potsdam)

„Märkische Heimat"

Erinnerungen an eine brandenburgische Heimatzeitschrift
anläßlich des 75. Geburtstages von Joachim Schobeß

Der Zweite Weltkrieg hatte für die meisten der seit den letzten Jahrzehnten des vorigen Jahrhunderts entstandenen und in vielen Fällen direkt oder indirekt durch Fontanes „Wanderungen durch die Mark Brandenburg" angeregten Heimatzeitschriften Brandenburgs das Ende gebracht. Als sich dann in den fünfziger Jahren nach Überwindung der Nachkriegsschwierigkeiten die Heimatfreunde und Heimatforscher im „Kulturbund zur demokratischen Erneuerung Deutschlands", dem jetzigen „Kulturbund der DDR", wieder neu formierten, entstand auch zugleich wieder der Wunsch und das Bedürfnis nach heimatkundlichen Publikationen. Hier und da begannen auf lokaler Ebene auch bereits wieder erste heimatkundliche Schriften und Heimatkalender zu erscheinen, doch fehlte es noch an einer umfassenden, den ganzen märkischen Raum behandelnden Zeitschrift. Die Schwierigkeiten, eine solche zu schaffen, lagen nicht zuletzt bei den grundlegenden Veränderungen der administrativen Verhältnisse. Die alte Provinz Brandenburg der Fontane-Zeit, 1945 in ein „Land Brandenburg" umgewandelt, war 1952 aufgelöst worden. Einen großen Teil seines Raumes nahmen nunmehr, freilich mit meist völlig neuen Grenzziehungen, die drei Bezirke Cottbus, Frankfurt und Potsdam ein. Trotz dieser regionalen Dezentralisierung waren in Potsdam noch einige Institutionen übrig geblieben, die von Amts wegen für alle drei Bezirke gemeinsam zuständig waren: die Brandenburgische Landes- und Hochschulbibliothek (heute Wissenschaftliche Allgemeinbibliothek Potsdam), das Brandenburgische Landeshauptarchiv (heute: Staatsarchiv Potsdam), das Museum für Ur- und Frühgeschichte, das Institut für Landesforschung und Naturschutz, Zweigstelle Potsdam und in gewisser Weise auch die Pädagogische Hochschule Potsdam, die vormalige Brandenburgische Landeshochschule. So nimmt es nicht wunder, wenn vor allem von diesen Stellen die Initiativen zur Schaffung einer neuen brandenburgischen Heimatzeitschrift ausgingen. In der damals sehr aktiven Bezirkskommission Potsdam der Natur- und Heimatfreunde, der auch Vertreter der genannten Institutionen angehörten, trafen sich diese Vorstellungen wie in einem Brennpunkt. Ihr Vorsitzender war der Professor an der Pädagogischen Hochschule Albert Pietsch, der seit den zwanziger Jahren als Lehrer in Wensickendorf bei Oranienburg und später als Schulrat in Perleberg als märkischer Heimatforscher hervorgetreten war. Unter seiner Leitung bildete sich in Potsdam eine Redaktionskommission für die neue Heimatzeitschrift, die in Anlehnung an die seit 1955 erscheinende „Berliner Heimat" den Namen „Märkische Heimat" tragen sollte. Der Kommission gehörten auch Vertreter der Natur- und Heimatfreunde der Bezirke Cottbus und Frankfurt/Oder an, die eigentliche Arbeit lag indessen bei den Potsdamern. In langwierigen und mühevollen Verhandlungen gelang es, von den Räten der drei Bezirke nicht nur die Zustimmung, sondern auch die notwendigen finan-

ziellen Mittel für die „Märkische Heimat“ zu bekommen. In der Druckerei „Märkische Volksstimme“ in Potsdam konnte ein leistungsfähiger und dem Unternehmen interessiert gegenüberstehender Herstellerbetrieb gewonnen werden. Eingehende Beratungen erforderte die Aufstellung einer langfristigen Konzeption, großen persönlichen Einsatz der Redaktionsmitglieder die Beschaffung der Beiträge und die Gestaltung und Ausstattung der Hefte. Denn da die zur Verfügung stehenden Mittel nur begrenzt waren und äußerste Sparsamkeit geboten, hatte man die „Märkische Heimat“ in den Selbstverlag genommen. Die gesamte Redaktionsarbeit mußte von den Potsdamer Redaktionsmitgliedern in ehrenamtlichem Einsatz selbst erledigt werden, wofür für Schreibarbeiten lediglich eine Sekretärin des Kulturbundes zur Seite stand.

Einen wesentlichen Anteil nicht nur am Zustandekommen, sondern auch an der weiteren laufenden Redaktionsarbeit hatte dabei Joachim Schobeß, damals Leiter der Abt. Brandenburgica und des Fontane-Archivs der Brandenburgischen Landes- und Hochschulbibliothek. Er gehörte zu denen, die am eifrigsten für die neue Zeitschrift eintraten. Im Auftrage der Redaktionskommission reiste er nach Frankfurt/Oder, wo es ihm gelang, den Rat des Bezirkes für das Vorhaben zu gewinnen und zugleich die finanziellen Probleme zur Zufriedenheit zu lösen. Seine vielfältigen Beziehungen zu Lesern und Benutzern von Bibliothek und Fontane-Archiv nutzend, beschaffte er wichtige Beiträge, stellte Abbildungen aus dem Archiv zur Verfügung, schrieb selbst wiederholt größere und kleinere Beiträge – z. B. über „Die Kurmark in der Zeit der nationalen Erhebung 1806–1813“ und über Max Dortu – übernahm Rezensionen, bearbeitete laufend das Verzeichnis der heimatkundlichen Neuerscheinungen und beteiligte sich am Korrekturenlesen.

Endlich war es dann soweit. Nach langen Vorbereitungen ging das erste Heft zu Beginn des Jahres 1956 in Druck .Der Verfasser dieser Zeilen erinnert sich noch lebhaft an eine Redaktionssitzung im damaligen Amtszimmer von Prof. Albert Pietsch im Neuen Palais in Potsdam. Die Redaktionsmitglieder waren bereits versammelt und warteten noch auf Joachim Schobeß, der es übernommen hatte, auf seiner Fahrt von der Bibliothek (damals noch in der Alten Zauche) zum Neuen Palais – mit dem Fahrrad, versteht sich – unterwegs in der Druckerei die ersten Druckexemplare der neuen Zeitschrift abzuholen. Als sich dann die Tür öffnete und Joachim Schobeß hereintrat, wich die lebhafte Unterhaltung sogleich einem erwartungsvollen Schweigen. Triumphierend schwenkte er seine schwarze Aktentasche, griff hinein und legte in einer geradezu feierlich anmutenden Weise die langerwarteten Hefte auf den Tisch. Die Genugtuung und Freude bei den Anwesenden war allgemein.

Das erste Heft der „Märkischen Heimat“ zeigte auf seiner Titelseite auf dem grünen, schwarz abgesetzten Umschlag ein Bildnis Theodor Fontanes (s. Abbildung), und der Fontane-Spruch „Alles Alte, soweit es Anspruch darauf hat, sollten wir lieben, aber für das Neue sollten wir recht eigentlich leben“ auf Seite 1 bildete das Motto. Die engen Beziehungen der neuen Zeitschrift zum Schaffen Fontanes betonte auch der erste Beitrag

„Theodor Fontane, der märkische Wanderer", von Jutta Neuendorff-Fürstenau. Theodor Fontane fungierte somit nicht nur als Leitbild, sondern geradezu als der Schutzpatron der „Märkischen Heimat". In seinem Geleitwort umriß Prof. Albert Pietsch die Aufgaben der neuen Heimatzeitschrift, die sich „in glücklicher Paarung von Wissenschaftlichkeit und Allgemeinverständlichkeit" an die Arbeiter und Bauern, die Lehrer, Heimatforscher und Künstler, an die Jugend und an alle märkischen Natur- und Heimatfreunde wenden wollte. Die Vorsitzenden der drei Bezirke, Stadtler, Manneberg und Springer, begrüßten in kurzen Geleitworten die neue Zeitschrift und gingen, jeweils aus ihrer Sicht, ebenfalls auf ihre Aufgaben ein.

Die „Märkische Heimat" brachte in ihren zweimonatlich erscheinenden Heften Abhandlungen aus allen Bereichen der brandenburgischen Heimatforschung. Neben diesen größeren Beiträgen enthielt sie unter der Rubrik „Aus der märkischen Heimat" Kurzberichte und Annotationen und berichtete ferner „Aus der Arbeit der Natur- und Heimatfreunde". Bei den „Buchbesprechungen" bzw. der „Bücher- und Zeitschriftenschau" wurde versucht, alle für die Landeskunde Brandenburgs wichtigen Neuerscheinungen von Fachleuten kritisch besprechen zu lassen. Die hintere Innenseite des Umschlages enthielt, wie schon erwähnt, die von Joachim Schobeß besorgte Zusammenstellung der heimatkundlichen Neuerscheinungen zugleich mit Angaben ihrer Signaturen in der Landes- und Hochschulbibliothek Potsdam. Zu den regelmäßigen Rubriken traten später noch weitere, so „Unsere Leser haben das Wort" und „Aus der Schule — für die Schule". Neben normalen, d. h. alle Sachgebiete berührenden Heften gestaltete man auch thematische Hefte. So waren Heft 3/1956 Fragen des Natur- und Umweltschutzes in Brandenburg, Heft 5/1956 dem märkischen Wald und Heft 2/1957 den märkischen Seen gewidmet.

Die Zeitschrift „Märkische Heimat" fand durch ihre gediegenen Beiträge und ihren hohen Informationsgehalt bald viele Freunde und Leser und einen günstigen Absatz, wenngleich der alleinige Vertrieb durch den Postzeitungsvertrieb nicht immer zur Zufriedenheit der Redaktion verlief. Im großen und ganzen trug die Zeitschrift sich selbst und erforderte nur relativ geringe Zuschüsse. Im Jahre 1956 erschienen 6, 1957 insgesamt 5 Hefte. Dann aber kam es, bedingt durch Schwierigkeiten in der Vorfinanzierung seitens der drei Bezirke aufgrund von Neuordnungen im Finanzwesen, zu einer ersten Krise. Mit dem Heft 5/1957 mußte das Erscheinen der „Märkischen Heimat" vorerst eingestellt werden. Der Großteil des Jahres 1958 sah dann vor allem die Potsdamer Mitglieder der Redaktionskommission erneut in Bewegung, um eine Neuinstallierung dieser Zeitschrift zu erreichen. Wieder zählte Joachim Schobeß zu den eifrigsten Verfechtern dieses Vorhabens. Auch diesmal waren die Bemühungen von Erfolg gekrönt. Der Rat des Bezirkes Potsdam übernahm allein die Finanzierung und sicherte damit das Weiterbestehen der „Märkischen Heimat". Darüber hinaus besoldete der Rat des Bezirkes fortan einen hauptamtlichen Redakteur, nachdem sich herausgestellt hatte, daß die umfangreiche Redaktionsarbeit von ehrenamtlichen Mitarbeitern auf die Dauer nicht be-

wältigt werden konnte. Als festangestellter Verantwortlicher Redakteur arbeitet zunächst Dr. Gerhard Schie, vormals Leiter des Heimatmuseums Potsdam, ab 1962 dann Dr. Heino Brandes, später Direktor der Wissenschaftlichen Allgemeinbibliothek. Somit in jeder Hinsicht neu fundiert, konnte die „Märkische Heimat" zu Beginn des Jahres 1959 ihr Erscheinen wieder aufnehmen, zunächst vierteljährlich, ab 1960 dann wieder zweimonatlich. Gegenüber früher gab es manche Verbesserungen. Das äußere Gewand hatte sich gewandelt, die Titelseite zeigte nunmehr ein großformatiges Foto über einer von Heft zu Heft in der Farbe wechselnden Titelleiste. Die Reichhaltigkeit des Inhaltes konnte vermehrt werden, nicht zuletzt auch durch die Aufnahme zusätzlicher Spalten wie „Märkischer Naturschutz", „Touristik und Wandern", „Unsere Museen und Gedenkstätten" und „Faunistische Mitteilungen aus der Mark". Stärker als bisher bemühte man sich in den Abhandlungen um die Berücksichtigung von Zeitgeschichte und Entwicklungen der Gegenwart. So berichtete z. B. der frühere brandenburgische Ministerpräsident Karl Steinhoff über „Das Land Brandenburg in den ersten Nachkriegsjahren", und Heinz Petzold informierte die Leser über den gegenwärtigen Stand und die weiteren Perspektiven des Braunkohlebergbaues in der Lausitz. Insgesamt ergab sich auch weiterhin eine weitgespannte Palette fundierter Aufsätze zur Landeskunde Brandenburgs, in der auch Theodor Fontane seinen festen Platz behielt. So beantwortete Joachim Schobeß im Heft 4/1959 die Frage „Warum wir Theodor Fontanes Erbe pflegen" und Heft 5/1961 veröffentlichte einen Brief „der ihn leider nicht mehr erreicht" von Ernst Tietze an Theodor Fontane aus dem Oderbruch. So gelangte die „Märkische Heimat" zu einer neuen Blüte. Sogar Sonderhefte erschienen: 1. eine Festschrift zum 75. Geburtstag des Eichwalder Heimatforschers Dr. Karl Hohmann (1960), 2. desgleichen zum 70. Geburtstag des Potsdamer Archäologen und Redaktionsmitgliedes Richard Hoffmann (1961) und 3. eine zusammenfassende Übersicht der naturräumlichen Gliederung Brandenburgs durch den an der Pädagogischen Hochschule wirkenden Potsdamer Geographen Eberhard Scholz (1962).

Plötzlich und unerwartet kam aber dann das Ende. Mitte 1962 mußte zur Freimachung von Druckkapazitäten für Export-Aufträge das Zeitschriften-Sortiment der DDR reduziert werden. Diese Maßnahmen trafen auch die „Märkische Heimat" und mit ihr fast alle Heimatzeitschriften des Kulturbundes, sogar die zentrale Monatszeitschrift „Natur und Heimat". Im 2. Halbjahr 1962, mitten in ihrem 6. Jahrgang — 4 Hefte lagen bereits vor — mußte sie endgültig ihr Erscheinen einstellen.

Das Ende der „Märkischen Heimat" hinterließ eine fühlbare Lücke, und es kann nicht geleugnet werden, daß es damals sowohl bei den Redaktionsmitgliedern als auch bei den Lesern viel Enttäuschung gegeben hat. Was die Lücken anbelangt, so konnten in den zurückliegenden zwei Jahrzehnten manche von ihnen durch Regionalzeitschriften der einzelnen Bezirke wieder geschlossen werden. So existieren gegenwärtig in Cottbus seit 1965 die „Niederlausitzer floristischen Mitteilungen", seit 1967 die „Geschichte und Gegenwart des Bezirkes Cottbus (Niederlausitzer Stu-

dien)“ und seit 1978 die „Natur und Landschaft im Bezirk Cottbus“, in Frankfurt seit 1975 die „Frankfurter Beiträge zur Geschichte“ und in Potsdam seit 1962 die „Veröffentlichungen des Bezirksheimatmuseums Potsdams“, innerhalb welcher seit 1964 „Beiträge zur Tierwelt der Mark“ erscheinen. Der brandenburgische Natur- und Umweltschutz hat sich in der seit 1965 herausgegebenen „Naturschutzarbeit in Berlin und Brandenburg“ ein eigenes Organ geschaffen, und Fragen der Fontaneforschung behandeln eingehender denn je die 1965 von Joachim Schobeß ins Leben gerufenen „Fontane-Blätter“. Und wenn in Kürze das 1. Heft der neuen Beiträge zur Geschichte des Bezirkes Potsdam vorliegt, wird auch der Name „Märkische Heimat“ eine neue Auferstehung erfahren.

Gunther Pistor (Rostock)

Fontane-Briefe aus dem Familiennachlaß Eggers im Stadtarchiv Rostock

Herausgegeben und erläutert von Gunther Pistor (Rostock)

Die losen Blätter und Briefe Fontanes im Rostocker Stadtarchiv, soweit sie aus dem Familiennachlaß Eggers stammen, lassen sich unter dem Gesichtspunkt ihrer jeweiligen Empfänger in drei Gruppen teilen: Sie sind an Friedrich (1819–1872), seinen jüngeren Bruder Karl (1826–1900) und an Karls Tochter aus zweiter Ehe Emma (geb. 1881) gerichtet. In dieser Reihenfolge werden sie hier vorgestellt, wobei die reizvollsten Stücke zweifellos die der dritten Gruppe sind: fünf entzückende Geburtstagsbriefe an ein Mädchen, der erste an die fünf-, der letzte an die sechzehnjährige Adressatin.

I.

Über Friedrich Eggers hat Fontane in „Von Zwanzig bis Dreißig“ gehandelt in jenem interessanten Abschnitt „Der Tunnel über der Spree“. Er gehörte in dieser literarischen Verbindung bis zu Franz Kuglers Tod 1858 zur „Kugler-Gruppe“, der Dritte im Bunde war Paul Heyse. Friedrich Eggers (Tunnelname „Anakreon“) war außerdem Rütli- und Ellora-Mitglied, genauer gesagt: sogar ihr Gründer. Fontane charakterisiert ihn als Gesellschafts- und Vereinstalent. Er hat das Deutsche Kunstblatt redigiert und wurde 1863 Professor an der Kunstakademie in Berlin. Auf die Bewerbung um dieses Amt nimmt der erste hier mitgeteilte Brief Fontanes Bezug (I, 1). Ernst Karl Guhl[1] (1819–1862), vor Eggers Kunsthistoriker an der Kunstakademie, war gestorben. Seine (Eggers') Freunde versuchen nun offensichtlich, ihn bei der Bewerbung um die Nachfolge zu unterstützen, so auch „Tante Merckel“, die Schwester H. v. Mühlers, der gerade am 18. März 1862 preußischer Kultusminister geworden war.[2] Mühler – mit Tunnelnamen „Cocceji“ und in jüngeren Jahren Verfasser des Liedes „Grad aus dem Wirtshaus komm' ich heraus“ – war nun Exzellenz und wird in dem genannten Brief „Exci“ genannt.

Eggers Konkurrent war Otto Friedrich Gruppe (geb. 1804)[3]. Sein scharfer reaktionärer Kurs gegen Hegel und besonders die Hegelsche Linke hatten ihm 1842 eine Berufung ins Ministerium für geistliche Angelegenheiten eingebracht, später ist er Fontanes Vorgänger als ständiger Sekretär in der Akademie der Künste. Seit 1844 war er a. o. Professor an der Berliner Universität, nun winkte der Lehrstuhl an der Kunstakademie.

Eggers Chancen waren belastet dadurch, daß er zu dieser Zeit in London weilte. Auch nach Fontanes zu einer Entscheidung drängendem Brief ist er offensichtlich nicht gleich nach Berlin geeilt. Er hat den freien Raum des Schreibens seines Freundes „Lafontaine" zu umständlichen Erklärungen an seinen jüngeren Bruder Karl benutzt, danach wünschte er zunächst gewisse Garantien und wartete erst einmal im Ausland ab. Durch diese Umstände ist der an Friedrich Eggers gerichtete Brief in den Nachlaß des Bruders Karl geraten.

Ebenso ist es Fontanes Entwürfen zu huldigenden Grußworten für die Berliner Siegesstraße im Sommer 1871, auf der der neue Kaiser und die Sieger in die Hauptstadt des Reiches einziehen sollten, ergangen.[4] Deren Gestaltung wurde neben Friedrich Eggers auch Richard Lucae und zwei weiteren Herren übertragen.[5] Fontanes Beteiligung, zu der Eggers ihn angeregt haben mag, ist gleichsam spielerisch und verdiente wohl auch keine Publikation, — mit zwei Ausnahmen. Da handelt es sich um Huldigungen für Moltke und Bismarck, die einen Rostocker von der Form und vom Klang her an Goethes etwas gequälte Strophe für Schadows Blücherdenkmal auf dem Universitätsplatz erinnern.[6] Vielleicht hat Fontane im Sommer 1870 und 71 bei Ferienaufenthalten in Warnemünde vor diesem Denkmal gestanden,[7] möglicherweise hat er sich bei seinen Versuchen wirklich vom „alten Goethen" anregen lassen, trotz der zwiespältigen Empfindungen, die die Lektüre der „Wahlverwandtschaften" ihm bereitete: „Form klassisch, Inhalt Misère."[8] (I, 2 und 3).

Friedrich Eggers starb 1872. Schriftliche Absprachen im Zusammenhang mit den Trauerfeierlichkeiten, die Fontane mit dem Bruder des Verstorbenen führte, werden in der folgenden Gruppe mitgeteilt. Hier sei nur noch die seinen Namen tragende Stiftung zur Förderung der Künste und Kunstwissenschaften erwähnt,[9] weil sie in einem Brief der letzten Gruppe genannt werden wird. Die Friedrich-Eggers-Stiftung ist von seinen Geschwistern am 24. 6. 1875 bestätigt worden. Danach gehörten ihrem Kuratorium folgende Mitglieder an, deren Namen wir ausnahmslos aus Fontanes Briefwechsel kennen: Dr. M. Lazarus, Dr. Karl Zöllner, Bernhard v. Lepel, Richard Lucae und Dr. Karl Eggers. Über den Letztgenannten nun einige biographische Notizen, weil sie bereits veröffentlichte Fontane-Briefe verständlicher machen können.

II.

In dem Abschnitt über Friedrich Eggers in „Von Zwanzig bis Dreißig" erwähnt Fontane in einer Fußnote auch kurz den jüngeren Bruder Karl als Tunnelmitglied.[10] Seinen Tunnelnamen „Barkhusen" nennt er in dieser

Anmerkung nicht. Auch mit ihm verband ihn eine jahrzehntelange Freundschaft. Als Adressat Fontanescher Briefe ist er lange bekannt.

Drei mit Bleistift geschriebene Zettel Fontanes im Familiennachlaß Eggers, die leider undatiert sind, beziehen sich nach der dort getroffenen Einordnung auf die Vorbereitung zur Trauerfeier für Friedrich Eggers. Beim zweiten scheint es allerdings nicht sicher, beim ersten ist der Empfänger nicht zu ermitteln, während die anderen beiden Nachrichten zweifellos an Karl Eggers gerichtet sind (II, 1–3).

Unklar bleiben für den Leser bereits veröffentlichter Briefe Äußerungen wie die folgenden:

Am 6. 6. 81 an Mathilde v. Rohr:

„Senator Eggers hat sich wieder verheiratet, eine allerliebste kleine Frau ...“[11] – also eine zweite Eheschließung!

Am 7. 7. 86 an Karl Eggers – fünf Jahre später:
„Mit ergebensten Empfehlungen an Ihr Fräulein Braut ...“[12]

und am 10. 9. 86 an Karl Eggers:

„So weiß ich denn seit gestern erst, wo ich von Kr. (Krummhübel. G. P.) zurück bin, von Ihrer Hochzeit. Empfangen Sie und Frau Gemahlin auch heute noch meine herzlichsten Glückwünsche und verzeihen Sie eine Verspätung, an der ich unschuldig bin.“[13] Also mit sechzig Jahren noch eine dritte Ehe?

Dr. jur. Karl Eggers[14], 1826 als Sohn eines Kaufmanns in Rostock geboren, war von 1854–1856 Senator in Rostock. Zu dieser Zeit heiratete er 1855 seine erste Frau Mathilde, geb. Becker, eine Pflegetochter des Paares – Agnes Becker aus Hamburg – wurde die Frau des Dichters Heinrich Seidel.[15] Wegen eines „Brustleidens“ gab Eggers seine Heimat auf und lebte mehrere Jahre in Italien, später in Berlin. Nach dem Tode seines Bruders Friedrich wurde ein von beiden Brüdern verfaßter plattdeutscher Gedichtband „Tremsen“ (Kornblumen) veröffentlicht, den Fontane in der Vossin besprach.[16] Auf diese Besprechung spielt die Postkarte vom 17. 3. 76 an, nachdem Fontane schon im Sommer 1875 sie in Aussicht gestellt hatte.[17] (II, 4) Am 6. 3. 76 hatte Fontane die Stellung als ständiger Sekretär der Akademie der Künste angetreten – ohne große Illusionen, wie man aus diesen Zeilen ersieht.

1879 starb Mathilde Eggers in Meran. Diese erste Ehe blieb kinderlos. Fontane ist zu dieser Zeit im Harz. Sein daher verspätetes Kondolenzschreiben, das hier mitgeteilt wird, ist auffallend kurz und knapp. (II, 5)

1881 – also mit fünfundfünfzig Jahren – heiratete Karl Eggers die vierundzwanzig Jahre alte Emma Brandenburg-Schäffer, eine Verwandte seiner ersten Frau. Sie ist die „allerliebste kleine Frau“ aus dem bereits zitierten Brief an M. v. Rohr. Knapp zehn Monate nach der Eheschließung stirbt die zweite Frau im Kindbett.

Mit sechzig Jahren schließt Karl Eggers am 22. 6. 86 seine dritte Ehe mit seiner Nichte Margarete (1858–1941). Sie ist die Tochter seines Bruders

Robert.[18] Aus dieser Ehe gingen noch drei Kinder hervor, das zweite wurde geboren, als Eggers achtundsechzig war. Im Hause Fontane scheint man ein wenig über den „munteren Greis" medisiert zu haben, so heißt es in einem Brief an Karl Zöllner vom 5. 2. 97:

„Mete ist seit vorgestern aus Rostock zurück, sie hat da nicht bloß Tante Witte, sondern sogar die Weiße Dame gesehen und, was noch mehr sagen will, die Eggersen, natürlich i h n auch. Immer noch kregel, so daß Erwarten nicht ausgeschlossen ist, wenn auch unwahrscheinlich. Ich muß noch einmal – diesmal Lepel – zitieren: Die Patronen sind gezählt. Aus eigenen Mitteln setze ich hinzu: Gott sei Dank. In den nächsten Tagen kommt Mete und schandmault mutmaßlich weiter."[19] Wann nach 1894 das letzte Kind – Joachim Eggers – geboren wurde, vermag ich nicht anzugeben. Vielleicht waren die Vermutungen in der Familie Fontane 1897 gar nicht so unwahrscheinlich ...

1895 zog die Familie Eggers in seine Heimatstadt Rostock zurück. Ihr Haus steht in der heutigen Rosa-Luxemburg-Straße. Die Sommermonate verlebte man im benachbarten Warnemünde im Haus „Tweelinden" am Alten Strom. Dort starb Karl Eggers am 18. 7. 1900. Er gehörte literarisch in den Kreis von Klaus Groth, Heinrich Seidel und Johannes Trojan. Fontane schätzte ihn als poetisches Talent höher als seinen Bruder Friedrich.[20] Er hatte außerdem einen Namen als Kunstschriftsteller und Fachmann auf dem Gebiet der Stenografie.

III.

„So sind Fontanes Briefe in der Tat ein großzügiges Verschenken von Apercus, von kleinen Kunstwerken"[21], schreibt Gotthard Erler im Vorwort zur zweibändigen Ausgabe der Briefe im Aufbau-Verlag. Ein Urteil, das für die fünf Briefe der letzten Gruppe voll zutrifft, in ihrer Kürze sind sie Kabinettstücke an Charme und „Bonhommie". (II, 1–5) Besonders reizvoll sind sie dadurch, daß sie an ein Kind bzw. an ein junges Mädchen gerichtet sind und Fontanes Gabe des heiteren, liebenswürdigen Plauderns auch mit dieser Altersstufe anschaulich machen.

Emma Eggers hatte ihren Vornamen von der Mutter, Emma, geb. Brandenburg-Schäffer, erhalten. Ihren Geburtstag teilte sie mit Theodor Fontane; am 30. 12. 1881 ist sie in Berlin geboren. Wenige Tage später starb ihre Mutter im Kindbett. Karl Eggers Nichte Margarete übernahm dann Mutterpflichten an dem Kind und wurde 1886 schließlich seine dritte Frau.

Wie schon erwähnt siedelte die Familie 1895 nach Rostock über, der dritte Brief vom 3. 1. 96 spielt darauf an. Hier verlebte das junge Mädchen seine „Fräuleins-Tage" und heiratete 1902 neunzehnjährig den Rostocker Stadtarchivar Dr. Ernst Dragendorff. Die folgenden Briefe sind daher im Familiennachlaß Dragendorff im Rostocker Stadtarchiv aufbewahrt. Für die dort erteilte Erlaubnis zur Veröffentlichung der folgenden Texte sei an dieser Stelle herzlich gedankt.

I.

1.

Berlin, d. 22. Oktb. 62
Alte Jacobstraße

Mein lieber, alter Eggers.

Nur ein paar Worte von mir sollen Dich in Fulham Road besuchen. Es handelt sich um den Guhl'schen Posten.

Frau v. Merckel war gestern bei uns und teilte uns (mutmaßlich im halben Auftrage von Exci) mit, daß es danach sehr wichtig, um nicht zu sagen unerläßlich sei, Du seiest jetzt hier und betriebest alles Nötige persönlich. Gruppe — Dein einziger nennenswerter, aber auch mannigfach unterstützter Concurrent setzt Himmel und Hölle in Bewegung.

Frau v. M. schien andeuten zu wollen, es mache keinen sehr günstigen Eindruck, daß Du die Sache großartig in Fulham Road schienest abwarten zu wollen.

Bis hierher bin ich nur Berichterstatter, mouth-piece[23] gewesen. Wenn Du mich um meine persönliche Meinung fragst, so weiß ich schwer zu antworten. Sicher hast Du die Sache auch nicht wenn Du sogleich kommst; *viel los* ist mit der ganzen Stellung nicht; fühlst Du Dich daher in diesem Augenblick, in dem schönen London etc *sehr wohl*, so weiß ich wahrhaftig nicht, ob ich Dir raten soll aufs Ungewisse her zu kommen.

Ich glaube, es hängt alles davon ab, in wie weit Dir die Stelle am Herzen liegt. Würde es Dich was man so nennt glücklich machen, so komme; wo etwas, was einem wichtig ist, auf dem Spiele steht, muß man dabei sein, gleichviel ob man's kriegt oder nicht. —

Mit dieser kleinen Pauke und den herzlichsten Grüßen von der Elloramutter[24] wie immer

Dein Lafontaine

2. Moltke

Leise,
Schweigsam und weise
Zog er die Kreise,
Zog er die Schlingen,
Darin wir dreimal die Feinde fingen.[25]

Klar gedacht
War seine Schlacht, —
Sein Gedanke hat uns den Sieg gebracht.

3. Bismarck

Treu,
Ohne Scheu,
Eine Mittler zwischen Alt und Neu, —
So warb er dem Bräutigam die Braut
Und hat Neu-Deutschland aufgebaut.

II.

1.

Sehr geehrter Herr und Freund.

Sämtliche Anzeigen resp. Briefe sind besorgt und zwar an: Roquette,[27] Putlitz,[28] Bormann[29] Heyse (einschließlich Frau Clara Kugler und Wilbrandt), Lepel, Frau v. Merckel, Foersterling,[30] Scheffel, Zabel,[31] Zarnke.[32] Nur Aegidi[33] fehlt, da ich weder seinen Titel noch seine Wohnung kenne. Ich möchte nun proponieren, es bei diesen Briefen bewenden zu lassen. Morgen früh trifft doch sehr wahrscheinlich der Senator ein und von diesem Augenblick an scheint es mir mißlich, der Familie irgendetwas von ihren Obliegenheiten zu nehmen. Ich unterlasse deshalb vorläufig die Bestellung der gedruckten Anzeigen; nur für den Fall, daß Sie anders darüber denken, bitt' ich es mich durch ein Wort wissen zu lassen. Ich schicke dann sofort auf die Kreuz-Ztgs-Druckerei, deren Faktor mir versprochen hat, alles in kürzester Frist anfertigen zu lassen.

Ihr aufrichtig ergebenster
Th. Fontane.

2.

Dienstag

Lieber Senator,

werden Sie auch nicht die Benachrichtigung (wegen Donnerstagabend) in den Zeitungen vergessen? Oder soll ich Sie an die † Ztg und durch diese wieder an die 4 andern Zeitungen schicken? Bitte, lassen Sie's mich in einer Zeile wissen. Meine ergebensten Empfehlungen den Ihrigen.

Ihr
Th. F.

3.

Mittwoch

Theuerster Senator.

Bitte entschuldigen Sie mich bei den Mitgliedern Ihrer Familie, daß ich mich in diesen Tagen nicht habe sehen lassen. Ich bin aber ganz elend, so daß ich zum Arzt habe schicken müssen; seit Sonntag hüte ich das Zimmer. Der Feierlichkeit morgen wohn' ich aber jedenfalls bei.

Ihr
Th. F.

4.

Theuerster Barkhusen.

Herzlichen Dank für Ihre schon halb nach Italien schmeckende Carta da corrispondenza vom 11. d. –

Mögen sich Ihre und so viele andere Glückwünsche erfüllen. *Viel* wird es nicht werden. Über die Waga-Jagd[34] gibt der beigeschlossene forsche Brief Auskunft.

Ihr
Th. Fontane

Berlin, 17. März 76

Ergebenste Empfehlung an Frau Gemahlin. Die Tremsenbesprechung in d. Vossin haben Sie wohl gefunden!

5.

Berlin, 5. Sept. 79

Theuerster Senator.

Eben aus Wernigerode, wo wir 2 Monate waren, wieder hier eintreffend, finden wir Ihre Anzeige vor, die man uns in unglaublicher Thorheit *nicht* nachgeschickt hatte. So denn erst heute den Ausdruck unserer herzlichsten Theilnahme.

In alter Freundschaft und Ergebenheit

Ihr
Th. Fontane.

III.

1.

Meine liebe kleine Emma.

Habe Dank für Deinen Brief, das Lackherz und die Oblate. Die Oblate ist hübscher als das Herz, aber das Herz bedeutet mehr. Ich freue mich, daß Du so viel zu Deinem Geburtstag gekriegt hast, ich bin auch beschenkt worden, aber gegen ein Ziehbilderbuch kann ich mit meinen Geschenken nicht an.

Ergeh es Dir gut im neuen Lebensjahr und komme ja immer in den „Rütli", wenn sich die Onkels beim Papa versammeln.

Grüße Deine lieben Eltern. Wie immer Dein mitdreißigdezembriger

Onkel Th. Fontane

Berlin,
Sylvester 86

2.

Mein liebes Emmachen.

Du hast mir, an Deiner Lebenszahl gemessen, soviele Jahre den Rang abgelaufen, daß ich nun endlich auch einmal als Gratulant den Vortritt haben muß, erstens schon um der Gerechtigkeit willen, und dann, weil Du nun bald eine junge Dame wirst, wo die Huldigungen zu beginnen haben. Den Inhalt beifolgenden Kästchens nimmt als Vorläufer oder Andeutung davon, zugleich als ein kleines Erinnerungszeichen an Dein altes Mitgeburtstagskind

Th. Fontane

Berlin
29. Dezember 92

3.

Berlin 3. Januar 96
Potsdamerstraße 134 c

Meine liebe Emma.

Dein Brief war mir eine große Freude; der Kuß ist Dir aber nicht geschenkt, der kommt noch, wenn ich Dich wiedersehe. Bist Du dann ganze Dame, so habe ich auch dagegen nichts einzuwenden.

Daß Du Dich nach Berlin nicht zurücksehnst, ist sehr vernünftig; Berlin ist ein großes langweilige Nest, mit nur dann und wann interessanten Prozeßverhadnlungen; aber die kann man ja in der Zeitung lesen und braucht nicht persönlich dabei zu sein.[35] Mit Einem in Deinem Brief bin ich nicht ganz einverstanden, das ist mit dem Zauber von 39 Verwandten. Ich tue es billiger und neige mehr dem Satze zu: „je weniger je besser." Du darfst mich mit dieser Majestätsbeleidigung aber nicht verrathen.

Wie immer Dein Zwilling und Vorreiter

Th. Fontane

4.

Berlin. 4. Januar 97

Lieber Geburtstagszwilling.

Herzlichen Dank für das Kärtchen (kolossal modern) mit den drei oder vier röthlich angehauchten Blättern. Wenn man so jung ist, spielt man mit dem Herbst, während man mit 77 eine krankhafte Vorliebe für grün hat.

Übrigens ist in den Blättchen was drin, und wenn Du nicht so zu sagen anstandshlaber von Segnungen der Eggers-Stiftung ausgeschlossen wärst, so würde ich, als Stammgast der Eggersstiftungssitzungen, Dir ein Stipendium zuzuwenden suchen. Grüße Annchen Meyer.[36] So wenig Meyer bedeutet, so wird es doch durch „Annchen" auf eine liebliche Höhe gehoben. Um auf eine Art Gegenstück hinzuweisen, welch Unterschied zwischen Herz und Löwenherz.

Unter schönsten Grüßen wie immer Dein

Th. Fontane
Geburtstagszwilling
mit merkwürdig viel Zeit dazwischen.

5.

Berlin, 5. Januar 98

Mein liebes Emmachen

— oder wie ich nach den Maßangaben Deines Papas und mit Rücksicht auf 16 Jahre und Einsegnung wohl schreiben muß: meine liebe Emma — sei herzlich bedankt für Deinen lieben Brief, aus dem ich außer Deinen Grüßen und Wünschen auch noch allerhand das Haus und die Familie Betreffende herausnehmen konnte. Mit besonderen Hoffnungen erfüllen mich Peter[37] und Hartwig[38] und ihre Stellung zu dem von ihnen geleiteten Theater. Daß sie jeden Tag dieselben Stücke, sogar in sich wiederholenden

Vorstellungen, aufführen, deutet auf eine Charakterzähigkeit, ohne die man heutzutage nicht mehr durchkommt; noch höher aber möchte ich die von Dir gemachte Mittheilung einschätzen, daß sie die Frage „*mit* oder *ohne* Publikum" mit souveräner Verachtung behandeln. Damit erst fängt die wahre Kunst an. Bei Heinrich von Plauen wünsche ich Dir Kraft und Dauer. Aber in Pfefferkuchenbegleitung geht es. Seien Dir schöne Fräuleins-Tage, die ja nun beginnen, beschieden.

Wie immer

Dein alter Th. Fontane.

1 Allgemeine Deutsche Biographie X, S. 99 Leipzig 1879.

2 Ebenda XXII, S. 469 ff.

3 Ebenda X, S. 64 und H.-H. Reuter, Fontane, S. 518. Berlin 1968.

4 Näheres in „Berliner Sieges-, Einzugs- u. Friedens-Chronik, Carl Dunkers-Verlag. Vgl. auch Fontanes Besprechung der Gedichte von Fr. Eggers in der Beilage zur Allgemeinen Zeitung vom 24. 7. 1874 – Blatt 228 in der Zeitungsausschnitte-Sammlung des Fontane-Archivs in Potsdam. Dort heißt es u. a.: „Den Beschluß, wenn wir von einem als Anhang gegebenen Oratorien-Text absehen, bilden ‚Epigramme'. Es sind das jene Inschriften, die am 16. Juni 1871, beim Einzug der Truppen, die ‚Siegesstraße' schmückten und so viel freudige Zustimmung weckten. Wie hübsch beispielsweise folgendes:
Feldtelegraphie.
Hundert Siege berichtet!
Alle erfochten, keiner erdichtet.
Wir freuen uns, dem Erscheinen der ‚plattdeutschen Gedichte' – unter dem vieles ist, was sich neben Klaus Groth und Fritz Reuter mit gutem Anspruch behaupten kann – demnächst entgegen sehen zu dürfen. Th. F."

5 Berliner Sieges, Einzugs- u. Friedens-Chronik.

6 In Harren
Und Krieg
In Sturz
Und Sieg
Bewußt und groß
So riß er uns .
Von Feinden los.

7 Brief an Karl Zöllner vom 23. 7. 1870 in der Edition des Aufbau-Verlages, Berlin und Weimar 1980, Band I, S. 355 f. Die Briefe wurden ausgewählt und erläutert von Gotthard Erler. Soweit nicht anders vermerkt, werden Briefe nach dieser Ausgabe zitiert.

8 Ebenda aus Warnemünde.

9 Statut der Stiftung im Familiennachlaß Eggers im Rostocker Stadtarchiv.

10 Autobiographische Werke, hrsg. von Ch. Coler, Verlag Das Neue Berlin 1961, S. 494.

11 Briefe II 38.

12 Briefe, Ausgabe Hanser, München ab 1976 III Nr. 449.

13 Ebenda III Nr. 460.

14 Die folgenden Angaben stützen sich vorwiegend auf das Nachweis-Buch zum Familiennachlaß Eggers, Stadtarchiv Rostock, bearbeitet von Ingrid Ehlers. Außerdem auf einen Artikel von W. Schmidt in „Mecklenburgische Monatshefte" Jg. 2 (1926), S. 310: „Zum 100. Geburtstag von Karl Eggers."

15 Vgl. Briefe I S. 388 (an Mathilde v. Rohr vom 26. 3. 1874): „Übrigens hatten wir hier noch eine zweite Verlobung: eine Pflegetochter des Senators Eggers, ein Frl. Becker aus Rostock oder Hamburg, hat sich mit einem jungen, blonden, dichtenden Ingenieur verlobt. Das ganze Paar ist doch aber wenig dichterisch." – Außerdem: H. Seidel: Von Perlin nach Berlin, Stuttgart u. Berlin-Grunewald o. J. Gesammelte Werke Bd. I, S. 412.

16 Vgl. Anm. 4.

17 Brief an Karl Eggers vom 10. 7. 1875, veröffentlicht in Fontane-Blätter Bd. I, S. 312.

18 Brief der Tochter Margarete an ihren Vater Robert Eggers sowie Karl Eggers Brief an seinen Bruder mit der Bitte um Zustimmung zur Heirat vom 29. 4. 1889 im Stadtarchiv Rostock.

19 Briefe II 405 f.

20 Vgl. Anm. 10.

21 Briefe Bd. I, Seite VI.

22 Vgl. Anm. 14 – Nachweisbuch.

23 „mouth-piece" – etwa: Sprachrohr.. Vgl. Fontanes Äußerung über Effi Briest in einem Brief an Paul Schlenther vom 11. 11. 1895: „Der alte Witz, daß man Mundstück sei, in das von irgendwoher hineingetutet wird, hat doch was für sich . . . " Briefe II 377.

24 Gemeint ist Emilie Fontane, die die Ellora-Fahne gestickt hat. Friedrich Eggers hatte die Ellora als Ableger des Tunnels 1852 gegründet.

25 Gemeint sind wohl die Schlachten von Weißenburg, Metz und Sedan.

26 Fontanes Verhältnis zu Bismarck stellte u. a. H.-H. Reuter in „Fontane" Bd. I, S. 466 ff dar.

27 Roquette, Otto (1824–1896), Lyriker, Literaturhistoriker, Ellora-Mitglied.

28 Putlitz, Gustav Heinrich Gans, Edler Herr zu (1821–1890), Theaterdirektor.

29 Bormann, Karl (1802–1882), Provinzialschulrat in Berlin, Tunnel- und Rütlimitglied. Der Rütli, von Fontane „Tunnelsahne" genannt, war ebenfalls eine Gründung von Friedrich Eggers. Vgl. H.-H. Reuter, „Fontane" Bd. I, S. 279.

30 Nicht ermittelt. Ein Kondolenzbrief von ihm an Karl Eggers beim Tode seiner ersten Frau Mathilde im Familiennachlaß Eggers.

31 Zabel, Eugen (gest. 1875), Chefredakteur der National-Zeitung.

32 Zarnke, Friedr. Karl Theodor (1825–1891), Univ.-Prof. in Leipzig. Begründer des „Lit. Zentr. Blattes für Deutschland" 1850 ff.

33 Nicht ermittelt. Von ihm ebenfalls ein Kondolenzschreiben vom 17. 8. 1872 zum Tode von Fr. Eggers an Karl Eggers im Familiennachlaß.

34 Nicht ermittelt.

35 Vgl. Brief an Martha Fontane vom 9. 3. 1888: Friedr. Witte aus Rostock hat für Fontane eine Eintrittskarte für den Reichstag, wo Bismarck die Mitteilung vom Tode Wilhelm I. macht. Fontane geht aber nicht mit. „Der Bericht ist besser als die Sache selbst." Brief II 175.

36 Die Tochter von Geheimrat Dr. Mayer (sic!), dem Hausarzt der Familie. Annchen Mayer ist Brautjungfer bei Emma Eggers Hochzeit am 4. 4. 02 in Rostock.

37/38 Halbbrüder von Emma Eggers, 1887 und 1894 geboren.

Emilie Fontane und Paul Heyse. Briefe um Fontane

Herausgegeben und erläutert von Joachim Krueger (Berlin)

1. Emilie Fontane an Hermann Kletke

Berlin, d. 22. Okt. (1870)

Verehrter Herr Doktor.

Soeben erhalte ich Ihre gütigen Zeilen und kann Sie nun benachrichtigen, daß ich heut einen Brief meines lieben Mannes empfangen habe, der seit dem 4. d. als Gefangener in der Zitadelle zu Besançon ist. Er schreibt französisch, seine früheren deutschen Briefe sind gar nicht in meine Hände gelangt.

Ihren gütigen Rat haben die Freunde meines Mannes befolgt, und hoffen wir, daß der Hofrat Schneider alles tun wird, was in seiner Macht, da er seit Jahren mit meinem Manne befreundet, auch unser König stets ein gnädiges Interesse für meines Mannes Arbeiten gezeigt hat.

Sobald ich etwas Günstiges erfahre, werde ich mir erlauben, Sie davon zu benachrichtigen.

In lebhafter Verehrung Ihre E. Fontane

2. Paul Heyse an Bernhard von Lepel

So weit sind wir von Euch getrennt, Liebster, daß ich das erste Wort von unsres armen Freundes Schicksal durch Dich erfahren mußte! Nun, beim Herumerzählen, hören wir freilich, die „N. Freie Presse" habe eine Notiz darüber gebracht; hiesige Blätter keine Silbe. Wie es uns entsetzt und aufregt, all unsere Gedanken beschäftigt, kannst Du Dir vorstellen. Wie erträgt's nur Frau Emilie? Ich bin ein Sanguiniker und habe ein mutiges Auge in alles Künftige. Aber ein kleiner Ossa und Pelion werden mir doch vom Herzen fallen, wenn ich höre, er ist frei und wohlbehalten. Liebster Lepel, in einem Atem mit dem Dank für Deine Nachricht — am Ende bin ich doch so gut wie einer vom Rütli, „der Nächste dazu", es zu wissen, wenn irgendein Motto über Euren Häuptern steht — die innigste Bitte, mir, *uns* ferner zu berichten, sobald Ihr Neues hört, wäre es auch zunächst noch nicht das gehoffte Beste, daß er völlig wieder in Sicherheit ist. Mein Weib ängstet sich redlich mit mir ab; die „Untern" — jetzt „Oberen", da sie, dem Himmel sehr nah, in der Maximilianstraße hausen — werde ich erst heute Abend sehen. Auch sie sind ahnungslos, obwohl sie die Berliner „Post" halten. Die „Kölnische", die ich freilich erst seit einer Woche wieder ins Haus bekomme, scheint ebenfalls nichts zu wissen.

Wer das hätte ahnen können, als der alte Crémieux hier so friedlich in den 4 Jahreszeiten einquartiert war und wir die kordialsten internationalen Händedrücke wechselten!

An Lazarus, Menzel, vor allem an Frau Emilie die wärmsten Grüße! Auch den andern Freunden, von denen ich nicht weiß, ob sie mündlich zu erreichen sind. Schade über Schade, daß wir diese einzig große Zeit getrennt verleben müssen! Hier ist doch nur eine sehr abgedämpfte Erschütterung durch die mächtigen Schläge „mit dem Hammer Thors" zu verspüren. Es hat eben noch nicht jedes zweite Haus einen Insassen beim deutschen Heer, und durch Opfer verdient man sich erst das volle Recht auf den Anteil an Sorgen und Freuden solcher Tage. — Aber auch hier sind die Wirkungen unermeßlich.

Leb tausendmal wohl, mein Alter.
Treulichst Dein Paul Heyse

München, 1. Nov. 1870

3. Emilie Fontane an Moritz Lazarus

Mittwoch, d. 7. Juni 76

Hochverehrter Herr u. Freund.

Ich komme heute angsterfüllten Herzens zu Ihnen, mit einer großen Bitte. Mein Mann hat seine Entlassung eingereicht; wie er sagt, behauptete Präsident Hitzig, daß er „gar keine Befähigung für die Stellung besitze". Es wäre mir nun, den Freunden gegenüber, eine große Beruhigung, wenn Sie, verehrtester Freund, dies bestätigen könnten, daß Sie es auch vom Herrn Geheimrat Hitzig vernommen. In der krankhaften Aufregung, in der sich mein guter Mann befindet, kann er doch vielleicht die Worte des Präsidenten zu scharf aufgefaßt haben. — Entschuldigen Sie, daß ich Sie

damit behellige, aber ich will keinen Schritt unterlassen haben, der vielleicht noch retten könnte; sobald mein Mann an den Kaiser geschrieben, ist ja doch alles vorbei.

Die vielen Zeichen der Freundschaft, die Sie, teuerster Freund, uns seit Jahren bezeugt, mögen diesen Schritt, von dem mein Mann nichts weiß, rechtfertigen.

Mit vorzüglichster Verehrung Ihre ergebene Emilie Fontane

4. Emilie Fontane an Nahida Lazarus

Berlin, d. 4. Fbr. 82
134c Potsdamer Straße

Verehrteste, teure Frau.

Hat Ihnen mein guter Alter etwas vorplaudern dürfen, so nehme ich dasselbe Recht für mich in Anspruch, wenn es auch nur noch 4 Wochen sind, bis wir Sie wiedersehen. Wir freuten uns zu hören, daß es Ihnen, teuerste Frau, so gut geht, und, umgeben von Ihren nächsten Lieben, werden Sie wenig Sehnsucht oder Verlangen nach der Heimat gehabt haben. Unser Winterleben war auch, abgesehen davon, daß wir wetterlich fast gar keinen Winter hatten, ein von den früheren abweichender. Ich genoß die Freude, meines guten Mannes neueste Arbeiten, einen IV. Teil der „Wanderungen" und eine neue Novelle („Ellernklipp"), anerkannt zu sehen, und die schmeichelhaften Kritiken waren meiner Eitelkeit ein Leckerbissen. Aber diese Freude mußte mich auch für vieles schadlos halten. Unsre Martha kam im Oktober krank zurück, und nachdem wir hier alles Erdenkliche für ihre Wiederherstellung angewandt hatten, ließen wir sie auf ihren Wunsch zu ihrer Freundin nach Rostock reisen, wo sie seit Mitte Januar ist, aber immer noch vergebens auf volle Genesung hofft. Wir erwarten sie nun Ende des Monats wieder und wollen dann einen Spezialarzt befragen. Diese Sorge lastet schwer auf mir und läßt mich meine eignen Zustände vergessen, die ja, wenn der Sturm braust, auch nur kläglich sind. Ich habe denn auch viel das Haus hüten müssen und meinen Mann sich allein in die Gefahr der Welt begeben lassen. Überall hin hätte ich ihm überdies nicht folgen können, da er ganz „aus heiler Haut" seit dem Spätherbst persona grata (gratis sagte ein alter General einmal zu meiner Schwägerin) beim Prinzen Friedrich Karl, wie andre versichern, „Fürstenknecht" geworden ist. Er hatte die Ehre, erst in Dreilinden und nun wöchentlich ein- bis zweimal im hiesigen Schloß eingeladen zu sein. Diese kleinen Réunions, es sind immer nur 7 Herren, sind meinem Mann höchst interessant und haben nur die eine Schattenseite, daß sie ihm viel Zeit kosten, weil er — Busch's Lorbeern lassen ihn nicht ruhn — Tagebuch darüber führt und alles aufschreibt. Um daneben nicht ganz zurückzubleiben, habe ich auch meinerseits eine „große Bekanntschaft" erneuert und Anfang dieser Woche die Freude gehabt, einen Jugendgespielen wiederzusehen, der kein Geringerer ist als Herr Gerson von Bleichröder. Ich habe ein wirklich genußreiche Stunde mit ihm verlebt und freue mich, daß sich dieselbe, nach seinem Wunsch, in nächster Zeit wiederholen soll.

Und wie lehrreich für mich! Dieser fürstliche Glanz und dieser reiche, arme, fast erblindete Mann!

Vor einigen Tagen waren wir bei dem Buchhändler Hertz mit Paul Heyses jüngster Tochter, Clara, zusammen; auch da erwachten Jugenderinnerungen, denn sie sieht doch ihrer Mutter außerordentlich ähnlich und scheint ganz das frische, natürliche Wesen derselben geerbt zu haben; von dem außerordentlien Charme, den Lulu hatte, hat sie meinem Gefühl nach weniger. Aber das sind erste Eindrücke, die oft Recht haben, oft aber auch nicht.

Der vorgestrige Morgen, der uns Ihres teuren Gemahls Brief und Ihre so liebevollen Zeilen brachte, war ein sehr schöner, und wir danken Ihnen aus vollem Herzen dafür. Manches darin war gleichsam noch eine Fortsetzung des erhebenden Nachrufs an Auerbachs Sarge. Ich war zufällig Ohrenzeuge, wie Auerbach nach der Rede, die Ihr Gemahl unserm Lucae gehalten hatte, ihn um die gleiche Gunst bat. Wir sehen mit Spannung dem Aufsatz in „Nord und Süd" entgegen und wollen versuchen, die Briefe a. d. „Wiener Allg. Z." uns zu verschaffen; mir ist immer, als hätten Freunde ein natürliches Anrecht, sich an dem Geiste des Freundes zu erlaben, u. ich gestehe, ich neide jeden Fremden, der da sagen kann: das kenne ich von Lazarus — und mir ist's unbekannt. Nun muß ich aber wieder zu den hiesigen Freunden zurückkehren. Unser Metastasio macht uns Sorge, u. jedes Wiedersehn mit ihm ist eine erhöhte Freude. Der Senator lebt ganz seinem Kinde, er hegt und pflegt es wie eine Mutter, und man kann nur bitten: daß Gott es ihm erhalte. Zöllners sind frisch und tatenkräftig in Gesellschaften-Besuchen, das Töchterchen zu vollem Reiz erblüht, der Sohn gekräftigt als Soldat, man hat seine Freude an den vier lieben Menschen. Könnte ich doch dasselbe von meiner lieben Frau Krigar sagen; den Willen hat sie wohl, aber keine Kraft mehr zum Vollbringen. Ihre Seele ist krank u. ihr Auge erblindet in der langen Zeit ihrer traurigen Ehe; mir tut das Herz weh, wenn ich sie ringen sehe, und oft weiß ich nicht, wer mir am leidesten tut, sie, die Kinder oder — unser Menzel. Jedenfalls benimmt er sich wie ein Held in dieser seiner häuslichen Misere. Das sind wohl alle, ach nein, Heydens habe ich noch nicht erwähnt. Wir sehen uns seltener, jeder ist mit der Zeit in andre Kreise gekommen, aber ich hoffe, unsre gegenseitige Zuneigung ist dieselbe geblieben, für mich kann ich bürgen.

Und nun ist's wohl über und über genug; aber Sie haben so oft meine Plauderei gütigst über sich ergehen lassen, daß ich auch heut nicht fürchte, daß es Ihnen zu viel geworden. Noch die besten Grüße meines Mannes, der seines Kritikeramtes im Theater wartet, und die Bitte: freundlichst zu gedenken Ihrer Sie verehrenden

Emilie Fontane

Erläuterungen

Die beiden ersten Briefe sind während der „Kriegsgefangenschaft" Theodor Fontanes geschrieben.

Fontane war am 5. Oktober 1870 als angeblicher Spion in französische Gefangenschaft geraten, als er auf einer Reise durch Frankreich, wo er die

Kriegsschauplätzen besichtigten wollte, einen Abstecher in den nicht von deutschen Truppen besetzten Teil Frankreichs machte und in Domremy das Geburtshaus der Johanna von Orleans besuchte. Der erste Brief ist an Hermann Kletke (1813–1886), den Chefredakteur der „Vossischen Zeitung", gerichtet, deren Mitarbeiter Fontane seit August 1870 war. Er zeigt, in welcher Richtung die Bemühungen der Freunde um Fontanes Freilassung verliefen. Auf Anraten Kletkes wandte man sich an Louis Schneider (1805–1878), der wie Fontane Mitglied des „Tunnels über der Spree" war bzw. gewesen war. Schneider, einstmals Schauspieler und dann Vorleser Wilhelms IV., fungierte damals als Presseberater Wilhelms I., hielt sich während des Deutsch-Französischen Krieges im Hauptquartier auf und stand mit dem König in unmittelbarer, ständiger Verbindung. Wahrscheinlich hat Schneider das Eingreifen der preußischen Regierung zugunsten Fontanes vermittelt.

Daß indes Wilhelm I. „stets ein gnädiges Interesse" für Fontanes Arbeiten gezeigt hätte, wie Emilie Fontane schreibt, dafür wüßten wir keine Belege beizubringen.

Wenn in dem zweiten Brief der damalige französische Justizminister und Leiter der französischen Verwaltung im unbesetzten Frankreich, Isaac Adolphe Crémieux (1796–1880), erwähnt wird, so wohl deshalb, weil Fontanes Freunde sich auch an Crémieux gewandt hatten, den eines der „Tunnel"-Mitglieder, nämlich der Philosoph und Psychologe Moritz Lazarus (1824–1903), später Professor an der Universität Berlin, auf Grund seiner Tätigkeit als Präsident der Israelitischen Synode kannte. Von dem Appell Lazarus' an Crémieux wird Lepel Paul Heyse berichtet haben. Fontane hat später in seiner Autobiographie von 1874 gesagt, daß er „durch den Einfluß des Ministers Crémieux" schließlich freigelassen worden sei.

Im übrigen gibt der Brief Paul Heyses (1830–1914) an Bernhard von Lepel (1818–1885), den langjährigen Freund Fontanes, einen interessanten Einblick in das politische Klima in Bayern zur Zeit des Deutsch-Französischen Krieges. Im November 1870, als der Brief geschrieben wurde, waren die Verhandlungen über den Beitritt Bayerns zum Norddeutschen Bund im Gange, der am 23. November 1870 in Versailles vertraglich festgelegt wurde. Bayern behielt sich dabei etliche Sonderrechte vor.

Zu den Einzelheiten:

Paul Heyse hatte von 1852 bsi 1854 dem Rütli, einer Abzweigung des „Tunnels über der Spree", angehört.

Unter den „Untern" bzw. „Oberen", die Heyse erwähnt, sind wohl die Mutter seiner ersten Frau, Clara Kugler„ und deren Sohn Hans Kugler zu verstehen, die in München lebten.

Die „4 Jahreszeiten" sind ein luxuriöses Hotel in München.

Mit dem dritten Brief, den Emilie Fontane an den (schon genannten) Moritz Lazarus schrieb, versuchte sie, den Rücktritt ihres Mannes als Erster Sekretär der Akademie der Künste zu verhindern. Fontane hatte diese Funktion im März 1876 übernommen, aber bald einsehen müssen, daß die Tätigkeit eines Beamten ihm überhaupt nicht lag. Als es in einer

Sitzung der Akademie am 27. Mai 1876 zu Auseinandersetzungen kam und der Präsident der Akademie, der Architekt Friedrich Hitzig (1811–1881), Fontane wegen dessen Verhältnis zu dem Maler Anton von Werner Vorwürfe machte (offenbar unterstellte er Fontane Zweideutigkeit in seinem Verhältnis zu Werner), ergriff Fontane, wie er selbst zugibt, die sich „darbietende Gelegenheit", um die Stellung aufzugeben. Denn, so teilte er am 17. Juni 1876 Mathilde von Rohr mit, „die Stelle ist mir, nach der persönlichen wie nach der sachlichen Seite hin, gleich sehr zuwider; alles verdrießt mich, alles verdummt mich, alles ekelt mich an." Ungeachtet des heftigen Protestes seiner Frau, die sehr an der mit einem solchen Amt verbundenen materiellen Sicherheit interessiert war, suchte Fontane um seine Entlassung nach und schied im Herbst 1876 aus.

Aus dem vierten Brief erfahren wir etwas über das Leben der Familie Fontane zu Beginn der achtziger Jahre. Emilie Fontane plaudert darüber der Schriftstellerin Nahida Lazarus (1849–1928), der zweiten Frau von Moritz Lazarus, etwas vor.

Der Brief kann übrigens nicht vom 4. Februar 1882 stammen. Denn Emilie Fontane bezieht sich darin auf die Rede, die Moritz Lazarus am 9. Februar 1882 in Cannes am Sarge des am Vortage verstorbenen Schriftstellers Berthold Auerbach gehalten hat. Die Rede wurde am 18. Februar 1882 in der Zeitschrift „Die Gegenwart" (Bd. 21. S. 101–102) gedruckt. Aus dem folgenden (bisher unveröffentlichten Brief) Fontanes an Moritz Lazarus vom 19. Februar 1882 geht hervor, daß Fontane und seine Frau Lazarus' Rede durch den Abdruck in „Die Gegenwart" kennengelernt haben. Fontane schrieb an Lazarus, der im Rütli den Übernamen „Leibnitz" führte, indem er zugleich über eine ausgefallene Sitzung des Rütli berichtete:

Berlin, 19. Febr. 82
Potsd. Str. 134c

Teuerster Leibnitz.

Es lag in der Absicht, Ihnen, in Veranlassung Ihrer schönen Auerbach-Rede, die wir gestern früh in der „Gegenwart" voll Bewegung lasen, einen im Telegramm-Stil gehaltenen Rütlibrief zu stiften, aber nur Zoellner kam, und so wurde dieser mit der Rede, die *vorgeleseen* werden sollte, zu selbsteigener Lektüre nach Hause geschickt. Und so denn kein Rütlibrief, kein Kollektiv-Dank! Aber *der* des Hauses Fontane soll Ihnen wenigstens, eh Gras drüber wächst, ausgesprochen werden. Meine Frau, trotzdem sie „sturmkrank", also gleichgültig gegen Leben und Sterben ist, empfiehlt sich Ihnen Allen aus ihren Agonien heraus. Ein Gleiches tue ich und bin mit besten Wünschen Ihr stets ergebener

Th. Fontane

(P. S.) Ich schrieb kurz vor Weihnachten einen langen Brief; ist er Ihnen zugegangen?

Schon wegen des Todesdatums Auerbachs, aber erst recht wegen der Erwähnung der Rede kann der Brief nicht am 4. Februar geschrieben sein; vielleicht sollte das Datum „24. Fbr. 82" lauten.

Zu den Einzelheiten:

Die Freundin Martha Fontanes ist Lise Witte, die Tochter von Fontanes Jugendfreund Friedrich Witte, der in Rostock eine pharmazeutische Fabrik besaß.

Den Prinzen Friedrich Karl (1828–1885), einen Neffen Wilhelms I., besuchte Fontane u. a. in dem Jagdschloß Dreilinden, das im Süden Berlins, südlich vom Großen Wannsee liegt. Seine dort gewonnenen Eindrücke hat Fontane in dem Abschnitt „Dreilinden" in seinem Buch „Fünf Schlösser" (1889) verarbeitet.

Bei „Busch's Lorbeern" ist wohl an den Erfolg zu denken, den Moritz Busch mit seinem Buch „Bismarck und seine Leute während des Krieges mit Frankreich" (Leipzig 1878) erzielte, das, wie es im Untertitel heißt, „nach Tagebuchblättern" verfaßt ist.

Gerson von Bleichröder (1822–1893) war ein einflußreicher Berliner Bankier.

Bei Wilhelm Hertz, dem Berliner Verleger, erschienen viele Werke sowohl Theodor Fontanes wie auch Paul Heyses.

Der Architekt Richard Lucae, Mitglied des „Tunnels über der Spree", verstarb 1877.

Bei dem Aufsatz in „Nord und Süd" (Bd. 21. 1882, S. 95–104) handelt es sich um die psychologische Studie „Carnaval" von Moritz Lazarus.

Zu den Freunden der Familie Fontane: „Metastasio" ist der „Tunnel"-Name des Schulrates Karl Bormann (1802–1882): mit „Senator" ist der Schriftsteller und ehemalige Rostocker Senator Karl Eggers (1826–1900) gemeint; nach Karl Zöllner (1821–1897), dem langjährigen Freund Fontanes, der ihn übrigens 1876 als Ersten Sekretär der Akademie der Künste ablöste, wird Frau Krigar genannt, d. i. Emilie Krigar-Menzel (1823–1907), die Schwester Adolph von Menzels, verheiratet mit dem Musikdirektor Hermann Krigar; zu Heydens, d. h. der Familie des Malers August von Heyden (1827–1897) hatten in den siebziger Jahren lebhafte Kontakte bestanden. –

Für die freundliche Erlaubnis zur Veröffentlichung der (bisher ungedruckten) fünf Briefe, die sich im Besitz der Universitätsbibliothek der Humboldt-Universität zu Berlin befinden, dankt der Herausgeber dem Direktor der Bibliothek, Frau Professor Dr. Waltraud Irmscher.

Pierre-Paul Sagave (Paris)

Theodor Fontane und die französische Revolution

I. 1789 und 1813

Die französische Revolution von 1789 mit ihren über Europa sich erstreckenden Folgen und die aus ihr entstandene, durch das neunzehnte Jahrhundert über 1848 bis zur Pariser Commune von 1871 sich hinziehende

revolutionäre Tradition haben Fontanes Schriftstellerei und Dichtung nachhaltig beeinflußt. Seine Ansichten über dieses entscheidende Ereignis, das ein neues Zeitalter einleitet, ändern sich vielfach, je nach den Begleitumständen seiner sukzessiven Stellungnahmen. Um hier klar zu sehen, empfiehlt es sich, eine Äußerung aus dem Jahre 1863 heranzuziehen, der eine grundsätzliche Bedeutung beizumessen ist.

Im zweiten Band der *Wanderungen durch die Mark Brandenburg*, der dem Oderland gewidmet ist, steht, mitten im Kapitel *Schloß Friedersdorf*, der bedeutsame, etwa zwanzig Seiten lange Abschnitt über Friedrich August Ludwig von der Marwitz, den Junker, den Offizier; dieser war seit 1811 Führer der feudalaristokratischen Opposition gegen die Reformpolitik des Staatskanzlers Hardenberg, welche nach dem Grundsatz der „Herstellung möglichster Freiheit und Gleichheit" die Abschaffung gewisser Adelsprivilegien zum Ziel hatte. Zu Beginn dieses Abschnittes, den Fontane, trotz aller seiner Bemühungen um Ausgeglichenheit, dennoch zu einer Laudatio seines „Lieblings" Marwitz gestaltet hat, findet sich folgende Feststellung, die hier wenigstens teilweise zitiert sei:

„Erst von Marwitz' Zeiten ab existierte in Preußen ein politischer Meinungskampf. Das achtzehnte Jahrhundert mit seinem *rocher de bronze* hatte hierlands überhaupt keinen Widerstand gekannt. (...) Ein *Ideenkampf* auf politischem Gebiet lag jenen Tagen fern. Das geistige Leben der Reformationszeit und der ihr folgenden Epoche bewegte sich innerhalb der *Kirche*. Erst die französische Revolution schuf politisch-freiheitliche Gedanken, und aus der Auflehnung gegen den siegreichen Strom derselben, aus dem ernsten Unternehmen, Idee mit Idee und geistige Dinge mit geistigen Waffen bekämpfen zu wollen, gingen wahrhafte politische Parteien und ein wirkliches politisches Leben hervor."

Charakteristisch an Fontanes Meinungsäußerung ist, daß er als tiefgreifende innenpolitische Folge der französischen Revolution in P r e u ß e n die Entstehung einer r ü c k s c h r i t t l i c h e n Bewegung konstatiert. Mit der Bezeichnung „politische Parteien" nimmt er bereits das Jahr 1848 vorweg, das Gründungsdatum der ältesten preußischen, nämlich der konservativen Parteiorganisation. Ganz anders, nämlich in ihren geistesgeschichtlichen Ursprüngen und in ihrer welthistorischen Dimension, erscheint die große Umwälzung Frankreichs in einer späteren Äußerung Fontanes. In den unter dem Titel *Kriegsgefangen* 1871 erschienenen Erinnerungen an seinen Zwangsaufenthalt in Frankreich (Oktober bis November 1870) erklärte er, die französische Revolution (im Gegensatz zu den Massenbewegungen seit Ausrufung der Dritten Republik am 4. September 1870) sei „ehrlich und gründlich" gewesen.[1] Diese Meinung wird durch eine deutliche Anspielung auf Jean-Jacques Rousseau erhärtet, aus dessen politischer Philosophie die Revolution hervorgegangen ist. Fontane dachte dabei an die Schriften, die zündend gewirkt hatten, und wohl besonders an Rousseaus am meisten verbreitetes revolutionäres Traktat, den *Discours sur l'origine et les fondements de l'inégalité parmi les hommes*,[2] in dem die Entwicklung der Menschheit von einem ursprünglich glücklichen Gesell-

schaftszustand zur Rechtsungleichheit dargestellt wird, worauf sich dann die Forderung einer Wiederherstellung der Rechtsgleichheit begründet.

Dieser von Rousseau formulierte Programmpunkt wurde bekanntlich im achtzehnten Jahrhundert zweimal zum Gesetz erhoben, nämlich in der amerikanischen und in der französischen Revolution, um dann viel später, auch in der deutschen, leider nicht angewendeten Verfassung von 1849 unter die Grundrechte aufgenommen zu werden. Fontane bezieht sich ausdrücklich auf dieses revolutionäre Erbteil aus Frankreich, als er in seinem Erstlingsroman *Vor dem Sturm*, der 1813 spielt, den adligen Grundbesitzer und General Bamme eine Äußerung tun läßt, in der die Devise „Freiheit, Gleichheit, Brüderlichkeit" skeptisch und kritisch analysiert wird;[3] Bamme sagt: „Ich mache mir nichts aus diesen Windbeuteln von Franzosen, aber in all ihrem dummen Zeug steckt immer eine Prise Wahrheit. Mit ihrer Brüderlichkeit wird es nicht viel werden und mit der Freiheit auch nicht; aber mit dem, was sie dazwischen gestellt haben, hat es etwas auf sich. Denn was heißt es am Ende anders als: Mensch ist Mensch."[4]

Neben diesen wenigstens bis zu einem gewissen Punkt positiven Bemerkungen über die französische Revolution, die hier als beispielhaft angeführt wurden, finden sich bei Fontane auch Sätze, die geradezu einer Verdammung gleichkommen, so zum Beispiel die 1871 aufgestellte Definition des revolutionären Wahlspruchs als einer „Lügentrinität".[5] Wie erklärt sich dieser Widerspruch? Ganz einfach daraus, darf man wohl annehmen, daß Fontane sich in jener langen Lebensperiode, in der u. a. sein Marwitz-Aufsatz, seine Frankreich-Bücher und sein erster Roman geschrieben wurden, mit sich selbst im Widerspruch befand. Zwischen dem Zusammenbruch seiner achtundvierziger Hoffnungen einerseits und der späten Erkenntnis von der Notwendigkeit sozialer Umwälzungen anderseits liegen die Jahrzehnte eines Denkprozesses und einer inneren Wandlung, in denen der Dichter bei der Beurteilung der französischen Revolution mehrmals schwankt.

Der innere Widerspruch scheint darin zu liegen, daß Fontane die zwielichtigen Aspekte der preußischen Erhebung von 1813 zwar empfunden, aber nicht sehr deutlich herausgestellt hat. Der insurrektionelle Charakter der Bewegung wird klar erkannt und als solcher in *Vor dem Sturm* immerhin, wenn auch unhistorisch, dargestellt. Die Bedeutung der französischen Revolution als Vorbild für j e d e n Volksaufstand wird keineswegs geleugnet; man erinnere sich des Ausdrucks „Westwind" im Kapitel 31. Diesem Westwind ist es zu verdanken, daß auch im geschlagenen und teilweise besetzten Preußen, wie zwanzig Jahre zuvor im überfallenen und teilweise besetzten Frankreich, eine Nation in Waffen entstehen konnte. Ohne revolutionäre Gesinnung konnte also keine patriotische Begeisterung entstehen. Daß 1815 trotz revolutionärer Gesinnung und trotz patriotischer Begeisterung in Preußen schließlich ein Regime wieder im Sattel saß, welches die Errungenschaft der rechtlichen Gleichheit rückgängig gemacht hat, dieser historische Rückschritt war zwar dem Achtundvierziger Fontane voll bewußt geworden, wurde aber dann, in den

Schriften aus der langen Zeit seiner Unentschiedenheit, verdrängt zugunsten wohlwollender, ja liebevoller Darstellungen des „patriarchalischen" Königtums Friedrich Wilhelms III.[6]

Nebenbei sei daran erinnert, daß die n a c h friderizianische Monarchie, besonders seit 1815, im Vergleich zum aufgeklärten Absolutismus Friedrichs des Großen und zu seinem Prinzip der Rechtsgleichheit als eine ausgesprochene Regressionserscheinung zu werten ist.[7]

II. 1789 und 1848

1848 bricht die Pariser Februarrevolution aus, die, nach 33 Jahren der Reaktion, im März auf Preußen übergreift und in Berlin sofort ganz offiziell als französischer Importartikel deklariert wird. Der Berliner Massenaufstand sei, nach Friedrich Wilhelms IV. Worten, ein *coup monté* (hinterhältiger Anschlag), angestiftet durch „eine Rotte von Bösewichtern, meist aus Fremden bestehend".[8] Nach einer anderen Quelle hätten „französische Emissäre den Barrikadenbau geleitet; nur dadurch sei es möglich geworden, daß das in der Revolution so völlig unerfahrene Volk von Berlin das Beispiel von Paris mit solchem Erfolge nachgeahmt habe."[9]

Wie schwer das Gewicht der Geschichte, d. h. in diesem Fall die vermeintliche Wiederauferstehung der großen Revolution von 1789 auf den Zeugen der Ereignisse von 1848 lastete, zeigt sich am deutlichsten in den Wahnvorstellungen des Königs und seiner Umgebung. Grundlegend für die Reaktion Friedrich Wilhelms IV. auf die Vorgänge in Berlin seit dem 18. März war die Zwangsidee, er und die Seinen würden das Schicksal Ludwigs XVI. erleiden müssen. Analogien mit dem Paris der Jahre 1790—93 drängten sich ihm auf. Schon am 15. März 1848, als in Berlin der Aufstand noch gar nicht ausgebrochen war, weist er das Ansinnen, sich selbst an die Spitze einer Volksbewegung zu stellen, mit den Worten zurück: „Ich soll wohl die Jakobinermütze aufsetzen", eine Anspielung auf die Szene, in der Ludwig XVI. von den ins Tuilerienschloß eingedrungenen Volksmassen die rote Mütze aufgezwungen wurde. Dieser Tuileriensturm, der am 20. Juni 1792 stattgefunden, dann zur Einkerkerung und schließlich zur Hinrichtung des französischen Königspaares geführt hatte, könnte sich, so befürchtete es Friedrich Wilhelm IV., 1848 im Berliner Schloß wiederholen.

Am 19. März berichtete ein Augenzeuge, der Kölner Franz Raveaux, von seinem Empfang im Berliner Schloß: „Alle Anwesenden waren beständig in Erwartung der Dinge, die noch kommen würden (. . .), manchem hatte in jenem Augenblicke das Schicksal Ludwigs XVI. vorgeschwebt."[10] So ist es nicht verwunderlich, daß dem König der Gedanke an Flucht sich anbot. Auch hier tauchte eine historische Erinnerung auf, nämlich der Fluchtversuch der königlichen Familie Frankreichs, die am 22. Juni 1791 in Varennes zur Umkehr zurückgeführt worden war. Auch Friedrich Wilhelm IV. hatte seine Flucht vorbereitet. Ein Wagen stand Unter den Linden bereit; doch der Plan wurde aufgegeben, denn es stand zu befürchten, daß bei Abwesenheit des Königs die Berliner die Reupblik proklamieren würden.

In der blühenden Phantasie des Hofes gab es also Analogien zwischen dem Paris des Jahres 1789 und dem Berlin des Jahres 1848. Daß eine Pariser

Revolution, genau wie einst (1792) zu einer Invasion Deutschlands führen würde, war auch ein solcher Analogieschluß des Königs und seiner Umgebung. Daher der (übrigens fehlgeschlagene) Plan der preußischen Machthaber, einen neuen Koalitionskrieg der Mächte gegen die französische Republik zu entfesseln.

Fontane dagegen bezog sich damals in einem ganz anderen Sinne auf die erste, die „ehrliche" französische Revolution. Über ihn als Mitkämpfer, als „Achtundvierziger", ist bereits alles ausgesagt worden;[11] hingewiesen sei jedoch ganz besonders in diesem Zusammenhang auf einen seiner Artikel in der *Zeitungshalle*, der am 13. September 1848 erschienen ist; darin findet sich jene enthusiastische Lobrede auf eine heldenhafte Episode der Revolutionskriege, die hier zitiert sei: „Kennt Ihr die Brücke von Arcole? Drüben die Stillstandmänner und ihre Kanonen, hier der Fortschritt und seine Begeisterung. Gleich jenem volksentstammten Korsen ergreift das Volk die Fahne der neuen Zeit, und über Leichen und Trümmer hin stürmt es unaufhaltsam zum Siege!"[12]

Der oft in Kunst und Dichtung dargestellte Angriff auf die Österreicher, bei dem am 17. November 1792 Napoleon Bonaparte die Fahne ergriff und, unter Trommelwirbel, an der Spitze seiner Grenadiere im Laufschritt die von feindlicher Artillerie beschossene Brücke von Arcole überquerte, ist tief im französischen Nationalbewußtsein befestigt. Es war der beispielhafte Sieg einer Revolutionsarmee über die Truppen des Heiligen Römischen Reiches, in dessen Herrschergestalt, Kaiser Franz von Habsburg, Konterrevolution und Unterdrückung sich verkörperten. Die Befreiung des norditalienischen Volkes vom österreichischen Joch und der glänzende Friedensschluß von Campo Formio waren die Folgen dieses Ereignisses. Der erst siebenundzwanzig Jahre alte General Bonaparte hatte seine schlecht ausgerüsteten Soldaten durch feurige, vom Pathos der Revolution getragene Ansprachen, durch seine geniale Führung und durch seinen persönlichen Einsatz entflammt. Fontane konnte kein besseres Beispiel wählen, um, im Berlin des Jahres 1848, die Männer des Fortschritts zum mutigen Kampf gegen die Reaktion anzufeuern.

So geht bei Fontane die Reflexion über die m i t e r l e b t e Umwälzung letzten Endes zurück auf das M o d e l l aller Revolutionen, das Frankreich 1789 geliefert hat, also auf einen Volksaufstand, der nicht, wie 1848, niedergeschlagen wurde, sondern siegreich blieb und die Gesellschaft von Grund auf verändert hat. Der berühmte Satz aus Fontanes 1898 geschriebenem Revolutionskapitel lautet: „Ein aufständisches Volk, und wenn es nichts hat als seine nackten Hände, (ist) schließlich doch notwendig stärker als die wehrhafteste geordnete Macht."[13] Diese These kann sich nur auf die siegreiche französische Revolution von 1789 gründen, denn von ihr ausgehend kam nach Fontanes Überzeugung der „Hauch der Freiheit" über die Welt.[14]

III. 1789 und 1870/71

Es war selbstverständlich, daß man sich im Jahre 1848 auf 1789 bezog, denn man gedachte damals jene erste Revolution gewissermaßen nachzuvollziehen; jedoch, was hat das Kriegsjahr 1870/71 mit 1789 zu tun? Es wird

sich zeigen, daß auch diesmal Leitmotive aus dem Zeitalter der großen Umwälzungen des ausgehenden achtzehnten Jahrhunderts wiederaufgenommen und weitergeführt werden sollten, ein Umstand, der Fontane keineswegs entgangen ist. Er hat bekanntlich die Monate Oktober und November 1870 als Kriegsgefangener in Frankreich verbracht und dann, vom 10. April zum 13. Mai 1871, die von deutschen Truppen besetzten Gebiete, West-, Nord- und Ostfrankreichs bereist.[15] Vier Kriegsbücher sind die Früchte dieser seiner Fahrten durch Frankreich.[16] Dazu darf man zwei 1877 verfaßte Artikel über Gambetta zählen;[17] darin läßt sich der bei Fontane deutlich empfundene Zusammenhang zwischen der großen Revolution und dem Jahre 1870 bezeugen.

Lêon Gambetta, einer der Oppositionsführer im Kaiserreich Napoleons III., hatte maßgeblichen Anteil an der Proklamation der Dritten französischen Republik am 4. September 1870. Als Kriegsminister übernahm er die Aufgabe, den umzingelten Regierungssitz Paris im Ballon zu verlassen und von Tours aus ganze Armeen aus dem Boden zu stampfen, um den deutschen Belagerungsring zu sprengen. In ihm verkörperte sich der Geist des patriotischen Widerstandes gegen die Invasoren.

Die verzweifelte Lage Frankreichs 1870–71 entsprach in ihren großen Zügen den Umständen des Jahres 1792–93, als preußische und österreichische Truppen von Osten und Norden einmarschierten, um Paris zu nehmen und zu zerstören. Trotz des Erfolges von Valmy (20. September 1792) blieb die Bedrohung so stark, daß der Nationalkonvent (das Parlament der ersten Republik) im August 1793 die *Levêe en masse* (Massenaufgebot) anordnete, wodurch sämtlich diensttauglichen Männer des Landes unter die Fahnen gerufen wurden. Die Folgen dieser Maßnahmen waren bedeutend. Die englisch-preußisch-österreichische Koalition verlor nacheinander die besetzten Gebiete (Toulon, das Elsaß) und mußte den Heeren der Republik Belgien, Holland und das linke Rheinufer überlassen. Gambetta dachte an diesen ersten Revolutionskrieg zurück, als er seinerseits das Massenaufgebot anordnete. Doch im Jahre 1870 war an große Siege nicht zu denken. Allerdings schien es einen Augenblick lang, als könnten die Deutschen zurückgedrängt werden; bei Orlêans wurden sie von der Loire-Armee am 9. November geworfen. Doch weitere Erfolge blieben aus; die Gegner widerstanden allen Angriffen und Ausfällen.

Soweit die Tatsachen. Fontane hat 1877 in seinem Gambetta-Essay daraus geschlossen, daß der endgültige Sieg der deutschen Heere nicht irgendeiner preußischen Überlegenheit, sondern „dem Zufall" zu verdanken sei. Schon zuvor, im Jahre 1875, hatte er „das Schicksal" als Grund der französischen Niederlage angegeben.[18] Im Gambetta-Essay geht er so weit, dem während der französischen Revolution konzipierten Begriff der *Levêe en masse* gegenüber der "preußischen Disziplin" den Vorrang zu geben.[19] Damit hebt sich Fontanes Ansicht wohltuend ab von der chauvinistischen Denkart der Reichsgründungsjahre.

1870 war für das französische Volk das Jahr der Niederlagen, infolge strategischer Unfähigkeit (Marschall Mac Mahon) oder infolge von Feigheit und Verrat (Marschall Bazaine). Es war die Zeit der enttäuschten Hoff-

nungen im Volkskrieg der Republik. 1871 war das Jahr des Zusammenbruchs, der Verstümmelung Frankreichs und des Bürgerkrieges. Ein Vergleich zwischen 1789 und 1871 mußte sich auch diesmal dem Reporter Fontane aufdrängen.

Schon Ende 1870, bei Formulierung des Gegensatzes zwischen der „ehrlichen" Revolution von 1789 und der von ihm mißbilligten „jüngsten Phase der französischen Entwicklung" scheint Fontane den Bürgerkrieg vorauszuahnen, dessen Augenzeuge er im April 1871 werden sollte;[20] er geht dabei so weit, sich auf die Meinung Napoleons III. zu stützen, der über 1848 (im Gegensatz zu 1789!) ausgesagt hatte, eine auf Irrtum beruhende Revolution bringe keinen Fortschritt, sondern „Lärm und Tränen". Nun, nach Fontanes Ansicht sind die zwischen Oktober 1870 und Januar 1871 sowohl in Paris als auch in mehreren großen Provinzstädten ausgebrochenen Aufstände, und vor allem die große Pariser Insurrektion vom 18. März 1871, als gefährliche Irrtümer zu werten. Wie erklärt sich diese negative Stellungnahme eines keineswegs beschränkten, sondern von Weltgeist erfüllten Schriftstellers gegenüber der Pariser Commune? Auch zu diesem Punkt soll 1789 als Vergleich herangezogen werden.

Goethe, Zeitgenosse und 1792, als Schlachtenbummler in Frankreich, Augenzeuge der großen Umwälzung, hat seiner Angst vor dem Neuen Ausdruck gegeben, indem er sagte, die französische Revolution habe ihn „um ein Haar" sein Talent gekostet. In einem Vers aus jener Zeit erklärte er die Ursache seiner Unruhe. Er schrieb „Franztum drängt, in diesen verworrenen Tagen, (...) ruhige Bildung zurück".[21]

Ganz ähnlich reagierte Fontane 1871. Auch er hatte Angst vor dem Umsturz, den er mit dem Feldstecher aus nächster Nähe beobachten konnte.[22] Auch er sieht in der Insurrektion der Commune, wie einst Goethe in der französischen Revolution, einen Bruch mit der bestehenden Kultur, mit der geistigen Tradition. Er drückt dieses Gefühl aus, indem er das leuchtende, in der klassischen Dichtung (bei Schiller!) verklärte Rot des alten französischen Königsbanners vergleicht mit dem schmutzigen „Massenrot" der Communarden-Fahne.[23]

Daß die Commune blutig unterdrückt wurde, findet Fontane ganz in Ordnung. „Die Massenfüsilladen, die Einkerkerungen und Transportationen (= Deportationen), die dem roten Aufstand folgten", mußten sich, seiner Meinung nach, ereignen, denn „Tollheitsausbrüche, sobald die Macht wieder Macht wird, sind immer in derselben Weise gezügelt worden und mit Recht."[24]

Fontane täuschte sich, als er annahm, die Pariser Commune bedeute einen Bruch mit der historischen Vergangenheit. Er vergaß oder bestritt, daß es seit 1789 in Frankreich auch eine revolutionäre Tradition gab, in welche sich 1871 die zweite Commune als Nachfolgerin der ersten Commune einfügte. Das Pariser Volk, je nach Stadtvierteln in bewaffnete „Sections" organisiert, hatte 1792 seine Kommunalverwaltung gewählt und konnte durch diese Instanz einen im revolutionären Sinne wirkenden Druck auf die Zentralgewalt, besonders auf den Nationalkonvent ausüben.

Die politische Macht dieser ersten Commune stützte sich auf das Kleinbürgertum (Ladner, Handwerker, Gesellen). Mit dem Sturz ihrer radikalrevolutionären Führer (die Jakobiner Robespierre, Saint-Just u. a.) endete 1794 ihr Einfluß.

Ähnlich war die Commune von 1871 organisiert. Das bewaffnete Pariser Volk (die in Sektionen eingeteilte Nationalgarde) bestand aus Kleinbürgern und der aufstrebenden, zahlreichen Arbeiterklasse, die als solche erst im Zeitalter der Industrialisierung entstanden war; dieses Volk hatte, kurz nach dem Aufstand vom 18. März, den Rat der Commune als oberstes Exekutivorgan für Paris gewählt. Zwischen der ersten und der zweiten Commune, zwischen 1792 und 1871 besteht also eine ganz offensichtliche soziale und politische Analogie.

Ist aus dem Gesagten zu schließen, daß Fontane der Pariser Commune von 1871, Erbin der revolutionären Überlieferung von 1792, verständnislos, ja sogar feindlich gegenüberstand? Zweifellos verhielt er sich so, wenn man seine zum Teil durch Revolutionsangst diktierten Frankreich-Reportagen durchstudiert. Doch Fontane verharrte nicht für immer auf diesem Standpunkt.

Ähnlich wie Goethe zuerst seine Angst vor der Revolution von 1789 ganz unmittelbar äußerte, dann, mit über dreißig Jahren Verspätung ihre „Segnungen" anerkannte[25] und sogar revolutionäre Themen in seine letzten großen Werke einflocht,[26] so hat auch Fontane die in den Reportagen niedergelegten, allzu frischen Eindrücke nach über zwanzig Jahren revidiert.

Fontanes Spätwerk enthält Texte, in denen *Das Neue,* „für das wir recht eigentlich leben sollten"[27], mit Mut und Wärme, man möchte fast sagen, mit Zivilcourage, dargestellt wird, so zum Beispiel die Gestalt des Communarden im Roman *Quitt* (1890), und vor allem die sich durch seinen großen „politischen" Roman (*Der Stechlin,* 1898) ziehende Revolutionsthematik mit ihren erregenden Symbolen (der rote Hahn, der aus dem See aufsteigt, die Millionen „Ratten", die ans Licht wollen, die „chemische" Zersetzung der Gesellschaft bis zur „Generalweltanbrennung").

Wenn man Fontanes Erzählwerk und die so häufig als Grundlage dazu dienenden Wanderungsbücher (von der Mark Brandenburg bis Frankreich) nach revolutionären Motiven durchforscht, so wird man erkennen, daß zu dieser seiner Inspiration das Jahr 1789 den Grund legt. 1848 war, für Berlin, ein mißglückter Nachvollzug der großen französischen Revolution; die Commune von 1871 war in ihrer Struktur eine Wiedererstehung der Commune von 1792. Alle diese Umwälzungen waren „ehrlich", wie es Fontane schließlich zugegeben hat. Doch nur die erste, die von 1789, war „gründlich"; von ihr stammen die Revolutionen des neunzehnten Jahrhunderts ab, und aus ihr ist, letzten Endes, auch Fontanes Revolutionsthematik entstanden.

Anmerkungen

1 In Th. Fontane, **Wanderungen durch Frankreich, Erlebtes 1870–71** hg. von G. Jäckel, Berlin (DDR), Verlag der Nation, 1970, S. 102.

2 **Diskurs über den Ursprung und die Grundlagen der Ungleichheit unter den Menschen** (1754).

3 Th. Fontane, **Vor dem Sturm.** Ist 1878 erschienen, 1863 bis 1877 entstanden, also ungefähr zur gleichen Zeit wie L. Tolstois großer vaterländischer Roman über 1812–13, **Krieg und Frieden** (1864–69), der in der **Weltliteratur** die Stelle einnimmt, welche Fontanes Roman in der **preußischen** Literatur zukommt.

4 **Ebenda,** Kapitel 81.

5 Th. Fontane, **Aus den Tagen der Okkupation,** in: **Wanderungen durch Frankreich,** S. 320.

6 Meisterhafte Analyse dieser Einstellung Fontanes im Werke meines leider zu früh verstorbenen Freundes H.-H. Reuter, **Theodor Fontane,** Berlin (DDR) 1968, S. 112 f.

7 Vgl. dazu meinen Aufsatz **Frédéric II de Prusse, penseur, esthète et bâtisseur,** in **Ecole Pratique des Hautes Etudes, Congrès et Colloques IV,** Paris 1963.

8 Aufruf des Königs „An meine lieben Berliner" (18. 3. 1848).

9 Zit. bei A. Streckfuß, **Berlin im 19.** Jahrhundert, Berlin 1869, Bd. IV, S. 15.

10 **Deutsche Monatsschrift für Politik, Wissenschaft, Kunst,** Stuttgart 1869, Märzheft, S. 417.

11 Es sei verwiesen auf H.-H. Reuters wichtiges Kapitel **Revolution,** vgl. Anm. 6, S. 202–234, und auf den interessanten Artikel meines verehrten Kollegen Pierre Grappin, **Theodor Fontane et la révolution de 1848,** in **Etudes germaniques,** 13,1 (1958), S. 18–31.

12 Th. Fontane, in **Berliner Zeitungshalle,** 13. September 1848, unter dem Titel **Das preußische Volk und seine Vertreter.**

13 Th. Fontane, **Von Zwanzig bis Dreißig,** Berlin 1898, Kap. VI,2.

14 Diese Überzeugung drückt Fontane in seinem Brief an Lepel vom 12. Oktober 1849 aus.

15 Einzelheiten in meinem Aufsatz **Krieg und Bürgerkrieg in Frankreich: Erlebnis und Dichtung bei Theodor Fontane,** in **Fontane-Blätter,** Band 4, H. 6, Potsdam 1979.

16 **Kriegsgefangen (1870–71). Aus den Tagen der Okkupation (1871–72): Der Krieg gegen Frankreich;** Erster Teil: **Der Krieg gegen das Kaiserreich** (1873); Zweiter Teil: **Der Krieg gegen die Republik** (1875–76).

17 Unter dem ironischen Pseudonym „Péquin" (wörtlich: dummer, schwächlicher Mensch, von lateinisch **pecus** = Vieh); im Militärjargon abschätzige Bezeichnung für den Zivilisten) hat Fontane in der Berliner Zeitschrift **Gegenwart** (12. und 19. 3. 1892) seinen Essay **Léon Gambetta** veröffentlicht.

18 Th. Fontane, **Werke** (Nymphenburger), München 1969, Bd. 19, S. 549.

19 Vgl. H.-H. Reuter, **vgl. Anm. 6,** Bd. I, S. 396.

20 Th. Fontane, **Kriegsgefangen,** in **Wanderungen durch Frankreich,** S. 154.

21 Goethe, **Vier Jahreszeiten,** Nr. 68.

22 Th. Fontane, **Aus den Tagen der Okkupation,** in **Wanderungen durch Frankreich,** S. 279.

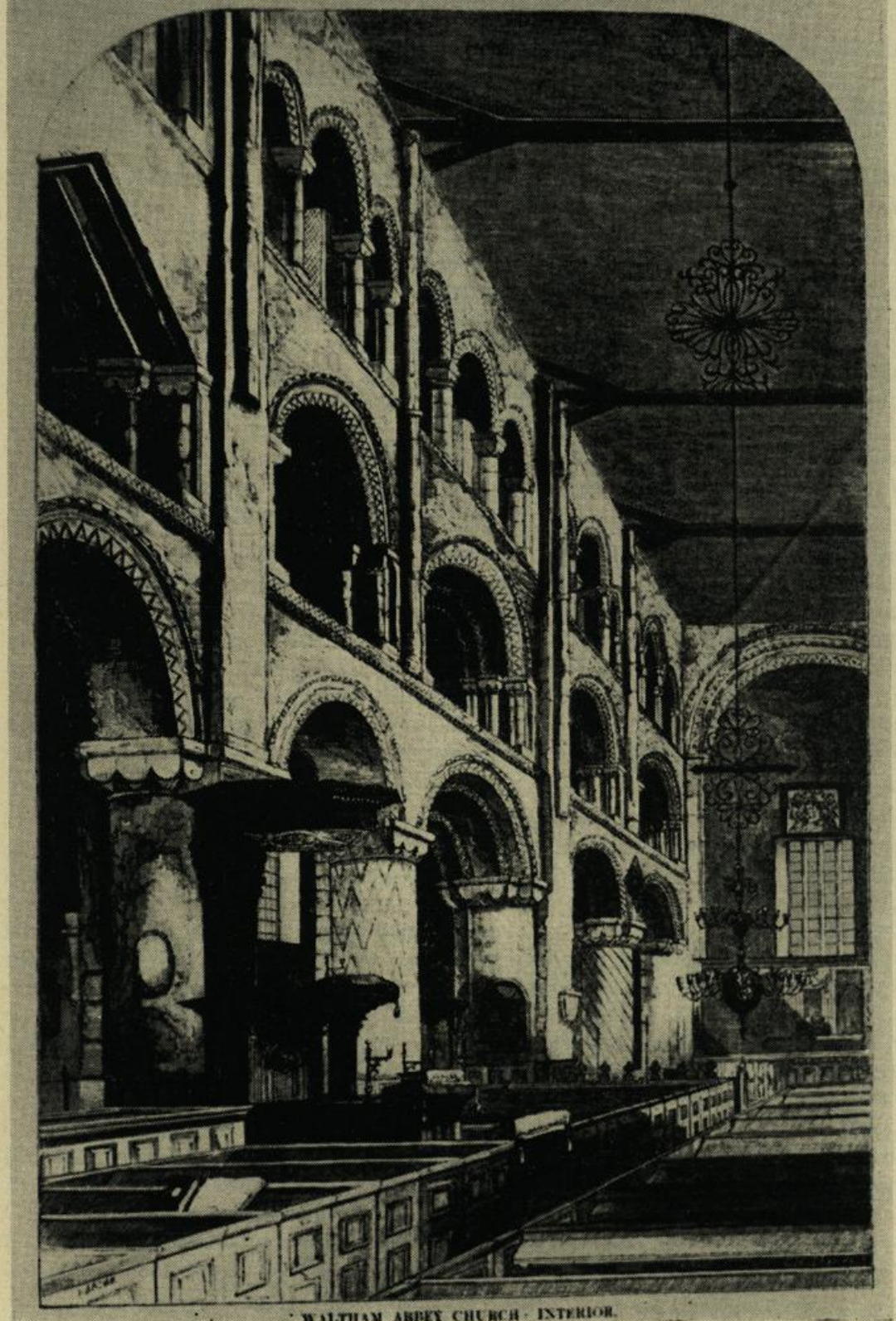
23 **A. a. O.,** S. 249.

24 **A. a. O.,** S. 545.

25 Goethe in seinen Gesprächen mit Eckermann, 1824 (am 4. Januar).

26 **Wilhelm Meisters Wanderjahre, Faust II.** Siehe meinen Beitrag **Französische Einflüsse in Goethes Wirtschaftsdenken,** in **Festschrift für Klaus Ziegler,** Tübingen 1968.
Goethes berühmter Ausspruch vom 20. September 1792 („Von hier und heute geht eine neue Epoche der Weltgeschichte an") ist erst 1822 veröffentlicht worden **(Kampagne in Frankreich).**

27 Th. Fontane, **Der Stechlin,** Kap. 29.



WALTHAM ABBEY CHURCH: INTERIOR.

Charlotte Jolles (London)

Waltham-Abbey

Doch heut im Hastingsfelde dein Sang und dein Klang
Der tönet mir in den Ohren mein Leben lang

Ludwig Uhland.

Waltham-Abbey, als Feuilleton im Juli 1857 in der Neuen Preußischen (Kreuz-)Zeitung erschienen, ist ein Essay, der besonderer Betrachtung wert ist.[1] Einmal beleuchtet er die enge Verbindung von Fontanes stark ausgeprägtem Interesse an allem Geschichtlichen mit dem Dichterischen – weist also auf die Symbiose von Geschichte und Poesie bei Fontane, die vor allem in seiner Balladenkunst zum Ausdruck kommt. Zweitens fällt dieser Essay in eine Zeit von Fontanes Entwicklung, wo er sich von der Ballade und gleichzeitig der geschichtlichen Vergangenheit abwendet und wo die Behandlung der Gegenwart in den Vordergrund rückt, womit gleichzeitig die Prosa die Form seines künstlerischen Ausdrucks wird. Drittens wird in diesem Prosastück ein dichterisches Motiv behandelt, das Fontane von seinen Kinderjahren an bis zu seinem letzten Werk, dem *Stechlin,* begleitet hat.

Beginnen wir mit dem zweiten Punkt, der Entstehung dieses Essays. Er steht etwas vereinzelt inmitten der politischen Berichterstattung aus England und gehört fast mehr in die ein Jahr später in derselben Zeitung veröffentlichte Reihe „Aus der Weltstadt Straßen", nur daß er ein wenig aus der Metropole herausführt und mit einem kurzen Überblick über die Umgebung Londons beginnt – Windsor, Hampton Court, Greenwich usw., also einen Zirkel um London schlägt, um an einer Stelle haltzumachen, die aus dem Gros der sonntäglichen Ausflüge herausragt, nämlich an Waltham-Abbey.

Der Essay beginnt in der Gegenwart – es ist eine *Wanderung* in die Umgebung Londons, an eine historische Stätte allerdings, die den Essayisten einlädt, sich in das Historische zu vertiefen, der dann aber am Ende bewußt Abschied nimmt von der Vergangenheit und in die Gegenwart zurücktritt, für die Rückfahrt nicht mehr den Wagen wählt, sondern sich für Dampf und Eisenbahn entscheidet, Symbole moderner Entwicklung. Zwei aus entgegengesetzter Richtung kommende Lokomotiven lagen schnaubend nebeneinander, die eine der ‚Cromwell', die andere der ‚James Watt': „‚Waltham-Abbey' – ‚Cromwell' – ‚James Watt' – wiederholte ich mir langsam. Die englische Geschichte liegt zwischen diesen Namen. Hastingsfeld und Waltham-Abbey waren Tod und Begräbnis des alten Sachsentums, Cromwell war sein Rächer, und mit dem dritten Namen kam unsere Zeit, die Zeit, die rastlose Verbindung und Vereinigung webt; – wird sie auch Einigung weben und Frieden und Glück?" Der Essay endet also in der Gegenwart, wie er mit dieser begonnen hat. Eingebettet in Anfang und Ende aber haben wir eine ‚Ballade in Prosa', wie Wolfsohn schon Fontanes Novelle *James Monmouth* genannt hatte. *James Monmouth* war 1854 in der

Argo erschienen, in dem Jahr, in dem auch die meisten seiner altenglischen Balladen veröffentlicht wurden. Danach folgt wieder ein Balladenjahr, 1859, in dem die alt-schottischen Balladen erscheinen, und auch in *Jenseit des Tweed* hat das Historische noch einmal Übergewicht; das lag an der Geschichte Schottlands und deren poetischer Verarbeitung bei Walter Scott, Fontanes großem Vorbild. Aber die Hinwendung zur Gegenwart, zu Dampf und Eisenbahn, wird in diesen Jahren immer deutlicher, wenn auch noch ein langer Weg vor Fontane liegt, ehe er sich ganz lossagt von Bataillen und Bataillonen und ehe er seinen Pastor Lorenzen sagen läßt, daß für ihn an deren Stelle Erfinder und Entdecker treten, daß James Watt und Siemens jetzt mehr bedeuten als du Guesclin und Bayard.

Im Aufbau ist dieser Essay schon den märkischen Wanderungskapiteln ähnlich: die Anfahrt im offenen Wagen und die Betrachtung der Landschaft, bis die historische Stätte erreicht ist. Diese, die alte Abteikirche, steht im Mittelpunkt des Essays. Ursprünglich von einem Manne namens Tovi erbaut, wurde die Kirche 1060, sechs Jahre vor der Schlacht von Hastings, von Harold als Kirche mit einer Abtei neu gegründet und ist eine der ältesten Kirchen Englands. Aber Fontane berichtet nichts über die Geschichte der Kirche. Für ihn steht die ‚Ballade in Prosa' im Brennpunkt, die eine Legende zur Grundlage hat, wonach zwei Mönche von Waltham-Abbey die Leiche des Königs Harold vergebens auf dem Schlachtfeld von Hastings gesucht haben, bis Edith Schwanenhals, die Geliebte des Königs, ausgesandt wurde und den Toten fand, der dann nach Waltham-Abbey gebracht und dort begraben wurde.

Fontane hat immer wieder von seinem großen Interesse an der Geschichte gesprochen. Dieses Interesse war aber nie akademisch, es war immer poetischer Natur. Die Geschichte bot ihm poetische Inspiration. Er war ‚Geschichtsfreund' aber mehr noch ‚Dichter'. Wie Fontane uns in die Geschichte von Waltham-Abbey einführt, ist bezeichnend für sein ganzes Verhältnis zur Geschichte: „Der Name Waltham-Abbey ist mit verwebt in das Trauerspiel des Hastingstages", heißt es hier. „Zu Waltham-Abbey spielt die letzte Szene des letzten Aktes. Der Geschichtskundige weiß, daß der Abt von Waltham, ein treuer Anhänger König Haralds, zwei Mönche aussandte, um die Leiche des Königs auf dem Schlachtfelde zu suchen, und daß die Mönche trauernd heimkehrten, ohne den König gefunden zu haben; der Poet weiß, daß die Mönche vergebens suchten, bis Edith Schwanenhals, die Geliebte des Königs, ihnen folgte und mit dem scharfen Auge der Liebe den Toten unter den Toten entdeckte; ..." (Sperrungen C. J.) Fontane stellt sich mit seiner Ballade in Prosa auf die Seite des Poeten. Für ihn liegt Harold da, wo ein mächtiger Ulmenbaum seine Äste ausstreckt. Die Forscher, die behaupten, Harold liege im Dünensande von Pevensey, lehnt er ab. „Das klingt nach Wahrheit; aber die Sage spricht von Edith und von Waltham-Abtei und die Sage hat immer recht, selbst dann noch, wenn sie unrecht hätte." „Das Poetische – vorausgesetzt, daß man etwas anderes darunter versteht als meine Freundin Jenny Treibel" – sagt Willibald Schmidt, – „das Poetische hat immer recht; es wächst weit über das Historische hinaus ...". Das Poetische ist das Wahre.

Aus dem Trauerspiel des Hastingstages – Tod und Begräbnis des alten Sachsentums –, also einem so entscheidenden Wendepunkt, der die angelsächsische Phase der englischen Geschichte beendete, greift der *Dichter* Fontane, angeregt durch den Geist der Stätte Waltham-Abbey, e i n Ereignis heraus: Die Suche nach dem Leichnam des Königs und dessen Begräbnis, denn ihm gilt auch in der Geschichte das anscheinend Kleine, das Nebensächliche, das Anekdotische besonders viel, wie es schon seinem Vater viel gegolten hatte. Und wieder gibt er uns in seiner *Frau Jenny Treibel* den Kommentar dazu: „Das Nebensächliche, soviel ist richtig, gilt nichts, wenn es bloß nebensächlich ist, wenn nichts drinsteckt. Steckt aber was drin, dann ist es die Hauptsache, denn es gibt einem dann immer das eigentlich Menschliche." Es ist das eigentlich Menschliche in der Anekdote von Edith Schwanenhals, der Geliebten Harolds, die seinen Leichnam findet, was ihm diese Anekdote so wert machte. Dieser kleine Essay ist denn auch künstlerisch viel gelungener als der von 1853/54, der ebenfalls das Thema Hastingsfeld behandelt, aber entgegen der Prägnanz des Waltham-Abbey-Aufsatzes viel weiter ausholt.

Waltham-Abbey behandelt ein dichterisches Motiv, das Fontane zeit seines Lebens gefesselt hat, von der Kindheit bis ins letzte Lebensjahr. Es ist die Schlacht von Hastings, in der der Normannenherzog Wilhelm den sächsischen König Harold besiegte, ein geschichtliches Ereignis, das mehrere Generationen von Dichtern inspiriert hat. In dem Kapitel *Hastingsfeld*, das sein Reisebuch *Ein Sommer in London* beschließt, erinnert Fontane selber an den Zauber, den jene historische Stätte von je für ihn gehabt hat: „Wie oft, in den Träumen meiner Kindheit, hatt' ich die Kreideklippe gesehen, dran sich, laut Liedern und Sagen, das Rolandslied des Taillefer brach." Hastingsfeld war ihm das romantische Land, wohin ihn Sehnsucht und Phantasie so oft getragen. Geschichte und Imagination: Das bedeutet für Fontane der Begriff ‚Altromantik'. Auch in *Waltham-Abbey* spricht er von seinen Knabenjahren, „wo ich mit großen Augen vom Hastingstage und dem Taillefer las". Uhlands Ballade *Taillefer* gehörte sicherlich zu Fontanes festem literarischem Bestand aus seiner Kindheit her. Es ist eine echte Heldenballade, die einen Knaben des frühen neunzehnten Jahrhunderts entzücken mußte. Da ist der Taillefer, Sänger und Ritter, der mit seinem Herzog ins Gefilde reitet:

„Dort reitet, bei Gott! ein stattlicher Held."

Und da ist Roland und manch andrer frommer Held, von denen Taillefer sang, als er dem Normannenheer vorausschritt:

„Und als das Rolandslied wie ein Sturm erscholl,
Da wallete manch Panier, manch Herze schwoll,
Da brannten Ritter und Mannen von hohem Mut,
Der Taillefer sang und schnürte das Feuer gut."

Da ist aber schließlich auch der Sieger, Wilhelm der Eroberer, selber:

„Herr Wilhelm steckte sein Banner aufs blutige Feld,
Inmitten der Toten spannt' er sein Gezelt,
Da saß er am Mahle, den goldnen Pokal in der Hand,
Auf dem Haupte die Königskrone von Engelland."

Man muß sich einmal den heroischen Ton dieser jetzt nur noch einigen Literaturhistorikern bekannten Ballade vergegenwärtigen, um den Impakt einer anderen Hastingsballade zu verstehen, an die Fontane in seinem Essay *Hastingsfeld*[2] ebenfalls erinnert und aus der folgende Verse dort gleich am Anfang zitiert werden:

„Es watete Edith Schwanenhals
Im Blute mit nackten Füßen;
Wie Pfeile aus ihrem stieren Aug'
Die forschenden Blicke schießen."

Es ist Heines Ballade *Schlachtfeld bei Hastings* aus dem *Romanzero*, der dritten großen Sammlung Heinescher Lyrik, die 1851 erschienen war. Fontane hatte sich bereits 1852 den *Romanzero* in der 3./4. Auflage beschafft und zitiert bald daraus in *Hastingsfeld*, das 1853 als Vorabdruck im Familienbuch des Oesterreichischen Lloyd erschienen war. Er fügt Heines Ballade dann in die 4. Auflage seines Dichteralbums ein, wo bereits Uhlands *Taillefer* stand, beide Balladen stehen jetzt nebeneinander. Der Autor einer jüngeren Fontane-Arbeit hält die Bewunderung, die Heines *Romanzero* sofort in Fontane erweckte, für bemerkenswert, „da dieses späte Gedichtbuch Heines sich beim Publikum erst seit den sechziger Jahren allmählich gegenüber dem immer noch dominierenden *Buch der Lieder* durchsetzen konnte."[3] Tatsächlich enthält das *Romanzero* die Gedichte, die auf Fontane den nachhaltigsten Eindruck gemacht haben und die er immer wieder zitiert wie *Der Dichter Firdusi* und *Vitzliputzli*. Sein erklärtes Lieblingsgedicht aber war und blieb das *Schlachtfeld bei Hastings*. So noch in seiner Erklärung 1889.[4]

Sehen wir uns Uhlands und Heines Hastingsballaden einmal an, so kann man sich tatsächlich keinen größeren Gegensatz in Stil und Sentiment vorstellen. Der Sieger der Schlacht ist bei Heine kein Held mehr:

„Der lausigste Lump aus der Normandie
Wird Lord auf der Insel der Briten"

heißt es. Und vorher:

„Gefallen ist der beßre Mann,
Es siegte der Bankert, der schlechte,
Gewappnete Diebe verteilen das Land
Und machen den Freiling zum Knechte."

Einen Helden gibt es in dem Heineschen Gedicht nicht mehr. Aus der Schlacht selber ist jede Heroik verschwunden, und aus Uhlands Rittern und Mannen von hohem Mut werden gewappnete Diebe, und auch von dem Besiegten, obwohl der beßre Mann, hören wir nichts weiter, als daß er „elendiglich bei Hastings umgekommen" und daß die Mönche von Waltham-Abbey ihn vergebens unter den Massen von Toten suchten. Nein, auch Harold, der einen so anonymen Tod gefunden hat, ist kein Held.

Heines Ballade trägt den Titel *Schlachtfeld bei Hastings*. So ist es auch das Schlachtfeld selber mit seinen vielen tausend Leichen, nackt, ausgeplündert, verstümmelt, zerfleischt, – bedeckt von Nebel, umflogen von einer fraßgierigen Rabenschar, das im Mittelpunkt steht. (Hatte auch Raabe das

Gedicht vor Augen, als er das Odfeld beschrieb?) In den Brennpunkt rückt dann aber eine weibliche Gestalt, auch in keiner Weise das Heroische vertretend, sondern das Menschliche: ein Opfer auch sie, die frühere Mätresse König Harolds, verlassen und vergessen wohl an die sechzehn Jahr' schon. „Man hieß sie Edith Schwanenhals", heißt es ausdrücklich im Praeteritum in den Worten des Abts:

„Weil wie der Hals der Schwäne
Ihr Nacken war; der König Harold,
Er liebte die junge Schöne."

Jetzt aber ist sie ein armes Weib, wohnend in einer dürftigen Hütte, aus der die Mönche sie holen, damit sie die Leiche des Königs finde.

Keine Heldenballade ist dieses Gedicht, auch kein Liebesgedicht wie etwa eins aus dem *Buch der Lieder*, das über frustrierte oder desillusionierte Liebe klagt. Verhalten wird hier von der Stärke einer Liebe erzählt, der es gelang, den toten König unter den Tausenden von Leichen zu erkennen:

„Gefunden hat Edith Schwanenhals
Des toten Königs Leiche.
Sie sprach kein Wort, sie weinte nicht,
Sie küßte das Antlitz, das bleiche."

Heines Vorlage, die er im Romanzero in seinen *Noten* im französischen Original abdruckt, waren nur wenige Zeilen in Auguste Thierrys „l'Histoire de la conquète de l'Angleterre par les Normands", aus denen Heine eine lange Ballade macht, der er einen sehr modernen Stempel aufdrückt. Auch Fontanes eigener Ballade *Hastingsfeld. 14. Oktober 1066 (nach dem Altenglischen)*, von deren sieben Strophen er fünf in seinem Essay von 1853/54 übernimmt, fehlt jegliches Heroische — sie hat die Knappheit der alten Volksballade — Andeutung und Hinweis auf den Ausgang der Schlacht: Auf die geringschätzige Auskunft seiner Kundschafter über das Heer des Normannenherzogs hat Harold nur die skeptischen Worte:

„... Ich weiß, sie fechten wie wir,
Obwohl sie geschabt und geschoren."

Als Ernst von Wildenbruchs Drama *Harold* im Jahre 1882 uraufgeführt wurde (Fontane lehnte es in seiner Besprechung als ‚unwahr' ab), da konnte er es sich nicht versagen, noch einmal das Thema der Hastingsschlacht zu behandeln, aber sein in der Vossischen Zeitung im Mai 1882 erschiener Artikel *Hastings und Hastingsfeld. Erinnerungen an England bei Gelegenheit von Ernst von Wildenbruchs ‚Harold'*, ist eine nur leicht veränderte Zusammenstellung seiner beiden Essays *Hastingsfeld* und *Waltham-Abbey*. Nur in dem Teil, der Waltham-Abbey behandelt, wird die nachhaltige Wirkung von Heines Gedicht noch deutlicher, denn er beginnt den Abschnitt mit einem Motto daraus („Sie trugen ihn nach Waltham-Abtei, daß man ihn dort begrübe"), und diesmal werden weitere fünf Strophen daraus zitiert. Es ist kein Zweifel, daß die Anekdote, in der die Gestalt Edith Schwanenhals' im Mittelpunkt steht, durch ihren poetischen Wahrheitsgehalt und die dichterische Gestaltung Heines von dem ganzen Sagenkreis der Hastingsschlacht den nachhaltigsten Eindruck auf Fontane

gemacht hat, eine Gestalt, in der eine starke und reine Menschlichkeit verkörpert wird.

So ist es schließlich wieder diese Anekdote, die im *Stechlin* die Waltham-Abtei den Sieg über eine andere historische Stätte, Traitors Gate im Tower von London, davontragen läßt. Im 25. Kapitel, nach der Rückkehr Woldemars aus England, wird das im 22. Kapitel angeschnittene Thema der Sehenswürdigkeiten Londons wieder aufgenommen. Dem Traitor's Gate, Melusines ‚Domäne' in ihrer Englandzeit, wenn sie Besuch herumzuführen hatte, wird Waltham-Abbey gegenübergestellt, an der sich Woldemars Phantasie entzündet. Traitor's Gate, dem Denkmal alter Grausamkeiten — („Liegt, Gott sei Dank, weit zurück". „Ja, weit zurück. Aber es kann wiederkommen. Und gerade d a s war es, was immer, wenn ich da so stand, den größten Eindruck auf mich machte. Diese Möglichkeit, daß es wiederkehre", sagt die weitsichtige Melusine) — diesem Denkmal steht Waltham-Abbey gegenüber, ein Sinnbild wahrer menschlicher Gefühle von Treue und Liebe, die im Abt und den Mönchen der Abtei, vor allem aber in Edith Schwanenhals verkörpert sind. Melusine hat Waltham-Abbey nicht gesehen, aber auch sie kennt das große Bild von Horace Vernet, das neben Heine auch einen so starken Eindruck auf Fontane gemacht hat und das den Moment darstellt, wo die schöne Col de Cygne zwischen den Toten umherirrt. Woldemar erscheint uns plötzlich in einem neuen Licht, und unauffällig führt uns die Geschichte von Edith Schwanenhals über die beiden feindlichen Königinnen Elisabeth und Maria Stuart zu einer anderen Gestalt, die sich Armgard zum Vorbild wählt: Elisabeth von Thüringen. Die Beziehung von Elisabeth von Thüringen zu Edith Schwanenhals ist nur zu deutlich, und daß sich Woldemar für Armgard entscheidet, wird einsichtig. Noch einmal erfüllt die von Fontane so geliebte Anekdote eine künstlerische Funktion in seinem letzten Werk.

Ich kannte Waltham Abbey schon, aber es zog mich jetzt wieder dahin, um Joachim Schobeß diese Stätte vor Augen führen zu können, wie sie dem heutigen Besucher erscheint. Von den Hügeln Hamsteads, in deren Nähe auch Fontane damals wohnte, fuhr ich, 125 Jahre nach ihm, dorthin. Die Ost-Linie der Eisenbahn führt noch an Waltham-Abbey vorbei, die Dampfmaschine ist längst elektrifiziert worden. Aber ohne Auto ist der Ort etwas umständlich zu erreichen. Die Metropole zieht sich jetzt bis dicht dorthin, überall Industrie, wohin man sieht. Und plötzlich aus der grauen industriellen Landschaft heraustretend, sieht man wie eine Oase das kleine noch ländlich anmutende Städtchen Waltham-Abbey in der Grafschaft Essex vor sich, umgeben von leuchtend grünen Feldern und Wiesen. Die Abteikirche mit ihrem schönen Kirchhof und seinen alten Grabsteinen steht inmitten von Wiesenland, das zu einer gepflegten Anlage mit Picknickplätzen gestaltet ist, zu der auch ein herrlicher Rosengarten gehört. Überall sieht man Spuren des wiedererwachten archäologischen Interesses. Die Kirche ist bald nach Fontanes Besuch, von 1860 bis in die siebziger Jahre, gründlich restauriert worden, so daß Fontanes Schilderung noch den Eindruck des früheren Zustands gibt. Die mächtigen Säulen mit den sonderbar geformten Kapitälen machen einen gewaltigen Eindruck. Es ist

ein herrlicher Bau. Aber der alte Ulmenbaum auf dem Kirchhof breitet seine Äste nicht mehr aus. Vor ungefähr zehn Jahren ist er an einer Baumkrankheit eingegangen, und nun steht nur noch der riesige knorrige Baumstumpf, gehalten von eisernen Stützen und umgeben von einem Eisengitter. Es gibt in der Kirche einen alten Stich, der das Bild dieses Baumes mit seiner Rasenbank und den alten Männern in ihren langen Röcken und Hüten festhält, wie Fontane es geschildert hat. Doch nicht hier, sondern an einer anderen Stelle erinnert ein Gedenkstein an die ursprüngliche Begräbnisstätte des letzten angelsächsischen Königs. Während der Jahrhunderte aber wurden bei den verschiedenen Umbauten der Kirche die Gebeine des Königs mehrmals ausgegraben und umgebettet; Spuren sind nicht mehr vorhanden, nur ein geschnitztes Kopfstück des Königs, das in der Kirche aufbewahrt wird.

Ein reicher Legendenschatz umgibt diese Kirche von ihrer ersten Gründung an. Aber die Sage von Edith Schwanenhals findet nicht mehr den Widerhall, den sie im neunzehnten Jahrhundert gefunden hatte, das die Verbindung von Geschichte und Romanze liebte. Werke wie Bulwer Lyttons *Harold, the Last of the Saxon Kings*, von 1848, und Tennysons Drama *Harold*, 1876, sind jetzt vergessen. Es bleibt zwei deutschen Dichtern überlassen, die Legende lebendig zu halten. Wer Heine und Fontane liest, der weiß auch von König Harold und Edith Schwanenhals.

Anmerkungen

1 Theodor Fontane, Werke Bd. 17, Nymphenburger Verlagshandlung, München, S. 413–417. Vgl. Reuter, H.-H. (Hrsg.): Theodor Fontane, Wanderungen durch England und Schottland, Berlin 1979, Bd. 1, S. 505–511. – (Aus Fontanes Tagebuch geht hervor, daß er schon im Juli 1856 nach Waltham-Abbey gefahren war und an dem Artikel gearbeitet hat, den er dann erst ein Jahr später an die Kreuzzeitung schickte.)

2 Theodor Fontane, Werke Bd. 17, S. 179–185.

3 H. O. Horch, „Das Schlechte ... mit demselben Vergnügen wie das Gute. Über Theodor Fontanes Beziehungen zu Heinrich Heine. Heine-Jahrbuch 1979, S. 143.

4 Theodor Fontane, Werke Bd. 21/1, S. 497.

Das Archiv der Waltham-Abbey hat mir freundlicherweise die Abbildung zur Verfügung gestellt.

Christa Schultze (Berlin)

Fontanes Beziehung zu dem Gogol-Übersetzer August Viedert

August Viedert ist in der Erforschung russisch-deutscher literarischer Beziehungen kein Unbekannter. Erst unlängst legte der Sekretär der Storm-Gesellschaft K. E. Laage in einer Spezialstudie das Verhältnis des Übersetzers zu Theodor Storm dar. Er würdigte sowohl die Rolle Storms als Berater des jungen Deutsch-Russen, dem er 1854 bei der Buchpublikation seiner Übersetzung von Turgenevs „Aus dem Tagebuch eines Jägers" behilflich war, als auch Viederts Bemühungen, Storm in Rußland bekanntzumachen.[1] Grundlage aller bisherigen Arbeiten über Viedert bilden die Forschungen des sowjetischen Gelehrten M. P. Alekseev „Zur Weltbedeutung Gogols" (1954) und „Die weltweite Wirkung von Turgenevs ‚Aufzeich-

nungen eines Jägers'" (1955).[2] Fontanes aus den achtziger Jahren stammendes Urteil über diese „Jägerskizzen" Turgenevs ist aus Briefen bekannt[3]; vergleichende Analysen der Werke beider Dichter sind gezogen worden.[4]

Im Jahre 1965 regte der mit diesem Heft zu ehrende Begründer der „Fontane-Blätter" – um Einbeziehung der russischen Literatur des 19. Jahrhunderts in die Fontane-Forschung bemüht – die Veröffentlichung des Artikels „Theodor Fontane und die russische Literatur" in diesen Blättern an.[5] In diesem Aufsatz wurde auch das Thema „Fontane – Viedert" auf der Grundlage der damaligen Erkenntnisse gestreift. Neu erschlossene Quellen geben Anlaß, dieses Thema noch einmal aufzunehmen und in Anbetracht des berechtigten Interesses an dem ersten Übersetzer von Turgenevs „Aufzeichnungen eines Jägers", von Gogols „Revisor" und von „Russischen Liedern" des Volksdichters Alexej Kol'cov ins Deutsche auch biographische Details über Viedert zu berichtigen bzw. zu ergänzen. Damit verbindet sich die Hoffnung, künftig der bis in neueste Ausgaben eingedrungenen, mangels Quellen fehlerhaften Darstellung seiner Herkunft und seines Lebenslaufes[6] vorzubeugen.

Viedert war nicht – wie bisher angenommen – durch Geburt preußischer Untertan, sondern als Sohn des aus der Nähe von Chemnitz (heute Karl-Marx-Stadt) stammenden Schauspielers Friedrich Viedert (geb. 1791) im Mai 1825 in Riga zur Welt gekommen und somit – der Herkunft seines Vaters entsprechend – sächsischer Untertan. Seit Anfang der zwanziger Jahre gastierte der Vater als Schauspieler und Dramaturg in Riga. Dort verband er sich 1824 mit der jungen Kollegin Franziska Schmidt (geb. 1808), die als Kind 1813 in Mannheim debütiert und sechzehnjährig auf der Rigaer Bühne Erfolge errungen hatte. Da Franziska Anfang der dreißiger Jahre dem Schauspieler Friedrich Schenk (1806–1856) auf seine Tourneen zunächst durch Rußland, später durch Deutschland, folgte,[7] machte sich Friedrich Viedert 1834 als Lehrer der deutschen Sprache in Moskau ansässig und behielt den kleinen Sohn bei sich. August Viedert erfuhr seine oft gerühmte ausgezeichnete Ausbildung in Moskau beim Vater und in Privatpensionen. In Moskau fand er Ende der vierziger Jahre Kontakt zu dem Geschichtsprofessor T. N. Granovskij und zu anderen Gelehrten der Universität.[8]

Im Winter 1850/51 hielt sich August Viedert nach einer Reise auf die Krim, die ihm die Bekanntschaft des Dichters J. P. Polonskij eingebracht hatte, in Petersburg auf. Hier lernte er u. a. die Lyriker A. A. Fet und A. N. Majkov, die Schriftsteller N. A. Nekrasov und P. A. Vjazemskij, vor allem aber I. S. Turgenev kennen, der 1851 von Anfang Februar bis April in der Stadt an der Neva lebte. Ein Jahr später, im März 1852, starb in Moskau unter unglücklichen Umständen der von allen fortschrittlichen Literaten als Begründer des russischen Realismus verehrte N. V. Gogol. Damals hielten sich sowohl Turgenev als auch Viedert in Petersburg auf; letzterer erhielt vom Autor das Versprechen, die für bald erwartete Buchsammlung der „Jägerskizzen" sofort zugeschickt zu bekommen. Da Turgenev, angeblich wegen eines Artikels über Gogol, in dem er den Verstorbenen

einen „großen Mann“ genannt hatte, in Wirklichkeit aber wegen des anklagenden Charakters dieser „Jägerskizzen“, zunächst in Petersburg vier Wochen in Haft genommen und dann auf sein Landgut Spasskoe verwiesen wurde, verzögerte sich die Auslieferung des Buches bis zum August 1852, als Viedert schon einige Monate in Deutschland weilte. Da er von den Umständen nichts wissen konnte, beklagte er sich bitter über das vermeintliche Vergessen des Versprechens.[9]

Turgenev wußte natürlich, daß Viedert einzelne seiner Skizzen bereits nach der Erstpublikation in der Zeitschrift „Sovremennik“ (Der Zeitgenosse) ins Deutsche übersetzt hatte. Doch war nicht die Übersetzertätigkeit der eigentliche Grund für Viederts erste Deutschlandreise im Frühjahr 1852, sondern die Suche nach der im frühen Kindesalter verlorenen Mutter. In Berlin angekommen, erfuhr er von ihrem Tod, lernte aber, nachdem er sich nach ihrem letzten Aufenthaltsort München begeben hatte, dort eine Schwester kennen, die von Friedrich Schenk als Pflegetochter angenommen worden war.[10] Da der Aufenthalt in Bayern Viedert nicht die zum Broterwerb notwendigen Kontakte verschaffte, verließ er die Schwester und suchte Ende Oktober 1852 das sächsische Pressezentrum Leipzig auf. Anfänglich zwischen Leipzig und Dresden hin- und herpendelnd, ließ er sich von Mitte Februar 1853 an für neun Monate in Dresden nieder, und traf in der dortigen „russischen Kolonie“ viele Landsleute, darunter auch Fontanes alten Freund Wilhelm Wolfsohn. Dieser war von Dessau, wo er Ende 1851 als in Rußland geborener Jude eine deutsche Christin geheiratet und die Anhalt-Dessauische Staatsbürgerschaft angenommen hatte, Ende Mai 1852 für immer nach Dresden gezogen. Ihm schloß Viedert sich an und fand Unterstützung. Nun wurden seine Artikel und Übersetzungen in sächsischen Presseorganen aufgenommen, so u. a. in der Leipziger „Illustrierten Zeitung“, in Prutz' Zeitschrift „Deutsches Museum“, in Webers „Novellenzeitung“, Diezmanns „Modenzeitung“ und der 10. Auflage von Brockhaus' Konversationslexikon. Für Viederts Vertrautheit mit Wolfsohn zeugt sein Bericht über dessen Dramenvorhaben in einer Korrespondenz für die „Moskovskie vedomosti“ (Moskauer Nachrichten) vom 16. März 1853, in der er auch andere damals in Dresden anwesende Schriftsteller wie Friedrich Bodenstedt und Otto Ludwig mit ihrem Schaffen vorstellte.[11]

Dieser erste Aufenthalt Viederts in Preußen, Bayern und Sachsen ist als eine seiner Jugend entsprechende unklare Suche nach Familienanschluß und Existenzgründung zu verstehen. Letztere war für den Deutsch-Russen unter den ohnehin schwierigen Nachmärz-Bedingungen besonders mühevoll. Von den in Deutschland vorgefundenen Zuständen enttäuscht fuhr Viedert im Oktober 1853 – anderthalb Jahre nach seiner Ankunft – von Dresden nach Berlin, um dann über Stettin per Schiff nach Rußland zurückzukehren. Nun schwebte ihm vor, es seinem Vater gleichzutun und dort nach Annahme der russischen Staatsbürgerschaft als Lehrer der deutschen Sprache sein Brot zu verdienen. Von Wolfsohn mit dessen neuestem Buch und Empfehlungen versehen, begab sich Viedert am 14. Oktober 1853 in Berlin zu Varnhagen von Ense, der seit Ende der dreißiger Jahre bei fortschrittlichen russischen Studenten der Berliner Universität, spä-

teren Lehrern, Wissenschaftlern und Schriftstellern, als „Pflegevater" der russischen Literatur in Deutschland galt. Varnhagen vermerkte Viederts Besuch in seinem Tagebuch am 14. Oktober mit den Worten: „Besuch von Herrn August von Viedert aus Moskau, er kommt aus Leipzig und bringt mir Grüße und ein Buch von Herrn Wolfsohn. Ausführliches Gespräch über russische Literatur, er kennt Granoffski, der in Moskau gedeihliche Geschichtsvorträge hält, Schewüreff, Katkoff, der in Moskau die dortige Zeitung herausgibt, Jefremoff, Iwan Turgenieff — seit anderhalb Jahren auf sein Landgut verwiesen ..."[12] Viedert seinerseits berichtete über diese Begegnung am 14. Oktober 1853 in einer Korrespondenz für die Zeitung „Moskovskie vedomosti", die damals der in Varnhagens Tagebucheintragung erwähnte M. N. Katkov herausgab. Viedert bestätigt Varnhagens Interesse an den einstigen russischen Freunden; er schreibt: „Ich machte noch einige Besuche, unter anderm war ich bei Varnhagen von Ense, dessen Name nicht nur in Deutschland, sondern auch in Rußland bekannt ist. Der fast siebzigjährige Greis nahm mich wohlwollend auf, obwohl ich von früher her nicht mit ihm bekannt war [...] Er ist so frisch, daß er nicht älter als 45 Jahre wirkt. Ich war sehr bewegt von seinem freundlichen Äußeren, dem Druck seiner Hand und seiner sanften, warmen Stimme. Er gehört nicht zu jenen Alten, die ruhig ihr Ende abwarten [...] Im Gegenteil, sein ganzes Wesen atmet Leben, frisches, frohgemutes Leben. Mit welcher Anteilnahme fragte er mich nach seinen russischen Bekannten, die im Jahre 1845 [in Wirklichkeit zwischen 1838 und 1842 — Ch. Sch.] zum Studium nach Berlin kamen und wie freute er sich, von mir gute Nachrichten über sie zu hören [...] Ich verbrachte drei Stunden bei ihm und merkte nicht, wie die Zeit verging."[13]

Es ist notwendig, Viederts Bekanntschaft mit Varnhagen hervorzuheben, um den überraschend schnellen Anschluß zu verstehen, den er ein halbes Jahr später, als er Mitte April 1854 wieder in Berlin auftauchte, an Fontane fand. Es ist wenig wahrscheinlich, daß Viedert an seinem letzten Tag in Berlin im Jahre 1853, am 14. Oktober, Wolfsohns Jugendfreund aufgesucht hat. Falls doch, kann es sich nur um eine kurze Begegnung gehandelt haben, denn gerade an diesem 14. Oktober kam Fontanes dritter Sohn Peter Paul (der kleine „Unterirdische", der schon Anfang April 1954 wieder starb) zur Welt. Auch fällt auf diesen Tag die vorläufige Beendigung von Fontanes Tätigkeit beim Literarischen Kabinett, was seine ohnehin finanziell äußerst schwierige Lage wieder völlig ungewiß werden ließ. Allerdings taucht in Fontanes Korrespondenz Viederts Name gleich nach dessen Rückkehr 1854 nach Berlin im Brief an Lepel vom 22. April in einer Form auf, als handle es sich bei Viedert um keinen gänzlich Unbekannten, heißt es doch: „Morgen frißt mir Storm den Vormittag weg; vor dem Tunnel empfang ich Herrn August von Viedert, der mich gebeten hat, ihn einzuführen. Er wird ein Lustspiel ‚Der Revisor' aus dem Russischen des Gogol (sehr berühmt) vorlesen."[14]

Die Entstehung der Bekanntschaft zwischen Viedert und Fontane, einer Bekanntschaft, die Fontane in seinen Erinnerungen nicht erwähnt und die nur durch diese Briefstelle und Fontanes „Tunnel"-Protokolle dokumen-

tarisch belegt ist, ist bis heute nicht in allen Einzelheiten geklärt. Sie kann jedoch nur durch Wolfsohns oder aber Varnhagens Vermittlung zustandegekommen sein. An Varnhagen wandte sich Viedert, an seinen Besuch im Oktober 1853 anknüpfend, im April 1854 um Rat und Hilfe. Er durfte dies um so mehr, als Turgenev, dem er im Januar/Februar 1854 in Petersburg begegnet war, ihm diesen Besuch insbesondere im Hinblick auf Varnhagens Unterstützung bei der Einführung des „Revisor" in Berlin empfohlen hatte. Varnhagen war nicht nur mit den etablierten literarischen Kreisen Berlins vertraut, er hatte auch zwei Jahre zuvor, im Februar 1852, auf Wolfsohns Wunsch hin mit Fontane Kontakt gehabt.[15] Varnhagens Hilfeleistung bei der Einführung des „Revisor" in Berlin zeigt sich darin, daß er seinen Salon für private Lesungen zur Verfügung stellte, Bettina von Arnim ebenfalls dazu veranlaßte und Viedert und seine Übersetzungen dem Kritiker Ludwig Rellstab empfahl. Er könnte auch am Zustandekommen der ersten Begegnung Viederts und Fontanes beteiligt gewesen sein.

Für Viederts Sinneswandel, der ihn – anstatt sich in der alten Heimat eine Existenz aufzubauen – nach einem knappen halben Jahr wieder nach Deutschland reisen ließ, waren Petersburger Freunde aus dem fortschrittlichen Kreis junger Schriftsteller, die sich um die Zeitschrift „Otečestvennye zapiski" (Vaterländische Annalen) gruppierten, in starkem Maße mitverantwortlich. Sie verstanden es, seine im nachmärzlichen Deutschland gesunkene Stimmung zu heben und vor allem ihm bei seiner Übersetzertätigkeit neuen Mut zu machen. Zu diesen Freuden gehörte in erster Linie der revolutionäre Demokrat M. L. Michajlov, der – mit Mitstreitern wie Černyševskij und Nekrasov den Weg Belinskijs fortsetzend – sich die Befreiung der leibeigenen Bauern im zaristischen Rußland zum Ziel gesetzt hatte und Hoffnung und Kampfeswille auch unter dem Nikolaitischen Druck nicht verlor. Ihm war die Verbreitung russischer Literatur – darunter Gogols – als Verständigungsmittel zwischen den Völkern Bestandteil seines politischen Programms, für das er acht Jahre später in sibirischer Verbannung sein Leben gab. In einem offenen Brief an den Redakteur der „Otečestvennye zapiski" vom März 1854 stellte Michajlov den Freund als ausgezeichneten Übersetzer aus dem Russischen vor und druckte sogar eine kurze Szene aus dem von Viedert übertragenen Lustspiel Gogols „Der Revisor" ab. Viedert hatte nämlich nach der Rückkehr nach Petersburg – also zwischen November 1853 und Februar 1854 – das im Kopf bereits fertige Lustspiel in einem Zuge deutsch niedergeschrieben und in der Stadt an der Neva zum erstenmal vorgelesen. Michajlov führte Viedert als Gogol-Übersetzer mit den Worten ein: „Die unlängst von Viedert beendete Übersetzung von Gogols ‚Revisor' bot kaum weniger Schwierigkeiten als die Übersetzung von Gedichten Kol'covs, und man muß dem Übersetzer Gerechtigkeit widerfahren lassen: er ist ehrenvoll aus dem Kampf mit diesen Schwierigkeiten hervorgeangen. Gedruckt ist nur die erste Szene des ersten Aktes (in der Leipziger ‚Abendzeitung' des vergangenen Jahres unter dem Titel ‚Aus dem Revisor von Gogol'), aber ich hatte Gelegenheit, Viederts Vorlesung auch der übrigen Akte zuzuhören [...] umfassende Kenntnis des Originals und Treue in der Wiedergabe machen

die Arbeit des Herrn Viedert zu einer bemerkenswerten Erscheinung in der Übersetzungsliteratur. Wie meisterhaft ist in der Übersetzung die Komik und Originalität der Sprache Gogols bewahrt worden."[16] Michajlov schließt seinen Artikel bezeichnenderweise mit einem Zitat aus Varnhagens Aufsatz „Neueste russische Literatur" aus dem Jahre 1841, in dem dieser gute Übersetzungen aus dem Russischen forderte, und meint, daß diese Forderung jetzt – über ein Jahrzehnt später – von Bodenstedt und Viedert erfüllt sei.

Der andere Freund und Gönner, der Viedert zur Verbreitung seiner Gogol-Übersetzung in Deutschland anregte, war der im Jahre 1854 durch seine „Aufzeichnungen eines Jägers" in Rußland bereits berühmt gewordene Dichter I. S. Turgenev, von dem Viedert ja einige Skizzen in seiner Übersetzung Ende 1852 und 1853 in der Leipziger „Novellen-Zeitung" hatte drucken lassen.[17] Turgenev kannte Gogols Werke „fast auswendig"[18]; seine Inhaftierung und Verbannung nach Gogols Tod wurden bereits erwähnt. Sowohl Turgenev, der vermutlich ebenfalls der „Revisor"-Lesung Viederts in Petersburg beigewohnt hat, als auch Michajlov mochte es als eine sträfliche Unterlassung erscheinen, eine bereits fertige Übersetzung von Gogols neben dessen Roman „Die toten Seelen" bedeutendstem Werk nicht im Druck erscheinen zu lassen, zumal „Der Revisor" in deutscher Sprache noch nicht vorlag. Ihrem Drängen folgend fuhr Viedert das zweitemal mit der festen Absicht nach Deutschland, hier die bereits in Petersburg gehaltenen Lesung zu wiederholen und dadurch den Druck des Lustspiels in seiner Übersetzung, vielleicht sogar eine Aufführung auf einer deutschen Bühne zu ermöglichen. Mit Fontanes Hilfe verwirklichte Viedert seine erste Lesung des „Revisor" in Deutschland – und zwar, wie oben im Brief an Lepel mitgeteilt – am 23. April 1854 im literarischen Sonntagsverein „Der Tunnel über der Spree" in Berlin. Das von Fontane verfaßte „Protokoll" dieser Lesung ist – nach Michajlovs o. a. Artikel – die zweite Darstellung von Viederts Tätigkeit als „Revisor"-Vorleser bzw. -übersetzer. Diese beachtenswerte Tatsache, die Fontane – indem er Viedert in den „Tunnel" einführte, mit dessen Mitgliedern bekanntmachte und ihm zur Seite stand – bei der Popularisierung Gogols in Deutschland neben Turgenev, Michajlov und Varnhagen von Ense stellt, rechtfertigt die erneute auszugsweise Zitierung des „Protokolls" über Viederts „Revisor"-Lesung, in dem es heißt: „Die bis zum 4. Akt hin immer wachsende Teilnahme des Tunnels begleitet seinen Vortrag und selbst während des 5. Aktes, dessen Inhalt sehr bezeichnend eine Rück-abhaspelung genannt wurde, erhält sich diese Teilnahme so ziemlich au niveau [...] Was aber dem Stück seinen Zauber gibt und ihm überall bedeutende Erfolge sichern wird, das ist die Gabe der Menschenschilderung und die humoristische Kraft, die auf jeder Seite sich geltend macht und den Tunnel fast ununterbrochen bei lachender Laune hielt. Der Umstand, daß das Stück zugleich eine Sittenschilderung ist und in liebenswürdig-offener Weise die Gebrechen unsres wackren alten Verbündeten darlegt, war natürlich nur geeignet, das Interesse des Tunnels an der Arbeit zu steigern."[19]

Die mit Fontanes Hilfe zustandegekommene erfolgreiche Lesung des „Revisor" im „Tunnel" fand in der Berliner Presse eine starke Beachtung.

Dies ist wohl auch darauf zurückzuführen, daß die Mitglieder des „Vereins der biederen Mittelmäßigkeit" fast alle im bürgerlichen Milieu der preußischen Hauptstadt eine Stellung einnahmen. Es zeigt sich, daß Viedert durch die „Tunnel"-Bekanntschaften in das damalige literarische Leben Berlins einzudringen vermochte, so wie Fontane ein Jahrzehnt zuvor durch den Sonntagsverein literarischen Ruhm und ihn fördernde Freundschaften gefunden hatte. Die „Spenersche Zeitung" machte bereits am 29. April 1854 darauf aufmerksam, daß Viedert „in mehreren wissenschaftlichen Kreisen Eingang gefunden ... und seine neueste Arbeit vorgelesen hat." Die „Vossische Zeitung" wies am 2. Mai auf das „in vortrefflicher Übersetzung von Herrn Viedert in der vorletzten Tunnel-Sitzung" vorgetragene Lustspiel hin. Auch das „Literatur-Blatt des Deutschen Kunstblattes", das Fontanes Freund Friedrich Eggers redigierte, und die „Nationalzeitung" fehlten nicht mit einer Notiz über diese Lesung.[20] Fast alle wiesen auf die für den 9. Mai vorgesehene öffentliche Lesung im „Hotel de Russie" und auf Viederts Hoffnung, das Lustspiel auf einer deutschen Bühne aufgeführt zu sehen, hin. In der Rubrik „Berliner Zauschauer" der konservativen, der zaristischen russischen Regierung zugeneigten „Neuen Preußischen (Kreuz-)Zeitung" findet sich unter der Chiffre 00 als „vorletzte Meldung" vom 29. April ein Hinweis, der möglicherweise auf das „Tunnel"-Mitglied und Mitarbeiter der Zeitung Georg Hesekiel zurückzuführen ist: „Unter den russischen Dichtern der Gegenwart steht Gogol oben an; sein Lustspiel der ‚Revisor' ist das beste dramatische Erzeugnis der russischen Literatur. Selbst die grimmigsten Feinde Rußlands werden dieser hinreissend ergötzlichen Satire ihr herzliches Lachen nicht vorenthalten können. Wie wir hören, wird Herr Viedert, der den ‚Revisor' ins Deutsche übersetzt hat und ihn mit größter Präzision vorzulesen versteht, das Lustspiel in der nächsten Zeit öffentlich vorlesen und dadurch dem Publikum einen wahrhaften Genuß bereiten."[21]

Auch diese öffentliche Lesung fand zahlreiche Rezensenten. Adolf Stahr verfaßte eine ausführliche Beschreibung des Stückes auf fünf Spalten im Feuilleton der „Nationalzeitung".[22] Die wohlwollende Aufnahme der Lesungen Viederts in Berlin (am 5. 1. 1855 fand in der Singakademie eine weitere statt) blieb eine Ausnahme, die u. a. auf die journalistische Einsatzbereitschaft des mit Viedert bekanntgewordenen Personenkreises zurückzuführen ist. In den Bädern Karlsbad und Ems durften bereits angekündigte Lesungen nicht stattfinden. In unserem Zusammenhang ist eine kurze Notiz in der Berliner Morgenzeitung „Die Zeit" vom 12. Mai 1854 unter der Chiffre * von Interesse, weil sie vielleicht Fontane zum Verfasser haben könnte, der ja bekanntlich bereits im Juli 1852 und später 1857 von London aus an dieser Zeitung mitwirkte.[23] Sie wird hier zitiert, um einen Vergleich mit dem oben gegebenen Ausschnitt aus dem von Fontane verfaßten „Tunnel"-Protokoll zu ermöglichen, der u. E. eine frappante Ähnlichkeit aufweist, vor allem in der Unterscheidung zwischen literarischem Gehalt des Werkes und der ihm gleichzeitig immanenten Kritik der „Gebrechen" im russischen Leben der damaligen Epoche. Es heißt in der „Zeit": „Dienstag Abend las Herr August von Viedert seine Übersetzung des in hiesigen Blättern mehrerwähnten Gogolschen Lustspiels ‚Der Re-

visor' vor einem gewählten Publikum im Saale des ‚Hotel de Russie' vor. Der Erfolg war ein durchaus günstiger und die mehrmals bis zu herzlichem Lachen gesteigerte Heiterkeit der Versammlung begleitete die Vorlesung von Anfang bis Ende. Wie wir vernehmen, gedenkt Herr von Viedert das Gogolsche Stück noch einmal zum Vortrag zu bringen und möchten wir für diesen Fall alle Gebildeten auf eine Arbeit aufmerksam gemacht haben, die neben ihren literarischen Vorzügen auch den Reiz bietet, eine für unsere Zeit doppelt interessante Schilderung russischen Lebens und russischer Zustände zu sein."[24]

Der Frage ist nachzugehen: Wie eng waren die Beziehungen zwischen Fontane und Viedert, der in den Erinnerungen des deutschen Schriftstellers kein einziges Mal erwähnt wird? Fontane war erst am 19. April 1854 aus Letschin im Oderbruch, wo er sich nach dem Tod des kleinen „Unterirdischen" Erholung erhofft hatte, nach Berlin zurückgekehrt. Viederts Ankunft in Berlin ist — wie schon erwähnt — mit Mitte April 1854 anzusetzen. Am 21. April, einen Tag vor seinem Brief an Lepel, in dem er die bevorstehende Einführung Viederts in den „Tunnel" mitteilt, wußte er spätestens von diesem Vorhaben. Schließt man aus, daß Fontane und Viedert sich schon während oder am Schluß von Viederts erstem Deutschlandaufenthalt kennengelernt haben, kann dies nur am 19., 20. oder 21. April 1854 geschehen sein. Von nun an ist ihr Lebensweg für anderthalb Monate eng verbunden. An den beiden der „Revisor"-Lesung folgenden Sonntagen, am 30. April und am 7. Mai besuchen sie gemeinsam den „Tunnel"; die Protokolle über Viederts Lesung von Gedichten Kol'covs und einer Erzählung Puschkins sind wieder von Fontanes Hand verfaßt.[25]

Eine Korrespondenz Viederts in den „Moskovskie vedomosti", in der er davon berichtet, daß er bei Fontane wohnt, ist vom 1. Juni 1854 datiert. Es heißt dort: „Mein liebenswürdiger Gastgeber ruft mich zum Kaffee. Ich wohne bei dem jungen Literaten Theodor Fontane, der in Deutschland durch das Gedicht ‚Von der schönen Rosamunde' bekannt geworden ist, ferner durch die Herausgabe eines belletristischen Almanachs ‚Argo' und anderer Veröffentlichungen. In Kürze wird sein Werk über England herauskommen ..."[26] Der Beginn dieser Gastfreundschaft Fontanes kann mit Ende April angesetzt werden. Vermutlich hatte Viedert das „chambre garnie" inne, das gelegentlich die Haushaltskasse der Familie Fontane aufbessern sollte. Den ganzen Monat Mai haben Fontane und Viedert wahrscheinlich miteinander gelebt, zumindest aber häufigen Umgang gehabt. Davon zeugen nicht nur die gemeinsamen „Tunnel"-Besuche, sondern auch der Briefwechsel zwischen Theodor Storm und Friedrich Eggers, die beide an dem von Fontane herausgegebenen, von Viedert in seiner Korrespondenz erwähnten Jahrbuch „Argo" mitwirkten. Am 27. Mai 1854 bat Storm von Potsdam aus Eggers: „Wollen Sie nicht Herrn von Viedert um meine Gedichte, die er mir entliehen, bitten und sie mir verwahren." Eggers antwortete darauf zwei Tage später, am 29. Mai: „Viedert will ich schon pressen. Es bestätigt sich also nicht, daß er in Potsdam sein Lustspiel lieset? Er läßt es jetzt drucken."[27].

Fontanes Gastfreundschaft, von der Viedert in seiner Korrespondenz vom 1. Juni den Moskauer Lesern berichtete, kann nicht länger als bis zum

10. Juni gedauert haben. An diesem Tage fuhr Fontane auf das Gut seines Freundes Scherz in Kränzlin. Viedert finden wir am 11. Juni 1854 in Karlsbad, wo ihm die beabsichtigte Lesung des „Revisor" wegen der angespannten Situation, die der Krieg zwischen Rußland einerseits und der von England und Frankreich unterstützten Türkei andererseits hervorgerufen hatte, vom Polizeikommissariat untersagt wurde, weil „dadurch nur dem Kurpublikum Gelegenheit geboten wäre, über Rußland ihre Bemerkungen zu machen."[28] Der Kontakt Viederts zu Fontane blieb jedoch einstweilen erhalten. Nach seinen mißglückten Versuchen, in Karlsbad und Bad Ems den „Revisor" öffentlich zu lesen, kehrte Viedert nach Berlin zurück und ließ sich Ende Juli – aller Geldmittel bar – in der heute noch bestehenden Kolonie Alexandrowka bei Potsdam bei Nikolai Schischkoff nieder.[29] Hier erkrankte er an einem Fieber, verkehrte jedoch weiterhin mit dem nicht weit entfernt wohnenden Theodor Storm, den er ja spätestens am 23. April 1854 bei seiner „Revisor"-Lesung im „Tunnel" kennengelernt hatte und der ihm in diesem Sommer in Heinrich Schindler einen Verleger für seine Übersetzung von Turgenevs „Jägerskizzen" verschaffte. Anfang September 1854 schrieb Storm aus Potsdam an Fontane über Viedert: „Ich habe ihm Teilnahme, namentlich für seine Arbeiten bewiesen; nun ist er fleißig und zeigt mir alles, und ist dabei von einer kindlichen Bescheidenheit. Viel sehe ich ihn freilich nicht, da ich keine Zeit habe. Er hat jetzt das Tagebuch eines Verrückten von Gogol übersetzt".[30] Im selben Brief erinnert Storm Fontane im Auftrage Viederts daran, diesem das versprochene Exemplar von „Ein Sommer in London" zurückzuhalten, das Viedert ja schon am 1. Juni als „Werk über England" seinen Moskauer Lesern angekündigt hatte. Storm empfiehlt, sich im Austausch dafür den bald darauf – im Oktober – erscheinenden 1. Band von Turgenevs „Jägerskizzen" geben zu lassen. Im September 1854 hielt sich auch Wolfsohn bei Fontane auf[31]; es ist anzunehmen, daß er Viedert begegnet ist und daß es eine Dreisamkeit Fontane – Wolfsohn – Viedert gegeben hat. Gleichzeitige Besuche Fontanes und Viederts im „Tunnel" sind für den 1. Oktober und 3. Dezember 1854 nachgewiesen. Das Stiftungsfest am 3. Dezember nahm Viedert zum Anlaß, in seinem Bericht für die „Peterburgskie vedomosti" (Petersburger Nachrichten) diesem literarischen Verein eine Spalte seines Feuilletons zu widmen. Er schrieb u. a. „Im Berliner ‚Tunnel' wird eine große Ordnung beobachtet. Es gibt Häupter, einen Sekretär, Kassierer, Bibliothekar, Archivar und andere Ämter, die jährlich wechseln. Gestern mußte der Sekretär der Gesellschaft Rechenschaft ablegen, welche und wieviele poetische Werke im vergangenen Jahr im ‚Tunnel' aufgetaucht sind. Die Aufzählung aller lyrischen und epischen Werke war endlos; nur ein dramatisches gab es, und zwar die deutsche Übersetzung des ‚Revisor'."[32]

Für das Jahr 1855, das Viedert in Berlin verbrachte, sind keine Berührungspunkte zwischen ihm und Fontane überliefert. Dieser ging im September 1855 (bis 1857) nach England und wurde dadurch – wenn auch nicht privaten Nöten – so doch der politischen Öde Preußens enthoben. Viedert hielt sich noch ein weiteres Jahr in Berlin auf, ohne unter den damaligen Bedingungen seine publizistischen Vorhaben, nämlich die Her-

ausgabe des zweiten Teils von Turgenevs „Aus dem Tagebuche eines Jägers", von ausgewählten Werken Gogols und russischen Liedern A. Kol'covs verwirklichen zu können. Auch als sich Fontane von London aus zu kurzem Zwischenaufenthalt vom 30. VIII. bis 4. X. 1856 in Berlin aufhielt, scheint es zu keiner Begegnung gekommen zu sein.[33] Im Oktober 1856 verließ dann auch Viedert Berlin, um sich für immer in Rußland niederzulassen. Schon am 21./9. November 1856 legte er an der Petersburger Universität ein Examen als Hauslehrer der deutschen Sprache ab, am 17./5. Februar 1857 ein zweites als Lehrer der deutschen Sprache an Gymnasien. Die Annahme der russischen Staatsbürgerschaft am 11. Juni/30. Mai 1857[34] verschaffte ihm 1858 die erste Anstellung an einem Moskauer Gymnasium, der Lehrtätigkeiten an der Char'kover (1864) und Petersburger (1875) Universität folgten. Viedert veröffentlichte in der russischen Presse bis zum Beginn der sechziger Jahre noch mehrere Artikel über deutsche Literatur, u. a. über Heinrich Heine, Lessing, B. Auerbach, Bettina von Arnim, Eichendorff und Gustav Freytag. Später ging er ganz im Staatsdienst auf; ab 1877 arbeitete er auch als Gutachter von Büchern für das Ministerium für Volksbildung. Bei seinem Tode am 15./3. Mai 1888 waren drei der fünf hinterlassenen Söhne unmündig.

Die mangelhaften Kenntnisse über Viederts frühe Lebensjahre sind Resultat der völligen Einbürgerung Viederts in Rußland. Als Beamter im Staatsdienst, der für eine große Familie zu sorgen hatte, war er selbst wenig daran interessiert, bei offiziellen Angaben seine Herkunft und seine Kindheitsjahre exakt darzulegen.

Für Fontane bedeutete die Begegnung mit dem jungen Deutsch-Russen Festigung seiner Kenntnisse über die russische Literatur, nicht zuletzt Gogols. Es ist kein Zufall, daß Fontane, als er Anfang der siebziger Jahre in einem Artikel „Kritische Wanderungen in Ost und West" neben Alexis, Andersen, Th. Moore und Bret Harte über „Gogol, Tolstoi und Turgenjew" zu schreiben gedachte, Gogol an erster Stelle nennt. Dieser war ihm – fast zwanzig Jahre zuvor – durch Viedert eindringlich als Begründer des russischen Realismus nahegebracht worden. Es ist zu begrüßen, daß die Veröffentlichung des wichtigsten Zeugnisses dieses Geschehens, des von Fontane verfaßten Protokolls der „Tunnel"-Sitzung vom 23. April 1854, jetzt in einer Buchausgabe des Aufbau-Verlages[35] einem breiten Leserkreis die Möglichkeit gibt, diese – Fontanes Beschäftigung mit der russischen Literatur betreffenden – Zusammenhänge kennenzulernen.

Anmerkungen

1 Vgl. K. E. Laage, Der Turgenev-Übersetzer August von Viedert und Theodor Storm. In: Die Welt der Slaven, München 1978, S. 360–370.

2 Deutsch in: M. P. Alekseev, Zur Geschichte russisch-europäischer Literaturtraditionen, Berlin 1974, S. 300–336 und S. 260–280.

3 Vgl. z. B. Theodor Fontane. Von Dreißig bis Achtzig. Sein Leben in seinen Briefen. Hrsg. von H.-H. Reuter, Leipzig 1959, S. 265; Theodor Fontane, Briefe I. Hrsg. von K. Schreinert. Zu Ende geführt und mit einem Nachwort versehen von Ch. Jolles, Berlin 1968, S. 154 (zit. als Briefe I).

4 Vgl. L. R. Eliason, A Nineteenth-Century Solution to the problem of the generations – Turgenev and Theodor Fontane. In: Germano-Slavica. A Canadian journal of Germanic and Slavic comparative studies, Waterloo (Ontario), Fall

1973, S. 29–34; R. Charpiot, Une rencontre Tourgueniev-Fontane: Terres Vièrges (1877) et Stine (1881). In: Revue de littérature comparée, Paris 1979, Nr. 2, S. 176–207.

5 Fontane-Blätter, 1965, Heft 2, S. 40–55.

6 Z. B. im Personenregister von: Theodor Storm – Theodor Fontane. Briefwechsel. Kritische Ausgabe. Hrsg. von Jacob Steiner, Berlin (West) 1981, S. 217.

7 Seit 1838 trat sie mit ihm in München auf. Vgl. Allgemeines Theater-Lexikon oder Encyklopädie alles Wissenswerten für Bühnenkünstler, Dilettanten und Theaterfreunde unter Mitwirkung von R. Blum, K. Herloßsohn, H. Marggraff, Bd. 6, Altenburg und Leipzig, 1842. S. 244.

8 In den Nekrologen auf Viedert von 1888 werden außer Granovskij und dem später erwähnten Katkov vor allem P. N. Kudrjavcev, P. D. Šestakov und F. I. Buslaev genannt. – Bislang wurde in den auf diesen Nekrologen basierenden Arbeiten Viederts Geburtsjahr unterschiedlich mit 1823, 1829 und 1830 angegeben. Das hier mitgeteilte tatsächliche Geburtsdatum ist authentischen Quellen entnommen, die der Urenkel des Übersetzers, Vladimir L. Viedert (Minsk), in Riga ermittelte und mir als Freund und Mitautor des Artikels „Neue Materialien zur Biographie A. Viederts" (enthalten in dem in A. 28 genannten Band) zur Kenntnis brachte.

9 Vgl. Viederts Brief an G. P. Danilevskij vom 21. X. 1852 aus Leipzig. In: I. S. Turgenev und Deutschland, Bd. I. Hrsg. von G. Ziegengeist, Berlin 1965, S. 170 (zit. als Ziegengeist).

10 Nach Viederts „Reisebericht" im Brief an G. P. Danilevskij vom 28. X. 1852 aus Leipzig: „Zwei Wochen verbrachte ich in Berlin, wo ich erfuhr, daß meine Mutter gestorben ist und daß meine Schwester in München lebt, wohin ich mich unverzüglich begab. Dort war ich vier Monate, ungefähr einen Monat wanderte ich in den Bayerischen und Tiroler Alpen." (Ziegengeist, S. 173), sowie nach einer Auskunft des Stadtarchivs München vom April 1981.

11 Moskovskie vedomosti, 1853, Nr. 37 vom 26. III. alten Stils, S. 381.

12 K. A. Varnhagen von Ense, Tagebücher, Bd. 10, Hamburg 1868, S. 307.

13 Moskovskie vedomosti, 1853, Nr. 129 vom 27. X. alten Stils, S. 1328 (Übers. d. Verf.).

14 Theodor Fontane und Bernhard von Lepel. Ein Freundschaftsbriefwechsel. Hrsg. von J. Petersen, München 1940, Bd. 2, S. 83.

15 Vlg. Varnhagen von Enses Brief an Theodor Fontane vom 11. II. 1852. In: Fontane-Blätter, 1967, Bd. 1, Heft 4, S. 145 ff.

16 M. L. Michajlov, O novych perevodach s russkogo jazyka na nemeckij (Über neue Übersetzungen aus dem Russischen ins Deutsche). In: Otečestvennye zapiski, 1854, März, S. 10 f. (Übers. d. Verf.).

17 Elf der Skizzen erschienen im letzten Oktoberdrittel als Buch: Aus dem Tagebuche eines Jägers von Iwan Turghenew. Deutsch von August Viedert, Berlin: Schindler, 1854.

18 Vgl. Iwan Turgenjew, Literatur- und Lebenserinnerungen. Gogol. In: Ders., Literaturkritische und publizistische Schriften, Berlin und Weimar 1979, S. 66.

19 Zitiert nach der Erstveröffentlichung durch Chr. Schultze, Die Gogol', Kol'cov und Turgenev-Lesungen A. Viederts 1854/55 im Berliner „Tunnel über der Spree". In: Zeitschrift für Slawistik, 1974, Bd. XIX, S. 402, Neudruck in: Theodor Fontane, Autobiographische Schriften. Hrsg. von G. Erler, P. Goldammer und J. Krueger, Bd. III/1, Berlin und Weimar 1982, S. 342 (zit. als AuS).

20 Vgl. Rezensionen, Berichte, Notizen über Viederts Turgenev- und Gogol-Übersetzungen in der deutschsprachigen Presse. In: I. S. Turgenev. Werk – Beziehungen – Rezeption. Internationaler Studien- und Quellenband. Hrsg. von G. Ziegengeist, Berlin (in Vorbereitung).

21 Neue Preußische (Kreuz-)Zeitung, Berlin, 1854, Nr. 101 vom 30. IV., S. 3.

22 Nationalzeitung, Berlin 1854, Nr. 223 vom 14. V., Morgenausgabe, S. 1–2.

23 Vgl. Ch. Jolles, Zu Fontanes literarischer Entwicklung. Bibliographische Übersicht über seine Beiträge in Zeitschriften, Almanachen, Kalendern und Zeitungen. 1839–1858/59. In: Jahrbuch der Deutschen Schillergesellschaft. 4. Jg., Stuttgart 1960, S. 418 f.

24 Die Zeit. Berliner Morgenzeitung. Verantw. Redakteur Dr. Davidson, 1854, Nr. 111 vom 12. V., Beilage, S. 708; Rubrik: Wissenschaftliche und Kunstnachrichten.

25 Vgl. Theodor Fontane, AuS III/1, S. 343 u. 344 (vgl. A 19).

26 Moskovskie vedomosti, 1854, Nr. 70 vom 12. VI. alten Stils, S. 289 (Übers. d. Verf.).

27 K. E. Laage, Theodor Storm und Ivan Turgenjew. Persönliche und literarische Beziehungen, Einflüsse, Briefe, Bilder. Heide in Holstein 1967, S. 120.

28 Zitiert nach dem Schriftwechsel zwischen dem Karlsbader Polizeikommissariat und vorgesetzten Behörden in Prag. In: I. S. Turgenev. Werk – Beziehungen – Rezeption. Hrsg. von G. Ziegengeist, Berlin (vgl. A 20). – Österreich verhielt sich in dem Krieg offiziell neutral, bemühte sich aber durch Vermittlungsvorschläge, die Feindseligkeiten beizulegen. Am 14. Juni 1854 regte es z. B. Rußland an, die Donaufürstentümer zu räumen.

29 Das Haus Nr. 11 in Alexandrowka, in dem Viedert 1854 wohnte, steht noch heute; es trägt den Namen seiner damaligen wie heutigen Bewohner in kyrillischen und lateinischen Lettern an der Stirnseite. Es ist daher sicherlich von Interesse, Viederts Schilderung der Kolonie, die er ein Jahr später, im November 1855, den russischen Lesern der „Peterburgskie vedomosti" gab, in deutscher Übersetzung bekannt zu machen: „Zum Schluß erlauben Sie mir ein paar Worte über die ‚russische Kolonie'. Unsere Leser haben gewiß oft von ihr gehört, aber kaum Gelegenheit gehabt, sie näher kennenzulernen. Manche wissen nur von ihrer Existenz, aber keine Einzelheiten über sie. Jedenfalls wenden sich russische Reisende, die sich in Berlin aufhalten, oftmals mit der Frage an mich: Was ist das für eine russische Kolonie? Wo ist sie und was bedeutet sie? Hier meine knappe Antwort: Die russische Kolonie, das Dorf Alexandrovskoe liegt in der Nähe von Potsdam, das bekanntlich die zweite preußische Residenz darstellt. Potsdam liegt 4 Meilen von Berlin entfernt und ist mit der Eisenbahn in 40 Minuten zu erreichen.

Das Dorf Alexandrovskoe wurde 1827 von dem verstorbenen König Friedrich Wilhelm III. zum Andenken an die Freundschaft zwischen ihm und dem in Gott dahingegangenen Zaren Aleksandr I. gegründet.

Das Dorf besteht aus 14 Häusern, sechs mit 2 Etagen und acht mit einer Etage. Von außen haben diese Häuser wirklich eine rein russische Architektur, aber die Inneneinrichtung hat nichts nationalrussisches. Um die Häuser sind von außen in zwei Teile zersägte Balken gelegt, während das Haus selbst aus Ziegelsteinen gebaut ist. Die Kolonie wurde für russische Soldaten gegründet, die mit Einverständnis des Zaren Aleksandr I. nach 1812 in Preußen geblieben waren. Die ursprüngliche Anzahl dieser sich ansiedelnden Soldaten war, wenn ich nicht irre, zwölf.

Die vom König angeordneten Rechte und Pflichten in bezug auf den beweglichen und unbeweglichen Besitz wie auch das Erbrecht sind in der Verfügung des Königs über die Eröffnung der Kolonie vom 31. März 1827 festgelegt. Dort heißt es unter anderm, daß Gärten und Häuser mit allen zum Haushalt gehörenden Gegenständen als Besitz auf Lebenszeit übergeben werden und nach dem Tode nach dem Erstgeborenenrecht an die Erben männlichen Geschlechts der jüngeren Generation übergehen. Gibt es keine Erben männlichen Geschlechts, so fällt alles an den Staatshaushalt. Kinderlose Witwen können sich nur drei Monate in den Häusern aufhalten, wenn jedoch kleine Kinder da sind – bis zu deren Volljährigkeit.

Im Gründungsjahr der Kolonie wurde an der Nordseite auch der Grundstein für eine orthodoxe Kirche auf den Namen Aleksandr Nevskij gelegt. 1828 wurde der Bau beendet und im Jahre 1829 durch den damaligen Oberpriester Čudovskij eingeweiht. Sie ist aus Stein mit fünf Kuppeln und hat nur einen Altar. Die Kirche steht auf einer Erhöhung, die gleichsam über Potsdam hinausragt; durch ihre Architektur unterscheidet sie sich deutlich von den einheimischen Kirchen.

Die Kolonie wird aus der Schatulle des Königs unterstützt, aber Quelle für den Unterhalt der Kolonisten sind die Gärten und Vermietung von Quartieren, besonders im Sommer. Die Häuser mit zwei Etagen werden für 130 Thaler, die mit einer Etage für 60 Thaler im Jahr vermietet; die Garten sind reich an Kirschen- und Apfelbäumen, an Beeren und Gemüse. Sie können in guten Jahren einem fleißigen Hauswirt 100 bis 200 Thaler Gewinn bringen.

Die Lage von Alexandrowka ist außerordentlich schön und erinnert mit den breiten Tälern, den Hügeln und Hainen an das vor Moskau gelegene Ostankino. Überhaupt zeigt das Äußere der Kolonie viel Russisches; in der Einfahrt zur Kolonie ist eine Säule mit der russischen Inschrift Dorf Aleksandrovskoe aufgestellt, auf der Vorderseite jedes Hauses steht ebenfalls auf russisch der Name seines Besitzers: Ivan Jablokov, Nikolaj Šiškov, Grigorij Vavilov usw. Aber die freudige Erregtheit des russischen Reisenden erlischt augenblicklich, wenn er in eines der Häuser eintritt. Noch unter dem Zauber der russischen Inschrift fragt er beim Eintritt auf den Hof den ersten, der ihm entgegenkommt, auf russisch: ‚Ist der Hausherr da?' und erhält auf deutsch die Antwort: ‚Was sagen Sie?' Wenn eine solche Begrüßung Sie noch nicht völlig verwirrt hat, und Sie auf die deutsch vorgetragene Frage: ‚Ist Herr Schischkof zu Hause' die Antwort: ‚Jawohl, zu dienen, ich bin selbst Nikolai Schischkof' erhalten haben, sind Sie endgültig entzaubert. Es ist nämlich so, daß von den ersten Kolonisten nur noch zwei Alte am Leben sind: Sergeev und Alekseev. Alle Kinder der Siedler haben nichts Russisches mehr an sich, sie verstehen nicht nur kein Wort Russisch, sondern sind in jeder Beziehung Deutsche geworden, was sehr natürlich ist, weil ihre Mütter Einheimische waren. Auch Sergeev und Alekseev sind mit deutschen Frauen verheiratet. Der erste, der irgendwann einmal wahrscheinlich ein tapferer Soldat war, steht jetzt, wie es heißt, ganz unter dem Pantoffel seiner Frau, einer zänkische nund geizigen Alten. Kinder hat er keine. Alekseev hat einen Sohn, – für ihn ist die russische Sprache wie auch für die übrige junge Generation – ein Rätsel" (Peterburskie vedomosti, 1855, Nr. 242 vom 4. XI. alten Stils, S. 1281) – (Übers. d. Verf.).

30 K. E. Laage, Theodor Storm und Ivan Turgenjew (vgl. A 27), S. 122.
31 Vgl. Fontanes Brief an die Mutter vom 20. IX. 1854 in: Briefe I, S. 21 (vgl. A 3).
32 Peterburgskie vedomosti, 1854, Nr. 2799 vom 15. XII. alten Stils, S. 1350 (Übers. d. Verf.).
33 Wir schließen dies vor allem aus dem unveröff. Tagebuch Fontanes (14. XII. 1855 bis 21. XI. 1856), das sich im FA Potsdam befindet und in das uns die Einsicht gestattet wurde. Fontane vermerkt Besuche, Begegnungen und geschriebene Briefe genau; eine Erwähnung Viederts findet sich jedoch nicht.
34 Nach den Universitätsunterlagen im Zentralen Staatlichen Historischen Archiv in Leningrad. – Die angeführten Doppeldaten berücksichtigen den in Westeuropa gültigen Gregorianischen und den damals in Rußland benutzten, um 12 Tage zurückliegenden Julianischen Kalender.
35 Theodor Fontane, AuS III/1 (vgl. A 19).

Klaus Arlt (Potsdam)

Mit Fontane in Bornstedt – Anregungen für Denkmalpfleger

„Nun sind wir beim bekannten Soldaten angelangt. Heinrich Wagenführer. Einer der Langen Kerls. Der einzige, dessen Grab man kennt. Weil er seinen König überlebte und Weinhändler wurde in Potsdam. Seit rund zweihundert Jahren wächst eine efeu-umrundete Rüster aus seinem Grab und verdeckt fast die ganze Platte mit dem mahnenden Totenschädel. Besonders seltsam kommt dir vor, daß Fontane vor diesem Stein gestanden hat. So, wie er es beschrieb, sieht das Grab noch heute aus." Das schrieb Heinz Knobloch[1] nach einem Besuch auf dem Bornstedter Friedhof. Doch Fontane sah diesen Stein nicht ganz so. Er konnte noch mühselig die Inschrift entziffern, die heute fast völlig von den Brettwurzeln der – inzwischen abgestorbenen – Rüster verdeckt ist. Fontane: „... als läge eine Riesenhand über dem Stein und mühe sich, diesen an seiner Grabstelle festzuhalten. Gespenstisch, am hellen, lichten Tag!"

Der Vergleich zwischen Fontanescher und unserer Gegenwart ist also lebendig. Man wandert „auf Fontanes Spuren" und freut sich am Gebliebenen, stellt Differenzen fest. Dem haben die Herausgeber der „Wanderungen", die nun in zweiter Auflage erscheinen, Rechnung getragen und in den Anhängen, je nach Qualität und Quantität des zur Verfügung gestellten heimatkundlichen Stoffes, Vergessenes in Erinnerung gebracht und neueren Zustand dokumentiert.

Der alte Bornstedter Kirchhof steht seit mehreren Jahren unter Denkmalsschutz. Gräber werden hier, wie auf dem neueren Teil (jetzt Teil II), den Fontane nur kurz erwähnt („... bietet kein besonderes Interesse"), nur noch selten ausgehoben. Seit der letzten Erweiterung im Jahre 1910 umfaßt der Friedhof 5 Teile, für die heute insgesamt „besonderes Interesse" besteht; denn hier ruhen viele Persönlichkeiten von lokaler bis zu internationaler Bedeutung.

Der älteste Teil des Bornstedter Friedhofs, auf den wir nun zurückkehren wollen, ist einer der selten gewordenen echten „Kirchhöfe", noch mit größeren Teilen der ursprünglichen Belegung aus dem 18. und frühen 19. Jahrhundert. Die denkmalpflegerischen Arbeiten sind hier in vollem

Gange. Sie konzentrieren sich zunächst auf die Restaurierung und Konservierung der Grabzeichen, die zum überwiegenden Teil aus den Jahren zwischen 1750 und 1850 stammen. Vorhandene Substanz, ältere Aufmessungen und Bilder[2] sowie die Erfahrung der Restauratoren sind die Basis für die Wiederherstellung. Die gärtnerische Rekonstruktion verlangt dagegen noch historische Nachforschungen, um den Zustand, der wiedergewonnen werden soll, eindeutig festlegen zu können.

Fontanes Aufsatz und viel mehr noch die Untersuchung seiner Vorarbeiten dazu können Hinweise für eine denkmalpflegerische Konzeption liefern. Der Bornstedter Kirchhof war nie eine Friedhofsanlage, die zu einem bestimmten Zeitpunkt nach einer gedanklichen Vorgabe eingerichtet und gestaltet wurde, wie die Friedhöfe der Herrnhuter Brüdergemeine oder der Historische Friedhof in Dessau von 1787. Er ist das Ergebnis vieler Veränderungen, die dem jeweiligen Zeitgeschmack mehr oder weniger entsprachen.

Der ursprüngliche Dorffriedhof wurde nach 1700 in stärkerem Maße als Begräbnisplatz für wohlhabende Potsdamer Bürger interessant, da in der Stadt selbst ein Mangel an standesgemäßen Bestattungsmöglichkeiten eintrat. Sanssouci, nach 1744 auf Bornstedter Territorium angelegt, wurde nach Bornstedt „eingekircht", bis 1848 die Friedenskirche die geistliche Betreuung der Sanssouci-Bewohner übernahm.

1856 wurden, im Zusammenhang mit dem Kirchenneubau August Stülers, die alten Grabsteine unter Schutz gestellt und restauriert. Gleichzeitig berief man Peter Josef Lenné zum Ratgeber für die gärtnerische Neugestaltung, über deren Ergebnisse aber nichts Näheres bekannt ist. 1864 wurde der Kirchhof geschlossen und bekam drei Jahre später unter der Leitung des Obergärtners Walter ein neues Aussehen: Kieswege wurden angelegt, die Bepflanzung geordnet und die Grabsteine wiederhergestellt. Über das Ergebnis dieser Umgestaltung unterrichtet ein gedruckter Plan von 1868, der einer gründlichen historischen Arbeit von A. Bethge beigegeben ist.[3]

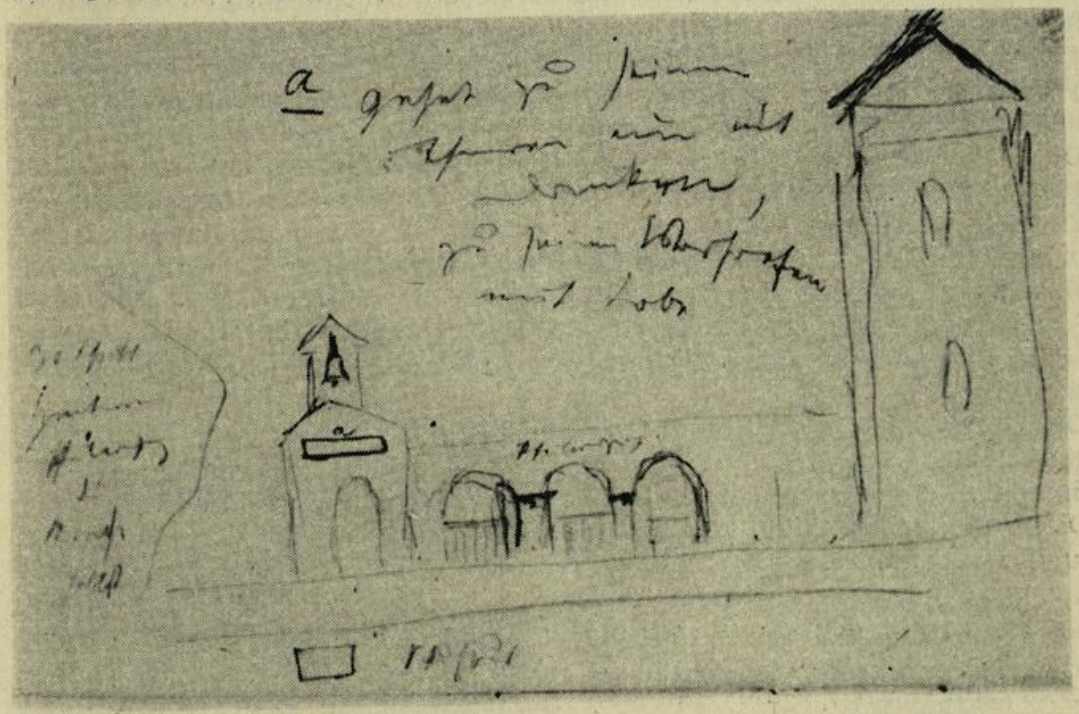
Fontane beschrieb den Bornstedter Kirchhof: „Der alte Kirchhof hat den freundlichen Charakter einer Obstbaumplantage. Die vom Winde abgewehten Früchte, reif und unreif, liegen in den geharkten Gängen oder zwischen den Gräbern der Dörfler, die in unmittelbarer Nähe der Kirche ihre letzte Rast gefunden haben." Das ist der Eindruck eines typischen Dorfkirchhofs, auf dem noch die traditionelle Obst- und Grasnutzung durch den Lehrer und Küster wahrgenommen wurde.

Es war also von Interesse festzustellen, wann Fontane den Friedhof besucht hat, um daraus unter anderem den Umfang der Neugestaltung durch Walter einschätzen zu können. Anmerkungen und Skizzen über Bornstedt sind in Fontanes Notizbuch „Havelland. (meist 1869)" enthalten. Sie tragen keine Ortsnamen und sind daher wohl übersehen worden, aber eindeutig bestimmbar.[4] Das stimmt mit den Angaben von Fricke[5] überein, der vermerkte, daß die Arbeiten an den „Wanderungen" am 25. März 1869 wieder aufgenommen wurden. Nach dem geschilderten Zustand der Vegetation ist ein Besuch des Kirchhofes im Sommer 1869 an-

zusetzen. Niedergeschrieben wurde das Kapitel „Bornstädt“[6] in Hermsdorf (Sobieszów) im Riesengebirge. Fontane notierte zum Montag, dem 30. August 1869: „am Nachmittag gearbeitet (Bornstädt)“. Auch für den 31. August sowie den 1. und 2. September finden wir die Eintragung „gearbeitet (Bornstädt)“. Am 3. September 1869 saß der Autor schließlich über dem „Schwielow“[7].

Die schon zitierte Arbeit von Bethge über den Bornstedter Kirchhof wird Fontane nicht gekannt haben, vielmehr hat er wohl die entsprechenden Hinweise – wie viele andere zum Abschnitt „Potsdam und Umgebung“ – von dem Potsdamer Lehrer Heinrich Theodor Wagener[8] erhalten.

Die Tatsache, daß Fontane Eindrücke aus dem Jahre 1869 schilderte, stützt die Vermutung, daß der Obergärtner Walter bei seiner Umgestaltung des alten Kirchhofs 1867 den dörflichen Charakter der Anlage nicht verändert, sondern ihr ein der Situation angepaßtes, gepflegtes Aussehen gegeben hat. Besonderes Augenmerk wurde dabei, nach den Angaben Bethges, dem Eingangsbereich am Säulengang geschenkt. Auf einem Rasenstreifen um die Apsis der Kirche waren Blumen und hochstämmige Rosen gepflanzt. Die ursprüngliche, reizvolle räumliche Beziehung zwischen dem Säulengang und der Apsis wurde 1881/82 durch einen Anbau zur Aufnahme einer Hofloge zerstört (vgl. Abb. 1).



Eine Situation, die in gewissem Kontrast zu dem dörflichen Obstgarten-Charakter des Kirchhofs stand, fand Fontane auf dem abgeteilten „Sello'schen Friedhof“ vor. Dieser kleine Friedhofsteil wurde von dem Hofgärtner Hermann Sello 1844 gekauft und gehört als Privatgrundstück auch heute noch nicht zum Bornstedter Friedhof, dessen Rechtsträger die Evangelische Kirchengemeinde ist.

Im Notizbuch von 1869 ist vermerkt: „Aparter Theil des Friedhofs. Hier liegen: v. Arnim, Persius, Lenné, Illaire und verschiedene Sellos. Das Ganze verandaartig eingefaßt, einfache Pfeiler mit Balkenlagen, alles mit Epheu und wildem Wein umrankt und von Linden und Nußbäumen von außen her überschattet. Drinnen viel Rosen, Geranien, Taxus und Cypressen-Bäume." An den Rand geschrieben ist: „Verbenen" – und weiter: „Alle Sellos, davon wohl ein Dutzend hier bestattet sind, blos Feldstein-Blöcke, von einer Seite polirt und mit Goldschrift Namen und Daten."[9]

Im veröffentlichten Text heißt es dann: „Die alten Gärtner wollten in einem Garten schlafen. So viele Gräber, – so viele Beete – das Ganze verrandaartig von Pfeilern und Balkenlagen umstellt. Die Pfeiler wieder hüllen sich in Efeu und wilden Wein, Linden und Nußbäume strecken von außen her ihre Zweige weit über die Balkenanlagen fort, zwischen den Gräbern selbst aber stehen Taxus und Zypressen, und die brennende Liebe der Verbenen spinnt ihr Rot in das dunkelgrüne Gezweig."

Die Verbenen, die Fontane sah, können mit gewisser Sicherheit als die zinnoberrot blühende Wildform Verbena peruviana (L.) Britt., deren dünne Stengel auf dem Boden hinkriechen, bestimmt werden. Diese, heute selten kultivierte Art, sollte zukünftig dem Selloschen Begräbnisplatz wieder seinen unverwechselbaren Charakter geben.

Zur Bepflanzung einzelner Grabstätten geben die Notizen Fontanes ebenfalls Hinweise. Zu der Skizze, welche die Grabstele des Geheimkämmerers Timm darstellt, ist notiert: „Zwei Taxusbäume. Wohlgepflegt. Buchsbaum. Viel weiße Blumen." Und bei der Skizze des Rösel-Grabgitters ist vermerkt: „Hagerosen. Vergißmeinnicht."[10]

Diese wenigen Hinweise zur Gestaltung des Bornstedter Kirchhofs um 1869 können wesentlich helfen, bei einer gärtnerischen Rekonstruktion Formen wiederzugewinnen, die die Stimmung der heute noch erkennbaren Haupt-Belegungszeitabschnitte beider Friedhofsteile treffen können. Das wäre für den alten Kirchhof die Zeit zwischen 1750 und 1850 („... freundlicher Charakter einer Obst-Plantage.") und für den Selloschen Friedhof die Jahrzehnte zwischen 1844 und 1880 („So viele Gräber, so viele Beete...").

Die Grabzeichen, die Fontane 1869 vorfand und skizzierte (vgl. Abb. 2–4), sind heute noch vorhanden und gehören zu den besonderen Sehenswürdigkeiten des Bornstedter Friedhofs, vor allem der Selloschen Anlage. Die bedeutendste, hier bestattete Persönlichkeit ist der Gartenarchitekt und Landschaftsgestalter Peter Joseph Lennè († 1866). Ihm wurde das von Fontane beschriebene Marmorkreuz mit der Darstellung des Christuskopfes auf dem Schweißtuch der Heiligen Veronika gesetzt. Christliche Symbolik wurde auch für das Wandgrab des Geheimen Kabinettsrates Emil Illaire gewählt: Ein zum Himmel weisender Engel sitzt, gestützt auf die Bibel, auf einem Sockel, der das Bildnisrelief des Verstorbenen trägt. Schöpfer dieses Grabmals war Prof. Julius Franz (1829–1887), ein Schüler Ludwig Wichmanns und Gehilfe Ch. D. Rauchs.[11]

Die früher gesetzten Grabsteine, wie die des Geheimkämmerers Karl Timm († 1839) oder des Architekten Ludwig Persius († 1845), der der für Potsdam wichtigste Schinkelschüler war, haben antike Vorbilder. Die Per-

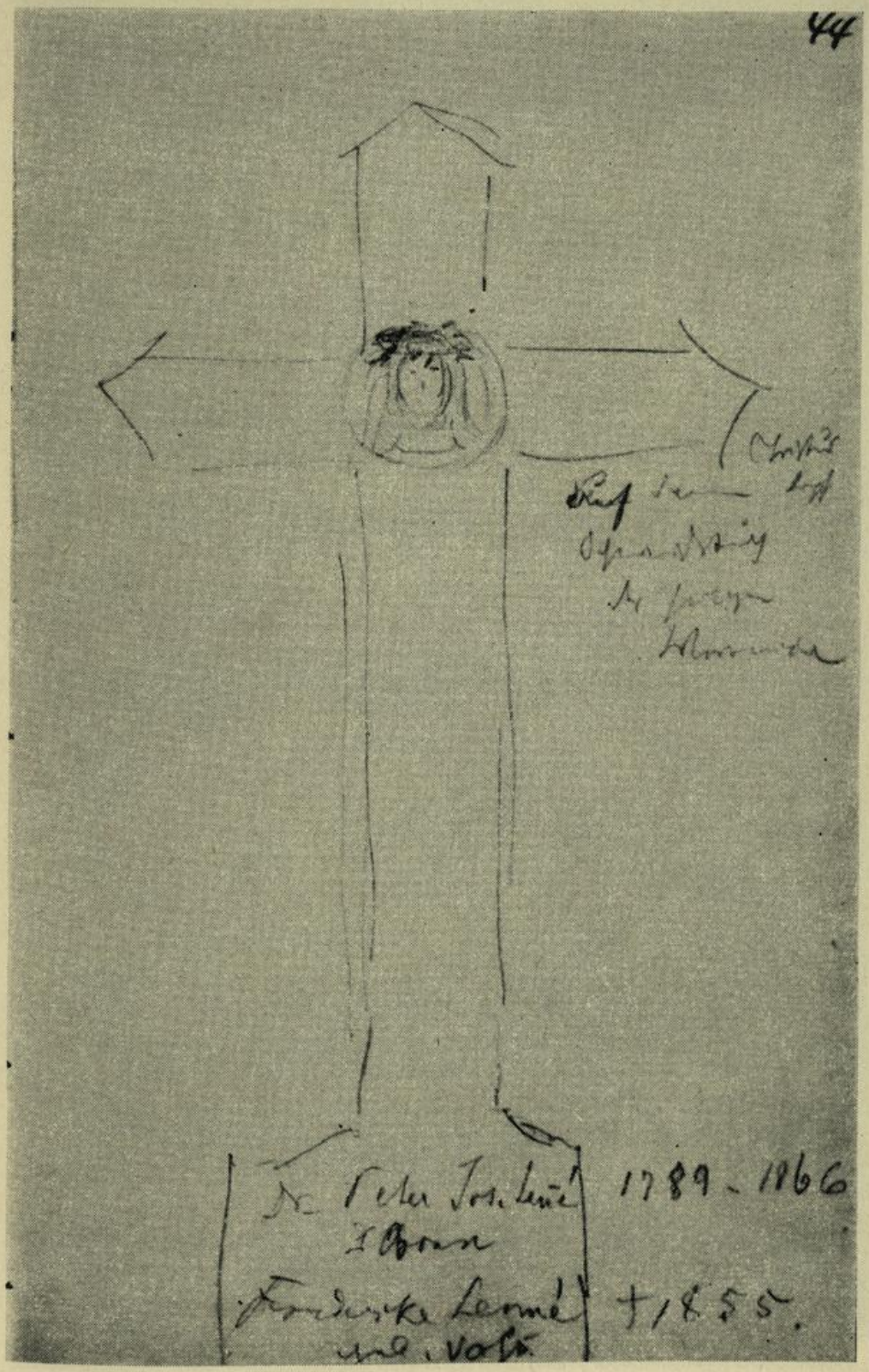


Abb. 2

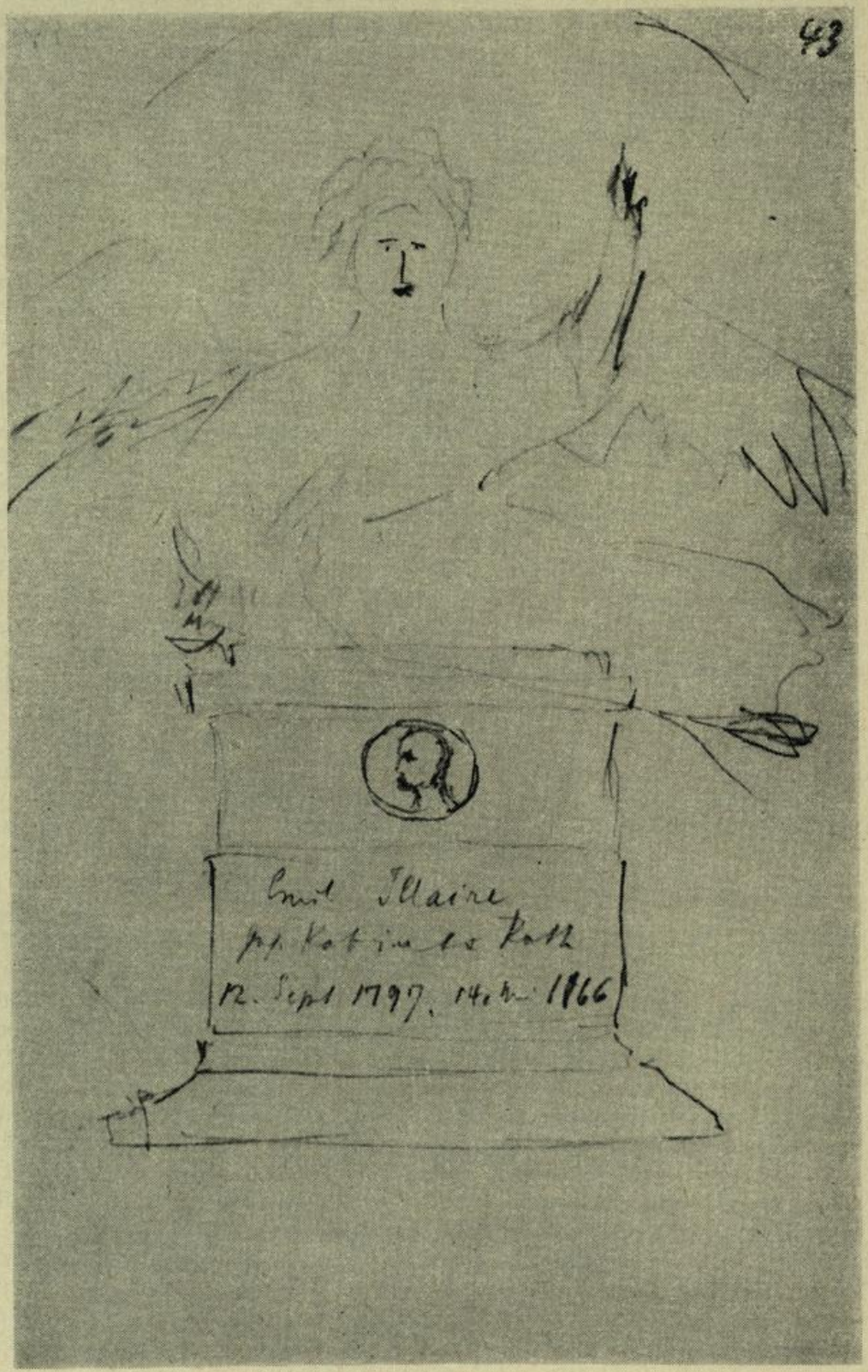


Abb. 3

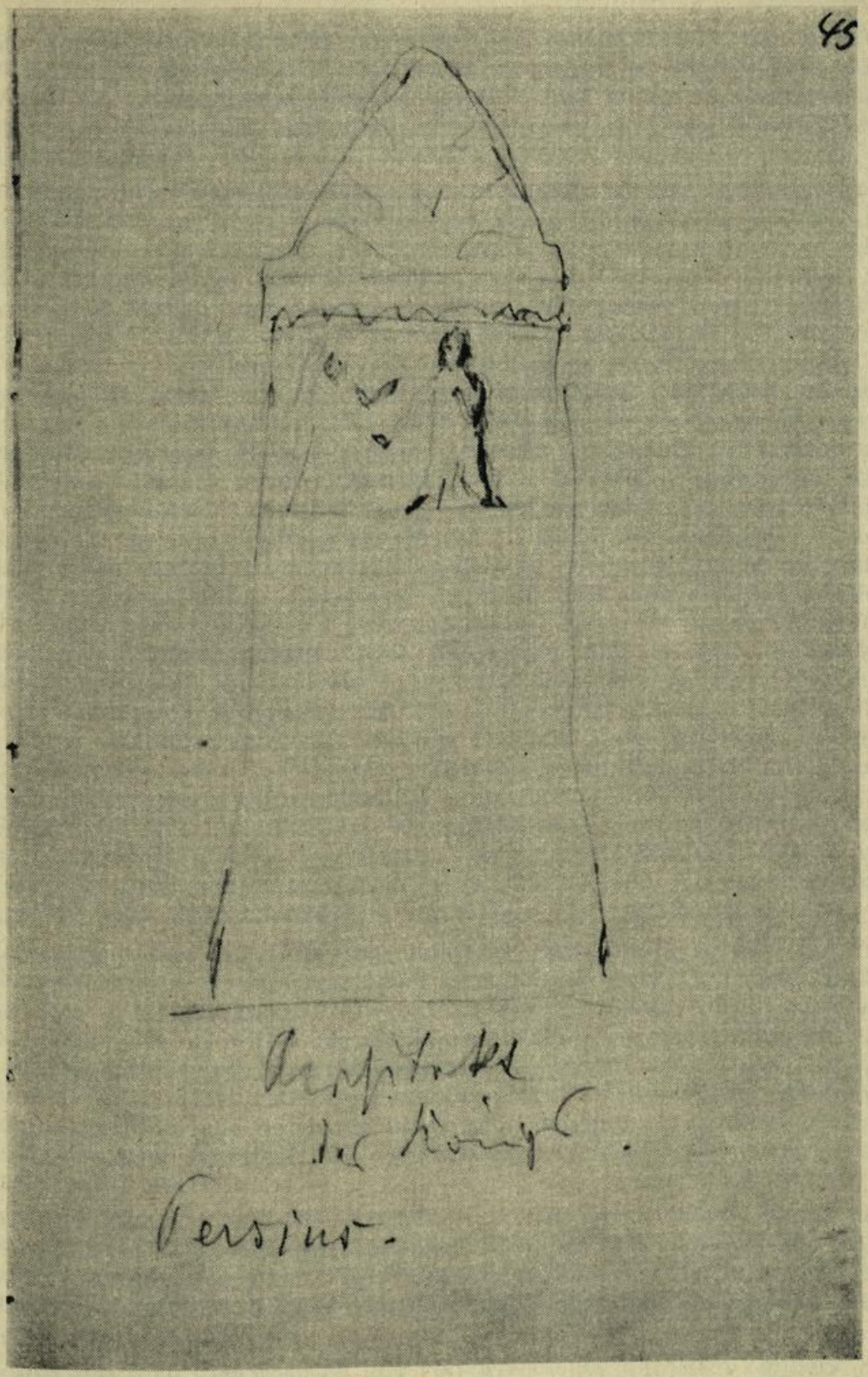


Abb. 4

sius'sche Grabstele ist nach einem Entwurf August Stülers, der auch die Pläne für die Bornstedter Kirche zeichnete, gearbeitet. Für die Bekrönung wurde ein altgriechisches Vorbild gewählt. Das Relief aus carrarischem Marmor von August Kiß stellt den Abschied des jung verstorbenen Künstlers dar.[12]

Denkmalpflegerisch ist die Skizze des Grabgitters für den Berliner Kunstprofessor Samuel Rösel († 1843) wichtig, da es sich in einem sehr schlechten Zustand befindet und wahrscheinlich durch eine Kopie ersetzt werden muß. Fontane fand diese Grabstätte noch auf dem alten Kirchhof. Sie wurde im Verlauf der Neubelegung, die 1897 wieder begann, auf den Teil II des Friedhofs verlegt. Die Schriftplatte, die Fontane zu der Frage „Wer war er?" – und nach Leserzuschriften zu einem Zusatzkapitel in späteren Auflagen der „Wanderungen" veranlaßte – ist stark verrostet und zur Zeit sichergestellt. Sie trägt nicht nur die von Fontane zitierte Inschrift. Auf ihrer Rückseite steht: „Er war ein Mensch zum Leben von Gott ausgerüstet, er genoß es dankbar, nützte gerne dem Andern und starb in dem Bewußtsein ‚wahrhaft gelebt zu haben' und in der beglückenden Hoffnung: ‚geistig fortleben zu dürfen'". Da die Ornamente der Gitterstäbe durch starken Rostansatz kaum noch zu erkennen sind, ist die kleine Notiz auf der Skizze: „Epheublatt in Eisen" für eine künftige Wiedergewinnung des Grabgitters interessant und richtungweisend. Auch der Säulenstumpf für Maria Theresia Calefice († 1795) ist noch vorhanden. Fontanes Frage „Wer war sie?" hatte, im Gegensatz zu „Wer war er?" keine Leserbriefe provoziert. Deshalb soll hier nachgetragen werden, daß sie eine Weinhändlerin war, die das Geschäft ihres Schwagers Wagenführer, dessen wurzelumklammerte Grabplatte eingangs Erwähnung fand, nach dem Aussterben dieser Familie weiterführte – also keine „reponierte Sängerin".[13] Das „wunderliche Wappendenkmal, mit den Pfauenfedern und dem aufrechtstehenden Hasen", gesetzt dem Freiherrn Jakob von Gundling, das Fontane im Innern der Kirche vorfand, ist, zusammen mit zwei weiteren Barockdenkmalen vor einiger Zeit restauriert worden.

Kehren wir aber zmu Ausgangspunkt der Betrachtung zurück: zur Problematik der denkmalpflegerischen Behandlung eines Dorfkirchhofs mit spezifischer Belegungsgeschichte und mit einer größeren Anzahl originaler Grablagen, die im Mittel um 200 Jahre alt sind. Die von Fontane notierten, skizzierten und beschriebenen Details geben wesentliche Anhaltspunkte für Wiederherstellungsarbeiten. Wichtig ist aber vor allem die von ihm erfaßte und durch die literarische Behandlung verdichtete Stimmung des alten Kirchhofs, die erhalten und – wo nötig – wiedergewonnen werden muß.

Das alte Bornstedt und sein Kirchhof („Wie in einem grünen Korbe liegt es da.") kam sicher den Anschauungen Fontanes sehr nahe. Er hat später seine Vorstellungen über Friedhofsgestaltung in der Betrachtung über „Bensch's Grab" im Kapitel „Dreilindens Umgebung" des Bandes „Fünf Schlösser" dargelegt:

„Alles von Efeu überwachsen und voll jenes eigentümlichen Zaubers, den immer nur *die* Begräbnisplätze haben, die sich von aller Kunst fern zu

halten und sich statt dessen an die Natur möglichst anzuschließen wissen. Es hat das allertiefste Zusammenhänge mit dem ‚wieder zu Erde werden', ein natürlicher Prozeß, den wir so wenig wie möglich gestört sehen wollen. Die mehr oder minder zwangvoll herangezogene künstlerische Betätigung, die, je nachdem, ins Museum oder in die Kapelle gehört, wirkt *draußen* wie Disharmonie."[14]

Anmerkungen

1 Knobloch, Heinz: Auf dem Friedhof: Potsdam. – Wochenpost Nr. 38 (1981), S. 22.

2 Schütz, W. H. Mackowsky: Das Alt-Berliner Grabmal von 1750 bis 1850. Berlin 1917.

3 Bethge, A.: Der Bornstedter Kirchhof. – Mitt. Verein Geschichte Potsdam Bd. 5 (1872), S. 305–350 (Auch separat veröffentlicht).

4 Fontane-Archiv Potsdam: Notizbuch A 15, Blätter 41–49, zwischen „Caputh" und „Petzow". Leider können nur 3 Beispiele abgebildet werden.

5 Fricke, H.: Theodor Fontane, Chronik seines Lebens. – Berlin-Grunewald 1960.

6 Fontane verwandte diese Schreibweise, die auf den Landkarten seiner Zeit verbreitet war und auch von H. Berghaus in seinem „Landbuch der Mark Brandenburg" (Brandenburg 1854) benutzt wurde. Sie war nicht amtlich, wie u. a. auch das Historische Ortslexikon für Brandenburg (Band III: Havelland) ausweist: 1304 Bornstede, 1433 Bornstete, 1608 Buernstedt, 1884 amtlich – Bornstedt – Mark.

7 Fontane-Archiv Potsdam: Notizbuch C 3, Blatt 4.

8 Vgl. Fontane Blätter Band 4, Heft 7, S. 636–640.

9 Fontane-Archiv Potsdam: Notizbuch A 15, Blatt 46 und 47.

10 Fontane hat uach an anderen Stellen Grabbepflanzungen genau beschrieben, z. B. für „Alt-Geltow" die Grabstätte von Johann Schupke mit Lageskizze der einzelnen Pflanzenarten, ähnlich das Erbbegräbnis der v. Meusebach.

11 Eine Wiederholung des Engels befindet sich auf dem Friedhof der St. Matthäus-Gemeinde Schöneberg (Berlin [West]) für die Familiengrabstätte Dr. Louis Mayer (wohl nach 1876). – Bloch, P.: Grabmäler in Berlin. Berliner Forum Heft 9 (1976).

12 Pfarrarchiv Bornstedt: Abschrift einer handschriftlichen Niederschrift des Architekten Reinhold Persius.

13 Ilse Leutz machte sie in ihrem Roman „Um Sanssouci" (Berlin 1926) zu einer Scharfrichterstochter mit tragischem Liebesschicksal. In Wirklichkeit war die Demoiselle Calefice Tochter eines höheren Beamten der Königlichen Gewehrfabrik.

14 Fontane, Th.: Fünf Schlösser. Altes und Neues aus der Mark Brandenburg. 3. Aufl., Stuttgart/Berlin 1910, S. 440–441.

Legenden zu den Skizzen Th. Fontanes

Abb. 1 Kirchturm und Säulengang von der Ribbeckstraße aus gesehen. Die von Fontane vermerkte räumliche Beziehung zwischen Säulengang und Kirche „30 Schritt hinterm Pfeilergang die Kirche selbst" besteht seit 1881 nicht mehr (Blatt 48 – Rückseite).

Abb. 2 Grabkreuz für Peter Joseph Lenné.

Abb. 3 Grabmal für Emil Illaire von Julius Franz.

Abb. 4 Grabstele für Ludwig Persius von August Stüler mit Relief von August Kiß.

Günter Mangelsdorf (Brandenburg/H.)

„Plaue a. H." – Anmerkungen zu einem Kapitel aus Theodor Fontanes „Fünf Schlösser"

Wer heute auf der alten Straße von Brandenburg a. d. H. nach Plaue fährt und kurz vor der Havel zur linken Hand einen halb verfallenen und kaum noch bewohnten Hof sieht, ahnt wohl nicht, daß er soeben eine historische Stätte, einen literarischen Schauplatz gesehen hat. Das Interesse und die

Aufmerksamkeit des Reisenden wird bei der Überfahrt über die Havel ganz von dem imposanten Ausblick auf den Plauer See zur Linken und die sich seenartig verbreiternde Havel zur Rechten in Anspruch genommen. Allenfalls ein Blick auf das am jenseitigen Ufer des Sees gelegene Schloß Plaue dürfte die Frage nach der Bedeutung und Vergangenheit des Ortes auftauchen lassen.

Der historisch Interessierte verbindet mit dem Namen Plaue ein Stück mittelalterlicher Geschichte der Mark Brandenburg. Burg und später Schloß Plaue, die alte Heer- und Handelsstraße von Magdeburg über Plaue nach Brandenburg sowie die Zollstelle an der Havel haben über mehrere Jahrhunderte hinweg eine unumstrittene Bedeutung für die Entfaltung und Entwicklung der politischen, wirtschaftlichen und kulturellen Verhältnisse der Mark besessen. Schon früh treten daher Burg und Stadt Plaue in das Licht der Geschichte. Mittelalterliche Urkunden und zeitgenössische Chronistik zeigen die besondere strategische Bedeutung der Burg im Kampf um die Vormachtstellung zwischen Erzbistum Magdeburg und Kurfürstentum Brandenburg auf. Breit und ausgiebig hat sich die brandenburgische Landesgeschichtsschreibung bis in die jüngste Zeit mit diesem Ort befaßt.[1]

Es nimmt daher auch nicht wunder, daß sich selbst Theodor Fontane mit dem Ort beschäftigte. Als er näher zu Plaue in Beziehung trat, besaß es schon lange nicht mehr jene große Bedeutung. Es war ein kleines verträumtes Städtchen, das den Anschluß an die große Welt verloren hatte und dem selbst der große Verkehr auf der Havel zwischen Berlin und Hamburg als auch auf der Straße zwischen Magdeburg und Berlin wenig Aufschwung brachte, so wie es vielen einst berühmten Orten der Mark ergangen war. Aber dennoch: „Alle diese Jammernester haben irgendwo einen Charme, eine relative Bedeutung: in Plaue das Schloß samt seinen historischen Erinnerungen, in Wilsnack die Wunderblutkirche mit ihrer immerhin interessanten Geschichte, in Rüdersdorf das Bergwerkswesen und die Wichtigkeit desselben für Berlin."[2]

Fontane hatte sich in die Geschichte von Plaue vertieft, als er im Verlaufe der achtziger Jahre daran ging, seine „Wanderungen durch die Mark Brandenburg" durch einen fünften Band zu ergänzen. Im Mai 1888 schreibt er an den Sohn Theodor: „Mit Hertz habe ich gestern zu meiner Freude einen Kontrakt gemacht, und er wird zum Spätherst ein dickes Buch vor mir, ‚Fünf Schlösser'. Altes und Neues aus Mark Brandenburg', bringen. Natürlich ist es eine Art Fortsetzung zu den ‚Wanderungen', aber doch etwas anders, und will seinen eignen Weg gehn."[3]

Die Entstehung der „Fünf Schlösser" dürfte im wesentlichen in der zweiten Hälfte der achtziger Jahre zu suchen sein. Damals jedenfalls widmete sich Fontane wieder stärker der märkischen Geschichte. Das Material für die einzelnen Kapitel des Buches, also die fünf Schlösser, hatte er offenbar schon seit längerer Zeit gesammelt. Einige Anregungen und Aufzeichnungen dazu dürften noch in die siebziger Jahre zurückreichen.[4] Dies trifft wahrscheinlich ganz besonders für das Kapitel „Plaue a. H." zu. Im Gegensatz zu den drei ersten Bänden der „Wanderungen durch die Mark

Brandenburg" verzichtete der Dichter bei den folgenden auf die Aufgabe von Quellen. Daher ist die Aufzeichnung einer detaillierten Entstehungsgeschichte des Werkes und seiner Quellengrundlagen erschwert und bisher auch noch nicht bis in alle Einzelheiten versucht worden. Im nachfolgenden wollen wir dazu einen kleinen Beitrag leisten.

Die einzelnen Kapitel des Buches sind zeitlich und inhaltlich in einer logischen Folge angeordnet. Nach Quitzöbel folgt Plaue, bedingt durch die Erzählung der Quitzow-Geschichte. Hoppenrade und Liebenberg zeigen auf, wie es an zwei anderen Orten gewesen ist. Dreilinden schließlich gibt den Anschluß an die Zeit Fontanes.

Das Kapitel Plaue beginnt mit der Schilderung der Eroberung der Burg 1414 durch den Burggrafen Friedrich von Hohenzollern. Die alte Quitzowburg fiel, und Plaue wurde kurfürstliches Amt.[5] Geldschwierigkeiten führten zur Verpfändung von Plaue an die v. Saldern[6] und alsbald zum Verkauf an die v. Arnim. Fontane begnügt sich mit wenigen Worten der Einführung, denn gerade über die Frühzeit des Ortes und der Burg war zu seiner Zeit eine Unmenge geschrieben worden. Klöden[7] u. a. hatten die Quitzow-Zeit ausgiebig dargestellt. Fontane wußte, daß er dazu wenig Neues beitragen konnte. Um so breiter und ausführlicher geht er in den folgenden Unterkapiteln auf die Schloß-Zeit von Plaue ein. Hier weiß er interessante Einzelheiten über „Die von Görne-Zeit" (1620 bis 1765) zu berichten. Die Quellengrundlage zu diesem 2. und dem folgenden 3. Unterkapitel („von Anhaltsche Zeit") lieferte dem Dichter der Lehrer Ferdinand Horn,[8] welcher an der höheren Töchterschule in Brandenburg/H. lehrte. Er war historisch sehr interessiert und Ehrenmitglied des 1868 in Brandenburg begründeten Historischen Vereins.[9] Dort hatte er 1871 einen Vortrag über 175 Jahre aus der Geschichte der Stadt Plaue gehalten. Abgedruckt wurde dieser Vortrag zunächst im 2.–3. Jahresbericht des obigen Vereins. Er erschien aber noch 1871 als Separatdruck unter dem Titel „Geschichte der Stadt Plaue a. d. Havel von 1620 bis 1793" in Brandenburg.[10] Da sich Fontane sehr eng an diese Arbeit anlehnte und in der inhaltlichen Abfolge seines Kapitels „Plaue a. H." dem Vortrag folgt, muß angenommen werden, daß er dieses Werk tatsächlich gekannt und benutzt hat. Im übrigen entsprach es vom Inhalt her ganz dem, was er als Quelle für seine Arbeit an den „Wanderungen" gern benutzte. Denn „was ich in Fidicin oder Berghaus gefunden, ist tödlich ... Sonderbar, ich habe den meisten Vorteil immer aus unbekannten Broschüren gezogen, die, von einem Nichtschriftsteller geschrieben, in Rhinow oder Rathenow, Preis 50 Pf., erschinen."[11]

Wie Fontane an die Arbeit von Horn kam und wer ihn darauf aufmerksam machte, muß die weitere Forschung klären. Möglicherweise war es Friedländer oder Holtze.[12]

Für seine Arbeit hatte Ferdinand Horn hauptsächlich aus dem Urbarium des Amtes und Städtleins Plaue von 1560 bis 1750, einem handschriftlichen Folianten, verfaßt von dem Plauer Pfarrer Lösecke (1734–1763), geschöpft.[13] Hinzutraten Plauer Kirchenbucheintragungen und eine höchst schätzbare

kleine Schrift von J. K. Sybel über die ehemalige Plauer Porzellan-Manufaktur.[14]

Unter Friedrich von Görne, Plaue war inzwischen (1620) durch Leonhard v. Arnim an die v. Görne verkauft worden, gelangten Schloß und Städtchen Plaue zu neuem Glanz und Ansehen. Noch einmal erlebte der Ort einen Höhepunkt seiner Entwicklung. Die unter v. Görne entstandene Porzellan-Manufaktur, die zweite nach Meißen in Mitteleuropa, machte den Ort weithin bekannt.[15] Auf eine kurze Blütezeit setzte aber schon bald ein völliger Niedergang ein, als Plaue an Wilhelm v. Anhalt kam. Nur mühselig erholte sich das kleine Städtchen nach dessen Abzug. Auf ein kurzes Zwischenspiel, die „von Lauer-Münchhofensche Zeit", erwarben die v. Königsmarck 1839 Schloß Plaue. Eingehend beschreibt Fontane nun Schloß Plaue, das in seiner jetzigen Zeit zwischen 1711 und 1715 unter Friedrich v. Görne erbaut worden war.[16] Fontane hatte es offenbar schon in den siebziger Jahren besichtigt, als er sich als Logiergast bei K. F. Wieseke aufhielt. Aufmerksam notiert der Dichter die Anordnung der Räume des Schlosses, ihre Funktion und vor allem die Ausstattung mit Bildern und Porzellan. Besonders kritisch vermerkt er seinen Eindruck vom „Ahnen- oder Rittersaal" derer v. Königsmarck: „Der Unbefangene wird von diesen bildlichen Verherrlichungen der Familie keinen besonders befriedigenden Eindruck empfangen, nicht weil es an der Berechtigung zu solcher Verherrlichung fehlte ... sondern lediglich weil es dem hier Gebotenen an dem Kunstmaße gebricht, das man, glaube ich, heutzutage bei Neuschöpfungen der Art fordern darf."[17]

Aber all diese Unterkapitel wirken nur wie ein Vorspiel, eine Einleitung zum 6. und damit ausführlichsten Abschnitt, das Fontane „Schloß Plaue gegenüber" nannte. Es ist gewissermaßen eine Gegenüberstellung zu dem vorhergehenden. Hier tritt uns nicht der über die Jahrhunderte gewachsene und allmählich erstarrte Ruhm des Ortes entgegen. Hier war Neues entstanden: ein Gegengewicht zu Burg, Schloß und Adel. Fontane schuf durch die Einschaltung der Wieseke-Geschichte ein höchst eigenwilliges Spannungsverhältnis. Wieseke tritt uns als Vertreter einer neuen, der kapitalistischen Zeit entgegen und ist eine jener typischen Persönlichkeiten in der Zeit vor 1871. Fontane kennzeichnet dies mit einem bildhaften Vergleich: ... „denn von der anderen Havelseite her blickte statt Konstantionpel und des Halbmondes von der Aja Sophia, nur das Storchnest einer Ziegelscheune herüber."[18] Dieser Kontrast hat den Dichter sehr beeindruckt und das in „Schloß Plaue gegenüber" gesehene und gehörte blieb in ihm sehr lebendig: „Wie wenn es gestern gewesen wäre, steht der Tag vor mir, zu dem ich ‚in großer Kumpanei' zum ersten Male auf diese Schloß Plaue gegenübergelegene Ziegeleistelle zufuhr."[19]

Fontane gibt eine ausführliche Lebensdarstellung von Karl Ferdinand Wieseke, der einer wohlhabenden Brandenburger Kaufmannsfamilie entstammte[20] und Altersgenosse des bekannten Brandenburger Oberbürgermeisters Franz Zieglers[21] gewesen ist. Nach einer Kaufmannslehre in Berlin, wo er seine Frau Julie Tannhäuser kennengelernt hatte, war er Anfang der zwanziger Jahre nach Brandenburg zurückgekehrt. Für 22 590

Mark kaufte er 1823 von der Stadt Brandenburg die Ziegelei Plauerhof und ein dabei gelegenes Haus.[22] Später erwarb er die weiter östlich bzw. nördlich gelegenen Vorwerke Plauerhof und Kaltenhausen hinzu. Mit Umlicht und Geschick verwandelte er durch Melioration, Torfabbau und Wiederingangsetzung der Ziegelei das Gelände zu einem wertvollen Besitz. 1854/55 ließ er die Ziegelei abbrechen und unweit des Vorwerkes Plauerhof eine moderne mit einem Ringofen errichten. Allmählich veränderte er die Schloß Plaue gegenüberliegende „Ziegeleistelle" in eine kleine Parklandschaft, baute das Haus weiter aus und nannte sein Anwesen „Margarethenhof",[23] wie das Anwesen noch heute heißt. Um 1853 verpachtete Wieseke seine Vorwerke Kaltenhausen, Plauerhof nebst Ziegelei an seinen Neffen Hermann Wieseke.[24] Er lebte fortan ganz seinen privaten Neigungen und Interessen: „der Schöpfung eines Parks, der Homöopathie Hahnemanns und der Philosophie Schopenhauers". Fontane schildert Wiesekes Lebensinhalte mit leichtem Humor zwischen den Zeilen, der sich schon zu Lebzeiten ein eigenes Grabdenkmal errichtete.[25] Ganz besonders geht er auf Wiesekes Schopenhauer-Verehrung ein, die zuweilen geradezu groteske Züge angenommen hatte. Fontane hatte sich ebenfalls im Winter von 1873 auf 1874 im Freundeskreis mit der Schopenhauerschen Philosophie beschäftigt. Zurückblickend schreibt er im Frühjahr 1874 an Mathilde v. Rohr: „Sehr viel Freude haben uns in diesem Winter unsre Schopenhauer-Abende gemacht, wohl schon deshalb, weil sie maßvoll auftraten und nur alle 14 Tage wiederkehrten ... wir haben doch viel Anregung dadurch empfangen ..."[26]

Vielleicht gab diese Beschäftigung mit Schopenhauer einen letzten Anstoß zum Besuch bei Wieseke, konnte der Dichter doch hier einen der treuesten Anhänger des Philosophen kennenlernen. H.-H. Reuter bemerkt aber ganz treffend, daß diese Bekanntschaft mit Wieseke und damit eine stärkere Hinwendung zur Schopenhauerschen Philosophie bei Fontane ohne jede nachweisbare weltanschauliche Wirkung blieben.[27] Wieseke war für Fontane „eine spezifisch märkische Figur, unter anderem auch darin, daß er mehr war, als er schien."[28]

Noch einmal am Ende des Kapitels – vielleicht als Fazit – bringt der Dichter eine beziehungsreiche Gegenüberstellung: auf der einen Seite der Havel der Adel, auf der anderen das Bürgertum, dort Konservatismus, hier Fortschritt, drüben Christentum und hier „Schloß Plaue gegenüber" Atheismus.

Anmerkungen

1 Vgl. J. Schultze, Die Mark Brandenburg. Bd. 2, Berlin 1961, S. 196 ff. u. Bd. 3, Berlin 1963, S. 12 ff.; W. Ribbe, Die Aufzeichnungen des Engelbert Wusterwitz. Berlin 1973, besonders S. 79, 91, 93 u. 141 sowie 146; Handbuch der Historischen Stätten Deutschlands, Bd. 10: Berlin und Brandenburg. Hrsg. v. G. Heinrich. Stuttgart 1973, S. 312 f. und A. Deichgräber, Chronik der Stadt Plaue (Havel). Wiesbaden. T. 1 u. 2., 1969, zuletzt: W. Podehl, Burg und Herrschaft in der Mark Brandenburg. Köln-Wien 1975, S. 572 ff., 594 ff. u. 752 ff.

2 Siehe Brief an Emilie Fontane vom 7. Juli 1887 aus Seebad Rüdersdorf: Fontanes Briefe in zwei Bänden. Aufbau-Verlag Berlin u. Weimar 1968. Zweiter Band, S. 162.

3 Ebenda, S. 194 f.: Brief an den Sohn Theodor vom 9. Mai 1888 aus Berlin. Das Buch erschien unter dem Titel „Fünf Schlösser. Altes und Neues aus Mark

Brandenburg“ mit der Jahresangabe 1889 bei Hertz in Berlin. Das Kapitel „Plaue a. H.“ findet sich in der Erstausgabe auf den Seiten 107–154.

4 Vgl. Fontanes Bemerkungen im Kapitel „Hoppenrade“, wonach er schon z. Z. seiner Arbeit am Ruppin-Band mit dem Schauplatz Hoppenrade in Verbindung gekommen war, also bereits in den sechziger Jahren.

5 Zur Frühzeit der Burg Plaue vgl. J. Herrmann, Die vor- u. frühgeschichtlichen Burgwälle Groß-Berlins und des Bezirkes Potsdam. Berlin 1960, S. 131, Nr. 55. Erst vor einigen Jahren gelang es, einen ersten Aufschluß über die Anfänge der Besiedlung an der Stelle des heutigen Schlosses zu gewinnen. Die mittelalterliche Burg lag höchstwahrschenilich im Gelände des Schlosses. Die Anfänge der Besiedlung reichen bis in altslawische Zeit zurück, was durch Funde zu belegen ist (Mus. Brandenburg, Kat.-Nr.: IV 1275). Im Gelände des Schloßparks befindet sich der Rest eines wohl mittelalterlichen Turmhügels (vgl. J. Hermann, Burgwälle), S. 131, Nr. 57). Eine nähere Untersuchung steht noch aus.

6 Zur Geschichte der Saldria vgl. Beiträge zur Geschichte der Saldria in Brandenburg a. d. H., Festschrift herausgegeben zur Feier des dreihundertjährigen Bestehens der Saldernschen Schule. Brandenburg a. d. H. 1889.

7 K. F. v. Klöden, Die Mark Brandenburg unter Kaiser Karl IV. bis zu ihrem ersten Hohenzollerschen Regenten, oder: Die Quitzows und ihre Zeit. Bd. 1–4. Berlin 1836–1837 u. W. Bonnell, Die Quitzows und ihre Zeit. In: Der Bär 10, 1884, S. 401–406 u. 414–417.

8 Zu Ferdinand Horn vgl. O. Felsberg, Geschichte des städtischen Lyzeums zu Brandenburg 1825–1925. Brandenburg 1925, S. 121: Ferdinand Horn, geb. 1810, gest. 1888, war von 1845 bis 1884 Lehrer am Lyzeum bzw. an der höheren Töchterschule zu Brandenburg. Über seine Tätigkeit im Historischen Vereins z. Brandenburg vgl. Alphabetisches Register der in den ersten dreißig Jahresberichten des historischen Vereins zu Brandenburg a. H. (1868–98) enthaltenen Abhandlungen und Vorträge. In: 29.–30. Jahresbericht d. Historischen Vereins. Brandenburg 1898, S. 127.

9 Zur Vereinsgeschichte siehe O. Tschirsch, Fünfzig Jahre Geschichte des Historischen Vereins 1868–1918. In: 50. Jahresbericht d. Historischen Vereins. Brandenburg 1918, S. 251 ff.

10 F. Horn, Geschichte der Stadt Plaue von 1620 bis 1793. Ein Vortrag im historischen Verein zu Brandenburg. Brandenburg 1871. Gedruckt und in Commission bei Adolph Müller.

11 Vgl. Fontane in einem Brief an Ferdinand Meyer vom 17. Sept. 1898. In: Theodor Fontane. Briefe. Zweite Sammlung, hrsg. v. O. Pniower u. P. Schlenther. Berlin 1920, Bd. II, S. 472 f.; vgl. auch J. Fürstenau, Theodor Fontane und die märkische Heimat. Berlin 1941, S. 83 u. Anm. 116.

12 Besonders F. W. Holtze beschaffte dem Dichter märkische Spesialliteratur. Aber auch der Brandenburger Buchhändler und Verleger Adolph Müller kann die Hornsche Arbeit direkt an Fontane geschickt haben. Er war mit dem bekannten Hofrat Louis Schneider in Verbindung getreten und hatte zahlreiche märkische Literatur verlegt. Vgl. den Nekrolog auf A. Müller im 29.–30. Jahresbericht d. Histor. Vereins z. Brandenburg a. d. H., S. 81 f. Bekannt war Fontane wahrscheinlich mit dem Schriftführer des Historischen Vereins, Rudolf Grupp (1846 bis 1906), siehe G. Mangelsdorf, „Über Ring- und Burgwälle überhaupt und speziell im Havelland“. Zu unveröffentlichten Aufzeichnungen von Theodor Fontane. In: Fontane-Blätter, Bd. 2, H. 3, 1970, S. 195 ff.

13 Das Urbarium ist in den Wirren zu Ende des zweiten Weltkrieges wahrscheinlich verloren gegangen.

14 G. K. Sybel, Nachrichten von dem Städtlein Plaue an der Havel, insbesonderheit von der dort angelegten Manufaktur. In: Neue Berlinische Monatsschrift. Bd. 25, 1811, S. 194–224.

15 Zur Geschichte der Plauer Manufaktur siehe zuletzt Ch. Keisch, Das Plauer Steinzeug 1713–1730. Ungedr. Diplom-Arbeit Humboldt-Univ. Berlin 1965 und G. Schade, Berliner Porzellan. Zur Kunst- und Kulturgeschichte der Berliner Porzellanmanufakturen im 18. und 19. Jahrhundert. Leipzig 1978, S. 40 ff.

16 Zur Baugeschichte des Schlosses vgl. R. Bergau, Inventar der Bau- und Kunst-Denkmäler in der Provinz Brandenburg. Berlin 1885, S. 567 f. sowie Die Kunstdenkmäler des Kreises Westhavelland. Berlin 1913, S. 135 ff. Als Bauzeit wird dort 1711–1716 angegeben. Das Sloß wurde 1861 umgestaltet und ist jetzt ein Institut für Sprachintensivausbildung. Von der einst reichen Ausstattung hat sich am Ort nichts erhalten. Eine Besichtigung von Schloß und unmittelbar umgebenden Park ist derzeit nur mit ausdrücklicher Genehmigung der Institutsleitung möglich.

17 Th. Fontane, Fünf Schlösser. Altes und Neues aus Mark Brandenburg. Vollständige Ausgabe. Paul Franke Verlag Berlin o. J., S. 138.

18 Ebenda, S 142.

19 Ebenda, S. 142.

20 Zur Geschichte der Familie Wieseke vgl. 150 Jahre Wieseke 1787–1937. Jubiläums-Schrift des Hauses F. W. Wieseke, Weinkellerei. Brandenburg 1937 und 275 Jahre Buchdruckerkunst in Brandenburg (Havel). Brandenburg 1939. Von den drei Söhnen des Weingroßhändlers Jakob Justus Wieseke übernahm der zweite die Weinhandlung, der älteste wurde Buchhändler und begründete den bis 1945 bestehenden Verlag Wieseke in Brandenburg. Der dritte Sohn war Karl Ferdinand Wieseke.

21 Zu Franz Ziegler siehe: H. Neumann, Franz Ziegler und die Politik der liberalen Oppositionspartei von 1848–1866. In: FBPG 37, 1925, S. 271 ff., I. Jahn, Franz Wilhelm Ziegler. 1803–1876. Eine Biographie. Ungedr. Diplom-Arbeit Humboldt-Univ. Berlin, Inst. f. deutsche Gesch. 1965 sowie der Jubilar: J. Schobeß, Bürgermeister, Demokrat und Patriot. Brandenburgs Stadtoberhaupt des Jahres 1839: Franz Wilhelm Ziegler, Sohn eines Landpfarrers. In: Märkische Union, 19. Jg., Nr. 290 vom 13. Dez. 1966.

22 Zur Geschichte von Plauerhof vgl. besonders Dullo, Communalgeschichte der Stadt Brandenburg. Brandenburg 1886, S. 161 ff.; daneben B. Schulze, Neue Siedlungen in Brandenburg 1500–1800. Berlin 1939, S. 64 u. L. Enders, Historisches Ortslexikon für Brandenburg, Teil III, Havelland. Weimar 1972, S. 289 f.

23 Wieseke nannte sein Anwesen Margarethenhof nach der Enkelin seines Bruders Jakob Justus Wieseke, des Begründers des Brandenburger Verlagshauses „J. Wieseke". Offiziell wurde diese Benennung erst 1881, nach dem Tode Wiesekes (vgl. Amtsblatt der Regierung Potsdam von 1881, S. 20).

24 Hermann Wiese erbte nach dem Tode des K. F. Wieseke Plauerhof und Margarethenhof sowie das Vorwerk Kaltenhausen nebst den Ziegeleien. 1896 ging der Besitz an dessen Tochter Margarete (1856–1934) über. Sie war mit dem Hauptmann a. D. Reginald Kreusler, Sohn des Brandenburger Ehrenbürgers Wolrad Kreusler, verheiratet (vgl. K. Boelcke, Wolrad Kreusler, der Dichter von „König Wilhelm saß ganz heiter". Ein Lebensbild. Brandenburg 1932, S. 17 f.). Zahlreiche Einzelheiten zur Geschichte von Plauerhof sammelte der Brandenburger Heimatforscher Walter Baum, vgl. dessen Manuskript in der Bibliothek des Museums Brandenburg (Kat.-Nr. 8032). Ihm verdankt Verf. zahlreiche Anregungen und Hinweise.

25 Das Grab Wieseke mit dem Obelisken ist noch in Margarethenhof vorhanden. Allerdings sind die Bildnismedaillons zerschlagen und die ganze Anlage ist stark verwahrlost.

26 Brief an Mathilde von Rohr vom 26. März 1874 aus Berlin. In: Fontanes Briefe in zwei Bänden. Erster Band. Aufbau-Verlag Berlin u. Weimar 1968, S. 395 f.

27 H.-H. Reuter, Fontane. Zweiter Band. Verlag der Nation Berlin 1968, S. 648 ff.

28 Th. Fontane, Fünf Schlösser. Altes und Neues aus Mark Brandenburg. Paul Franke Verlag Berlin o. J., S. 155.

Dietrich Sommer (Halle)

Kritisch-realistische Problem- und Charakteranalyse in Fontanes „Mathilde Möhring"

„Mathilde Möhring" zeigt ähnliche Strukturen und einen verblüffend ähnlichen ideologischen Gehalt wie „Die Poggenpuhls". Wieder bildet die Grundkonstellation eine allerdings auf Mutter und Tochter reduzierte Familie. Wieder lebt man im wesentlichen von einer Witwenpension und einem kleinen Sparguthaben, das der verstorbene Vater hinterlassen hat. Wieder sind Mutter und Tochter angewiesen auf die Gunst des Hauswirts, der in den Gründerjahren durch Spekulation ein Vermögen gemacht hat. Wieder warten die Mutter und vor allem die Tochter auf eine Heirat, um aus den kleinen Verhältnissen herauszukommen. Und wieder geht vom verstorbenen Vater, einem Buchhalter in einem Kleider-Exportgeschäft, eine Art Vermächtnis aus, das sich in dem Satze: „Mathilde, halte dich

propper," manifestiert. Die Übereinstimmungen gehen noch weiter. Eine Aufräumefrau, ein Portier und ein begrenzter Bekanntenkreis weisen auf die soziale Situation der Möhrings hin. Ein schwadronierender Alter, dem General Poggenpuhl funktionell vergleichbar, und der Schauspieler gewordene adlige Student, der seine geistige Verwandtschaft mit „Herrn Manfred" nicht verleugnet, stellen weitere soziale und ideologische Beziehungen her. Auch die harmlosen Vergnügungen, die das Berliner Leben bietet, entsprechen etwa den Großstadtvergnügungen der Poggenpuhls. Schließlich fehlen auch nicht die jüdischen Bourgeois-Gestalten Silberstein und Isenthal und die schöne Rebekka, „sehr reelle Leute, fortschrittlich", obgleich sie in keinem sozialpsychologischen Spannungsverhältnis zu den Möhrings stehen.

Die Unterschiede sind freilich bedeutend, weisen jedoch auf gemeinsame Züge in der Problematik und im ideologischen Gehalt hin. Der Hauptunterschied besteht darin, daß Mathilde ihre Heiratspläne zielbewußt verwirklicht. Indem sie Hugo Großmann durchs Examen bringt und zum Woldensteiner Bürgermeister macht, verwirklicht sie ihren Traum vom gesellschaftlichen Aufstieg. Es wäre nicht ausgeschlossen gewesen, daß Hugos Karriere, wäre er nicht gestorben, dank Mathildes Intelligenz und Tatkraft über das Woldensteiner Amt hätte hinausgelangen können. Immerhin hinterläßt Großmann neben dem begehrten Titel eine Pension, die die Rente des Vaters übertrifft, jedoch nicht ausreicht, die Rückkehr in die Georgenstraße zu verhindern. Indessen wird man nicht allzu sehr sparen müssen, zumal Hilde ihr Schicksal mit gewohnter Energie in die Hand nimmt und Lehrerin wird. Gerade hierin überschreitet sie die Grenzen, die den Poggenpuhlschen Mädchen gezogen sind.

Im Urteil des Rechnungsrates Schultze wird der handlungsbestimmende Widerspruch erkennbar zwischen der kleinbürgerlichen Reputation und dem sozial-kulturellen Auftreten der Möhrings einerseits und den sozialen Lebensbedingungen, die sie zu Einschränkungen und Dienstleistungen zwingen. Letztere widersprechen dem, was sie nach außen hin an kleinbürgerlicher Korrektheit, Artigkeit und „Bildung" zur Schau tragen. Dieser Widerspruch wird von ihnen deutlich empfunden, nur daß Mutter und Tochter unterschiedlich darauf reagieren. Gegen den ängstlichen Kleinmut der Mutter ist Mathilde darauf bedacht, den Anschein eines kleinbürgerlichen Standards zu wahren und in ihrem Verhalten zu dokumentieren. Die psychologischen Quellen dieser Haltung sind Mathildes Energie, ihr guter Geschmack, ihre Intelligenz und ihr berechtigtes Selbstvertrauen. Die darauf beruhende Fähigkeit, ihre Chancen, ihr Verhalten und ihre taktischen Schritte zu berechnen, macht sie der Mutter, dem Manne und später auch den Woldensteinern überlegen.

Mathildes Berechnungen sind egoistisch, lassen aber die Interessen der Mutter und des Mannes nicht außer acht. Sie sind kleinbürgerlich und karrieristisch begrenzt, aber nicht immer kleinlich. Wie sie Hugo Großmann abwechselnd kurz hält und dann wieder seine Vergnügungsansprüche erfüllt, wie sie spart und dann wiederum ein Fest zu arrangieren vermag, das eigentlich über ihre „Verhältnisse" geht, das alles ist Bestand-

teil eines taktischen Kalküls, das übrigens auch ihr erotisches Verhalten bestimmt.

So ist Mathilde in allen ihren Reaktionen, Motivationen und Einstellungen die vollkommene Kleinbürgerin, die etwas i s t und wenig h a t, die den Anschein erregen will, mehr zu s e i n und mehr zu h a b e n. Sie setzt alles ein, den Widerspruch zwischen ihren menschlich-sozialen Ansprüchen und dem durch die kleinen Verhältnisse diktierten Sein durch soziales Emporkommen zu lösen. Damit ist das Motiv zur Heirat fixiert. Voller Stolz zieht sie am Ende die Woldensteiner Bilanz: Was der Adel auf dem Lande sei, das seien die Honoratioren in der Stadt. „Und das sind wir."[1] Mathildes Gesinnungsarmut offenbart sich besonders kraß an ihrem Verhältnis zur Runtschen, die sachlich, nicht aber menschlich eine ähnliche Funktion hat wie Friederike bei den Poggenpuhls. Die ewig ängstliche Mutter warnt denn auch, daß Hochmut vor dem Fall komme. Tatsächlich wird es bezeichnenderweise die Runtschen sein, der Mathilde als erster begegnet, als sie als Witwe in die Georgenstraße zurückkehrt.

Ein eigenartiges Licht setzt Fontane Mathildes Bild auf, als er dem alten polnischen Grafen Goschin Gelegenheit gibt, ihr seine merkwürdigen Bekenntnisse über „sehr freie Bewegung" und gegen „falsche Verschämung" vorzutragen. Die „Escapade" in „Plutos Unterwelt" erinnert sowohl an jene „romantische Escapade", die Holk und Ebba von Rosenberg in „Unwiederbringlich" miteinander hatten, als auch an Effis Schloon-Erlebnis mit Crampas. Die Bezüge werden überdeutlich, als Goschin sein zweideutiges Lob mit dem Effi-Zitat abschließt, den Kopf werde es ja wohl nicht kosten. In dieser für Mathilde so ganz und gar unangemessenen Beziehung zur aristokratischen Lebewelt klingt aber auch der Kontrakt an, den Graf Petöfy der norddeutsch-protestantischen Schauspielerin Franziska angeboten hatte. Nach Hugos Tod nämlich trägt Graf Goschin der überraschten Mathilde eine Stellung als Hausdame, natürlich „mit Gehalt" – an, die sie mit Rücksicht auf ihren Ruf ablehnt, übrigens sehr zum Verdruß der alten Möhring, die sich in diesem Falle um die Nachrede der Leute nicht gekümmert hätte; denn „wenn man was hat, dann is es gleich".[2]

Mathilde ist, was das Schönheitliche angeht, „ganz ohne Reiz". Der Erzähler weist geradezu boshaft pedantisch auf den prosaischen Glanz ihres „Blechblicks" hin und auf ihre geringen Liebeschancen, „wenn sich nicht jemand fand, dem das Profil über alles ging".[3] Begreiflich, daß Mathilde nicht wartet, sondern, ausgestattet mit „scharfen Augen" und viel Menschenkenntnis, die Dinge selbst in die Hand nimmt, sorgsam jeden ihrer Schritte berechnet und in ihr Kalkül auch noch den guten Ruf einbezieht. Nach dem hoffnungsvollen Theaterverlauf kommt für Mathilde die eigentlich große Stunde, als Hugo an den Masern erkrankt. Geradezu enthusiastisch erklärt sie der Mutter: „Aber du sollst sehn, ich rechne richtig."[4] Die Pflege und die fast schon beutegierige Betreuung während der Rekonvaleszenz rechtfertigt sie phrasenlos und nüchtern: „Wer was will, der muß auch was einsetzen. Er sieht dann, daß wir ihm unser Bestes geben, und wie ich ihn kenne, wird ihn das rühren, denn er hat was Edles, das heißt so auf seine Art. Zuviel darf man von ihm nich verlangen."[5]

Eine Woche vor Weihnachten ist es Hugo klar, daß Thilde die passende Frau für ihn sei. „Sie hatte grade das, was ihm fehlte, war quick, findig, praktisch." Nun gibt Mathilde zwar, alle sentimentalen Schwärmereien über den Mond entschieden abbrechend, ihr Ja, doch stellt sie sogleich ihre sozialen Bedingungen. Das ist — in freilich schnöder Nüchternheit und auf Kleinbürgerformat herabgesetzt — dasselbe, was die Poggenpuhlschen Töchter sich selbst schuldig zu sein glaubten und was Manon von Leo erwartete. Die Einformung ins Kleinbürgerlich-Triviale geht aber noch weiter: „Ich rechne darauf," fährt Thilde fort, „daß du mir durch Arbeit den Beweis deiner Liebe gibst." Das heißt: Erst das Examen, dann alles andere. „Da will ich schon sorgen." Wieder rufen die berechnende Lieblosigkeit und der Anflug einer kargen Zärtlichkeit ein Echo hervor, das der Erzähler als groteske Fehlleistung zu erkennen gibt. „‚Alles an ihr ist so mädchenhaft', sagte Hugo."[6] Aus Klugheit unterläßt sie es schließlich, nach der Verlobung ihrem „natürlichen Gefühle" zu folgen und gleich am ersten Feiertag mit Hugo das Zukunftsprogramm zu schmieden. Stattdessen bewilligt sie ihm eine Woche Weihnachtsferien und regt ihn sogar zu kleinen Vergnügungen an, damit er sehe, „wie gut er's auch im Behaglichen getroffen habe ... Am Ende dieser Ferienwoche wollte sie dann mit der Prosa herausrücken".[7] Tatsächlich nimmt sie ihn am Neujahrstag ins Gebet und zwingt ihn von da an zu regelmäßigen Repetitorien, auch hierbei klug bedacht auf seine geringe „Tragkraft". Nach dem recht und schlecht bestandenen Referendarexamen verschafft sie ihm die Woldensteiner Bürgermeisterstelle, heiratet ihn und bricht noch am selben Abend nach Westpreußen auf. „Woldenstein ist jetzt die Karte, drauf wir setzen müssen."[8]

Als Bürgermeister gewinnt Hugo rasch die Herzen. Sie aber ist es, die die Taktik für die Ratssitzungen empfiehlt, die die Initiative für prestigegefördernde Neuerungen ergreift bis hin zu dem Vorschlag, eine Garnison nach Woldenstein zu ziehen, um aus dem Nest eine Stadt zu machen. Vor allem lenkt sie ihren Mann vom „kleinen Zeug" des bürokratischen Alltags auf den „Ausblick", auf das „Ganze", auf die „Ideen". Am Ende bringt sie sogar das politische Kunststück fertig, es den „Fortschrittlichen" und der polnisch-katholischen Partei gleichermaßen recht zu machen und überdies durch eine fragwürdige Manipulation beim konservativen Landrat, der „oben" persona gratissima ist, das Eis zu brechen. Den wachsenden Erfolgen bei a l l e n Parteien trägt Mathilde bald auch äußerlich Rechnung, indem sie sich „zu einer gewissen Koketterie bequemte und auf Hugo einen gewissen Frauenreiz" auszuüben sucht.[9] Sie hat das irgend Mögliche erreicht: Sie gehört zu den Honoratioren, sie „gehört dazu".

Hugos Tod stellt sie vor veränderte Tatsachen. Sie überrechnet die Witwenpension, die Gehaltszahlung bis zum Jahresschluß, die Erträge der Möbelversteigerung und die künftige Finanzlage für sich selbst und die Mutter. Unmittelbar nach ihrer Ankunft in Berlin ist sie imstande, sich der neuen Lebenslage anzupassen. Das erste Gespräch mit der Mutter und die für die Möhringsche Wohnung so charakteristischen Zuckerkrümel auf dem Frühstückstisch bringen ihr die neuen Lebensumstände vollständig

zum Bewußtsein. „In den vier Krümeln hatte sie nun wieder ihr Leben, und die Mutter, die noch kein Wort von dem armen guten Mann gesprochen hatte, rechnete schon wieder, was es gekostet habe. So nüchtern sie selber war, das war ihr doch zuviel."[10] Beim Anblick von Hugos ehemaligem Zimmer überfällt sie die Selbsterkenntnis: Immer habe sie sich ihm überlegen geglaubt. Aber es war nicht so. Keineswegs sei das ewige Rechnen das klügste. „Von den andren, zu denen Hugo gehörte, hat man doch mehr." und sie wolle versuchen, daß sie davon ein bißchen „wegkriege". Viel werde das allerdings nicht helfen. Denn „von Natur" sei sie geradeso wie die Mutter, berechnend immer, „was es kostet, und ich rechne mir den Vorteil aus".[11]

Mathildes Einsicht, daß Hugo mehr Einfluß auf sie gehabt habe als sie auf ihn, ist keine entscheidende Wandlung, aber doch der mögliche Beginn einer neuen Lebenseinstellung. Ihre Fähigkeit des „Sichanpassens, des Sichhineinfindens in die jedesmal gegebene Lage" ist widersprüchlich zu bewerten. Daß diese Fähigkeit immerhin die Möglichkeit eines weniger nüchternen Rechnens offen läßt, scheint der Erzähler anzudeuten, wenn er präzisiert: „Es handelte sich für sie keinen Augenblick darum, ihre Situation in irgendein Gegenteil zu verkehren, sondern nur darum, aus der Situation, wie sie nun mal war, das Beste zu machen, und dies tat sie voll Überlegung und auf ihre Weise, rücksichtsvoll und doch auch wieder entschieden."[12] Das Ergebnis ihrer Tatkraft ist ein glänzend bestandenes Lehrerinnenexamen, das die Mutter übrigens sozial nicht allzu hoch einschätzt. Sie erhält eine Stelle in Berlin N, lebt auf und rechtfertigt das Vertrauen der Schuldeputation. Die Fähigkeit, das Schicksal in die eigenen Hände zu nehmen, die Selbstverständlichkeit, mit der sich Mathilde, den Durchschnitt kleinbürgerlicher Frauen überragend, beruflich emanzipiert und den Gedanken einer Versorgungsehe hintanstellt, imponieren und söhnen ein wenig mit dem nüchtern berechnenden Taktieren aus. Sie bleibt in ihrer partiellen Emanzipiertheit die auf Vorteile, auf herkömmliche Formen, Religion und soziale Prestigeansprüche bedachte Kleinbürgerin. Das Alternativerlebnis Hugo Großmann macht ihr das auch bewußt.

Hugo ist von vornherein kein Liebespartner, sondern wie seinerzeit Leopold Treibel einfach ein soziales Beutestück. Der schöne Mann mit dem Vollbart ist durch den Widerspruch zwischen seiner männlichen Erscheinung und der dahinter sich verbergenden Schwäche gekennzeichnet. Seine Trägheit, sein geringes Selbstvertrauen, seine geistige Durchschnittlichkeit ebnen Mathilde das Feld, bereiten aber auch die Sorge, ob er i h r Programm werde durchhalten können. Daß es bis zu seinem Tode über Erwarten gut geht, hängt mit einer Eigenschaft zusammen, auf die nachdrücklich hingewiesen sei. Hugo ist nämlich ein Ästhet und insofern ein kleinbürgerlicher Nachfahre des Schach von Wuthenow und vieler anderer Fontanescher Figuren, bei denen der ästhetische Bezug zum Leben alles Praktische zu verdrängen droht.

Der Erzähler führt Hugo ein, indem er ihn ein barockes Bild weiblicher Schönheit mustern läßt, und das erste, was er ihn im stillen sagen läßt,

ist ein literarisches Zitat. Was Hugo schließlich bewegt, das Zimmer bei den Möhrings zu mieten, ist ein ästhetisches Motiv, nämlich die Beobachtung, daß die beiden Dinge fehlten, gegen die er eine tiefe Abneigung hatte, Öldruckbilder und Antemakassars. Die zu erwartenden Bequemlichkeiten und die Versicherung, niemals durch Klavierspiel gestört zu werden, geben schließlich den Ausschlag. Auch seine Bibliothek ist aufschlußreich. Die juristischen Fachbücher sehen alle „so sonntäglich aus, als ob sie nicht viel gebraucht wären", wogegen sein Schiller voller Lesezeichen und Eselsohren stecke, ganz zu schweigen von den vielen Anmerkungen, die seine „englischen" Bücher füllen.[13]

Hugos ästhetische Neigungen äußern sich vor allem in seiner Freundschaft mit Rybinski, der die Studien an den Nagel gehängt hat und Schauspieler geworden ist. Rybinskis erste Rolle ist bezeichnenderweise der Kosinsky aus Schillers „Die Räuber". Hugo empfiehlt er den Karl Moor, für dessen Darstellung der Freund das „schwärmerisch Schwabblige" und den dazu gehörenden „Brustton der Überzeugung" mitbringe. Das Gespräch über „Die Räuber" soll Hugo vor jeglichem „Liebesunsinn" warnen, worunter Rybinski „Schlapperei, Bequemlichkeit, Hausschlüsselfrage" und dergleichen versteht. Vielmehr möge Hugo eines Tages dort ankommen, wo Rybinski heute schon stehe. Inbegriff der „Gefahr" aber ist in Rybinskis Augen Mathilde. Gerade wer seinen Lenau intus habe, brauche nur ein bißchen Mondschein, „so verklärt sich alles, und der Teich kann auch 'ne Stubendiele sein".[14]

Zu Hugos Lebensgewohnheiten gehört sein Hang zum Bummeln, zum „süßen Nichtstun". In seiner Vergnügungslust, die durch eine „Tochter der Luft" mächtig angeregt wird, spricht sich Genuß am naiven Zuschauen und am Hinter-die-Schule-Gehen aus. „So gewiß er sich für einen ästhetisch fühlenden und mit einer latenten Dichterkraft ausgerüsteten Menschen hielt, so war er im Leben selbst doch von großer Bescheidenheit, beinah demütig, und hatte kein rechtes Vertraun zu seinem Wissen und Können." Daher ist er auch nicht stark genug, die Rybinski-Wege einzuschlagen, wenngleich die Verlockung groß ist. Er unterwirft sich vielmehr Mathildes Forderung nach hergebrachten Formen und also für die halbe Entscheidung, die ihm sein Vater vorgelebt hatte.[15] Hugos ästhetische Neigungen können sich nach der Verlobung nur noch heimlich betätigen, etwa im träumerischen Spiel mit „verwegenen Gedanken" an die „Tochter der Luft". „Es ist sonderbar", reflektiert er, „daß mir alles Praktische so sehr widerstreitet. Man kann es eine Schwäche nennen, aber vielleicht ist es auch eine Stärke ... Ich hätte doch wohl so was werden müssen, ausübender Künstler oder Luftschiffer oder irgendwas recht Phantastisches." Das sind beileibe keine Versuche, aus der vorgezeichneten Kleinbürgerexistenz auszubrechen. Es bleibt reines Gedankenspiel eines Lebensuntüchtigen, der im Grunde seines Herzens weiß, daß das „alles lächerlich ist".[16] Daß Thilde angesichts dieser Sachlage alles Praktische in die Hand nehmen muß, billigt Hugo nach einigem Hin und Her. Mehr noch: „In seinem ästhetischen Sinn, der sich an Finessen erfreuen konnte, sah er mit einem gewissen künstlerischen Behagen auf die Methode, nach der Thilde ver-

fuhr ..."[17] Kein Zweifel, der Hang zum Ästhetischen ist ein Ausdruck seiner Schwäche, seiner Abneigung gegenüber dem bürgerlichen Berufs- und Arbeitszwang, dem Zwang zu Bindungen, „Formen" und Pflichten. Hieraus geht keine greifbare Alternative hervor, die ernsthaft die Prosa des bürgerlichen Lebens überwinden könnte. Auch Rybinski repräsentiert letztlich eine Existenzweise, die sich unverbindlich hält und nicht wie eine wirklich künstlerische Existenz „reell" werden kann. Immerhin erkennt Thilde in all dem am Ende positive Lebensäußerungen, die ihr im wesentlichen verschlossen sind.

Übrigens sind Hugos Bedenken gegen eine Verbindung mit Mathilde und den Möhrings nicht nur ästhetisch, sondern auch sozial motiviert. Es sind sogar hauptsächlich soziale Bedenken, die ihn zögern lassen, die Möhrings mit ins Theater zu nehmen. Die soziale Ungleichheit wird auch von der Nachbarschaft und von den Bekannten registiert. In alle seine Hoffnungen, „doch vielleicht in seinem dunklen Drange das Rechte getroffen zu haben", schleicht sich der soziale Vorbehalt ein, daß die Möhrings „etwas unter Stand" seien. An ihm bewährt sich aber auch die Fähigkeit vieler Fontanescher Figuren, sich die Dinge zurechtzulegen, bis er auf dem Sterbebette rückblickend sein Leben an Mathildes Seite vorbehaltlos bejaht.

So klar und durchsichtig die Problematik, so einfach und zweckmäßig ist der Handlungsaufbau. Die Handlung konzentriert sich in wenigen Ereignissen, die den Fortgang der zentralen Figurenbeziehung und die Problementwicklung bezeichnen. Rahmengebende berichtende und erörternde Gespräche werden ergänzt durch knapp gehaltene Monologe und Briefe. In den Gesprächen, Briefen und Monologen wird das Geschehen innerlich verarbeitet. Zwischen dem „inneren" Geschehen und der ereignishaften Handlungsentwicklung bestehen kausale Beziehungen und Richtungsgleichheit. Eine Reihe peripherer Figuren bildet eine „objektiv"-kommentierende Sphäre, ein Geflecht sozusagen unabhängiger und einander relativierender Bewertungen.

Der Handlung sind wieder politische Verhältnisse und Vorgänge eingelagert. Sie skizzieren die Zeit, „wo Bismarck ins Schwanken kam", wobei übrigens weder Hugo noch Mathilde entscheiden können, ob der Kanzler oder der Kaiser im Recht sei. Dieser Schwankezustand äußert sich auch in der politischen Situation Woldensteins. Hugo scheint zwar sehr preußisch zu empfinden, was sich während der „Hochzeitsreise" andeutet, doch ist er feinfühlig genug, schon bei seinem ersten Auftritt als Bürgermeister die geplante Preußenapologie durch ein Bekenntnis zur Verfassung zu mildern. Er hatte rechtzeitig das „spöttische Lächeln" einer kleinen Gruppe einflußreicher Bürger wahrgnommen.

Woldenstein pflegt konservativ zu wählen, doch ist eine gewisse politische Reizbarkeit nicht zu übersehen. Sie beruht auf Spannungen zwischen den drei Konfessionen, die Hugo „in einem" aufgehen sehen möchte, und dies sei Preußen. Gerade von dieser „Nathanschaft" ist der Landrat wenig erbaut, zumal sich seine Frau, eine ehemalige Tänzerin, die „Festigung des christlich Germanischen" zur Aufgabe gemacht hat.[18] Der Landrat wird erst gewonnen, als die von Mathilde lancierte Wahlkorrespondenz in der

Königsberger Hartungschen Zeitung erscheint und in Woldenstein die Runde macht. Diese Korrespondenz feiert den Sieg der „Persönlichkeit" des Landrats über die politisch-religiösen Gegensätze. Dies Ende der „Nathanerei" scheint den Silbersteins nichts auszumachen. Die geplante Eisenbahnlinie, die eine bequeme Verbindung zur Weichsel herstellen soll, erregt die ökonomischen Interessen der bürgerlichen Fraktionen derart stark, daß dadurch die „sonstigen politischen Überzeugungen" unwichtig werden. Von Sozialdemokraten ist in Woldenstein keine Rede. Die Weihnachtsbescherung für Kinder armer Leute veranschaulicht das Funktionieren des eigenartigen sozialen Friedens. Die Landrätin, Mathilde und Rebekka Silberstein übernehmen gemeinsam die Leitung. Der offenbar unbequeme katholische Lehrer wird durch eine Gehaltszulage gewonnen. Und wenngleich sich der polnische Graf Goschin als „nicht sehr" preußisch bezeichnet, scheint auch er mit der von Hugo vertretenen Beschwichtigungs- und Ausgleichpolitik einverstanden zu sein. Diese korrupte Eintracht äußert sich am Ende auch an Hugos Grab. Der Adel aus der Umgebung ist gekommen, Prediger Lämmel hält die Rede, und sogar Silberstein spricht in einer Weise, daß der Pastor ihm zufrieden die Hand gibt.

Was die Erzählsituation und die darin enthaltene Einheit von Darstellung und Wertung angeht, so gibt sich der Erzähler als der alles Arrangierende und Bewertende zu erkennen. Dies geschieht in ganz ungewöhnlicher Distanziertheit, sehr kühl, über weite Strecken boshaft und sogar grausam desillusionierend. Der Erzähler verbirgt fast nirgends seine analytisch-kritische Passion, die vor allem dann zutäge tritt, wenn er auf komische Wirkungen aus ist. Die Klarheit des Problems, die Durchsichtigkeit des Handlungsaufbaus, die neuartige Sprödigkeit des Stils und der bohrende Scharfblick, der tief in die kleine Welt der Möhrings eindringt, zeugen von einer spürbaren Vereisung, gegen die das Poetische nur schwer ankommt.

Knappheit und Kälte, welche die Diktion, die Syntax und den Erzählgestus prägen, entsprechen den vorherrschenden moralischen und sozialen Wertungen. Sie liegen größtenteils in der Darstellung selbst, machen sich aber ungewöhnlich häufig als ostentativ gestisches Hervortreten des Erzählers bemerkbar. Das zeigt sich bereits am Eingangskapitel. In der Beschreibung des Hauses Georgenstraße 19, die sich mit einem knappen Bericht über den Hauswirt verbindet, dominiert der soziale Wertungsaspekt, und zwar bis in Einzelheiten der Architekturbeschreibung hinein. Der erste Abschnitt erfaßt in der Person des Rechnungsrates Schultze das Phänomen der Gründerspekulation und das Verhältnis des Neureichen zum ehemaligen Vorgesetzten. Bedeutsam ist neben dem Gesagten auch das Ungesagte, das der Leser zu ergänzen hat. Das Ungesagte enthält die Unsicherheit des Bismarck-Kabinetts und vor allem den charakteristischen Widerspruch zwischen der sozialen Anmaßung des zum Rentier und Bourgeois gewordenen mittleren Beamten und dem Verzicht auf Teilnahme an den öffentlichen Angelegenheiten. Der Widerspruch zwischen Anspruch und Lebensrealität des Neureichen wirkt komisch und enthält die sozialpsychologischen Grundlagen eines vorläufig noch unausgeführt bleibenden

Bourgeois-Porträts, das weit unter dem geistigen Niveau Van der Straatens und Treibels bleibt.

Noch analytischer verfährt der Erzähler mit der Möhringschen Wohnung, deren merkwürdige Gemischtheit den geistigen, kulturellen und sozialen Status der Bewohner trifft. Hierauf weisen die Eßgewohnheiten der Möhrings, mehr noch die unverblümte Direktheit, in der die ewig weimernde Mutter und Thilde miteinander sprechen. Stets werden die Dinge beim Namen genannt, gibt sich das elementare Interesse unverbrämt zu erkennen. Direktheit kennzeichnet über weite Strecken auch die Dialoge mit Hugo. Das Unverblümte weicht erst unter den sozial gesicherten Lebensbedingungen in Woldenstein einer gewissen Rücksicht, bisweilen sogar einem Anflug von Feinfühligkeit und Humor. Fast nie aber wird die Gesprächskultur erreicht, die für die vorangegangenen „Poggenpuhls" weithin kennzeichned ist. Vor allem in der ersten Hälfte des Romans erscheint Thilde in einer hart komischen Widersprüchlichkeit, die keinen Raum für liebenswürdiges Erscheinen und Darstellen läßt. Die „Poggenpuhls" können, wenn man vom älteren Bruder absieht, menschlich liebenswürdiger erscheinen, obgleich sie gesellschaftlich keine Perspektive mehr haben. Immerhin wahren sie eine sehr bestimmte Gesinnung, durch die sie sich wohltuend von den Bourgeois-Figuren abheben. Mathilde und auch Hugo gebricht es entschieden an Gesinnung.

„Die Poggenpuhls" und „Mathilde Möhring" lassen erkennen, daß sich der greise Fontane heiter-überlegen und kritisch-analytisch von drei Grundpfeilern des Hergebrachten und des Bestehenden abgelöst hat, nämlich vom Adel, sofern er als eine sozial funktionslos gewordene Klasse aufzufassen ist, von der Bourgeoisie und von jenen Elementen des Kleinbürgertums, die in ihrem Milieu befangen sind und nach 1848 immer mehr aufgehört haben, sich als Subjekte der gesellschaftlichen und politischen Entwicklung zu fühlen. „Der Stechlin" wird zeigen, daß die ideologische Ablösung vom Hergebrachten und Bestehenden durch das Vertrauen auf das Werdende bestimmt ist. Hieraus entsteht ein überlegener Humor, der die Widersprüche im gesellschaftlichen und persönlichen Leben scharf fixiert und in der von Skepsis keineswegs freien Projizierung auf das Werdende relativiert. Das bedeutet, wie sich besonders an „Mathilde Möhring" zeigt, nicht poetische Verklärung des Wirklichen, sondern es erwächst daraus die subtiler gewordene Fähigkeit, in der ästhetischen Erscheinung und durch die ästhetische Erscheinung hindurch das menschlich Bedeutsame und das gesellschaftlich Wesentliche zu erfassen. Der „Likedeeler"-Plan ist neben den weithin bekannten Briefäußerungen ein Indiz dafür, daß dieser künstlerische Gewinn von einem gesteigerten Interesse am „revolutionären Diskurs" begleitet ist. „Der Stechlin" ist das bedeutendste Dokument dieser erstaunlichen Altersentwicklung. In ihm dominieren Strukturen und Techniken, die die in den „Poggenpuhls" und in „Mathilde Möhring" errungenen ästhetischen und ideologischen Positionen voraussetzen und allerdings auch übertreffen.

Anmerkungen

Die Seitenzahlen beziehen sich auf: Th. Fontane, Romane und Erzählungen. Aufbau-Verlag, Berlin 1969, Bd. VII.

1 S. 501.
2 S. 519.
3 S. 421 ff.
4 S. 450.
5 S. 452.
6 S. 454 ff.
7 S. 466.
8 S. 491.
9 S. 500.
10 S. 515.
11 S. 515.
12 S. 516 ff.
13 S. 432.
14 S. 437 ff.
15 S. 454.
16 S. 474 ff.
17 S. 479.
18 S. 496.

Karl Richter (Saarbrücken)

„Sonst bin ich für Brot in die Suppe brocken . . . " Theodor Fontanes Gedicht „Arm oder Reich".[1]

ARM ODER REICH

„Sagen Sie, sind Sie dem lieben Gold
In der Tat so wenig hold,
Blicken Sie wirklich, fast stolz, auf die Hüter
Aller möglichen irdischen Güter,
Ist der Kohinoor, dieser ‚Berg des Lichts',
Ihnen allen Ernstes nichts?"

So stellen zuzeiten die Fragen sich ein,
Und ich sage dann „ja" und sag' auch „nein".

Wie meistens hierlandes die Dinge liegen,
Bei dem Spatzenflug, den unsre Adler fliegen
(Nicht viel höher als ein Scheunentor),
Zieh' ich das Armsein entschieden vor.

Dies Armsein ist mir schon deshalb genehmer,
Weil für den Alltag um vieles bequemer.
Von Vettern und Verwandtenhaufen
Werd' ich nie und nimmer belaufen,
Es gibt – und dafür will Dank ich zollen –
Keine Menschen, die irgend was von mir wollen,
Ich höre nur selten der Glocke Ton,
Keiner ruft mich ans Telephon,
Ich kenne kein Hasten und kenne kein Streben
Und kann jeden Tag mir selber leben.

Und doch, wenn ich irgend etwas geschrieben,
Das, weil niemand es will, mir liegen geblieben,
Oder wenn ich Druckfehler ausgereutet,
Da weiß ich recht wohl, was Geld bedeutet,
Und wenn man trotzdem, zu dieser Frist,
Den Respekt vor dem Gelde bei mir vermißt,
So liegt das daran ganz allein:
Ich finde die Summen hier immer zu klein.

Was, um mich herum hier, mit Golde sich ziert,
Ist meistens derartig, daß mich's geniert;
Der Grünkramhändler, der Weißbierbudiker,
Der Tantenbecourer, der Erbschaftsschlieker,
Der Züchter von Southdownhammelherden,
Hoppegartenbarone mit Rennstallpferden,
Wuchrer, hochfahrend und untertänig –
Sie haben mir alle viel, viel zu wenig.

Mein Intresse für Gold und derlei Stoff
Beginnt erst beim Fürsten Demidoff,
Bei Yussupoff und bei Dolgorucky,
Bei Sklavenhaltern aus Süd-Kentucky,
Bei Mackay und Gould, bei Bennet und Astor –
Hierlandes schmeckt alles nach Hungerpastor –
Erst in der Höhe von Van der Bilt
Seh' ich *mein* Ideal gestillt:
Der Nil müßte durch ein Nil-Reich laufen,
China würd' ich meistbietend verkaufen,
Einen Groß-Admiral würd' ich morgen ernennen,
Der müßte die englische Flotte verbrennen,
Auf daß, Gott segne seine Hände,
Das Kattun-Christentum aus der Welt verschwände.
So reich sein, *das* könnte mich verlocken –
Sonst bin ich für Brot in die Suppe brocken.

Der Roman Fontanes erfreut sich eines regen wissenschaftlichen Interesses. Von der Lyrik des Autors wird dagegen sehr selten Notiz genommen. Schwer zu verstehen ist eine solche Gewichtsverteilung der Interessen nicht. Sie trägt der herausragenden Bedeutung des Romans Rechnung, und zur Vernachlässigung der Lyrik hat wohl auch beigetragen, daß sie sich lange erstaunlich konventionell gibt. Doch die Tatsache wird dabei übersehen, daß Fontane schließlich auch in der Lyrik einen ganz eigenen Ton findet, und Gedichte entstehen, die zum besten gehören, was die Literatur des 19. Jahrhunderts vorzuweisen hat. Nach mancher Vorankündigung sind sie vorwiegend ein Produkt der Spätzeit des Dichters: Gedichte, die meist nach der zweiten Gedichtausgabe von 1875 entstanden und in den Ausgaben von 1889, 1892 und 1898 dann neu hinzugekommen sind.

Das Gedicht „Arm oder reich“[2] ist zuerst in der Ausgabe von 1898 enthalten, der Entstehung nach auf die letzten Lebensjahre Fontanes zu datieren. Bereits sein Titel impliziert eine Frage. Als Frage an das Ich des Gedichts, ob ihm Gold und Güter denn so wenig bedeuten, gewinnt sie in den ersten Versen (V. 1–6) zunächst Gestalt. Alle weiteren Verse verstehen sich also als Antwort. Sie fällt in der zusammenfassenden Überschau zunächst eigentümlich unentschieden aus: „... ich sage dann ‚ja‘ und sag’ auch ‚nein‘“ (V. 8). Aber die Weiterführung sagt sogleich, daß das nicht auf mangelnde Meinungsbildung zurückgeht, sondern auf eine kritische Ausbalancierung des Für und Wider, die sich im alternativen Gegenüber des Gedichttitels bereits ankündigt.

Die Struktur von Frage und Antwort bedingt gleichzeitig den argumentativen Gestus des Gedichts, dem wir zunächst in textnaher Erläuterung folgen wollen. Der erste Teil der differenzierenden Antwort begründet, warum und unter welchen Voraussetzungen der Armut der Vorzug gegeben wird. Dabei mehren sich die Anzeichen einer Auseinandersetzung mit einer geschichtlichen Konstellation. Ein erstes Argument gibt das Bekenntnis zum „Armsein“ als Kehrseite einer beobachteten Diskrepanz von Anspruch und Leistung, vorgegebenem Schein und tatsächlicher Dürftigkeit zu verstehen: „hierlandes“ reicht der „Spatzenflug“ der „Adler“ nicht weit über’s „Scheunentor“ (V. 9–12). Das Adverb „hierlandes“ bindet den Prozeß der Urteilsbildung an einen konkreten Lebensraum; und mit dem Bild des Adlers ist das preußische Wappentier zu assoziieren. Die Präzisierung des Zeitbezugs läßt in den folgenden Versen auch gar nicht auf sich warten. Sie erfolgt zunächst von zwei Seiten aus. Das Gedicht-Ich gibt sich als das eines Schriftstellers zu erkennen, der sich als Beispiel des Armseins zitiert (V. 13–30). An den Übereinstimmungen mit der Biographie Fontanes ist der autobiographische Rekurs des Gedichts dabei unschwer ablesbar. Es ist nicht ganz unernst gemeint, wenn Fontane hier die Bequemlichkeiten des Armseins und den Spielraum, sich selbst zu leben, preist. Und doch ist Selbstironie im Spiel, die zwischenzeilig den Existenzkampf des Schriftstellers andeutet, der gerade aus leidvoller Erfahrung sehr wohl die Bedeutung des Geldes kennt und den mangelnden Respekt auf die Summen bezieht, die man ihm bietet. „Ich finde die Summen hier immer zu klein“: Der Satz erweist sich als Klammer, die im Anschluß an das Vorausliegende die schlechte Honorierung des Schriftstellers andeutet, aber nach vorwärts auch die dürftigen Reichtümer meint, die ihn umgeben:

Was, um mich herum hier, mit Golde sich ziert,
Ist meistens derartig, daß mich’s geniert;
Der Grünkramhändler, der Weißbierbudiker,
Der Tantenbecourer, der Erbschaftsschlieker,
Der Züchter von Southdownhammelherden,
Hoppegartenbarone mit Rennstallpferden,
Wuchrer, hochfahrend und untertänig –
Sie haben mir alle viel, viel zu wenig. (V. 31–38)

Im Hinweis auf den gesellschaftlichen Kontext, in dem sich der Schriftsteller sieht, wird der Zeitbezug hier von einer anderen Seite aus illustriert. Daß Fontane dabei nicht die Fabrikanten und Bankiers seiner Zeit als Repräsentanten des Reichtums nennt, sondern gewöhnlichere Existenzen, hat seine eigene Logik. Denn daß sich selbst der „Grünkramhändler" und der „Weißbierbudiker" mit ‚Golde zieren', deutet eine gewisse Allgegenwart des Strebens nach Reichtum an. Gleichzeitig profiliert es den ironischen Kontrast, daß sie es zu Geld gebracht haben, wo der Schriftsteller nur von seiner Armut berichten kann. In der lakonischen Reihung von „Grünkramhändler" und „Weißbierbudiker" über den „Tantenbecourer" und „Erbschaftsschlieker" bis hin zum „Wuchrer" mehren sich freilich auch die pejorativen Akzente und deuten an, daß es hier nicht ausschließlich um Zeugen des Reichtums geht, sondern auch das Zugleich von Anspruch und Mediokrität. Die doppelbödige Argumentation des Gedichts, die im letzten Teil dann vollends zutage tritt, zeichnet sich ab. Oberflächlich besehen geht es um einen Vergleich des Armseins mit unterschiedlichen Stufen des Reichtums. Doch mit zunehmender Deutlichkeit wird die Frage nach dem Verhältnis von materiellem und menschlichem Anspruch zum eigentlichen Thema des Gedichts.

Auch der letzte Teil des Gedichts (V. 39–54) bestätigt dies. Nehmen wir die Argumentation zunächst ganz wörtlich. Den Gegebenheiten „hierlandes", die in leichter Anspielung auf den Roman Wilhelm Raabes noch einmal zusammengefaßt werden – „Hierlandes schmeckt alles nach Hungerpastor" –, werden nun in kühnem Flug über Länder und Kontinente unermeßliche Reichtümer an die Seite gestellt. Die Bewunderung des Gedicht-Ich scheint solchem Reichtum sicher, weil hier Anspruch und Wirklichkeit nicht auseinanderfallen, die tatsächlichen Verhältnisse seiner Vorstellung von großem Reichtum genügen. Was dann als *„Mein* Interesse", *„mein* Ideal" ausgegeben wird, zeigt freilich auch hier seine ironische Doppelbödigkeit. Eine erste Desillusionierung liegt schon in den gelegentlichen Notierungen, was die Angesprochenen so treiben: etwa als Sklavenhalter oder als Vertreter eines ‚Kattun-Christentums'. Der Blick auf andere zeitlich benachbarte Texte verdeutlicht, was wir gerade von dieser Verbindung von Baumwolle und Christentum zu halten haben. Der sympathische Pastor Lorenzen hält sie im „Stechlin" den Engländern seiner Zeit als verbreitete heuchlerische Verbrämung des Kults „vor dem goldenen Kalbe" vor (23. Kapitel), und das Gedicht „Britannia an ihren Sohn John Bull" entlarvt sie noch schärfer als Verbindung von vorgegebener christlicher Missionierung und tatsächlicher brutaler imperialistischer Ausbeutung.[3] Aber desillusionierend in unserem Gedicht „Arm oder reich" ist bereits das übermütige Gebaren des Gedicht-Ich selbst. Auch hier ist Selbstironie im Spiel, wenn der vergleichsweise arme Poet seinen Begriff von Reichtum just an den Größten orientiert, die exotische Ferne umgibt. Als Herrscher eines Nil-Reichs adaptiert er geradezu die Geste des Imperialismus: ein weiteres Indiz, das den geschichtlichen Verweisungszusammenhängen des Gedichts nun auch die Auseinandersetzung mit den imperialistischen Tendenzen der Zeit anreiht. Doch nun erst kommt das Entscheidende. Die Herrschergebärde wird bewußt übersteigert:

Der Nil müßte durch ein Nil-Reich laufen,
China würd' ich meistbietend verkaufen,
Einen Groß-Admiral würd' ich morgen ernennen,
Der müßte die englische Flotte verbrennen,
Auf daß, Gott segne seine Hände,
Das Kattun-Christentum aus der Welt verschwände. (V. 47–52)

Die letzten vier Verse stellen im scheinbar schwelgerisch-vermessenen Umgang mit Reichtümern nur eine letzte Distanz her. Denn sie münden in den paradoxen Wunsch ein, Reichtum einzusetzen, um das „Kattun-Christentum" zu brechen – den Wunsch also, die Herrschaft des Geldes mit Hilfe des Geldes aufzuheben und zu vernichten. Erst vor diesem Hintergrund wird die Schlußpointe des Gedichts voll verständlich:

So reich sein, *das* könnte mich verlocken –
Sonst bin ich für Brot in die Suppe brocken. (V. 53–54)

„*So* reich sein, *das* könnte mich verlocken": das ist für sich so doppelsinnig wie das ganze Gedicht. Was sich wie ein naives Bekenntnis zur Macht des Geldes liest, impliziert in Wahrheit eine scharfe zeitkritische Distanzierung. Jedenfalls kommt der Schlußvers – „Sonst bin ich für Brot in die Suppe brocken" – auch von daher nicht ganz unvorbereitet. Gewiß ist er zunächst so zu verstehen, daß das Bewußtsein des real Möglichen und die Erinnerung an die Bedingungen des Alltags hier den Gedankenflug des Poeten jäh abbrechen. Aber er ist auch als wertende Stellungnahme gemeint: Nach der Desillusion des kleinen wie des großen Reichtums ist das Bekenntnis zum relativen Wert der Armut konsequent. Ungeachtet der antithetischen Struktur erweisen sich beide Schlußzeilen als je andere Gebärden einer zeitkritischen Distanzierung und als Bekenntnis zu einer Position, die den Umgang mit Geld nicht vom Maß des Menschlichen freispricht.

Wer mit Fontane vertraut ist, erkennt das auch sonst für ihn Typische, etwa die scheinbar unentschiedene Haltung, hinter der sich in Wahrheit eine skeptische Abwägung des Für und Wider verbirgt. Er erkennt Möglichkeiten, Beobachtungen an dem Gedicht zu anderen Aspekten des Werkes in Beziehung zu setzen. Die Schattenseiten einer allgemeinen Geldherrschaft z. B. hat Fontane auch an anderer Stelle beklagt, etwa in dem bekannten Brief an Georg Friedlaender vom 27. 5. 91, in dem Fontane eine „Äußerlichkeitsherrschaft" kritisiert, die mit einer gewissen Verrohung Hand in Hand gehe: Die ganze Welt – und nicht einmal die Sozialdemokratie will er ganz ausnehmen – habe es „durch gesteigerten Besitz und durch gesteigerte Lebensansprüche bis zu einer gewissen Bourgeoishöhe, vielfach von greulichstem Protzenthum begleitet", gebracht, hinter der die Entfaltung des Menschlichen zurückgeblieben sei. Berührungen schließlich ergeben sich auch mit dem epischen Werk. Zeitbewußtheit, der Kontakt zur Wirklichkeitserfahrung des Alltags, die Neigung zum Humor: das sind Elemente, für unser Gedicht offenbar so prägend wie für Fontanes Roman. Ein Unterschied freilich bleibt. Wir haben uns daran gewöhnt, sie als selbstverständliche und integrale Elemente des Gesellschafts- und Zeitromans zu würdigen. Weniger vertraut sind sie im Zusammenhang

lyrikgeschichtlicher Betrachtung. Schon das Thema des Geldes versteht sich im Licht der Tradition doch schwerlich als „lyrisches" Thema. Und wo uns Fontanes Lyrik mit vielfältigen Zeitbezügen konfrontiert, sind wir an zeitgenössischen Gedichten von Geibel, Heyse oder selbst C. F. Meyer – bei allen Unterschieden des Ranges wie der Äußerungsweise – doch eher eine Zeitferne gewohnt, die sich allenfalls auf Umwegen zur geschichtlichen Situation in Beziehung setzen läßt. Wo Fontanes Gedichte die Nähe zum Alltag suchen, begegnet man hier eher der Tendenz zum Erlesenen und zur alltagsüberhobenen Entrückung. Dem Humor auch in der Lyrik Fontanes stehen sonst in der Lyrik der Zeit doch eher Pathos und stilistische Höhenlagen entgegen, mit denen sich Humor nicht recht vertrüge. Doch gerade das – im lyrikgeschichtlichen Kontext betrachtet – eher Befremdliche macht ganz wesentlich das Eigene und den Reiz des lyrischen Stils Fontanes aus, der im folgenden in den genannten Aspekten näher beschrieben werden soll.

Nicht alle späten Gedichte Fontanes sind so deutlich zeitbezogen und zeitkritisch wie „Arm oder reich". Oft überwiegt in ihnen die sich selbst zugewandte Reflexion, der Blick auf das eigene Leben. Zuweilen verzichtet der Autor dabei auf die Markierung eines geschichtlichen Kontexts, zuweilen stellt er ihn wie im Vorübergehen her – z. B. als Nennung Bismarcks in „Ja, das möcht' ich noch erleben", oder im Motiv des Zeitunglesens, das die Teilhabe an der Zeit signalisiert (so in „Würd' es mir fehlen, würd' ich's vermissen"). Doch bei allen unterschiedlichen Akzentuierungen und Ausprägungen der Gedichte ist gerade eine solche Vermittlung des Persönlichen und eines allgemeineren geschichtlichen Kontexts in besonderer Weise charakteristisch. Zeit wird gesehen aus einer sehr persönlich gefärbten Perspektive, die ganz wesentlich das Farbige der Beobachtungen ausmacht. Aber erst die Zuordnung zu einem geschichtlichen Kontext sichert dem Persönlichen wiederum die geschichtliche Verbindlichkeit. Auch in unserem Gedicht war diese Vermittlung in der Art und Weise zu beobachten, wie autobiographische Erfahrung und allgemeinere zeitgeschichtliche Orientierung aufeinander bezogen werden. Bereits der dialogische Eingang, den auch andere Gedichte Fontanes kennen, übernimmt die Funktion, Ich und Zeitgenossenschaft zueinander in Beziehung zu setzen. In der gesamten Appellstruktur des Gedichts erscheint dieser Bezug modifiziert. Das Personalpronomen in „unsre Adler" etwa stellt eine selbstverständliche Verbindung zwischen dem Gedicht-Ich und dem zeitgenössischen Leser her. Auch die Konkretisierung des Zeitbezugs kalkuliert seine Mitwirkung ein. Ob die Vergegenwärtigung des Anschauungsmaterials eher anonym von dem Grünkramhändler etc. spricht oder dann namentlich die Reichen der Welt benennt, die freilich auch so in ihrer Austauschbarkeit viel eher für das Typische stehen: der Leser ist gehalten, das eine wie das andere als Abbreviaturen einer allgemeineren Zeitlage aufzunehmen. Von ihr aus erhalten die um das Thema des Geldes gruppierten Verhaltenmuster ihren geschichtlichen Sinn, aber auch das an ihnen ausgetragene Spiel der Wertungen und Umwertungen, das auf eigene Weise den Blick in die weite Welt mit der Orientierung am vertrauten Alltag verbindet.

Die Integration des Alltäglichen in die Lyrik gehört zu den bedeutsamen Leistungen Fontanes.. Ansätze dazu gibt es bereits davor, etwa im Spätwerk Goethes oder bei Heine. Aber Fontane treibt sie doch mit einer neuen Entschiedenheit voran, jüngeren Lyrikern wie Kästner oder Brecht darin sicher verwandter als Zeitgenossen wie Geibel oder Meyer. Es gibt im Spätwerk Fontanes Gedichte, die ganz aus der Thematik des Alltags erwachsen, und andere, in denen der Rekurs auf den Alltag immerhin zu einem gewichtigen Element der Aussage wird. Letzteres trifft auch auf unser Gedicht zu, bevor es vor allem im letzten Teil ganz bewußt einen Kontrapunkt aufbaut, der uns noch beschäftigen wird. Mit Alltag sind dabei zunächst die aufgerufenen Vorstellungsbereiche gemeint. V. 14 zitiert ausdrücklich den „Alltag" des Schriftstellers. Gegenwärtig wird er in typischen Requisiten wie Glocke und Telefon, in typischen Bequemlichkeiten und Sorgen. Das Stereotype definiert ihn: das, was so oder ähnlich „jeden Tag" (vgl. V. 22) geschieht oder vermieden werden kann und in den generalisierenden Aussagen die Folge der Tage gleichsam auf einen Nenner bringt. Die Prosa des Alltags haftet auf andere Weise jenen halb honorigen, halb zwielichtigen Existenzen an, die V. 31–38 als Umgebung des Schriftstellers aufgerufen werden. Doch wenn vom Alltäglichen in der Lyrik Fontanes die Rede ist, so ist damit nicht nur das Vergegenwärtigte selbst, sondern mindestens ebenso die Weise der Vergegenwärtigung gemeint. „Sagen Sie, sind Sie dem lieben Gold . . . " (V. 1); „Und ich sage dann ‚ja' und sag' auch ‚nein'" (V. 8); „Sonst bin ich für Brot in die Suppe brocken" (V. 54): in solchen und ähnlichen Wendungen nähern sich die Verse bewußt der Umgangssprache. „Verwandtenhaufen" (V. 15), „Hoppegartenbarone" (V. 36), „Brot in die Suppe brocken" (V. 54): so ungenierte Worte, Wortbildungen und Wendungen signalisieren die Abkehr von allem Pathos und den Höhenlagen der Sprache. Ähnliches gilt für Bilder wie „Spatzenflug" oder „Scheunentor" (V. 10 f). Auch die Dominanz der lakonisch-reihenden Parataxe bestätigt, daß eher die Annäherungen an die Umgangssprache gesucht sind. In allem dokumentiert die Handhabung der Sprache ein Moment der Lässigkeit, das sich auf seine Weise auch im Umgang mit den Elementen des Gedichts niederschlägt. Die Verse ziehen sich auf das Einfachste zurück: Versgruppen unterschiedlicher Länge, den Paarreim, den Knittelvers, der den Anschein der Kunstlosigkeit begünstigte und mit seinen Füllungsfreiheiten prosanahem Sprechen entgegenkam. Es fragt sich, ob eine solche Nähe zum Alltag nicht die Gefahr bedingt, das Nebensächliche und Belanglose hervorzukehren und jene Dimension des Zeitgeschichtlichen und Politischen einzuschränken, die eben noch behauptet wurde. In Wahrheit ist eher das Gegenteil der Fall und gewinnen die Verse eine neue Dimension kritischer Zeitbezogenheit hinzu. Denn unterschwellig ansetzen sie solches Bescheiden doch in Beziehung zur Thematik von Ansprüchen, die der Kritik nicht standhalten. Ihnen gegenüber bewährt das Gedicht gerade in den Annäherungen an den Alltag ein Klima der Ehrlichkeit und Prätentionslosigkeit, in dem sich Lüge und Selbsttäuschung nicht halten können, eine Kontrastposition, die die nach außen gerichtete zeitkritische Demaskierung entscheidend fundiert.

Auch der Anschein von Kunstlosigkeit trügt. Schon die hohe Bewußtheit

der Formung ist nicht zu übersehen. Besonders deutlich verrät sie sich in den Stilfiguren, die die Aussage strukturieren. Bereits vom Titel her fällt die Neigung zur Antithese auf, die als Illustration von „reich" und „arm" dann geradezu zu einem übergeordneten Kompositionsprinzip des Gedichts wird. Auffällig auch das Element der Reihung (bes. deutlich V. 34 ff. und 39 ff., aber auch etwa als reihende Anordnung der Ich-Aussagen V. 14–30), verbunden mit der Tendenz, solche Reihen am Ende einer Versgruppe mit sinnbeschwerten Aussagen abzuschließen, die pointieren und zusammenfassen (z. B. V. 38 und V. 53, verwandt aber auch V. 12, 22 und 30): ein Verfahren, das mit den letzten beiden Zeilen abermals auch den übergeordneten Zusammenhang des Gedichts prägt. Aller literarische Aufwand wird freilich eher heruntergespielt als hervorgekehrt. Der Reiz dieser Lyrik liegt gerade darin, daß unter der Oberfläche eines prosanahen Sprechens, das sich eigentümlich anspruchslos gibt, die hochgradige Kunstbewußtheit faßbar bleibt – als thematische Strukturierung, sprachliche Sensibilität oder auch metrische Rhythmisierung.

Entscheidende Vermittlungen übernimmt nun in diesem Zusammenhang gerade auch der Humor. Denn auf der einen Seite begünstigt er das Unpathetische und die Nähe zum Alltag, auf der anderen Seite trägt er als „dichterische Einbildungskraft"[4] maßgeblich dazu bei, den Kunstcharakter zu verbürgen. Wir assoziieren mit Humor gemeinhin die Erwartung einer Einschränkung von Kritik, und auch bei Fontane trägt er gewiß dazu bei, die Schärfe der Satire zu brechen. Andererseits gehen gerade bei diesem Autor Humor und Zeitkritik eine enge Verbindung ein. In unserem Gedicht nutzt der Humor das Element des Alltäglichen zu einer desillusionierenden Kontrastierung. Bereits im kleinen ist das zu beobachten. Da wird der Flug der „Adler" zum „Spatzenflug" degradiert, der Baron mit Rennstallpferden zum „Hoppegartenbaron" (nach dem volkstümlichen Namen einer Pferderennbahn). Baron und Hoppegarten: die Konfrontation des „Hohen" und des „Niederen" bringt Komik hervor, und die Wortungetüme, die der Dichter vom „Grünkramhändler" an häuft, signalisieren gleichzeitig etwas vom materiell Aufgeplusterten der hier angesprochenen gesellschaftlichen Existenzen. Abgewertet werden sie gleichzeitig auch dadurch, daß in der großflächigeren Abfolge des Gedichts solcher Banalität nun das vermeintlich Höhere und „Idealere" entgegengestellt wird. Schon die klangvollen Namen – Demidoff, Yussupoff oder Dolgorucky – sprechen für ein neues Moment des „Poetischen", demgegenüber das Vorausliegende denkbar prosaisch erscheint. Verdächtig sind andererseits bereits die Akzente des Unwirklichen, die der Zitierung zeitgeschichtlicher Autoritäten beigemischt werden: vor allem der Eindruck der Ferne und Fremde, verbunden mit einem scheinbar selbstgenügsamen Schwelgen in exotischen Klangwirkungen, bevor die letzten Verse, wiederum den Kontrast zum Alltag nutzend, das Illusionäre tatsächlich bewußt machen. Nach beiden Seiten hin werden die Kontraste also aufgeboten, um eines durch das andere zu desillusionieren, erweist sich die Demaskierung des Scheinhaften als durchgängiges Thema des Gedichts.

In der Äußerungsweise des Gedicht-Ich wird dabei eine Subjektivität greifbar, die zu den Bedingungen des Humors wie auch der Lyrik insgesamt

gehört, wie sie hier in Erscheinung treten. In den unterschiedlichsten Abtönungen gibt sie sich zu erkennen: als selbstironisches Raisonnement, als schalkhafte Übertreibung oder doppelbödige Argumentation, im Spiel der Wertungen und Umwertungen, als Bereitschaft zu lachen, ohne die kritische Haltung aufzugeben. Sie trägt entscheidend dazu bei, die Disparatheit der aufgerufenen Zeit- und Weltbezüge zu einem Ganzen zu vermitteln. Von einer epigonal und erbaulich gewordenen Erscheinungsweise von Lyrik im Sinne einer Darstellung von Gefühlen hält sie sich gleich weit entfernt wie von der scheinbar objektiven Vergegenwärtigung des Dinglichen. In dem hohen Anteil der Reflexivität versteht sie sich wohl eher in einem bereits recht modernen Sinn als literarische Äußerungsweise von Bewußtseinszuständen und -prozessen.

Fontanes späte Lyrik ist gegen die Konventionen zeitgenössischer Lyrik geschrieben. Aber gerade die Distanz dazu und die kritische Auseinandersetzung mit der geschichtlichen Entwicklung seit der Gründerzeit geben ihr ihre eigene Überzeugungskraft. Der Realismus, dem man sonst kein besonders freundliches Verhältnis zur Lyrik nachsagt, hat hier eine höchst eigenwillige und reizvolle Spielart der Lyrik seiner Epoche hervorgebracht.

Anmerkungen

1 Vorveröffentlichung des Aufsatzes mit freundlicher Genehmigung von Autor und Verlag. Geplante Veröffentlichung: Gedichte und Interpretationen, Band 4, „Vom Biedermeier zum bürgerlichen Realismus", hrsg. v. G. Häntzschel. Verlag Philipp Reclam jun., Stuttgart 1983.

2 Fontanes Gedicht ist erstmals in der 5., verm. Auflage seiner Gedichte, Berlin 1898, enthalten. Davor war es bereits in der Zeitschrift „Pan". 2. Jg. 1896, H. 1 erschienen. Walter Keitel nimmt (mit Fragezeichen) im Kommentar der Hanser-Ausgabe an, daß es auch 1896 entstanden ist.

Wiedergabe des Textes nach: Theodor Fontane, Sämtliche Werke, hrsg. v. Walter Keitel, Carl Hanser Verlag, München 1964, Abt. I, Bd. 6, S. 337 f. (Kommentar S. 976 f.).

Vgl. allgemeiner zur späten Lyrik Fontanes auch: Hans-Heinrich Reuter: Fontane, Bd. 2. Berlin. Verlag der Nationen, 1968. S. 774–793.

Karl Richter: Die späte Lyrik Theodor Fontanes. In: Fontane aus heutiger Sicht. Hrsg. von Hugo Aust. München: Nymphenburger Verlagshandlung, 1980, S. 118–142. Zur Beleuchtung des geschichtlichen Hintergrunds in der Spätzeit Fontanes sind nach wie vor besonders instruktiv die Briefe an Georg Friedlaender. Hrsg. und erl. von Kurt Schreinert. Heidelberg: Quelle und Meyer, 1954.

3 Vgl. Fontanes Werk in fünf Bänden (Hrsg. H.-H. Reuter), Aufbau-Verlag Berlin und Weimar 1964, Bd. 1, S. 33.

4 Humor im Sinne der Darstellung von Preisendanz, Wolfgang: Humor als dichterische Einbildungskraft, München 1963.

Peter Wruck (Berlin)

Der Zopf des Alten Dessauers. Bemerkungen zum Fontane der Preußenlieder

Der Haarzopf des Mannes ist zweifellos ein abgetragener Gegenstand. Aber man muß ihm zugute halten, daß er es neben einer Kulturgeschichte auch zu einer Literaturgeschichte gebracht hat – eine Form des Nach-

lebens, wie sie den Attributen der Mode sonst selten beschieden ist. Diese Geschichten des Zopfes, von denen die kulturelle ins 18. Jahrhundert fällt, die literarische in die erste Hälfte des 19., sind großenteils ungeschrieben; Günter de Bruyn hat dazu zwei schätzenswerte Kapitel beigesteuert.[1]

Das Kapitel Fontane stützt und beschränkt sich in der Hauptsache auf sein Gedicht „Der alte Dessauer", das er am 28. Februar 1847 im „Tunnel" vorlas; er trug dafür lebhafte Zustimmung und das Urteil „Sehr gut" davon. Nicht zu Unrecht: Dieses Preislied auf den Fürsten Leopold von Anhalt-Dessau, das man heute mit starkem Vorbehalt liest, ist ein poetisches Bravourstück. Zudem steht es biographisch und literaturgeschichtlich an bemerkenswertem Platze. Es hebt sich vorteilhaft auch von den anderen Gedichten auf ruhmbedeckte Gestalten preußischer Geschichte ab, die Fontane 1846/47 während eines guten halben Jahres verfaßte und zum Teil noch 1847 veröffentlichen konnte. Mit den meisten von ihnen ging es in den Zyklus der „Männer und Helden. Acht Preußen-Lieder" ein, der, zeitbezogen erweitert, 1850 als Buch herauskam — schmal, großformatig und populär aufgemacht.[2]

In dem Bravourstück spielt der Zopf sozusagen eine Hauptrolle. Der Zugang zum Charakterbild des Gefeierten führt geradewegs über dessen Haartracht:

„Ich will ein Lied Euch singen!
Mein Held ist eigner Art,
Bis Auf die Schultern hingen
Ihm Zopf und Knebelbart;"[3]

und mit einem ostentativen Bekenntnis zu der altmodischen Frisur schließt das Gedicht:

„Verschnittnes Haar im Schopfe
Macht nicht allein den Mann:
Ich halt' es mit dem Zopfe,
Wenn solche Männer dran."

Der Mann und Held, der in der Titelrolle agiert und den Sänger zu diesem Bekenntnis fortreißt, erscheint vordergründig in fragwürdiger Gestalt. Im Rock eines pedantischen Militärs steckt ein Mensch, der von Kunst und Gelehrsamkeit nichts weiß und nichts hält; er ist in seinem Glauben so unbeirrt wie beschränkt in seinem Denken.

Einige Stichworte aus dem Kreis der Wissenschaften und schönen Künste vertreten den Gegenpart, zu dem der Held Zug um Zug in Kontrast gesetzt wird:

„All' Wissenschaft und Dichtung
Sein Lebtag er vermied,
und sprach er je von ‚*Richtung*',
Meint' er in Reih' und Glied;
Statt Opern aller Arten
Hatt' er nur einen Marsch,
Und selbst mit Schriftgelahrten
Verfuhr er etwas barsch."

Wer zuerst nach dem Historischen in diesem geschichtlichen Charakterbild fragt, wird den Exerziermeister der preußischen Armee erkennen, dem der Gleichschritt und der eiserne Ladestock verdankt wurden und der seine Kinder am liebsten ohne systematische Unterrichtung hätte aufwachsen lassen; er beherrschte tatsächlich nur die Melodie des ihm gewidmeten Militärmarsches und sang, wie es heißt, alle Kirchenlieder unverdrossen nach dieser einen Melodie. Die geistige Bewegung, auf die demgegenüber verwiesen ist, mag jener Leser dann als Aufklärung ansprechen. Die sinngebenden Elemente des geistigen Lebens, zu dessen Anliegen und Bewegung der siegreiche Heerführer in Gegensatz steht, gehören aber weit mehr in die Mitte des 19. als des 18. Jahrhunderts:

„Nicht mocht' er Phrasen türmen
Von Fortschritt, glatt und schön,
Er wußte nur zu stürmen
Die Kesselsdorfer Höh'n."

Bevor noch das unverblümte Fazit gezogen wird, ahnt man, wozu das Bild des notorischen Zopfträgers einer, wie sie schließlich erscheint, neumodischen Zeit entgegengehalten wird, die auf ihn herabsieht:

„Wir haben viel vonnöthen,
Trotz allem guten Rath,
Und sollten schier erröthen
Vor solchem Mann der That."

Ernst Kohler hat in seiner grundlegenden Untersuchung der „Balladendichtung im Berliner ‚Tunnel über der Spree'" den Zusammenhang der Preußenlieder mit Fontanes früherer Lyrik, auch der politisch freiheitlichen und sozialen, hervorgehoben. „Nicht allein im ‚Alten Dessauer', an dessen Schluß es direkt ausgesprochen ist, auch in den anderen Gedichten feiert Fontane seine Helden vor allem als Männer der T a t. Damit wird ein altes Thema seiner frühen Dichtung um einen wesentlichen Zug bereichert. Hatte er sich in kritischer Skepsis von der Rhetorik der politischen Lyriker abgewandt und seiner Tatensehnsucht in persönlich gehaltenen lyrischen Stücken Ausdruck verliehen, war in den sozialen Balladen, in der Passivität ihrer Menschen, dieser unbefriedigte Tatendrang als verdeckte Grundstimmung zu bemerken gewesen, so vollzieht er in den Preußenliedern einen bedeutsamen Übergang, wenn er sich nun zu Männern bekennt, die ihr Schicksal nicht widerstandslos, etwa als Sühne für eigene Schuld, hinnehmen, sondern es handelnd bezwingen. Im ganzen wie im einzelnen wird der Zusammenhang mit jenen früheren Dichtungen deutlich. Wenn er betont, daß der Alte Dessauer ‚nie mit Worten ... seine Feinde fraß', so knüpft das direkt an zahlreiche Stellen seiner politischen und persönlichen Lyrik an – man denke etwa an ‚Unsere Zeit' oder an das zweite Wunschgedicht –, und die Momente einer Zivilisationskritik, die in den persönlichen Gedichten und in den Naturballaden auftreten, finden ihre Fortsetzung in der Bildungskritik des ‚Alten Dessauers."[4] Auch die in den Preußenliedern manifest gewordene Hinwendung des demokratisch gesinnten Vormärzdichters zur Welt altpreußischer Gestalten

und Ideale, ein zwielichtiger Vorgang, an dem noch lange gerätselt wurde, ist von Kohler bereits in vielen Zügen aufgeklärt worden; es verdient nicht bloß wissenschaftlichen Respekt, wie er im Jahre 1940 die Kontinuität freiheitlicher Grundüberzeugungen beim jungen Fontane entwikkelt hat, die von preußischem Traditionsgut wohl überlagert, aber nicht verschüttet wurden, ihn vom politischen Preußentum des „Tunnel" fernzuhalten vermochten und sich 1848 revolutionär entluden. Nur verliert sich bei Kohler, was den „Alten Dessauer" angeht, die poetische Besonderheit und Leistung des Gedichts.[5] Ähnlich bleibt die polemische Positionsbildung unbemerkt, die Fontane damit vornahm und die eine genauere Positionsbestimmung erlaubt.

Den „Alten Dessauer" unterscheidet am offensichtlichsten von den anderen gleichzeitig entstandenen Preußenliedern, daß als ein weiterer, übergeordneter Rollenspieler – als Sänger – Fontane in Person in das Gedicht eintrat. Sonst verzichtete er fast ganz auf die Gelegenheit zu einer ausdrücklichen Ich-Gestaltung, die über den Lobpreis des Helden hinausginge. Lediglich in „Ein letzter Wille" liegen die Dinge anders. Aber auch hier meldet sich das Ich, das ebenfalls den Autor vertritt, nur anfangs offen zu Wort. Es wünscht, sich zum Soldatenkönig Friedrich Wilhelm I. in gehörige Distanz zu bringen, bevor es zurücktretend dessen Testament und gefaßtes Ende zum Gegenstand nimmt:

„Da liegt er, der in Trachten
Und Dichten nie mein Mann,
Doch ist nicht zu verachten
Wer, gleich ihm, sterben kann."[6]

Beide Male jedoch, hier und bei Leopold von Anhalt-Dessau, handelt es sich um Gestalten, die keine ungeteilte Identifizierung zulassen. Der Absolutismus des einen, das zumindest Illiterate des anderen versetzten Fontane bei ihrer Aufwertung in einen Unterscheidungs- und Rechtfertigungszwang, der sein Selbstverständnis ebenso betrifft wie seine Selbstdarstellung vor einem näheren oder weiteren Publikum. Poetische Bravour bewies er, indem er diese Rechtfertigung und Unterscheidung im „Alten Dessauer" nicht nur offenlegte, sondern durchspielte. Über die Gestalt und Stimme des Sängers ließ sich der dargestellte Held in seinem Widerspruch vorführen, waren das Bild, das die Öffentlichkeit von ihm hatte, in seiner Geteiltheit und die subjektive Parteinahme des Autors in ihrer Bedingtheit zu zeigen und zusammenzubringen. Spannungsfülle und Beziehungsreichtum, die so zustandekamen, vereinbarten sich mit betonter Simplizität, so daß das Stück dasteht wie aus einem Guß.

Eine glückliche Hand bei der Gegenstands-, Motiv- und Formenwahl gehörte dazu. „Meine Aufgabe beim Niederschreiben aller dieser Gedichte war nur die", erläuterte Fontane dem Redakteur des Cottaschen „Morgenblattes für gebildete Stände", „den poëtischen Ausdruck für das zu finden, was bereits im Munde des Volkes lebt, und in *diesem* bescheidenen Sinne wag' ich sie volksthümlich zu nennen. Das Volk weiß vom Derffling nichts weiter als daß er Schneider war; den alten Dessauer betrachtet es als den eigentlichen Repräsentanten der *Zopfzeit;* (...) – auf

diese, im Volke lebenden Vorstellungen hab' ich mich gestützt; ich habe das Bild erweitert, aber kein fremdes untergeschoben."[7]

Der populäre Zug an der populären Gestalt, dessen Produktivität Fontane für sich im Geltungsbereich preußischer Überlieferung entdeckte, hat in anderen Bereichen zum Ausgangspunkt für Werke gedient, die der Weltliteratur angehören. Mit dem Finden poetischen Ausdrucks und organischer Bilderweiterung war es da nicht getan. Aber Fontane verkleinerte bei seiner Erläuterung auch das eigene Zutun, das aus der Weiterführung der eigentlich schon anachronistischen „volkstümlichen historischen Preislieder"[8] im Fall des „Alten Dessauers" nicht gerade ein modernes, aber zweifellos ein zeitgenössisches Gedicht entstehen ließ. Unter die Gegensätze, die darin balanciert werden, zählt auch der Umstand, daß der „Sänger", den man nun doch in Anführungszeichen setzen muß, der anschaulichen Lapidarsprache zum Trotz durchaus reflektierend auftritt und die Eigenart seines Helden, auf die er ausgeht, in diesem insgesamt antithetisch strukturierten Text aus expliziten Antithesen entwickelt. Im Unterschied zu jenem „Volk" mit den festen, einfachen Vorstellungen, an das er sich zu halten und zu wenden meint,[9] spricht ein moderner Mensch, der eben aus dem Dubiosen seines Helden und der geteilten Meinung von ihm sein Kapitel schlägt. Eine ironische Haltung einnehmend, stellt er sich über beide Seiten, blickt er auch zum Dessauer nicht bloß hinauf.

In dieser ironischen Antithetik wurden das – nichtsdestoweniger überraschende – spruchartige Schlußurteil und das Bekenntnis zum Zopf vorbereitet, auf das nun zurückzukommen ist. Der Griff, mit dem Fontane das geläufige Motiv umkehrte, zeigt gleichfalls die geschickte Hand. Denn er nahm damit demonstrativ, selbstbewußt und originell eine politische und literarische Debatte wieder auf, die längst entschieden schien. Sie galt der Überwindung spätabsolutistischer Anachronismen im militärischen und zivilen, staatlichen und privaten Leben. In diesem Sinne hatte Fontane zuvor gewissermaßen selbstverständlich mit eingestimmt.

Als die national gesinnte Studentenschaft 1817 auf dem Wartburgfest zusammen mit einem Korporalstock und einer Ulanenschnürbrust auch einen Zopf in die Flammen warf, erblickte sie darin die Insignien des „Kamaschendienstes, die Schmach des ernsten, heiligen Wehrstandes".[10] Obwohl der Zopf neben dem Haarbeutel zuerst in Frankreich aufgekommen war, haftete ihm nicht nur etwas „Altfränkisches"[11] an, sondern vor allem etwas Altpreußisches und Militärisches. Friedrich Wilhelm I. hatte Aufsehen erregt, als er ihn 1713 zu seiner Frisur machte und ihn dann seiner Armee verordnete.[12] Gegenüber der Perücke war das wohl eine Vereinfachung, die auch in die zivile Kleidung Eingang fand und sich über Europa verbreitete. Zum Odium wurde der Zopf, seit die Französische Revolution – nicht anders als andere große Umwälzungen – auch in die Moden eingegriffen hatte. Nach den Köpfen der Aristokraten waren auch die standesgemäßen, gesteiften und gepuderten Frisuren gefallen, zu denen der Zopf zählte. Die Sansculotten trugen das Haar nach Art der einfachen Leute lang und offen, die Bürger bevorzugten den kurzlockigen Tituskopf.

So betraf es keine private Belanglosigkeit, wenn Georg Forster, während er auf die Errichtung der Republik hinarbeitete, Ende 1792 aus Mainz vermeldete: „Heute morgen entschloß ich mich kurz und gut, ohne einem Menschen ein Wort davon zu sagen, meinen Zopf zu verabschieden."[13] Aber es bedurfte dieser Politisierung nicht, um den Zopf als ein Zeichen der Konformität mit den gehobenen Ständen zu verstehen und zum Zeichen des Protestes auf ihn zu verzichten. Jean Paul Friedrich Richter hatte dafür während seiner Leipziger Studien- und Hungerzeit anfangs der achtziger Jahre ein Beispiel gegeben.

Zu literarischem Eigenleben erwachte der Zopf, als sein irdisches Dasein hinter ihm lag und durch den Flammentod auf dem Wartburgfest besiegelt war. Chamissos „Tragische Geschichte" von einem, „dem's zu Herzen ging, daß ihm der Zopf so hinten hing", ohne daß er ihn durch vieles Drehen und Wenden loswerden konnte, ist wohlbekannt. Die kleine Satire, 1822 aus unschuldigem Anlaß entstanden[14], leitete eine literarische Verwendung als symbolisches Motiv und symbolisches Bild ein, die zur Mitte der vierziger Jahre hin dem Höhepunkt zustrebte.

Daß und wie sich der junge Fontane in seinen radikalen Anfängen an diesem Bildgebrauch beteiligte, der sich schon auf einen allgemeinen Sprachgebrauch stützte, bewies noch keine Originalität. Fontane vermied den Anklang an Chamisso nicht, als er reimte:

„Armer Tropf, armer Tropf,
Dem der Herr Magister Zopf
Stets im Nacken baumelt,
Dessen Seele nur allein,
Wenn er, voll Dreimännerwein,
Mal bacchantisch taumelt."[15]

Das war der Zopf des Philisters, an den sich auch das Studentenlied hielt, das dreißig Jahre nach dem Wartburgfest zuerst gesungen wurde:

„Burschen, heraus!
Laß es schallen von Haus zu Haus!
Ruft um Hilf die Poesei
Gegen Zopf und Philisterei,
Dann heraus bei Tag und Nacht,
Bis sie wieder frei gemacht!
Burschen, heraus!"[16]

Bei Fontanes väterlichem Freund Wilhelm von Merckel ist es gar der „Erz-Philister", der von Eulenspiegel an einem überdimensionalen Zopf gezogen wird. Er findet sich in Merckels „Märchen", einer sehr sonderbaren, hochgestimmten kleinen Allegorie auf die Unaufhaltsamkeit, mit der Freiheit und Wahrheit ein irregeleitetes Volk ereilen.[17]

Ein zweites frühes Gedicht Fontanes verrät mehr von der Spannweite des Motivs. Er wollte damit das deutsche Volk fürs Recht der Polen „Zum Kampf!" gegen das Zarenreich rufen. Hier war der Zopf noch nicht, wie dann im „Alten Dessauer", mit bewundernswürdiger Tatkraft verknüpft, sondern umgekehrt mit politischer Tatenlosigkeit:

„Ihr legtet längst beiseit die alten Zöpfe,
Doch sei geduldig wie zur Zöpfe Zeit“[18]

Bei einem Seitenblick auf Freiligrath und Gutzkow, der bloß die Anlage des Motivs ins Auge faßt und die poetische Verwirklichung außer acht läßt, schneidet der Anfänger Fontane nicht schlecht ab. Dem Freiligrath der Sammlung „Ein Glaubensbekenntnis“, mit der er 1844 ins Lager der Opposition übertrat, war Fontane in dieser Sache damals sogar einen Schritt voraus. Freiligraths „Prinz Ludwig von Preußen“, der dem „Alten Dessauer“ der Gattung nach nahe steht, bot eine besonders ausgeprägte Variante des Motivs. Er pries in diesem historisch-anekdotischen, etwas angestrengt um Volkstümlichkeit bemühten Lied den Prinzen Louis Ferdinand, weil er sich gemeinsam mit seinen Offizieren bei einem Gelage die alten Zöpfe abgeschnitten hatte. Unter Hinblick auf das militärische Debakel von 1806 wird davon die Nutzanwendung gemacht:

„Der Armeezopf liegt erstochen,
Jenas Zopf auch ist gerochen,
Doch manch andrer macht sich breit!
Wann zerfetzt uns *die* ein Retter?
Ludwig, schick' ein Donnerwetten
In die Zöpfe dieser Zeit!“[19]

Das ist im Oktober 1843, zu Beginn von Freiligraths eigentlichem Positionswechsel geschrieben und klingt radikaler als es schon ist. Denn die satirische Kraft des Motivs wird nicht unerheblich beeinträchtigt, weil er es innerhalb des Bannkreises preußischer Tradition beläßt. Er begnügt sich damit, eine positive Spielart ins Feld zu führen, wenn er den populären Prinzen, der ein faszinierendes, aufgeschlossenes Naturell besaß und ein leidenschaftliches Leben mit der Gloriole des Heldentodes gekrönt hatte, gegen die ebenso umfassend wie vage bezeichneten Rückständigkeiten der Gegenwart in Anspruch nimmt.

Danach läßt es sich verstehen, daß der Rheinpreuße Freiligrath im Februar 1844 mit Vergnügen, Genugtuung und im besten Einvernehmen mit dem Berliner Gutzkow dessen neuestes Bühnenstück, nämlich „‚Zopf und Schwert', ein prächtiges Stück voll echter, wirksamster Komik, über die Bretter gehen“ sah.[20] Das Verbot dieses Lustspiels für Preußen kann man sich nur durch die Scheu des Herrscherhauses vor der theatralischen Profanierung und durch die jungdeutsch vorbelastete Person Gutzkows erklären, wenn man nicht eine allerabsolutistischste Empfindlichkeit annehmen will. Gutzkow stellte den grotesken Familienzwist dar, der seinerzeit im Hause Hohenzollern um die Verheiratung der Schwester des Kronprinzen Friedrich entbrannte, die dann als Markgräfin von Bayreuth offenherzige Memoiren hinterließ; er übersetzte ihn aber mit leichter Hand in ein harmloses patriotisches Intrigenspiel. Den Familienvater und Soldatenkönig Friedrich Wilhelm I. charakterisierten die Schlußworte: „Er wollte mit seinem Schwert wohl König, aber mit seinem Zopf im Staat nur der erste *Bürger* sein.“[21]

Bei diesen Worten, die besser nicht als bare historische Münze zu nehmen sind, kann man innehalten, weil sich einige Folgerungen anbieten. Sie

gelten nicht den radikalen Anfängen Fontanes, sondern dem Dichter der Preußenlieder. Ihn verbinden bei der Mobilisierung der Vergangenheit zeittypische Gemeinsamkeiten mit Freiligrath und Gutzkow, während er sich zu ihnen in Widerspruch setzt, was den aktuellen Gehalt dieser Mobilisierung betrifft.

Zeittypisch waren die Versuche, aus der preußischen Geschichte Verbündete gegen das Vormärzpreußen zu rekrutieren. In der ersten Linie rangierte Friedrich II., genannt der Große. Carl Friedrich Köppen hatte 1840 mit einem Buch über ihn, das er dem „Freunde Karl Heinrich Marx aus Trier" widmete, den Anfang gemacht.[22] Kein Wunder, daß Friedrich, der nicht von ungefähr als der Genius und Inbegriff des Staatswesens vorschwebte, in der oder jener Weise bei Herwegh und Freiligrath, bei Gutzkow und Fontane auftrat. Ob jedoch der geniale Sohn oder sein barbarischer Vater heraufbeschworen wurden, ob der junge Louis Ferdinand oder der Alte Dessauer – in jedem Fall bekundete sich ebensowohl die Opposition wie die Schwäche dieser Opposition, die an eine zeitgemäße Erneuerung jenes Staatswesens dachte und noch nicht an Umwälzungen, die sich nicht mehr in regenerativen Bildern hätten ausdrücken lassen. Schon aus diesem Grunde ist die Meinung nicht aufrecht zu erhalten, „unverkennbar revolutionärer Tatendrang" sei die Gesinnung, in der der Fürst Leopold von Dessau der Gegenwart als Vorbild vorgeführt werde.[23] Das hieße Fontane allzu geradlinig vom Radikalismus der ersten vierziger Jahre zu seinem radikalen Auftreten in der Märzrevolution von 1848 hinüberzuführen.

Doch damit nicht genug. Bei Fontanes Lebzeiten wußte man noch, daß sein Preislied auf den Alten Dessauer und dessen Zopf eine Replik auf das Preislied war, mit dem Freiligrath den Prinzen Louis Ferdinand gefeiert hatte.[24] (Auch in dieser Eigenschaft als Antwort- und Streitgedicht ist „Der alte Dessauer" echte Vormärzlyrik, die sich mit Vorliebe dieser Gattung zur öffentlichen Positions- und Meinungsbildung bediente.)

Die Verzögerung, mit der sich Fontane zu Wort meldete, ist auffällig. Er besann sich auf die zeittypische regenerative Traditionsmobilisierung erst im Verlauf der Differenzierungsvorgänge innerhalb der intellektuellen Opposition, die sonst davon wegführten. Nicht allein der Wortlaut seines Gedichts, auch diese Gegenläufigkeit der Entwicklungen bezeugte, daß bei ihm ein Abgrenzungsprozeß in Gang gekommen war, der zwar mit einer Anpassung an den Geschmack des „Tunnels" einherging, sich aber keineswegs darin erschöpfte. Fontanes Wendung gegen Freiligrath verträgt sich nicht mit der Annahme, daß er „seine Feldherrnstoffe als ein Reservoir für eine an ihnen zu erprobende und zu entwickelnde poetische Fertigkeit" betrachtet habe, „‚rein ästhetisch'" und unter Trennung von „Kunst und Ideologie".[25]

Abwendungen und Abgrenzungen von der Oppositionsbewegung waren Mitte der vierziger Jahre kein Einzelfall. Franz Dingelstedt, der als „kosmopolitischer Nachtwächter" 1841 neben Herwegh gestanden hatte, machte Ernst mit der spaßhaften Ankündigung: „Ich muß Geheimer Hofrat werden."[26] Und Wilhelm Jordan, der von Herwegh als „Ein ganzer deutscher

Mann,/Ein Deutscher und ein Freier“[27] begrüßt worden war, begründete 1846 seinen Gesinnungswandel, seine Absage an die „modischen Jakobiner“ und „Liberalen“, indem er auf die Frage:

„Du spottest über die Freiheitsphrasen
Und hast die Sturmposaune geblasen?“

zur Antwort gab:

„Die Freiheits*phrasen* sind mir nun verhaßt.“[28]

Es ist nicht bedeutungslos, daß Fontane statt der Freiheits- die Fortschrittsphrasen ironisierte, ändert aber nichts an der mit den Preußenliedern bezogenen Parteistellung. Preußische Überlieferung diente in diesen Liedern, soweit sie dem Vormärz entstammen, zum verbindenden Band zwischen dem Volk und dem militärisch-monarchischen Staatswesen, das es sich leicht gefallen lassen konnte, in dieser Weise an seine Verpflichtungen aus größeren Tagen erinnert zu werden. Seine Problematik blieb unberührt; im „Tunnel“ war man mitnichten so borniert, immer den literarischen Nachteil zu übersehen, den die daraus herrührende starke Tendenz zum Konfliktverzicht mit sich brachte. Diese Tendenz ist eine lehrreiche Erscheinung nicht nur deshalb, weil sie sich in Fontanes späterer patriotischer Lyrik wiederfindet.

„Der alte Dessauer“ ist davon freigehalten. Fatal bleibt dennoch die Unbeschwertheit, womit der Literat, der Fontane werden wollte, sich in der erklärten Bildungsfeindlichkeit zurechtfand, die sich – soziologisch unschwer verständlich – im preußischen Militär und Junkertum fortpflanzte und nur zu oft mit Menschenverachtung gepaart war. Leopold von Dessau war keine Ausnahme. Wenn Fontane sich darauf berief, dem volkstümlichen Bild seiner Helden kein fremdes untergeschoben, sondern es nur ausgebaut zu haben, dann konnte das für den „Alten Dessauer“ auch als eine Entschuldigung aufgefaßt werden. Fontanes Gedicht, das Nutzen aus dem Widerspruch seines Helden zog, ließ davon wohlweislich bloß den harmlosen Teil zum Vorschein kommen. Es beschönigt die historische Gestalt in einem Maße, zu dem sich Varnhagen nicht einmal in einem Lebensabriß des Dessauers verstehen mochte, den er 1825 dem damaligen Kronprinzen und späteren König Friedrich Wilhelm IV. zueignete. Fontanes Gedicht entwirft ein Bild, das weitgehend mit der abschließenden Zusammenfassung bei Varnhagen übereinstimmt. Daß der Fürst jedoch in jungen Jahren ein brutaler Genußmensch, ein Mörder aus (unbegründeter) Eifersucht war und noch im Alter ein ungezügelter Despot, der wenig Wert auf ein Menschenleben legte – Dinge, die man bei Varnhagen erfährt – kann man bei Fontane nicht ahnen. Die auf Identifizierung mit dem Helden angelegte Wirkungsstrategie der Preußenlieder vertrug sich wohl mit dem Derben und Beschränkten, nicht jedoch mit dem Exzessiven, wie sie andererseits auch positivere Züge ausschloß: Leopolds Liebesromanze mit einem bürgerlichen Mädchen, die zu einer lebenslangen, legitimen und glücklichen Ehe führte, oder seine – wiederum nicht uneigennützigen – Verdienste um die Landeskultur.

Varnhagen sagte von ihm: „(...) seine soldatische Persönlichkeit schritt durch die Welt als eine Gestalt, deren Erscheinung die ungebundene Kraft und Naivität einer weit entlegenen Vorzeit mit den beschränkenden Anforderungen eines modern pedantischen Zeitalters zu verbinden hatte."[29] Fontane sah den Dessauer ähnlich, obwohl ihm eine antikisierende Rückbeziehung des Vollmenschen und ganzen Mannes auf ein heroisches Zeitalter, wie es der Hegelschen Geschichtskonstruktion entsprach, denkbar fern lag. Aber den Gedanken einer heroischen Vergangenheit, die zum Gegenbild für seine kleinmütige, engherzige und tatenlose Zeit taugte, machte er sich im „Tunnel" zu eigen. In diesem übers Politische, das er einschloß, weit hinausreichenden Gedanken traf sich seine Vorliebe fürs Altenglisch-Schottische mit der Vorliebe, die er für das alte, namentlich das friderizianische Preußen entwickelte, das von den Monarchen und ihren Paladinen getragen wurde.

Die „ausgeprägte Vorliebe für die Historie", die er später im Brief an Storm als das von Kindheit an bestimmende Element seiner geistigen Biographie darstellte, erhält dadurch erst die ihr zukommende Dimension. Und der Rückblick, den er im selben Zusammenhang auf die vierziger Jahre warf, wird besser verständlich: „Es kam die Herwegh-Zeit. Ich machte den Schwindel gründlich mit, und das Historische schlug ins Politische um. Dem vielgeschmähten Tunnel verdanke ich es, daß ich mich wiederfand und wieder den Gaul bestieg, auf den ich nun mal gehöre (...) Nur sowie ich die Geschichte als Basis habe, gebiet ich über Kräfte, die mir sonst fremd sind, wie einer, dem auf heimatlicher Erde die Seele wieder stark wurde." Fontane hatte ersichtlich nicht die Geschichte schlechthin mit ihrem „Zahlen- und Gedächtsniskram"[30] im Sinn, sondern Geschichte als den Nährboden seiner Poesie. (Dies war ungleich mehr als ein Stoffreservoir, obwohl ihm lange etwas davon anhaftete; beispielsweise überlegte er später, ob er nicht Preußenlieder in Serie anfertigen sollte.)

So gesehen, vollzog Fontane mit dem „Alten Dessauer" – mehr als mit den anderen Preußenliedern – einen bedeutungsvollen Schritt zur Eroberung seiner poetischen Provinz und zur Entwicklung seiner poetischen Konzeption. Die Preußensatire der ersten vierziger Jahre, die sich der Tradition von 1813 bewußt war und sich in dem Gedicht „Zwei Preußen" oder in den beiden „Liedern vom Lederriem" Luft machte, wurde auf lange Sicht verdrängt von der Poetisierung des Preußischen, mit der er sich in bedeutungsvollen Intervallen, auf die hier nicht einzugehen ist, und unter mehrfach gewechselten Vorzeichen sein Lebtag befassen und auseinandersetzen sollte.

Er war sich damals noch nicht recht im klaren, daß das Heroische, wenn es sich auf die Heldenhaftigkeit allein beschränkte, für diese Poetisierung nicht ausreichte. Der „Tunnel" hat es ihm aus Anlaß des „Schwerin" bedeutet, wo Fontane lediglich den Tod des Feldmarschalls in der Schlacht bei Prag wiedergab. Das ideologische Einverständnis des Publikums gewährleistete nicht den Erfolg: Damit die Wirkungsstrategie der Preußenlieder funktionierte, mußten offenbar selbst in diesem Kreis zum erwie-

senen Verdienst des Helden um das Staatswesen noch andere Faktoren hinzukommen: die menschliche Originalität, persönliches Format sowie das Fortleben im Gedächtnis des Volks.

Daß zwei oder drei von diesen Gedichten ihren Eindruck heute nicht ganz und gar verfehlen, verdanken sie nächst dem poetischen Einfall allerdings einem weiteren Umstand. Er war von größter Bedeutung dafür, daß aus der Poetisierung des Preußischen, die mit dem „Alten Derffling" und dem „Alten Dessauer" begann, eines Tages die gänzlich unheroische, unwiderstehlich liebenswürdige Gestalt des alten Dubslav von Stechlin hervorgehen konnte.

Ein Wort, das Fontane einige Jahre nach den Preußenliedern zu Papier brachte, enthält einen Hinweis. Er bezog sich auf das Standbild des Fürsten Leopold von Anhalt-Dessau, das 1800 zunächst im Berliner Lustgarten aufgestellt worden war und viel Aufsehen machte, weil es auf das gewohnte klassische Gewand für den modernen Heerführer verzichtet. „Als *Gottfried Schadow* die Kühnheit hatte, den Zopf in die Kunst einzuführen," erklärte Fontane, „nahm er ihr zugleich den Zopf. So wurde der ‚Alte Dessauer', an dessen Dreimaster und Gamaschen wir jetzt gleichgültig vorübergehen, zu einer Tat von unberechenbarer Wirkung."[31]

Von dem Zopf in Fontanes Gedicht wird niemand dergleichen behaupten. Doch gewann Fontane dem politisch Fragwürdigen eine analoge ästhetische Leistung ab. Immerhin besaß er nicht bloß die Kühnheit, seinem Heros jenes durch und durch prosaische Utensil zu belassen, in dem das Studentenlied ein direktes Gegenteil von Poesie erblickte. Sondern er verlegte mit seiner Hilfe den gedanklichen Angelpunkt gerade in das Widerspruchsverhältnis von Poetischem und Prosaischem, Heroischem und Trivialem, Menschlichem und Sozialem, von Alt und Neu, Anachronismus und Zukunftsträchtigkeit, von Abstoßendem und Bewunderungswürdigem. Man bemerkt überrascht: Dies waren schon die bleibenden Perspektiven, in denen Fontane bis zum Schluß, bis zu den Ansichten der Altersbriefe und den letzten Romanen, sein Bild von Preußen fortentwickelte.

Was den Zopf anbelangt, fühlte er sich durch sein Gedicht nicht festgelegt. Er kam 1852, während seines zweiten England-Aufenthaltes, ganz im üblichen Sinn darauf zurück. In der „Preußischen Zeitung", die er mit Korrespondenzen bediente, versicherte er unter dem Titel „Der englische Zopf": „Bei uns ist der Zopf zur Mythe geworden, er existiert nur noch als Spitz- und Geißelwort für alles, was, wie die österreichische Landwehr, ‚nicht mitkommen kann', und wenn Heine gelegentlich von unseren Soldaten singt:

> Der Zopf, der ihnen sonst hinten hing,
> der hängt jetzt unter der Nase,

so können wir uns diesen Witz, dessen Pointe etwas dunkel bleibt, immerhin gefallen lassen. Anders ist es mit England: es darf mit China darum streiten, wer ihn am längsten trägt. Nach den Gründen forsche, wer will, ich werfe für den Liebhaber nur so hin, daß der Kaffee zu emanzipieren, der Tee zu konservieren scheint."[32]

Das Herbeizitieren Heines, die Bereitwilligkeit, mit der Fontane die beiden Zeilen aus dem „Wintermärchen" hinnimmt, in denen Heine vom Zopf-Motiv Gebrauch machte, mußten in einem Presseorgan des konterrevolutionären Ministeriums einigermaßen befremdlich wirken. Weitaus gewagter jonglierte Fontane anschließend mit dem Bild des Zopfes, um sich ausgerechnet am vielgerühmten englischen Beispiel gegen das „Kleben am Alten"[33] in Politik, Privatleben und Kunst auszusprechen. „Die Polemik meint nicht nur die englischen Verhältnisse, sie greift vielmehr," wie Helmuth Nürnberger feststellte, „so gut das eben geht, die Berliner Zustände an. Man muß darin keine bewußte Agitation sehen. Die Natur Fontanes brach sich Bahn."[34]

Die Natur Fontanes und, kann man hinzusetzen, eine Fortschritts-Vorstellung, über die er zur Zeit des „Alten Dessauers" so noch nicht verfügte. Sie hatte die Erfahrung von Revolution und Konterrevolution zur Voraussetzung und kündigte sich, um bei den Preußenliedern zu bleiben, in dem Gedicht „An den Grafen Schwerin" an, das er 1850 dem Zyklus der „Männer und Helden" eingliederte. Er rief dort dem Grafen zu:

„Du stehst, in Lieb' und Treue,
Zu Thron und Herrscherhaus,
Und baust doch, für das Neue,
Die alten Pfeiler aus."[35]

In der englischen Korrespondenz von 1852 erscheint diese Vorstellung vom Fortschritt, die nun seine Erfahrungen in sich aufnahm, die er mit dem offiziellen Preußen und – eine andere Welt – in der britischen Metropole machte, in entwickelterer Form. Er verwendet sie als Urteilsbasis seiner Kritik: „Wenn durch die Jahrhunderte hindurch der Beweis zu führen wäre, daß England jedem als gut erkanntem Neuen offen und nur allem Probieren, aller Projektmacherei verschlossen gewesen sei, wenn sich aus der Geschichte nachweisen ließe, daß es stets Kritik geübt, die Spreu vom Weizen gesondert, nie Schlacke für Gold, aber auch nie Gold für Schlacke genommen habe, so möchte man es bei uneingeschränkter Bewunderung bewenden lassen." Dem war aber – Fontane verweist auf Irland – nicht so. „Frankreich verändert – auch das Gute; England konserviert – auch das Schlechte."[36]

Man erkennt in dem, was Fontane vermißt, jenes Kräftespiel zwischen Altem und Neuem, Bewahrung und Veränderung, auf dem in Zukunft seine Fortschrittshoffnungen beruhten. Und in der Gegenüberstellung von England und Frankreich als zwei verkehrten Extremen zeichnet sich bereits der Platz ab, den nach Fontanes Wunsch und Überzeugung, in die er sich für lange Zeit vertiefte, das Land der Hohenzollern einzunehmen berufen war.

Anmerkungen

1 Vgl. de Bruyn, Günter: Das Leben des Jean Paul Friedrich Richter. Halle (Saale) 1975. S. 53–55 und 65–73, sowie ders.: Vertraute Briefe. Versuch über Friedrich Nicolai. In: Sinn und Form 34, 1982, H. 4. S. 782–794, insbes. S. 784–786.

2 Die Zitate aus den Preußenliedern folgen dieser ersten selbständigen Ausgabe: Fontane, Theodor: Männer und Helden. Acht Preußen-Lieder. Berlin, A. W. Hayn

Verlag 1850. Das Exemplar im Theodor-Fontane-Archiv Potsdam trägt auf dem Titelblatt den Vermerk von Fontanes Hand: „Aus der Bibliothek meines Papas".

„Der alte Dessauer" auf S. 9–10.

3 Fontane hat die erste Strophe später erheblich verändert:

„Ich will ein Lied euch singen!
Mein Held ist eigner Art:
Ein Zopf vor allen Dingen,
Dreimaster, Knebelbart,
Blitzblank der Rock vom Bürsten
und jeder Knopf wie Gold –
Ihr merkt, es gilt dem Fürsten,
dem alten L e o p o l d."

Zu Beginn der vierten Strophe wurde das ursprüngliche

„Ja, ja, er war im Leben,
Was man so Schwachkopf heißt"

abgemildert in

„Beschränkt, wie man's so heißt".

Fontane, Theodor: Werke, Schriften und Briefe. Hrsg. v. Walter Keitel u. Helmuth Nürnberger. 1. Abt. Bd. 6. Balladen, Lieder, Sprüche – Gelegenheitsgedichte – Frühe Gedichte – Versuche und Fragmente. 2. Auflage, München, Hanser 1978, S. 207–208. Zitate nach dieser Edition im folgenden als: Hanser-Ausgabe 1/6.

4 Kohler, Ernst: Die Balladendichtung im Berliner „Tunel über der Spree". Berlin 1940. (= Balladendichtung 1940) S. 233–234.

5 Vgl. ebda. S. 212–213.

6 Hanser-Ausgabe 1/6, S. 218.

7 An Hermann Hauff, 18. Mai 1847. Abgedruckt in: Müller-Seidel, Walter: Fontanes Preußenlieder. Anläßlich eines unveröffentlichten Briefes vom 18. Mai 1847. In: Deutsche Weltliteratur. Von Goethe bis Ingeborg Bachmann. Festgabe für J. Alan Pfeffer. Hrsg. v. Klaus W. Jonas. Tübingen 1972. S. 140–147 (= Preußenlieder, 1972).

8 Kohler, Balladendichtung (1940), S. 209.

9 Mit Recht wird gewöhnlich die Bedeutung des „Tunnels" als einflußnehmender Zuhörerkreis und der Charakter der Preußenlieder als Vortragskunst hervorgehoben (vgl. Kohler, Balladendichtung, 1940, S. 228, und Müller-Seidel, Preußenlieder, 1972, S. 145). Aber natürlich zielte Fontane über den ursprünglichen Adressatenkreis hinaus auf ein sozial und territorial anders angesiedeltes Publikum.

10 Zitiert bei Treitschke, Heinrich von: Deutsche Geschichte im neunzehnten Jahrhundert. Siebente Auflage. Leipzig 1912. Bd. 2. S. 427.

11 Ein Distichon Mörikes auf „Joseph Haydn" lautet:

„Manchmal ist sein Humor altfränkisch, ein zierliches Zöpflein,
Das, wie der Zauberer spielt, schalkhaft im Rücken ihm tanzt."

Werke und Briefe in zwei Bänden. Hrsg. v. Hans-Heinrich Reuter. Leipzig 1957. Bd. 1. S. 120.

12 Die ersten Münzen, auf denen der König in dieser Frisur abgebildet erschien, hießen bald die „Schwanztaler".

13 An seine Frau, 25. Dezember 1792. Forster, Georg: Sämmtliche Schriften. Hrsg. von dessen Tochter. Bd. 8. Briefwechsel. Leipzig 1843. S. 300.

14 „Ursprünglich wollte Chamisso nur eine Episode aus seiner Leutnantszeit gestalten, doch wurde daraus, durch die glückliche Stilisierung des Zopfmotivs, das u. a. Heine, Freiligrath und Fontane später übernahmen, eine heitere Satire auf den philiströsen deutschen Durchschnittsbürger." Feudel, Werner: Adelbert von Chamisso. Leben und Werk. Leipzig 1971. S. 132 (Reclams Universal-Bibliothek Bd. 490). Ich verdanke Werner Feudel den Hinweis auf einige hier benutzte Quellen.

15 Hanser-Ausgabe 1/6. S. 298.

16 Schauenburgs Allgemeines Deutsches Kommersbuch. Ursprünglich herausgegeben unter musikalischer Redaktion von Friedrich Silcher und Friedrich Erk. 69. u. 70. Aufl. Neue Bearbeitung. Lahr o. J. S. 225.

17 Merckel, Wilhelm von: Ein Märchen. (Als Epilog.) In: ders.: Kleine Studien. Novellen und Skizzen. Nebst einem Vorwort von Th. Fontane. Berlin 1863. S. 203–208.

18 Hanser-Ausgabe 1/6. S. 917.

19 Freiligrath, Ferdinand: Werke in sechs Teilen. Hrsg. v. Julius Schwering. Berlin. Leipzig, Wien, Stuttgart o. J. Teil 2. S. 29. Vgl. auch ebda. S. 29–30 „Und noch einmal der Zopf".

20 An Levin Schücking, 3. Februar 1844. Ebda. Teil 6. S. 69.

21 Gutzkow, Karl: Werke. Auswahl in zwölf Teilen. Hrsg. v. Reinhold Gensel. Berlin, Leipzig, Wien, Stuttgart o. J. Teil 2. S. 150.

22 Köppen, Carl Friedrich: Friedrich der Große und seine Widersacher. Eine Jubelschrift. Berlin 1840.

23 Der junge Fontane. Dichtung. Briefe. Publizistik. Hrsg. v. Helmut Richter. Berlin u. Weimar 1969. S. 681.

24 Vgl. Meyer, Richard M.: Die Ziegen auf dem Helicon. In: Euphorion 3, 1896. S. 433.

25 Reuter, Hans-Heinrich: Theodor Fontane. Grundzüge und Materialien einer historischen Biographie. 2. Aufl. Leipzig 1976. S. 102–103. (Reclams Universal-Bibliothek Bd. 372).

26 „Hochwohlgeboren". Abgedruckt in: Herwegh, Georg: Werke in drei Teilen. Hrsg. v. Hermann Tardel. Berlin, Leipzig, Wien, Stuttgart o. J. Teil 1. S. 119–120. Dingelstedt hatte die Berufung Tiecks, Rückerts, Cornelius' u. a. durch Friedrich Wilhelm IV. nach Berlin mit einem Ghasel quittiert, in dem es heißt:

„Leicht welkt der beste Lorbeerkranz auf alters-kahler Scheitel,
Und ein Genie geht auch nicht weit auf Stelzen oder Krücken.
Ihr schreit genug, ihr schreibt genug, Ihr seht durch Eu're Brillen
Im Kater einen Löwen gleich und Adler in den Mücken;
Wir aber, hinter'm Berge hier, wir lassen uns nicht blenden,
Wir wissen auch, was rechtes Haar, was Zöpfe und Perücken."

Dingelstedt, Franz: Lieder eines kosmopolitischen Nachtwächters. Hrsg. v. H. H. Houben.. Leipzig 1923. S. 125. (Klinkhardt-Drucke 1).

27 „J . . . " Herwegh, Werke, Teil 1. S. 106.

28 Jordan, Wilhelm: „Als Vorwort". Schaum. Dichtungen. Leipzig 1846. S. 4.

29 Varnhagen von Ense, Karl August: Preußische biographische Denkmale. 1. Teil. I. Freiherr Georg von Derfflinger. II. Fürst Leopold von Anhalt-Dessau. Berlin 1825. S. 406.

30 An Theodor Storm, 14. Februar 1854. Fontanes Brief in zwei Bänden. Ausgewählt und erläutert v. Gotthard Erler. Berlin u. Weimar 1968. Bd. 1. S. 146–147 (Bibliothek deutscher Klassiker).

31 Fontane, Theodor: Sämtliche Werke. München, Nymphenburger Verlagshandlung. Bd. 21,1. Literarische Essays und Studien. Teil 1. Hrsg. v. K. Schreinert. 1963. S. 8.

32 Ebda. Bd. 17. Aus England und Schottland. Unter Mitwirkung v. K. Schreinert hrsg. v. Ch. Jolles. S. 97.

33 Ebda.

34 Nürnberger, Helmuth: Der frühe Fontane. Politik. Poesie. Geschichte. 1840–1860. Hamburg 1967. S. 132.

35 Fontane: Männer und Helden. Berlin 1850. S. 39.

36 Wie Anm. 32.

Hausschild, Brigitte: Geselligkeitsformen und Erzählstruktur. Die Darstellung von Geselligkeit und Naturbegegnung bei Gottfried Keller und Theodor Fontane.

Frankfurt a. M., Bern: Peter Lang 1981. (212 S.) (Europäische Hochschulschriften, Reihe 1, Dt. Sprache und Lit., Bd. 413.) [Rez. Joachim Biener]

In der Reihe „Europäische Hochschulschriften" legt Brigitte Hauschild ihre Dissertation über „Geselligkeitsformen und Erzählstruktur. Die Darstellung von Geselligkeit und Naturbegegnung bei Gottfried Keller und Theodor Fontane" vor. Die Einführung äußert sich zur Zielstellung und zur Methode der Arbeit und zur Entwicklung von Geselligkeit und Naturbegegnung in Realität und Abbild. Mit Hilfe der Untersuchung wirklichkeitsträchtiger „Realitätspartikeln" wie der „Darstellung von Geselligkeit und (geselliger) Naturbegegnung" (S. 6) soll ein „Beitrag zur Klärung des literarischen Realismus-Begriffes (23) geleistet werden. Methode ist

also ein literaturwissenschaftlicher Strukturalismus, der um die Dialektik von Wirklichkeit und Abbild und um Historizität bemüht ist. Man könnte auch von systematisierter und historisierter Motivforschung sprechen. Der Abriß über die Entwicklung von Geselligkeit und Naturbegegnung in Geschichte und Kunst bis ins 19. Jahrhundert beschränkt sich notwendig auf wesentliche Stationen. Der erste große Abschnitt ist Gottfried Keller gewidmet. Hauschild geht davon aus, daß der Dichter des „Grünen Heinrich" und der Seldwyler und Züricher Novellen weitaus eher „Klassiker der Demokratie" denn „Märchenerzähler" ist. Lukács' umfassende Revision von Fontanes Keller-Bild bestimmt also weitgehend die Arbeit.

Als theoretisches Zeugnis für Kellers klassisches Demokratieverständnis wird sein Aufsatz „Am Mythenstein" aus dem Jahre 1860, aus der Zeit des Höhe- und Wendepunktes von Gottfried Kellers poetischem Schaffen, analytisch vorangestellt. Die darin entwickelte Theorie des Volksfestes als höchster Form der Geselligkeit wird jedoch nur zum Teil objektiv erfaßt. Der Forderung des Dichters nach dialektischen Übergängen zwischen Alltag und Fest, von Erfahrung und Erziehung wird zugestimmt. Die konkreteren Bestimmungen von Kellers „Nationalästhetik" werden jedoch antikommunistisch ausgedeutet (S. 29, auch S. 95). Das Verhältnis zwischen Realität und Utopie bei Keller ist nicht historisch genau erfaßt.

Drei Formen der Geselligkeit in der Kellerschen Dichtung als relativ stark geselliger, nicht-entfremdeter, realistischer Literatur wird intensiv nachgegangen: dem Familientisch, dem sog. geselligen Zirkel und dem Volksfest. Alle detailreichen und interessanten Exkurse münden in die Feststellung, daß Gottfried Keller Wirklichkeit nicht unmittelbar nachzeichnet, sondern intentionell modellhaft umgestaltet (S. 50, 58, 62, 74). Über der Tendenz zur Geselligkeit wird die Beobachter- und Zuschauerrolle besonders Heinrich Lees als Folge von Entfremdungsproblematik nicht übersehen. Der Aspekt der Entwicklung des Dichters ist im Kapitel über das Naturverhältnis in gewisser Weise berücksichtigt. Naturbegegnung findet notwendig vor allem im Roman statt. Während jedoch im „Grünen Heinrich" die Natur die Fähigkeit aufweise, „als Vorbild, Maßstab, mahnende und korrigierende Instanz in den menschlichen Bereich hineinzuwirken" (S. 86), bleibe sie im „Martin Salander" grüne Kulisse, der kaum noch rekreative Bedeutung für den Menschen zukomme. Was die künstlerischen Mittel betrifft, wird besonders auf die relative Armut an „direktem Dialog" (S. 92) hingewiesen, die im Widerspruch zur stark betonten Geselligkeit zu stehen scheint. Die Dominanz der Darstellung von Handlung und der Wiedergabe von Reflexionen durch den medialen Erzähler wird aus der Konzentration auf die „Praxis als Bewährung und Vollzug des Wirklichen" (S. 92) erklärt. Auf den Feuerbachschen Materialismus auch als mögliche Begrenzung dialogisch-individualisierender Menschengestaltung wird nicht rekurriert. Der Kellersche Realismus wird schließlich in den Begriffen „Volkstümlichkeit", „Verklärung" und „Reichsunmittelbarkeit der Poesie" zusammengefaßt. Als zentrale Kategorie erweist sich dabei die „Verklärung" als Bekenntnis zur Dialektik zwischen Wirklichem und Möglichem, von Kritik und positiver, „reichsunmittelbarer" Poesie[1], in gewisser, allerdings noch entschiedener durchführbarer Abgrenzung von der bloßen

Vergoldung durch den sog. „poetischen Realismus". Das von Fontane festgestellte und kritisierte „Märchenhafte" konkretisiert sich zur parabelhaft-pädagogischen Tendenz. Nach meiner Ansicht verkörpert Kellers von einer „Überaufgabe", der Erziehung zum bewußten Demokraten, also von einem zu bewahrenden und zu verbessernden gesellschaftlichen Ganzen, ausgehende zyklische poetische Konzeption eine parabelhafte poetische Konzeption, eine Form der novellistischen menschlichen Komödie zwischen der Aufklärung, etwa den Ideenromanen Voltaires, und Brecht, so merkwürdig dies klingen mag.[2] Kellers novellistische Zyklen sind auf der besonderen Grundlage der Schweizer Demokratie ein Gegenstück zur „Menschlichen Komödie" Balzacs.

Kellers novellistisch-komödisches Marionettentheater (ursprünglich wollte Keller ja auch Dramatiker werden) verkörpert natürlich eine sehr sinnliche Variante des Parabelhaften, mit vieler „novellistischer Petersilie". Andererseits sind die moralischen Reflexionen und vor allem die starke, gar nicht shakespearehafte Familienähnlichkeit der Figuren, ihre straffe Funktionalisierung, etwa der „drei gerechten Kammacher", im Dienste der „Überaufgabe", der ideell-ideologischen Prämisse, nicht zu übersehen. Zudem wuchert die „didaktische Knochenhaftigkeit" im Spätwerk immer stärker hervor und führt mit zum Verfall der Kellerschen Erzählkunst, zur Auflösung ihrer wunderbaren, leuchtkräftigen Plastizität.

Das dritte und umfangreichste Kapitel gilt „Diner und Landpartie in den Romanen Theodor Fontanes. Schwerpunkte sind „Geselligkeit als Repräsentation"; „Verbotene Liebe und gestörte Idylle am fin de siècle" und besonders das „Gespräch als Repräsentation und Vollzug des Wirklichen". Im Unterschied zu Gottfried Keller findet sich kein normativ-geselliger Ausgang für die Untersuchung, wie er beim bewußt ideologischen Schweizer Erzähler in Gestalt des Aufsatzes „Am Mythenstein" gegeben ist. Die Ursache dafür sieht Hauschild darin, daß Fontane schaffensmäßig im Unterschied zur Kellerschen Erfindungssunst mehr in der Wirklichkeit vorfindend und auswählend verfährt (S. 147, 167). Interessante Einblicke ermöglicht die vorliegende Arbeit in das schwerelose, verweisende, nichtnaturalistische und nicht-symbolische Dinglich-Szenische in Fontanes Romanen, in die Relation zwischen Liebe und Idyll und in die soziale Zusammensetzung und sprachliche Differenzierung der Gesprächskreise. Interessant ist zum Beispiel die Feststellung (auf S. 126), daß in „Stine" im Unterschied zu „Irrungen, Wirrungen" infolge der Konventionalisierung der Beziehungen zwischen adligen Suitiers und Kleinbürgerinnen und infolge der Schwäche Waldemars und Stines die Landpartie und der Ausbruchsversuch in die Idylle fehlen. Herausgehoben seien auch die Ausführungen über die „nobilitierende Sprachbehandlung" (S. 154 f.) als Mittel zur humoristisch-ironischen Enthüllung von Pseudobildung bzw. als Ausdruck ohnmächtiger Geistigkeit. Das Gespräch wird schließlich (auf S. 160) als das eigentlich Menschliche und Wirkliche in der Epik Fontanes eingeschätzt, dem „größere Verbindlichkeit zukommt als den Dingen und Konventionen".

Am Schlusse des Fontane-Abschnittes wird „Verklärung" durch Fontane als „Weg zur Wahrheitsfindung über die Darstellung des bloß ‚Richtigen'

hinaus“ (S. 163) definiert. Die abschließende Gegenüberstellung beider Autoren betont, daß Gottfried Keller in „eher ‚projektiver‘ Weise“ und Fontane in „eher ‚simulativer‘ Weise“ (S. 170) zur realistischen Gestaltung von Zeit und Gesellschaft im künstlerischen Abbild beigetragen habe.

Das Verdienst von Hauschilds Arbeit liegt darin, daß sie durch die Untersuchung wirklichkeitshaltiger „Realitätspartikeln“ zur Konkretisierung und Differenzierung des Autoren- und auch des Realismus-Bildes beiträgt. Zugleich werden Gottfried Keller und Fontane in ihrer gesellschafts- und temperamentsbedingten Gegensätzlichkeit erfaßt. Die Konfrontation birgt aber auch typologische Gefahren. Bei Fontane droht der Verfasserin durch die Betonung des Simulativen, Szenischen, Arrangementhaften und Multiperspektivischen (vgl. S. 107, 158, 167) die Gefahr der Unterschätzung der künstlerischen Subjektivität und der Dialektik zwischen Wirklichem und Möglichem. Auch zeigen sich Unsicherheiten bei der Distanzierung Fontanes von der Trivialliteratur (S. 98 f.). Die Fontane-Verfilmungen sind zu pauschal-negativ als auf das Handlungshafte konzentriert gesehen (S. 3, 99), was mindestens für den „Schritt vom Wege“ und für die Fernsehverfilmungen von „Mathilde Möhring“, „Stechlin“ und „Stine“ nicht zutrifft.

Es ist insgesamt eine mehr systematische als historische Arbeit. Systematisch wird der Gestaltung bestimmter Wirklichkeitselemente im Schaffen beider Autoren nachgeangen. Die Ergebnisse werden jedoch nur vereinzelt (S. 128, 143) mit der Entwicklung der Schriftsteller in Zusammenhang gebracht. Es fehlt ein bewußt historisierendes Kapitel innerhalb der jeweiligen Autorenanalyse. Grenzen in der Geschichtlichkeit offenbaren sich darüber hinaus in der Absage an die historischen Realismus-Kategorien (S. 170).

Anmerkungen

1 „Reichsunmittelbarkeit der Poesie“ bedeutet das Bekenntnis zu bejahender, verklärender Poesie. Gottfried Keller verkörpert wohl am ehesten den seltenen Fall realistischer hochbürgerlicher, bejahender bürgerlicher Dichtung, den Fall der Apologetik mit gutem Gewissen. Der Festdichter Gottfried Keller stellt gleichsam den erfüllten bürgerlichen Augenblick zwischen gesellschaftlichem Auf- und Abstieg dar, dessen Vergänglichkeit er als nichthistorischer Materialist und als Raumdichter einer relativ geschlossenen Gesellschaft nicht wahrhaben wollte. Aus dieser Situation erklären sich im Falle Kellers die literaturgeschichtlichen Einordnungsschwierigkeiten zwischen Vor- und Nachmärz. zwischen klassischem Realismus, bürgerlichem Realismus und kritischem Realismus.

Zum kritischen Realisten wurde der zum hochbürgerlichen Realisten prädestinierte Gottfried Keller gleichsam wider Willen, ähnlich wie Theodor Storm. der am 24. Dez. 1883 an Paul Heyse über sich selbst schrieb: „Ich kämpfe jetzt selbst mit solchem Zu-deutlich-werden, zu direktem Losgehen; Du wirst demnächst schon Deinerseits sehen, wie ich unterliege, vielleicht ganz und gar.“ Theodor Storm vermochte infolge seiner stärker auf das einzelne Schicksal einfühlsam eingestellten literarischen Konzeption der weiteren gesellschaftlichen und literarischen Entwicklung eher zu folgen als der aufs Gesamte und Kollektive orientierte bürgerlich-demokratische Paraboliker Gottfried Keller, dessen novellistische menschliche Komödie in ihrer relativen menschlich-sozialen Homogenität und poetischen Plastizität vom Kapitalismus der freien Konkurrenz regelrecht zersetzt wurde. –

Walter Höllerer sieht das geistig-methodische Profil Hans Mayers aus folgenden Schichten zusammengesetzt: 1. aus den „wohlausgebildeten Kastensystemen des Historismus“, aus der beispielhaften literatur- und kulturhistorischen Einordnungsfähigkeit, 2. aus dem Bekenntnis zur „Reichsunmittelbarkeit der Poesie“, zum einmalig Schönen des jeweiligen Kunstwerks als Kontrast zum literatur- und kulturhistorischen Relativismus (beispielhaft dafür Mayers schon 1930 getroffene

Entscheidung für die „Erinnerung an die Marie A." als Brechts schönstem Gedicht), 3. aus der Aufmerksamkeit für die sozialhistorischen Umstände, 4. aus dem Auftreten c u m ira et studio, cum amore, 5. aus dem Element des nicht Geschriebenen und nicht Gesagten, nur Angedeuteten (in: Hans Mayer zu Ehren. Frankfurt/M. 1977, S. 79 f.). Hier liegt eine „Kernbelichtung" eines Wissenschaftlers, Essayisten und Schriftstellers vor, die über Kerrs Kurzcharakteristiken in Konzentration und Aussagekraft noch hinausgeht. Bemerkenswert ist in unserem Zusammenhange der bewußte Rückgriff auf Gottfried Keller zur Veranschaulichung und Erfassung des einmalig Schönen.

2 So ist Max Frisch von der humanistisch-demokratischen Substanz wie von der parabelhaften Gestaltungstendenz her der legitimste moderne Erbe Gottfried Kellers, während sich bei Hermann Hesse und Christa Wolf die Erbschaft auf den citoyenhaften Gehalt konzentriert. In der Keller-Beziehung Hesses kommt allerdings noch motivische nud plastisch-stilistische Verwandtschaft hinzu, zumindest im Frühwerk Hesses.

Storch, Dietmar: Theodor Fontane, Hannover und Niedersachsen.

Hildesheim: August Lax Verlagsbuchhandlung 1981. XII (223 S.)
(Quellen und Darstellungen zur Geschichte Niedersachsens. Bd. 94)
[Autorreferat]

Theodor Fontane, dem interessierten Leser heute als Wanderer durch die Mark Brandenburg, als Balladendichter sowie in seinen Romanen und Erzählungen vor allem als Verfasser subtiler Geselischaftsporträts aus dem „Preußischen drüben" im Gedächtnis, stand, was weit weniger bekannt ist, jahrzehntelang auch zu Land und Leuten zwischen Elbe, Weser und Ems in vielfältigen persönlichen und literarischen Beziehungen, die nach dem Ende welfischer Eigenstaatlichkeit (1866) an Umfang und Intensität noch zunahmen. Der Versuch, ihnen nachzugehen, wird in der 1981 bei August Lax (Hildesheim) als Band 94 der Quellen und Darstellungen zur Geschichte Niedersachsens erschienenen, insgesamt 223 Seiten umfassenden Studie unternommen. In 23 Kapitel gegliedert, folgt sie, soweit tunlich und möglich, der Chronologie Fontaneschen Lebens und Schaffens.

Grundlage der Ausführungen bilden nicht nur Lyrik und Prosa des dichterischen Werkes Fontanes (die „Wanderungen" eingeschlossen), sondern – soweit heute zugänglich – auch seine Briefe, Tagebuchaufzeichnungen und journalistischen Arbeiten, wo immer sie zum Thema beizutragen vermögen. Dabei wird allerdings keineswegs der Anspruch erhoben, in dem genannten Bezugsrahmen sämtliche der weit verstreuten Einzelaussagen lückenlos erfaßt zu haben.

Neben Durchsicht der umfangreichen Gesamthinterlassenschaft aus der Feder des märkischen Autors hat es sich gleichermaßen als notwendig erwiesen, die niedersächsische Landesgeschichtsforschung in dem Maße mitheranzuziehen, in welchem sie geeignet war, manche Anspielung Fontanes, vor allem die Annexion Hannovers und deren Folgen betreffend, verständlich zu machen[1]. Mag die Mehrzahl seiner Äußerungen über Niedersachsen im allgemeinen wie im besonderen nach Anlaß, Absicht und Aussagegehalt auch sehr verschieden sein, so läßt sie dennoch, trotz aller für Fontane nicht eben untypischen „Schwanke-Zustände", Grundströmungen er-

kennen, die sich als erstaunlich beständig erweisen sollten. Darüber hinaus eröffnet Fontane selbst dort, wo er vorrangig über Land und Leute zwischen Harz, Heide und Nordsee spricht, zugleich Ausblicke auf Persönlichkeiten und Probleme des wilhelminischen Deutschlands, wie er sie gesehen hat. Besonderes Interesse kommt dabei Bismarck zu, der, wiewohl es Fontanes Taktgefühl verbot, den Kanzler in Person in seinem erzählerischen Werk auftreten zu lassen, dennoch ständig „hinter der Scene spukt".

Mehrfach, und zwar in unterschiedlichen Perioden seines Schaffens, weilte Fontane innerhalb der Grenzen des heutigen Bundeslandes Niedersachsen, in welches das Territorium des einstigen Königreiches Hannover ebenso eingegangen ist wie das Großherzogtum Oldenburg, das Herzogtum Braunschweig und das Fürstentum Lippe[2]. Er lernte Goslar kennen und Emden, besuchte die Residenz Oldenburg sowie die alte Hansestadt Bremen, reiste in Ostfriesland und kam für zwei Sommeraufenthalte nach Norderney.

Schon der junge Apothekerlehrling, damals in Dresden tätig (1842), glaubte „ganz aufrichtig" an die Stammesüberlegenheit der Niedersachsen. Wenige Jahre später gewann er in dem Hannoveraner Bernhard von Lepel einen an Erziehung und Reife überlegenen Freund. Am Rande der Märzrevolution begegnete Fontane beruflich der Diakonisse Emmy Danckwerths aus dem Lüneburgischen, welche ihm rückblickend als „Typus jener wundervollen Mischung aus Charakterfestigkeit und Herzensgüte" galt, dessen Niedersachsentum er im Alter ein ehrendes Denkmal setzen sollte.

Sein Debüt als Verfasser politischer Lyrik galt dem damals in ganz Deutschland diskutierten hannoverschen Verfassungskonflikt, zu welchem er zwei flammende Protestgedichte beisteuerte („An den König von Hannover" und „An die Hannoveraner")[3]. Damit reihte sich der junge Radikaldemokrat in der Chor der Kritiker des Welfenkönigs Ernst August ein, welcher durch Aufhebung des hannoverschen Staatsgrundgesetzes (1837) und Amtsenthebung der berühmt gewordenen „Göttinger Sieben" einen Sturm der Entrüstung hervorgerufen hatte[4].

Journalistenjahre in England brachten Fontane erneut mit dem Hause Hannover in Berührung. Er suchte und fand die geschichtlichen Spuren jener „unberühmten George", deren geringe machtpolitische Rolle „allen Ruhm dem Lande selber" gelassen hatte, solange sie in Personalunion zugleich den Thron des Inselreiches innehatten (1714–1837). Mit England und seiner Freiheitstradition verglichen, erschien ihm seine deutsche Heimat damals als das „Ägypten knechtischer Bevormundung" (1844).

Seit 1859 endgültig wieder daheim, befaßte er sich erneut mit Hannover, als er im Rahmen seiner kriegshistoriographischen Arbeiten – aber auch in einem Gedicht („Berliner Landwehr bei Langensalza") – die Schlacht von Langensalza (1866) beschrieb[5], in welcher die zunächst siegreichen welfischen Truppen vor dem weit überlegenen Gegner schließlich die Waffen hatten strecken müssen. Fontanes unverholene Sympathie galt nicht nur den „schönen Regimentern Gardes du Corps", Hannovers stolzer Reiterei, sondern auch der soldatischen Tapferkeit der Niedersachsen, welche er allenfalls als Gegner, nicht aber als Feinde anzusehen vermochte.

Die Eingliederung der traditionsreichen Welfenmonarchie in den preußischen Staat fand Fontanes Zustimmung, wenngleich ihn auch die rechtliche Problematik der Annexion nicht unberührt ließ. Zwar war er „weitab davon", der „Politik des Erfolges ohne alle Bedenken zu huldigen", dennoch folgte er – wie die Mehrzahl seiner Zeitgenossen – in der Einschätzung des Vorgangs der propagandistisch äußerst wirksamen Begründung Bismarcks, wonach die Aufhebung der Eigenstaatlichkeit Hannovers dem Wunsche der Deutschen nach nationaler Einheit entspräche. Neben dem Recht der Nation, letztere herbeizuführen, wog insbesondere der Grundsatz monarchistischer Legitimität vergleichsweise leicht.

Dennoch bezog Fontane hierzu in späteren Jahren differenziertere Standpunkte. Mitbedingt durch verschiedene, in seinen Augen höchst bedenkliche Handlungsweisen Bismarcks, dem er zunehmend kritisch gegenübertrat, wurden ihm Legitimität und Loyalität zu Größen, deren Wert nicht nach den jeweiligen Machtverhältnissen bemessen werden durfte. In einem Brief an Friedlaender (1890) galt ihm Deutschlands führender Staatsmann schließlich als der „größte Prinzipienverächter", den es je gegeben habe. Ihn bedrückte nicht zuletzt die Rigorosität, mit welcher der Kanzler, oft unter Verletzung von Rechtsgrundsätzen, gegen jeden vorging, der ihm politisch unbequem war.

Dies mußte auch der exilierte König von Hannover erfahren, mit dessen Privatvermögen Bismarck jahrelang zum Teil erheblichen Mißbrauch trieb. Fontane hingegen vermochte zu keiner Zeit und aus keinem Anlaß Einrichtung und Handhabung des Welfenfonds mit seiner Auffassung von Rechtsstaatlichkeit zu vereinbaren[6]. Unmißverständlich zählte er diesen Rechtsbruch ebenso wie den Kulturkampf, einen weiteren bedenklichen Parforceritt des Kanzlers, zu den schlimmen Kapiteln Bismarckscher Politik.

Allerdings sah er sich dadurch nicht veranlaßt, den restaurativ-partikularistischen Tendenzen der an Lautstärke zunehmenden welfischen Bewegung, welche sich mit der Annexion Hannovers nicht abfinden wollte, auch nur das geringste Wohlwollen entgegenzubringen. Vielmehr wuchs seine Kritik, weil er an einen Erfolg der welfisch Gesonnenen nicht glaubte und ihm ihre Agitation daher als völlig sinnlos, mithin als Unruhe um der Unruhe wilien erschien. Gleichwohl gelangte er mehr und mehr zu der Auffassung, das Fortbestehen des Landes Hannover unter seiner angestammten Dynastie hätte sich sehr wohl mit der 1871 verwirklichten deutschen Einheit vertragen. Jetzt freilich – im Jahre 1892 – sei an eine Restaurierung des Welfenstaates nicht mehr zu denken.

Äußerungen wie diese müssen auf dem Hintergrund der veränderten Einstellung des Dichters gegenüber den nichtpreußischen Ländern im Reichsverband gesehen werden. Man wird sagen dürfen, daß er deren Vielfalt und Anderssein in dem nämlichen Maße entdeckte, in welchem seine Kritik an der inneren Struktur des preußischen Staatswesens zunahm, nachdem er bemerken mußte, wie sehr Berlin allenthalten das Borussentum förderte, statt seinen militärischen die so notwendigen moralischen Eroberungen und der äußeren die innere Reichsgründung folgen zu lassen.

Er stellte schließlich „Rotspon und Onkel Bräsig" höher als den „ganzen Borussismus", und sein Blick schärfte sich für geistige Signaturen wie etwa München und Weimar. So stimmte er, wenngleich unter ganz anderen Prämissen, Bismarck darin zu, daß es auch Lipper geben müsse. Der damals (1893) nur 1215 km² große und lediglich 121 000 Einwohner zählende zweitkleinste Staat des Deutschen Reiches galt ihm als Teil des „Farbenbunten", geeignet, dem vom so übermächtigen Preußen ausgehenden Sog zum Uniformen und Funktionsgerechten entgegenzuwirken und damit eine wesentliche humane Dimension zu bewahren. Auf der auch unter preußischer Herrschaft unverändert hannoversch geprägten Insel Norderney, welcher das welfische Königshaus einst Prägung und Niveau gegeben hatte, mißfiel dem sensiblen Gast aus Berlin, „Heil Dir im Siegerkranz zum hundersten Male" am Tage geblasen zu hören.

So wenig die welfische Frage unter der Kanzlerschaft Bismarcks ja über seinen Sturz hinaus verstummen wollte, so wenig verlor Fontane diesen Problemkreis aus den Augen. Er ließ das Thema Hannover in seinem Alterswerk häufiger diskutieren, und zwar, wie H.-H. Reuter treffend bemerkt, mit feiner Ironie gegenüber einem partikularistischen Patriotismus, den schon der junge Apotheker 1848 bekämpft hatte, aber auch mit spürbaren Vorbehalten gegen den Rechtsbruch der preußischen Regierung unter dem Vorwand der Lösung der deutschen Frage. So z. B. in „Irrungen, Wirrungen", wo er aus dem Munde des Schotten Mr. Armstrong jeden Unterschied zwischen Länderraub und Viehraub glatt verneinen und damit auf die Ereignisse von 1866 anspielen läßt.

Nicht anders als Käthe von Rienäcker während ihres kurzen Zwischenaufenthaltes in der einstigen Welfenresidenz, so vermerkt Fontane in seinen Briefen mit Sorge die fortdauernde Abneigung breiter welfischer Bevölkerungskreise gegenüber allem Preußischen selbst mehr als zwanzig Jahre nach Langensalza.

In „Cécile" spricht der Emeritus aus Braunschweig mit Blick auf den bevorstehenden Thronwechsel in dem kleinen Herzogtum (1884), jener „letzten Scholle welfischer Erde", davon, daß es leichte und schwere Pietäten gebe, welche es im Zeitalter Bismarcks zu einem gefährlichen Evangelium machten, für das „Haus Welf" in gleicher Weise einzutreten wie etwa für das nach wie vor in Anhalt regierende Haus Askanien[7]. Tatsächlich konnte damals nicht als opportun gelten, selbst in Braunschweig, mit den Ansprüchen des Welfenhauses zu sympathisieren und sich damit vom Kanzler unter die „Reichsfeinde" einreihen zu lassen.

Im „Schach von Wuthenow" hat Fontane die welfische Frage abermals berührt, indem er der vor der Katastrophe des preußischen Staates bei Jena und Auerstedt (1806) spielenden historischen Erzählung zugleich eine aktuelle zeitgeschichtliche Dimension hinzufügt, welche das künftige Geschick Braunschweigs ebenso wie die 1866 vollzogene Annexion Hannovers mit ins Blickfeld treten läßt.

Neben solchen aktuellen politischen Akzenten waren es freilich vor allem Land und Leute zwischen Elbe, Weser und Ems, waren es die aus sächsischem und friesischem Stammestum hervorgegangenen Menschen, deren

Eigenart und geschichtliche Wirksamkeit den Dichter ein Leben lang anzogen. Denn soviel stand ihm unverrückbar fest, daß „der niedersächsische Stamm: Altmärker, Halberstädter, Magdeburger, Hannoveraner, Braunschweiger, Westphalen, Schleswig-Hosteiner, Hanseaten, Oldenburger, Ostfriesen ... allen andern Stämmen physisch und moralisch überlegen" sei. Er sprach von der „historischen Mission der Stämme zwischen Elbe, Weser und Ems" und nannte ihre geschichtliche Leistung „ein richtiges erfreuliches Beispiel von Ursache und Wirkung" und ihren Lebensraum die „Wiege jenes Angelsachsentums, dem die moderne Welt entsprossen ist"[8]. „An der Küste hin" schmeckte ihm alles „nach England, Skandinavien und Handel, in Brandenburg und Lausitz ... nach Kiefer und Kaserne".

Gleichwohl hat er die von ihm so deutlich favorisierten Niedersachsen niemals etwa gänzlich unkritisch gesehen. Er verschwieg nicht, worin sie ihm „wenig angenehm" erschienen und wo sich neben ihre „Tugenden" auch gewisse „Bedrücklichkeiten" stellten.

„Aber die Hannoveraner sind feine Leute", so versichert Sander im „Schach von Wuthenow". „Ja, das sind sie", bestätigt Frau von Carayon und fügt hinzu: „Vielleicht auch etwas hochmütig". Damit nicht genug. Fontane schrieb den Niedersachsen sogar einen gewissen Mangel an rechter Liebenswürdigkeit zu, welcher ihm freilich aufgewogen wurde durch deren unbestechliches Gefühl, Mut, Tapferkeit, Nüchternheit, Charakterstärke, Klugheit und Anstelligkeit. Ebensowenig wie Bülow vermochte er an eine „Spezialaufgabe Kalenbergs und der Lüneburger Heide" zu glauben und tadelte den Hang zur Selbstgerechtigkeit, dennoch überwog bei ihm stets die positive Einschätzung alles Niedersächsischen, welche sich bisweilen sogar bis zur Huldigung steigern konnte.

Tatsächlich wuchsen dem Hohenzollernstaat von niedersächsischem Boden immer wieder hochqualifizierte Menschen (Hardenberg, Thaer, Scharnhorst, Windthorst, Miquel u. v. a.) zu, ein Zustrom, der sich nach 1866 dergestalt belebte, daß der Anspruch umgehen konnte, H a n n o v e r habe Preußen annektiert.

Kein Wunder, wenn Fontane seinem Besuch in der alten Welfenresidenz, welchen er auch schriftstellerisch zu nutzen gedachte, mit besonderen Erwartungen entgegensah. Damals plante er eine Novelle unter dem Titel „Eleonore" (sie blieb Fragment), die im Hannover des letzten Welfenkönigs Georgs V. spielen sollte[9]. Seiner Gewohnheit folgend, wollte er den künftigen Schauplatz um seinen „Lokalton" befragen. Er schied von der Stadt mit unterschiedlichen Empfindungen. Wohl registrierte er deren kühle Vornehmheit, jedoch ließ ihn das „Raufgepuffte", die forcierte Neugotik, mit welcher sich Hannover im Zeitalter des Historismus zu schmücken begonnen hatte, zugleich auf Distanz gehen.

Fontane kam damals (1880) von Ostfriesland, wo er Archivstudien für das Hoppenrade-Kapitel („Wanderungen", Bd. V) betrieben und zugleich freundschaftliche Kontakte zu einer der ersten niedersächsischen Adelsfamilien (Inn- und Knyphausen) geknüpft hatte, welche sich durch zwei Sommeraufenthalte auf Norderney (1882 und 1883) und darüber hinaus fortsetzen sollten.

Das Hannover benachbarte Braunschweig, Heimstatt des bedeutenden Niedersachsen Wilhelm Raabe, sparte Fontane aus. Sein Verhältnis zu dem Braunschweiger Dichter, dessen Werke er erst spät zu lesen begann, blieb ambivalent. Neben freudiger Zustimmung im einzelnen, welche Raabe „ein großes erzählerisches Talent" bescheinigte („Horn von Wanza"), fühlte sich Fontane bei anderer Gelegenheit abgestoßen von der ungenießbaren „Mischung von Sentimentalität und Dünkel", die er in „Fabian und Sebastian" wahrzunehmen meinte. Insgesamt hat es den Anschein, als sei Raabe dem weltoffenen Dichter aus Berlin zu sehr im Provinziellen befangen gewesen, freilich zu unrecht, wie man heute weiß.

Über den niedersächsischen Kernraum hinaus wandte Fontane seine Aufmerksamkeit fortwährend auch dem stammverwandten Angelsachsentum jenseits des Kanals zu, welches unter der letzten Hannoveranerin auf dem britischen Thron den Gipfel seiner Weltgeltung erklomm. Englands damals vergleichsweise so fortgeschrittene Freiheitstradition, seine weltweiten Verbindungen, alles das ließ ihm den Ursprungsraum des im ausgehenden 19. Jahrhundert „doch eigentlich die Welt beherrschenden Friso-Saxon-Stammes" um so wesentlicher erscheinen. Kein Wunder, wenn ihm insbesondere die Landstriche an der Küste, Hamburg einbegriffen, als „Gegend" galten, „die mir immer am meisten Freude macht, weil sie mich patriotisch am meisten erhebt". Das hinderte ihn freilich nicht, übertriebene Anglomanie Hamburger Prägung mit ironisch-maliziöser Eindringlichkeit aufs Korn zu nehmen („Frau Jenny Treibel").

Anmerkungen

1 Das gilt vor allem für die Aufhebung der Eigenstaatlichkeit Hannovers mit allen ihren Folgen wie Welfenfonds, Welfenopposition, braunschweigische Thronfolgefrage u. a. m. Knapp und zuverlässig über die Geschichte Niedersachsens von den Anfängen bis zur Gegenwart informiert G. Schnath: Geschichte des Landes Niedersachsen. Neuausgabe 1975 (Territorien-Ploetz).

2 Mit Verordnung Nr. 55 vom 1. November 1946 verfügte die britische Militärregierung die Bildung des Landes Niedersachsen. Es trat die Rechtsnachfolge der vier nunmehr in ihm vereinigten Länder an. Trotz dieses Formalaktes handelt es sich dabei weder nach dem Namen des Landes noch nach Stammesart seiner Bewohner um ein künstliches Gebilde.

3 Das Gedicht „An den König von Hannover" blieb damals unveröffentlicht. Mit freundlicher Genehmigung des Fontane-Archivs Potsdam konnte es in der vorliegenden Studie erstmals mitgeteilt werden.

4 Mit der Thronbesteigung von Königin Victoria endete 1837 die englisch-hannoversche Personalunion. In Hannover bestieg ihr Oheim König Ernst August den Thron. Der streng konservative Monarch suspendierte unverzüglich das seit 1833 wirksame Staatsgrundgesetz. Die Amtsenthebung der hiergegen protestierenden Göttinger Sieben (darunter die Gebrüder Grimm und der Historiker Dahlmann) erregte damals großes Aufsehen.

5 In Verkennung der tatsächlichen militärischen Gegebenheiten hatte Fontane sich für die Westarmee zunächst am meisten interessiert. Der Schlacht von Langensalza widmete er im 2. Band von „Der deutsche Krieg von 1866" eine recht ausführliche Darstellung.

6 Das beschlagnahmte Privatvermögen des hannoverschen Königshauses im Werte von 16 Millionen Talern (1867), der sog. Welfenfonds, diente Bismarck unter anderem nicht nur dazu, die nach der Annexion Hannovers fortdauernde welfische Opposition zu bekämpfen, sondern wurde auch zu manchen undurchsichtigen Zwecken mißbraucht.

7 Das Herzogtum Anhalt mit der Landeshauptstadt Dessau wurde bis zum Ende der Monarchie in Deutschland vom Hause Askanien regiert. Im Herzogtum Braunschweig erlosch mit dem Tode Herzog Wilhelms (1884) das Neue Haus Braunschweig. Die Sukzession der erbberechtigten, 1866 entthronten hannoverschen

Linie des Gesamthauses ließ Bismarck nicht zu. Bis 1913 kam das Land unter Regentschaft. Dann brachte die Aussöhnung der Häuser Hohenzollern und Hannover Ernst August, den Enkel König Georgs V. von Hannover, an die Regierung in Braunschweig.

8 Th. Fontane von Norderney an seine Frau am 27. Juli 1883. Propyläen-Briefausgabe I, S. 230.

9 Die handschriftlichen Ausarbeitungen zu „Eleonore" gediehen bis zu einem Umfang von 142 Seiten. Infolge von Kriegseinwirkungen gingen sie jedoch 1945 bis auf Bruchstücke verloren.

Fontane, Theodor: Schach von Wuthenow. Erläuterungen und Dokumente. Herausgegeben von Walter Wagner.

Stuttgart: Philipp Reclam jun. (155 S.) (Universalbibliothek Nr. 8152)
[Rez. Joachim Göbel]

Dem interessierten Leser, insbesondere dem Lernenden und Studierenden, vermögen einführende und erläuternde Darstellungen bei der Rezeption literarischer Werke eine wesentliche Hilfe zu geben.

Im Stuttgarter Reclamverlag erscheint in der Universalbibliothek die instruktive Reihe „Erläuterungen und Dokumente" mit Ausgaben, die sich in alphabetischer Folge von Büchner bis Zuckmayer erstrecken, zeitlich den Raum von Shakespeare bis zur Gegenwart umfassen. Fontane ist gleich mehrmals vertreten, darunter mit „Schach von Wuthenow", editiert von W. Wagner.

Der Herausgeber hat den Band in fünf Abschnitte gegliedert, beginnend mit ausführlichen Wort- und Sacherklärungen, mit denen er den großen Werkausgaben verpflichtet ist. Im zweiten Abschnitt, „Dokumente zur Entstehungsgeschichte" überschrieben, sind der Stoff, die Quellen, aus denen Fontane schöpfte, sowie die Entstehungsgeschichte dargestellt, wobei vor allem die Arbeiten von Sagave herangezogen wurden.[1] Breiten Raum nehmen im folgenden Abschnitt die Dokumente zur Wirkungsgeschichte ein, ausgehend von der zeitgenössischen literarischen Kritik, bei der die Erzählung eine geteilte Aufnahme fand,[2] bis hin zur Forschungsliteratur – Wandrey, Lukacs, Erler und Müller-Seidel seien hier hervorgehoben. Für die Breite, um die der Herausgeber bemüht ist, zeugt die Aufnahme von Rezensionen zum Film des DDR-Fernsehens von 1977 (sowie auch entsprechender Literaturhinweise). Im vierten Abschnitt sind ausgewählte Texte enthalten, die die Zeit der Erzählung charakterisieren und in die Geschichte des preußischen Staates sowie in die äußeren und inneren Verhältnisse Berlins zu Beginn des 19. Jahrhunderts einführen. Literaturhinweise, die Werkausgaben, Übersetzungen und die Sekundärliteratur zur Erzählung erfassen, sowie weiterführende Literatur zu Fontane und seiner Zeit runden im letzten Abschnitt die Zusammenstellung ab, der auch Illustrationen und eine Karte zum Schauplatz der Handlung beigegeben sind.

Publikationen dieser Art ermöglichen vielen Lesern einen neuen Zugang zu literarischen Werken. In unserer Republik hat sich der volkseigene

Schulbuchverlag Volk und Wissen dieser Aufgabe angenommen. Wir verweisen auf die interpretierenden Darstellungen zu Goethes Faustdichtung.[3] Doch für Fontane besteht hier noch ein echter Nachholebedarf. Ein gleiches Vorhaben zu seinen Romanen und Erzählungen würde sicher einen großen Leserkreis finden.

Anmerkungen

1 Vgl. hierzu auch die ausführliche Rezension von Joachim Schobeß in den Fontane-Blättern, Heft 1,3 (1966), S. 102 ff.: Fontane. Schach von Wuthenow. Dichtung und Wirklichkeit. Deutung und Dokumentation v. Pierre-Paul Sagave.

2 Fontane: „Mit dem Beifall, den ‚Schach' im Publikum und in der Presse gefunden hat, kann ich zufrieden sein . . . " Brief vom 3. 1. 1883 an Mathilde von Rohr. „Das Lob in der Regel n o c h dümmer als der Tadel." Brief vom 19. 1. 1883 an Wilhelm Friedrich.

3 Hamm, Heinz: Goethes „Faust". Werkgeschichte und Textanalyse. Berlin: Volk und Wissen Verlag, 1. Aufl. 1978. – Hartmann, Horst: Faustgestalt – Faustsage – Faustdichtung. Interpretation. Dokumentation. Berlin: Volk und Wissen Verlag, 1. Aufl. 1979.

Fontane, Theodor: Briefe. 3. Bd. 1879–1889.

München: Carl Hanser Verlag (1980). 775 S. (Theodor Fontane. Werke, Schriften u. Briefe. Abt. IV.) [Rez. H. Döhn]

Warum schreibt man eigentlich Briefe? In der Hauptsache doch wohl deshalb, weil man einem anderen etwas mitteilen will und es aus vielerlei Gründen mündlich nicht tun kann. Daneben kann das Briefeschreiben zuweilen auch ein inneres Bedürfnis sein, eine Lebensnotwendigkeit, weil der Mensch immer ein Gegenüber braucht, mit dem er sich auszutauschen vermag. Ein Briefwechsel ist wie ein Gespräch, – und wie nur wenige von uns die wahre Kunst der Unterhaltung beherrschen, so ist auch die Kunst des Briefeschreibens nicht jedem gegeben. Goethe hat einmal gesagt, daß Briefe „unter die wichtigsten Denkmäler gehören, die der einzelne Mensch hinterlassen kann", und diese Worte treffen in vollem Maße auf Fontanes Briefe zu, die zum Besten und Schönsten der europäischen Briefliteratur zählen. Briefe waren für Fontane mehr als eine Form des Dialogs, – das Briefeschreiben war für ihn eine künstlerische Passion, seine Kunst der „behaglich-witzigen Plauderei" kommt hier ebenso zum Ausdruck wie in seinem schriftstellerischen Werk. So sind seine Briefe nicht isoliert zu betrachten, sondern stehen gleichwertig neben den Romanen, Novellen und Erzählungen. Aber es wäre müßig, nochmals auf Fontanes vielgerühmtes „talent épistolaire" hinzuweisen, – sind doch bereits zahlreiche Ausgaben seiner Briefe erschienen und viele einzelne auch in den ‚Fontane-Blättern' veröffentlicht und kommentiert worden, darüber hinaus hat uns Gotthard Erler in Heft 7 der ‚Fontane-Blätter' (1968) in einer sehr schönen und umfassenden Darstellung „Bekanntes und Unbekanntes über Fontanes Briefe" mitgeteilt.

Von den neueren Studien-Ausgaben der Werke Theodor Fontanes ist die seit 1962 erscheinende sogenannte ‚Hanser-Ausgabe' eine der besten, — zwar strebt auch sie keine Vollständigkeit an, aber sie erfaßt viele bisher unbekannte oder noch ungedruckte Materialien. In vier Abteilungen von jeweils mehreren Bänden werden sämtliche Romane, Erzählungen und Gedichte Fontanes, seine Wanderungen, Erinnerungen und Kritiken sowie schließlich seine Briefe herausgegeben. Ursprünglich waren für die vierte Abteilung — die der Briefe — nur 3 Textbände und 1 Kommentarband vorgesehen, aber die Fülle des Materials sprengte diesen Rahmen, so daß der 1976 erschiene Band 1 die Briefe von 1833 bis 1860 enthält, Band 2 (1979) jene von 1860 bis 1878 und der dritte Band (1980) die Briefe von 1879 bis 1889. Band 4 soll den Altersbriefen von 1890 bis 1898 gewidmet sein, während der fünfte Band ein ausführliches Kommentar und Register für sämtliche 4 Textbände sowie einige Nachträge enthalten wird.

Insgesamt bringt die Brief-Abteilung der Hanser-Ausgabe über 2 000 Briefe Fontanes zum Abdruck. Als Quellen dienten die bisher teils verstreut und einzeln in Zeitschriften und heute vielfach unbekannten oder verschollenen Blättern veröffentlichten Briefe, teils auch Sammlungen von Briefen an einzelne oder mehrere Adressaten, darüber hinaus Originalhandschriften und Abschriften, die sich in verschiedenen Bibliotheken, Archiven oder auch in Privatbesitz befinden, — viele davon werden hier erstmals veröffentlicht. Alle Texte wurden, soweit möglich, überprüft und miteinander verglichen, um die jeweils zuverlässigste Vorlage auszuwählen. Orthographie und Interpunktion der Vorlagen sind vorsichtig modernisiert worden, und auch typographisch lehnen sich die Herausgeber an die Form des Originals an. Einige beigefügte Faksimiles geben eine Vorstellung vom äußeren Erscheinungsbild der Briefe Fontanes, von seinen schwungvollen und verschnörkelten Schriftzügen, die sich bis ins Alter hinein kaum veränderten.

Die Gestaltung der bisher erschienenen drei Briefbände ist gleich: dem Textabdruck folgen eine kurze Nachbemerkung, ein Verzeichnis der benutzten Literatur, ein alphabetisches Verzeichnis der Briefempfänger und schließlich ein Inhaltsverzeichnis der laufend durchnumerierten Briefe, mit Angabe der jeweiligen Satzvorlagen. Erstveröffentlichungen sind in diesem Inhaltsverzeichnis kursiv gesetzt.

Leider ist das Verzeichnis der Briefempfänger ohne biographische Daten, und die fehlenden Anmerkungen zu den einzelnen Briefen, die erst in Band 5 geplant sind, mindern den Wert der Textbände erheblich. Obwohl die Hanser-Ausgabe in Konzeption und Umfang also über bereits vorliegende Editionen der Briefe Fontanes hinausgeht und ein separater Kommentarband den Ansprüchen des wissenschaftlichen Benutzers entgegenkommen mag, ist doch das Fehlen jeglicher Erläuterungen in den einzelnen Bänden für den einfachen Fontane-Leser, der sich weder in dessen literarischem Werk genau auskennt noch über umfassende Literatur- und Geschichtskenntnisse verfügt, ein Nachteil.

Der Inhalt der ersten Briefe von 1879 kreist noch um „Spreeland", den vierten — und letzten — Band der „Wanderungen", der im November 1881

erschien. Dann liest man von anderen Plänen, obwohl Fontane in seinen Briefen selten oder nur indirekt über sein schriftstellerisches Werk sprach. Am 18. August 1879 schrieb er aus der Sommerfrische in Wernigerode an seinen Berliner Verleger Wilhelm Hertz: „Ich fange erst an. Nichts liegt hinter mir, alles vor mir." Diese Worte können gleichsam als Motto für den hier angezeigten, von Otto Drude, Manfred Hellge, Helmuth Nürnberger und Christian Andree herausgegebenen dritten Band gelten, der 708 Briefe (darunter 45 erstmals veröffentlichte) an 126 Adressaten enthält, denn dieser Zeitraum von 1879 bis 1889 ist das Jahrzehnt des Erzählers Fontane. 1878 war „Vor dem Sturm" erschienen, sein erster Roman. Fontane hatte im Alter von fast 60 Jahren seine Fähigkeiten erkannt und war bereit, sie zu nutzen. Charakteristisch für seine Haltung überhaupt sind auch die – freilich in einem ganz anderen Zusammenhang – an die Tochter Mete gerichteten Worte vom 19. April 1889: „Die Flinte ins Korn zu schmeißen, dazu ist immer noch Zeit."

Das Jahrzehnt zwischen 1879 und 1889 ist aber auch das Zeitalter Bismarcks, ohne dessen Person jene von Fontane geschilderte soziale, politische und gesellschaftliche Welt nicht zu verstehen ist. In keinem der Romane tritt Bismarck selbst auf, aber er wird in den Werken und Briefen vielfach erwähnt, und Fontanes Urteil über den Kanzler summiert sich in seinen Worten an Philipp zu Eulenburg: „Er ist ein großes Genie, aber ein kleiner Mann" (23. April 1881).

Außer „Schach von Wuthenow", mit dem Fontane zum kritischen Romancier seiner Epoche wurde, entstanden zwischen 1882 und 1889 „L'Adultera", „Grete Minde", „Ellernklipp", „Irrungen, Wirrungen" und „Cécile", daneben zahlreiche Entwürfe, kleinere Arbeiten, die Biographie über „Christian Friedrich Scherenberg und das literarische Berlin von 1840 bis 1860" sowie eine Fülle von Theaterbesprechungen, zugleich aber erfolgte auch eine Rückkehr zur Poesie der jüngeren Jahre. All dieses reflektiert sich in seiner Korrespondenz, die sich ausdehnte und vertiefte. Briefe wurden für Fontane zur wichtigsten Äußerungsform. Seine vielfältigen Beziehungen zum künstlerischen und gesellschaftlichen Leben der Epoche, zu einzelnen Personen und zu Familienangehörigen spiegeln sich in den Briefen wider. Mit Vergnügen, aber auch mit Anteilnahme liest man vor allem die Briefe an seine Gattin Emilie, in denen nicht ausschließlich literarische Themen berührt werden, sondern ebenso Alltagsprobleme und Dienstbotennöte. Emilie Fontane mag es mit ihrem Mann nicht immer leicht gehabt haben, es fiel ihr schwer, sich mit den „Überraschungen" seiner unsicheren Schriftstellerexistenz abzufinden. Doch auch Fontane hatte es nicht leicht mit seiner Frau, denn dem Charakter nach waren die Ehegatten sehr verschieden. Fontane blieb trotz seines großen Bekanntenkreises ein Einzelgänger und zog die Ruhe vor („Ich war immer ein Singleton ... Immer bloß Zaungast ..." schrieb er am 4. August 1883 an die Tochter Mete), während Emilie sich nach Gemeinschaft und Geselligkeit sehnte. Dennoch hat ihre gegenseitige Zuneigung sich in allen bitteren Erfahrungen und bösen Zeiten bewährt. War einer der Gatten verreist, so fehlte er dem anderen, – und aus Gewohnheit schrieb Fontane seiner

Frau fast täglich einen Brief. So wurde Emilie auch in der Korrespondenz seine wichtigste Gesprächspartnerin, – und vieles davon ist in Fontanes Romane, die fast alle Frauenromane sind, eingeflossen, auch wenn keiner ein direktes Porträt von Emilie enthält. Obwohl manche seiner Briefe an sie sehr ironisch klingen mögen, schätzte Fontane an seiner Frau doch den Mut zum eigenen Urteil und ihren „gesunden Menschenverstand". „Das Beste, was der Mensch haben kann, ist die Natürlichkeit", und gerade diese konnte er „an Mama studieren", wie er gleichfalls am 4. August 1883 an Mete schrieb. In dem hier vorliegenden Band sind 77 Briefe Fontanes an seine Frau aufgenommen worden. Es wäre gewiß eine schöne und dankbare Aufgabe, die erhaltene bzw. überlieferte Korrespondenz zwischen Emilie und Theodor Fontane einmal in einem Büchlein neu herauszugeben[1], denn sie vermittelt uns das Bild einer sehr seltenen und treuen Kameradschaft, die man bewundern muß. Diese Kameradschaft stand ganz auf dem Fundament eines von Fontane in seinen „Erinnerungen" geäußerten Ausspruchs: „Es kommt auf das ‚Zueinanderpassen' an, und wenn man sich auf diesen Punkt hin nicht verrechnet, so wird man glücklich."

Die meisten der anderen Briefe des dritten Bandes sind an den Verleger Wilhelm Hertz (56), die Tochter Mete (44) und Georg Friedlaender (44) gerichtet. Fontane hatte den viel jüngeren Amtsrichter aus Schmiedeberg, der aus einer angesehenen, zum Christentum konvertierten jüdischen Gelehrtenfamilie stammte, im Sommer 1884 im Riesengebirge kennengelernt und stand bis zu seinem Tode in einer regen Korrespondenz mit ihm. Hauptthema ihres Briefwechsels war neben Friedlaenders Schilderungen aus der „höheren Gesellschaft" des Hirschberger Tals vor allem Fontanes Abrechnung mit dem alten Preußen und seinem Adel, – treffend faßte er das 1894 in dem Gedicht „An meinem Fünfundsiebzigsten" zusammen.

Unter den übrigen Adressaten sind so bekannte Namen wie z. B. Theodor Storm, Paul Heyse, Wilhelm Raabe und Gerhart Hauptmann zu erwähnen. Von letzterem, dem „neuen Räuberhauptmann der schwarzen Realisten-Bande", war Fontane bekanntlich sehr eingenommen. Er nahm väterliche Teilnahme am Schaffen des jungen Dramatikers, dessen Werk er als künstlerische Leistung würdigte, da „er das Leben gibt, wie es ist, in seinem vollen Graus" (an Mete, 14. September 1889), und empfahl Hauptmanns „Vor Sonnenaufgang" der ‚Freien Bühne'. Seine Besprechung der am 20. Oktober 1889 erfolgten Uraufführung dieses „fabelhaften Stücks" wurde die längste Theaterkritik seines Lebens. Erstaunlich ist indessen aber, daß im ganzen nur 3 Briefe von Fontane an Hauptmann existieren, – und mehr hat er ihm wahrscheinlich auch nicht geschrieben.

Die Briefauswahl der Hanser-Ausgabe berücksichtigt gleichermaßen Fontanes Leben und Werk. Liest man alle Briefe im Zusammenhang, so geben sie in ihrer Gesamtheit, mit ihrer Lebensnähe und Lebensfülle, mit ihren oft liebevollen Schilderungen kleiner Details – weil Fontane „den Unterschied zwischen klein und groß nicht recht gelten" ließ (an Emilie, 8. August 1883) – ein Stück deutscher Geschichte des 19. Jahrhunderts, da Fontane das Geschehen um sich herum unvoreingenommen und offen, als Zeit-

genosse, Historiker und Schriftsteller betrachtete und beurteilte. Bereits 1954 sagte Thomas Mann, der Fontanes Briefe hoch schätzte, sehr treffend von ihnen: „Es sind Briefe, wie heute kein Mensch sie mehr schreibt".

Anmerkung

1 Einen ersten Versuch unternahm Hermann Fricke: Emilie Fontane. Mit unveröff. Gedichten u. Briefen von Theodor u. Emilie Fontane. Rathenow 1937.

Aus der Arbeit des Theodor-Fontane-Archivs

AUSWAHLBIBLIOGRAPHIE

[Bearbeiter: H. Breithaupt, R. Ganzert]
Neuerwerbungen und -erscheinungen des FAP mit Nachträgen
März bis Oktober 1982 *

Handschriften und Kopien

Fontane, Theodor: Eigenh. Br. m. U., Berlin 28. 6. 1882 [o. Adr.] an „Hochgeehrter Herr Doktor". 2 S. – [Betr. Einladung zum Abendessen.] (C 117)

Fontane, Theodor: Eigenh. Br. m. U., Thale 20. 5. 1868, an „Meine liebe Frau". 4 S. – [Betr. Schilderungen über Arbeiten u. Aufenthalt im Hotel Zehnpfund.] (B 269)

Primär-Literatur

Fontane, Theodor: Aus den Erinnerungsbüchern. Ausgew. u. m. e. Nachw. v. Alfred John. – Stuttgart: Reclam 1970. 78 S. 8° (Universal-Bibliothek; 7712) (82/38)

Fontane, Theodor: Balladen. (Gorm Grymme. Archibald Douglas. Lied des James Monmouth. Der 6. November 1632. Schloß Eger. John Maynard. Die Brücke am Tay. Herr von Ribbeck auf Ribbeck im Havelland.) – In: Deutsche Balladen. Stuttgart: Reclam 1980. S. 298 bis 315 (Universal-Bibliothek; 8501) (82/42)

Fontane, Theodor: Cécile. Hrsg. v. Christian Grawe. – Stuttgart: Reclam 1982. 277 S 8.° (Universal-Bibliothek; 7791) (82/41)

Fontane, Theodor: Effi Briest. – Leipzig: Verl. v. Friedrich Rothbarth 1938. 336 S. 8° (82/50)

Fontane, Theodor: Effi Briest. „Das mußt du schreiben." Zur Entstehungsgeschichte des Romans. (Aus den Anmerkungen v. Gotthard Erler zu Theodor Fontane. Romane und Erzählungen. Berlin: Aufbau-Verl. 1969.) – In: Buch Club 65 (1982) H. 1, S. 39–43. (ZA 1982)

*) Wir danken allen Freunden, wissenschaftlichen Einrichtungen und Verlagen, die uns Fotokopien und Neuerscheinungen einsandten.

Fontane, Theodor: Effi Briest. Traduit de l'Allemand par Andrè Cœuroy. Préface de Joseph Rovan. – Paris: Les Presses d'aujord' hui. 1981. 295 S. 8^0 (82/47)

Fontane, Theodor: Effi Briest. Traduzione dal tedesco di Erich Lindner. – Milano: Garzanti Editore 1981. 270 S. 8^0 (82/78)

Fontane, Theodor: Errore e passione. Prefazione e note de Guiseppe Bevilacqua. Traduzione de Ervino Pocar. – Milano: Rizzoli Editore 1982. 207 S. 8^0 (82/79)

Fontane, Theodor: Gesammelte Werke. Eine Auswahl in fünf Bänden. – Berlin: Fischer 1915. 8^0 (82/23)

Fontane, Theodor: „Glück". E. Gedicht m. U., Berlin 1876. Fotokopie. – In: J. A. Stargardt, Katalog 625. (ZA 1982)

Fontane, Theodor: Grete Minde; nach einer altmärkischen Chronik. – Stuttgart: Reclam 1981. 111 S. 8^0 (Universal-Bibliothek; 7603.) (82/40)

Fontane, Theodor: Irrungen Wirrungen. – Leipzig: H. Fikentscher Verl. o. J. 249 S. 8^0 (Hafis-Lesebücherei.) (82/24)

Fontane, Theodor: Die Poggenpuhls. Mit e. Nachw. v. Richard Brinkmann. – Stuttgart: Reclam 1978. 126 S. 8^0 (Universal-Bibliothek; 8327) (82/36)

Fontane, Theodor: Quitt (1. Kap.) – In: Die Gartenlaube. Berlin: Eulenspiegel-Verl. 1982. S. 99–101. (82/71)

Fontane, Theodor: Stine. – Berlin: Fischer o. J. 115 S. 8^0 (82/25)

Fontane, Theodor: Storia di un ufficiale prussiano (Schach von Wuthenow). Traduzione e introduzione di Domenico Mugnolo. – Milano: Arnoldo Mondadori 1981. 181 S. 8^0 (82/48)

Fontane, Theodor: Tuch und Locke. Erzählungen aus dem Nachlaß. Hrsg. v. Walter Keitel. – Stuttgart: Reclam 1979. 88 S. 8^0 (Universal-Bibliothek; 8435) (82/39)

Fontane, Theodor: Unterm Birnbaum. Textrevision v. Kurt Schreinert. Mit e. Nachw. v. Irene Ruttmann. – Stuttgart: Reclam 1980. 136 S. 8^0 (Universal-Bibliothek; 8577) (82/37)

Fontane, Theodor: Verse zum Advent. – In: Weihnachtsgeschichten aus Brandenburg. Husum: Husum Druck- und Verlagsges. 1981. S. 5 (82/70)

Fontane, Theodor: Vor dem Sturm. M. e. Nachw. v. Hugo Aust. – Frankf./M.: Insel-Verl. 1982. 779 S. 8^0 (Insel Taschenbuch; 583) (82/52)

Fontane, Theodor: Weihnachten auf Hohen-Vietz. – In: Weihnachtsgeschichten aus Brandenburg. Husum: Husum Druck- und Verlagsges. 1981. S. 72–82. 8^0 (82/70)

Fontane, Theodor: Werneuchen. – In: Schmidt von Werneuchen; Einfalt und Natur. Gedichte. Berlin: Buchverl. Der Morgen 1981. S. 216–241. 8⁰ (Märkischer Dichtergarten.) (82/55)

Fontane, Theodor: Ein Leben in Briefen. Ausgewählt u. hrsg. v. Otto Drude. – Frankf./M.: Insel-Verl. 1981. 520 S. 8⁰ (Insel Taschenbuch; 540) (82/51)

Sekundär-Literatur

1. Bücher und Zeitschriftenbeiträge

Ackermann, R. L. [Rez.]: Henry Remak, Der Weg zur Weltliteratur. Fontanes Bret-Harte-Entwurf. Fontane-Blätter. (1980) Sonderh. 6. – In: The German Quaterly 20 (1982) S. 429–430. (ZA 1982)

Alt, Arthur Tilo [Rez.]: Karlheinz Gärtner, Theodor Fontane. Literatur als Alternative. Eine Studie zum poetischen Realismus in seinem Werk. Bonn: Bouvier 1978. 263 S. – In: Monatshefte f. deutschen Unterricht, deutsche Sprache u. Literatur. Vol. 73. (1981) Nr 2, S. 235–236. (ZA 1982)

Bance, Alan: Theodor Fontane. The major novels. – Cambridge: University Press 1982. 253 S. 8⁰ (Anglica Germanica. Series 2.) (82/69)

Bellin, Karen: 2 Original-Briefe Louis-Henri Fontanes. Mosaiksteine zum Bild des Vaters Theodor Fontanes. – In: Fontane-Blätter. Bd 5 (1982) H. 2, S. 147–153 (ZA 1982)

Deutsche Balladen. (Ausw. u. Nachw. v. Konrad Nussbächer.) – Stuttgart: Reclam 1980. – 552 S. 8⁰ (Universal-Bibliothek; 8501.) (82/42)

Die Gartenlaube. Blätter und Blüten. Ausgew. v. Günther Cwojdrak. – Berlin: Eulenspiegel-Verl. 1982. 195 S. 8⁰ [S. 99–101, Fontane, Th.: Quitt 1. Kap.] (82/71)

Erler, Gotthard: Die Fontanes und die Schlenthers. Neue Dokumente. S. Golz, Anita (ZA 1982)

Ertl, Wolfgang: Die Personennamen in den Romanen Fontanes. – In: Fontane-Blätter. Bd 5 (1982) H. 2, S. 204–214. (ZA 1982)

Giehl, Volker [Rez.]: Walter Morgenthaler, Bedrängte Positivität. Zu Romanen von Immremann, Keller, Fontane. Bonn: Bouvier 1979. 293 S. – In: Fontane-Blätter. Bd 5 (1982) H. 2, S. 221–227. (ZA 1982)

Goldammer, Peter [Rez.]: Theodor Storm – Theodor Fontane. Briefwechsel. Kritische Ausgabe. In Verbindung mit der Theodor-Storm-Gesellschaft hrsg. von Jacob Steiner. Berlin (West): Schmidt 1981. 219 S. – In: Fontane-Blätter. Bd 5 (1982) H. 2, S. 214–221. (ZA 1982)

Golz, Anita; Erler, Gotthard: Die Fontanes und die Schlenthers. Neue Dokumente. – In: Fontane-Blätter. Bd 5 (1982) H. 2, S. 129–147. (ZA 1982)

Grawe, Christian: Crampas' Lieblingsdichter Heine und einige damit verbundene Motive in Fontanes „Effi Briest". – In: Jahrbuch der Raabe-Gesellschaft. (1982) S. 148–170. (82/76)

Hamann, Elsbeth: Theodor Fontane, Effi Briest. – München: Oldenburg 1981. 131 S. 8^0 (Interpretationen für Schule und Studium.) (82/53)

Hütt, Wolfgang: Adolf Menzel. Bildband. – Leipzig: E. A. Seemann-Verl. 1981. 166 S. 4^0 (82/61)

Jamison, Robert L. [Rez.]: Ulrike Haß, Theodor Fontane. Bürgerlicher Realismus am Beispiel seiner Berliner Gesellschaftsromane. Bonn: Bouvier 1979. 206 S. – In: Monatshefte f. deutschen Unterricht, deutsche Sprache u. Literatur. Vol. 72. (1981) Nr 2, S. 235–236. (ZA 1982)

Jamison, Robert L. [Rez.]:Walter Morgenthaler, Bedrängte Positivität. Zu Romanen von Immermann, Keller, Fontane.. Bonn: Bouvier 1979. 293 S. – In: Monatshefte f. deutschen Unterricht, deutsche Sprache u. Literatur. Vol. 53. (1981) Nr 3, S. 359–360. (ZA 1982)

Jung, Wolfgang: Gedocken. – In: Der Sprachdienst. 26. (1982) H. 7/8, S. 109–111. [Worterläuterungen bei Fontane.] (ZA 1982)

Keiler, Otfried: Fontane-Biographie im Lichte der Literaturgeschichtsdarstellung. – In: Potsdamer Forschungen. Reihe A (1982) H. 49, S. 59–68. (82/63)

Keitel, Walter: Kommentar zu Theodor Fontane: Die preußische Idee. Lebens- und Wandelbild eines Alt-Romantiker? – In: Fontane-Blätter. Bd 5 (1982) H. 2, S. 119–129. (ZA 1982)

Krausch, Heinz-Dieter: Johann-Friedrich Ruthe, der Biologie-Lehrer Fontanes. – In: Fontane-Blätter. Bd 5 (1982) H. 2, S. 153–164. (ZA 1982)

Krueger, Joachim: Theodor Fontanes „Deutsches Dichteralbum". Eine Analyse. – In: Fontane-Blätter. Bd 5 (1982) H. 2, S. 190–204. (ZA 1982)

Kübler, Gunhild: Die soziale Aufsteigerin. Demaskierung bourgeoisen Aufstiegsstrebens. Theodor Fontane, Frau Jenny Treibel oder „Wo sich Herz zum Herzen findt". – Bonn: Bouvier 1982. S. 40–67. (ZA 1982)

Laage, Karl Ernst: Theodor Fontane und Theodor Storm. Eine Dichterfreundschaft. – In: Schriften der Theodor-Storm-Gesellschaft. 31. (1982) S. 29–42. (82/56) [Anläßlich des Erscheinens der ersten vollständigen Edition des Storm-Fontane-Briefwechsels und der Eröffnung einer Storm-Fontane-Ausstellung im Storm-Haus, Husum.]

Laage, Karl Ernst: Die Problematik von Briefeditionen und die Briefbandreihe der Storm-Gesellschaft. – In: Schriften der Theodor-Storm-Gesellschaft. 31. (1982) S. 61–63. (82/56)

Libert, Lutz: Wanderungen mit Theodor Fontane. Numismatische Exkursion durch die Mark Brandenburg. – In: sammler express. (1982) H. 9, S. 306–307. (ZA 1982)

Lohmeier, Dieter: Einige Ergänzungen zur neuen Ausgabe des Briefwechsels zwischen Storm und Fontane. – In: Schriften der Theodor-Storm-Gesellschaft. 31. (1982) S. 43–49. (82/56)

Mangelsdorf, Günter [Rez.]: Ruppiner Land. Ergebnisse der heimatkundlichen Bestandsaufnahme in den Gebieten von Zühlen, Dierberg, Neuruppin und Lindow ... bearb. v. Dietrich Zühlke. Berlin: Akademie-Verl. 1981. 202 S. – In: Fontane-Blätter. Bd 5 (1982) H. 2, S. 231–234.

Müller-Seidel, Walter: „Das Klassische nenne ich das Gesunde ...". Krankheitsbilder in Fontanes erzählender Welt. – In: Schriften der Theodor-Storm-Gesellschaft. 31. (1982) S. 9–27. (82/56)

Münchow, Ursula: Arbeiterbewegung und Literatur 1860–1914. – Berlin, Weimar: Aufbau-Verl. 1981. 641 S. 8^0 (82/64)

Reitz, Bernhard [Hrsg.]: 19. Jahrhundert II: Das Viktorianische Zeitalter. – Stuttgart: Reclam 1982. 518 S. 8^0 (Universal-Bibliothek; 7771.) (82/45)

Remak, Henry H. H.: Der Strandritt. Zwei Textanalysen aus dem 17. Kapitel von Effi Briest. – In: Revue D'Allemagne. 14 (1982) Nr 2, S. 278 bis 288. (ZA 1982)

Richter, Helmut [Rez.]: Romane und Erzählungen des Bürgerlichen Realismus. Neue Interpretation. Hrsg. v. Horst Denkler. Stuttgart: Ph. Reclam jun. 1980. 422 S. 8^0 – In: Dt. Lit. Ztg Bd 103, H. 1, S. 216–220. (ZA 1982)

Riechel, D. C. [Rez.]: Henry Garland, The Berlin Novels of Theodor Fontane. Oxford: Clarendon Press 1980. 296 S. – In: The Germanic Reviews. 56. (1981) Nr 3, S. 119. (ZA 1981)

Rohrlach, Peter P. [Rez.]: Albert Burkhardt, Auf Fontanes Spuren. Wanderungen in Oderland und Spreeland. Leipzig: VEB F. A. Brockhaus Verl. 1978. 167 S. – In: Jahrbuch des Märkischen Museums. 5. (1979) S. 190–191. (82/68)

Schäfer, Rudolf: Theodor Fontane, Unterm Birnbaum. Frau Jenny Treibel. – München: Oldenburg 1974. 184 S. 8^0 (Interpretationen zum Deutschunterricht) (82/54)

Schmidt, Peter: Noch einmal zur Katte-Gruft in Wust. – In: Fontane-Blätter. Bd 5 (1982) H. 2, S. 164–167. (ZA 1982)

Schobeß, Joachim: In memoriam Dr. Hermann Fricke. – In: Fontane-Blätter. Bd 5 (1982) H. 2, S. 167–168. (ZA 1982)

Schobeß, Joachim [Rez.]: Burger und Lübbenauer Spreewald. Ergebnisse der heimatkundlichen Bestandsaufnahme in den Gebieten von Burg und Lübbenau ... bearb. v. Heinz-Dieter Krausch. Berlin: Akademie-Verl. 1981. 220 S. – In: Fontane-Blätter. Bd 5 (1982) H. 2, S. 227–231. (ZA 1982)

Škreb, Zdenko [Rez.]: Jörg Thunecke, Eda Sagarra, Formen realistischer Erzählkunst. Festschrift for Charlotte Jolles. Nottingham: Sherwood Press Agencies 1979. 621 S. — In: Jahrbuch der Raabe-Gesellschaft. (1982) S. 234—240. (82/76)

Steiner, Jacob: Schlußworte des Herausgebers anläßlich der Übergabe der Kritischen Ausgabe des Briefwechsels Theodor Storm — Theodor Fontane. — In: Schriften der Theodor-Storm-Gesellschaft. 31. (1982) S. 64—66. (82/56)

Stephan, Inge: „Das Natürliche hat es mir seit langem angetan." Zum Verhältnis von Frau und Natur in Fontanes Cécile. — In: Natur und Natürlichkeit. (1981) S. 118—149. (ZA 1982)

Steude, Rudolf: Bibliophile Bemühungen um Theodor Fontane. — Berlin 1981. 10 S. Ill. 4^0 (Jahresgabe 1981 des Berliner Bibliophilen Abends.) (82/60)

Vogel, Werner: Dr. Hermann Fricke gestorben. — In: Landesgeschichtliche Vereinigung für die Mark Brandenburg e. V. Mitteilungsblatt. 83. (1982) Nr 2, S. 21. [Begründer des Theodor-Fontane-Archivs.] (ZA 1982)

Volkov, E.: Theodor Fontane i nekotorye voprosy teorii žanra romana [Theodor Fontane und Fragen der Romantheorie]. — In: Voprosy nacional'noj spezifiki proizvedenij zarubežnoj literatury 19.—20. bekov. Ivanovo 1979. — S. 41—54. (82/62)

Walter-Schneider, Margret [Rez.]: Norbert Frei, Theodor Fontane. Die Frau als Paradigma des Humanen. Königstein/Ts.: Hain 1980. 185 S. (Literatur in d. Geschichte, Geschichte in d. Literatur. Bd 3) — In: Zeitschrift für deutsche Philologie. Bd 101 (1982) H. 2, S. 304—307. (ZA 1982)

Wruck, Peter: Fontanes Entwurf „Die preußische Idee". — In: Fontane-Blätter. Bd 5 (1982) H. 2, S. 169—190. (ZA 1982)

Zühlke, Dietrich [Bearb.]: Um Eberswalde, Chorin und den Werbellin-See. — Berlin: Akademie-Verl. 1981. 225 S.: M. zahlr. Ill. u. Fotogr. 8^0 (Werte unserer Heimat; 34) (82/57)

2. Zeitungsartikel

— anon.: Fontane in den USA. New Yorker Verlags-Pioniere, Bibliothek der hundert deutschen Bücher. — In: Nürnberger Nachrichten v. 27. 8. 1982. (ZA 1982)

— anon.: Rückblende auf Sendungen der Woche. „Mit neuen Augen betrachtet, Theodor Fontanes Mathilde Möhring". — In: Neue Zürcher Ztg Fernausg. Nr 133, S. 33 v. 13./14. 6. 1982. (ZA 1982)

Blaschke, Rosi: Wie die Dreetzer Fontane widerlegen. Entdeckt in einem märkischen Dorf: Bewährtes und neue Erkenntnis. — In: Neues Deutschland v. 24. 4. 1982. (ZA 1982)

Chiusano, Italo a [Lighiero]: Tristi Amori di Prussia. – In: La Repubblica v. 12. 6. 1982. [Irrungen, Wirrungen. Schach v. Wuthenow.] (ZA 1982)

Fürtig, Dorothea: Von der „Poesie des Dampfes". Mit Fontane durch das Luckenwalde vergangener Zeiten. – In: Volksstimme v. 15. 5. 1982. (ZA 1982)

Heller, Gisela: Dankeschön an J. S. Zum heutigen 74. Geburtstag von Parteifreund Joachim Schobeß viele Wünsche. – In: Brandenburgische Neueste Nachrichten v. 22. 4. 1982. (ZA 1982)

Lessen, Christian van: Wo Fontanes Handschrift und Garskis Akten lagern. Landesarchiv auf Spurensuche. Elf Kilometer Aktenregale mit Berliner Stadtgeschichte. – In: Tagesspiegel v. 20. 6. 1982. (ZA 1982)

Löschburg, Winfried: Untern Linden, auf Fontanes Spuren. Spaziergänge durch die Berliner Geschichte. – In: Berliner Ztg v. 17. 8. 1982 (ZA 1982)

Schobeß, Joachim: „Kremmen am Südostrand des Rhinluches". Die Schlacht am Cremmer Damm am 24. 10. 1412. – In: Brandenburgische Neueste Nachrichten v. 22. 9. 1982. [Fontane über Quitzöwel.] (ZA 1982)

Schobeß, Joachim: „Märkische Idylle sensibel beschrieben." Der Dichterpfarrer Schmidt von Werneuchen. – In: Neue Zeit v. 13. 2. 1982. [Th. Fontane wird zitiert.] (ZA 1982)

Schobeß, Joachim: Reizvolle Landschaft am Teupitzer See. Sehr schöne Wege durch die den See einfassenden Laubwälder. – In: Brandenburgische Neueste Nachrichten v. 15. 9. 1982. [Fontane über Teupitz.] (ZA 1982)

Schobeß, Joachim: „Der Wert liegt nach der Charakterseite hin". Theodor Fontane über Johann Wolfgang von Goethe. – In: Brandenburgische Neueste Nachrichten v. 20. 3. 1982. (ZA 1982)

Schwartz, Leonore: Fontane auf französisch. Arbeiten und Vorhaben des Übersetzer-Kollegiums. – In: Der Tagesspiegel v. 1. 9. 1982. (ZA 1982)

Sikorski, Werner: Die Marlitt neben Fontane, nicht nur Kitsch war in der „Gartenlaube". – In: Die Welt am Sonntag v. 12. 9. 1982. (ZA 1982)

FONTANE-BLÄTTER: Die Fontane-Blätter erscheinen zweimal jährlich und finden Abnehmer in mehr als 20 Staaten. Leser in der DDR bestellen direkt beim Fontane-Archiv. Interessenten aus dem Ausland bestellen über ihren Buchhändler beim Buch-Export, (DDR 7010) Leipzig, Leninstraße 16.

HERAUSGEBER: Theodor-Fontane-Archiv der Deutschen Staatsbibliothek, (DDR 1500) Potsdam, Dortustraße 30/34, Postfach 59, Telefon 47 51, App. 120 (Leiter), 133 (Mitarbeiter).

REDAKTION: Dr. sc. Joachim Bienert, Paul Conrad, Dr. Gotthard Erler, Dr. Joachim Göbel, Prof. Dr. sc. Dietrich Grohnert, Dr. Otfried Keiler (Chefredakteur), Dr. Joachim Krueger, Prof. Dr. sc. Helmut Richter, Bibliotheksrat Joachim Schobeß i. R., Dr. Christa Schultze, Dr. sc. Peter Wruck.

Satz und Druck: VEB (K) Dienstleistungskombinat Potsdam, BT Druckerei, (DDR 1500) Potsdam, Hegelallee 53, Lizenz des Presseamtes beim Vorsitzenden des Ministerrates der Deutschen Demokratischen Republik Nr. 1634, Art.-Nr. 31 782, ISSN 0015-6175
I/16/06 A 1504

LITERATUR-AUSKÜNFTE: Wissenschaftlich Arbeitende und Freunde des Werkes Fontanes, die Literaturauskünfte wünschen, wenden sich direkt an das Theodor-Fontane-Archiv der Deutschen Staatsbibliothek, (DDR 1500) Potsdam, Postfach 59.

BITTE: Alle, die über Theodor Fontane arbeiten, werden gebeten, auch in Zukunft ein Exemplar ihrer Veröffentlichung, einschließlich Dissertationen und Diplomarbeiten, im Interesse der Forschung an das Fontane-Archiv einzusenden. Diese Bitte bezieht sich nicht nur auf selbständige Veröffentlichungen (Verlagsproduktionen), sondern auch auf Zeitschriftenaufsätze und Zeitungsartikel (unter Angabe der Zeitung, des Erscheinungsortes und des Datums). Das Fontane-Archiv ist fernerhin für laufende Hinweise dankbar.

DANKSAGUNG: Im vergangenen Halbjahr wurden dem FAP wertvolle Buchgeschenke aus nah und fern übergeben. Wir danken im Namen aller Benutzer. Die Bände tragen entsprechende Vermerke und stehen der interessierten Öffentlichkeit zur Verfügung.

Nachdruck, auch auszugsweise, ist nur mit Genehmigung des Fontane-Archivs der Deutschen Staatsbibliothek gestattet.